



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

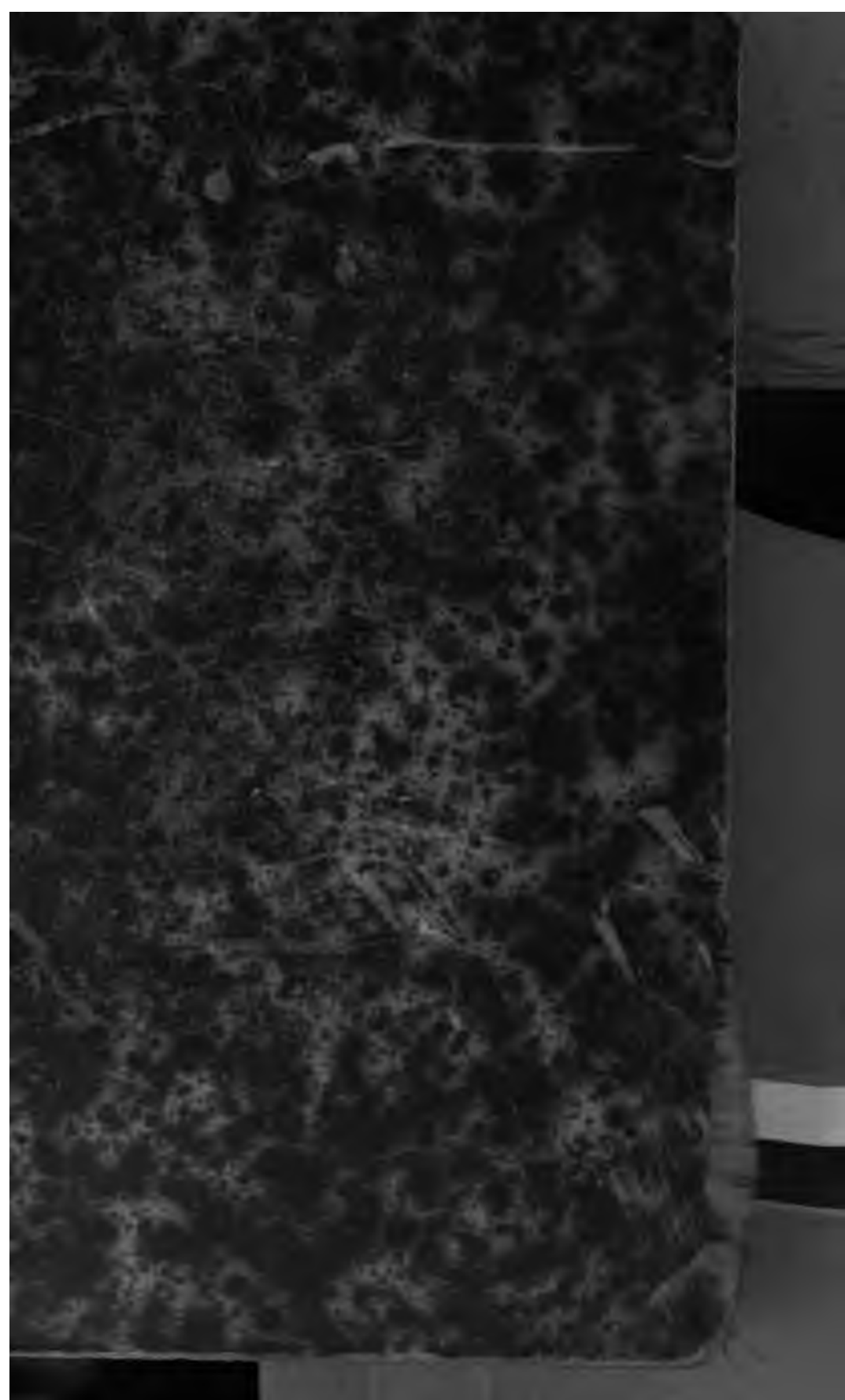
Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

## À propos du service Google Recherche de Livres

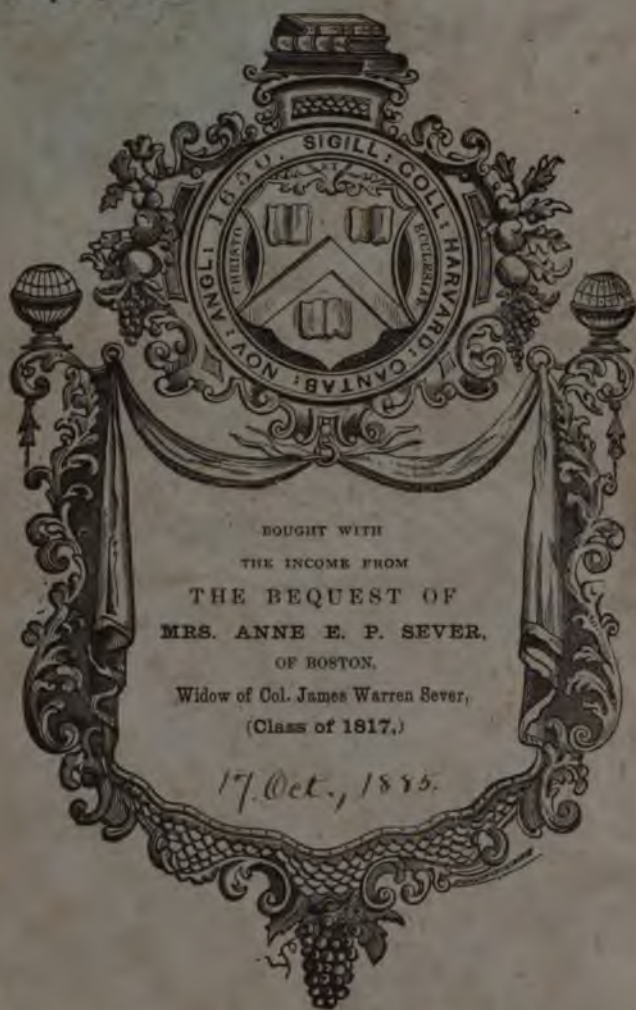
En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>







Jah 43.2













**BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE STOCKHOLM.**

---

**LIVRES ET MANUSCRITS JAPONAIS**

**DE**

**NORDENSKIÖLD.**



BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE STOCKHOLM, *Scand. Suppl.*

©

CATALOGUE  
DE LA  
BIBLIOTHÈQUE JAPONAISE  
DE NORDENSKIÖLD,

COORDONNÉ, REVU, ANNOTÉ ET PUBLIÉ

PAR LÉON DE ROSNY,

PROFESSEUR À L'ÉCOLE SPÉCIALE DES LANGUES ORIENTALES,

ET PRÉCÉDÉ D'UNE INTRODUCTION

PAR LE MARQUIS D'HERVEY DE SAINT-DENYS,

MEMBRE DE L'INSTITUT, PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE.



PARIS.

IMPRIMÉ PAR AUTORISATION DE M. LE GARDE DES SCEAUX

À L'IMPRIMERIE NATIONALE.

M DCCC LXXXIII.

~~IV, 1926~~ Jap 43.2

OCT 17 1885

*See index*

*See index & 72*

## TABLE DES DIVISIONS.



	Pages.
INTRODUCTION, par le marquis d'Hervey de Saint-Denys, de l'Institut. . . . .	IX
AVERTISSEMENT. . . . .	XV
OUVRAGES POUR L'ÉTUDE DE LA LANGUE ET DE LA LITTÉRATURE JAPONAISES. . . . .	XVII

### PREMIÈRE SECTION. — RELIGIONS.

I. Sintauïsme. Religion des Génies. . . . .	1
II. Zyutauïsme. Doctrines religieuses et morales de l'antiquité chinoise. . . . .	8
III. Taosseïsme. Doctrine chinoise du <i>Tao</i> . . . . .	19
IV. Bouddhisme. . . . .	20
V. Christianisme. — Doctrines européennes. . . . .	34

### SECONDE SECTION. — PHILOSOPHIE.

I. Métaphysique. . . . .	37
II. Philosophie pratique. . . . .	38
III. Morale. . . . .	40
IV. Sciences occultes. . . . .	45

### TROISIÈME SECTION. — SCIENCES EXACTES.

I. Histoire des mathématiques. — Arithmétique. . . . .	49
II. Géométrie. . . . .	52
III. Algèbre. . . . .	53
IV. Astronomie. . . . .	54
V. Poids et mesures. . . . .	56
VI. Traités du jeu de <i>go</i> . . . . .	57



## QUATRIÈME SECTION. — SCIENCES NATURELLES.

	Pages.
I. Histoire naturelle. — Traités généraux.....	59
II. Botanique.....	64
III. Agriculture. — Horticulture. — Traités généraux. — Arboriculture. — Floriculture. — Thé. — Vers à soie.....	67
IV. Minéralogie. — Fossiles.....	75
V. Médecine. — Pathologie. — Hygiène. — Matière et nomenclature médicales.....	76

## CINQUIÈME SECTION. — SCIENCES SOCIALES ET POLITIQUES.

I. Politique.....	83
II. Jurisprudence.....	85
III. Politesse et Cérémonies.....	88
IV. Fêtes nationales et domestiques.....	92
V. Économie politique.....	95

## SIXIÈME SECTION. — LINGUISTIQUE ET PHILOGIE.

I. Grammaire et Syntaxe. — Lexicologie.....	97
II. Noms propres. — Calligraphie. — Style épistolaire.....	101
III. Style de la poésie.....	102
IV. Ecriture japonaise. — Dictionnaires.....	104

## SEPTIÈME SECTION. — HISTOIRE.

I. Chronologie. — Calendrier.....	109
II. Origines de l'empire japonais. — Histoire générale.....	116
III. Histoire spéciale; époques diverses.....	126
IV. Variétés historiques. — Histoire locale.....	132
V. Généalogie des grandes familles.....	140
VI. Biographie japonaise.....	142
VII. Histoire de la Chine.....	157
VIII. Biographie chinoise.....	159
IX. Histoire de la Corée. de Lieoukieou et de Formose.....	162

## HUITIÈME SECTION. — GÉOGRAPHIE.

	Pages.
I. Géographie du Japon.....	163
II. Géographie de Yézo, des Kouriles, de la Corée, des îles Lieou- kieou, etc.....	169
III. Guides du voyageur. — Relations de voyage.....	172
IV. Cartes et Plans.....	176

## NEUVIÈME SECTION. — BELLES-LETTRES.

I. Poésie : art poétique.....	181
II. Poésies diverses : poésies anciennes. — Recueil des Cent poètes. — Femmes poètes.....	183
III. Poésie populaire.....	194
IV. Poésies et Chansons comiques.....	195
V. Poésie érotique.....	196
VI. Poésie chinoise.....	197
VII. Art dramatique.....	199
VIII. Romans. — Contes. — Légendes. — Apologues.....	201

## DIXIÈME SECTION. — ARCHÉOLOGIE ET BEAUX-ARTS.

I. Antiquités. — Mœurs antiques. — Curiosités.....	213
II. Architecture. — Sculpture. — Dessin.....	220
III. Numismatique.....	231
IV. Sphragistique.....	232

## ONZIÈME SECTION. — ÉDUCATION. — INDUSTRIE. — ARTS ET MÉTIERS.

I. Traités sur l'enseignement.....	235
II. Art militaire.....	242
III. Industrie. — Arts et métiers.....	252

## DOUZIÈME SECTION. — ENCYCLOPÉDIES. — BIBLIOGRAPHIE.

## JOURNAUX ET POLYGRAPHIE.

	Pages.
I. Encyclopédies.....	261
II. Bibliographie.....	268
III. Journaux et polygraphie.....	270

## INDEX.

PREMIER INDEX. — Index alphabétique des titres d'ouvrages.....	273
SECOND INDEX. — Index par clefs des titres d'ouvrages.....	305

---

## INTRODUCTION.

---

La collection de livres et de manuscrits japonais, dont on publie aujourd'hui le catalogue, est une des plus nombreuses et des plus précieuses qui aient été réunies jusqu'à ce jour dans une des grandes bibliothèques publiques ou particulières de l'Europe. Elle est due au zèle éclairé et infatigable du navigateur illustre qui a accompli, à bord de *la Vega*, l'un des voyages les plus mémorables des temps modernes, à M. le baron de Nordenskiöld.

Pendant longtemps les livres japonais ont été, parmi nous, de la plus excessive rareté. Encore, les spécimens qu'on en possédait étaient-ils généralement de très médiocre valeur. La Bibliothèque Nationale de Paris, si riche en livres chinois, ne comptait guère sur ses rayons, il y a vingt ans, que quelques petits volumes imprimés au Japon. Lorsqu'en 1839 eut lieu la vente publique des livres de Jules Klaproth <sup>(1)</sup>, une trentaine d'ouvrages japonais, placés sous le marteau du commissaire priseur, furent un véritable événement dans le monde des orientalistes et des bibliophiles.

Six ans plus tard un célèbre voyageur, Ph. Fr. de Siebold, fit paraître, avec le concours de son savant élève et collaborateur J. Hoffmann, le catalogue d'une importante collection

<sup>(1)</sup> *Catalogue des livres imprimés, des manuscrits et des ouvrages chinois, tartares, japonais, etc.*, composant la bibliothèque de feu M. Klaproth (rédigé par Landresse, d'après les notes de Klaproth). Paris, 1839. In-8°.

d'ouvrages imprimés et manuscrits<sup>(1)</sup>, formée par lui dans les îles de l'Extrême-Orient où il avait passé sept années. Cette collection, comprenant 594 numéros, fut répartie entre la bibliothèque du Musée japonais de Leyde et différentes autres bibliothèques de l'Europe; mais ce fut seulement après l'expédition du commodore Perry, à laquelle on doit l'ouverture des ports japonais au commerce occidental, qu'on sentit l'utilité d'augmenter le fond japonais des grands dépôts publics. De nombreuses acquisitions faites au Japon enrichirent les bibliothèques impériales et royales de Vienne, Saint-Pétersbourg, Paris, Londres, Berlin, Florence; enfin, des collections publiques ou particulières de même nature furent entreprises à Genève, à Rome, à Bruxelles et à Bucarest<sup>(2)</sup>.

Si, comme il faut bien le reconnaître, ces généreux efforts n'ont pas rendu ce qu'on en espérait au point de vue du progrès des études japonaises, c'est que, faute d'une connaissance suffisante de la langue et de la bibliographie des îles de l'Asie orientale, les achats de livres et de manuscrits ont été faits à peu près au hasard. A peine commence-t-on actuellement à posséder quelques notions sur le mérite accrédité des auteurs indigènes, sur la valeur des commentaires qui accompagnent les ouvrages les plus importants à dépouiller, sur la correction et la rareté des diverses éditions anciennes et modernes. La composition raisonnée d'une véritable *Bibliothèque japonaise* se-

<sup>(1)</sup> *Catalogus librorum et manuscriptorum japonicorum* a PH. FR. DE SIEBOLD collectorum. Annexa enumeratione illorum, qui in Museo Hagano servantur. Auctore Ph. Fr. de Siebold. Libros descripsit J. Hoffmann. Accedunt tabulæ lithographicae xvi. Lugduni-Batavorum, apud auctorem, 1845. Impressa cxxv exempla. In-fol.

<sup>(2)</sup> Parmi les plus importantes collections particulières de livres et de manuscrits japonais connus en Europe, il faut citer celles de MM. DE ROSNY, LESOUEF, ALLARD et BURTY, à Paris; le comte DE CASTILLON, à Toulouse; TURETTINI, à Genève; VALENZIANI, à Rome; G. VON DER GABELENTZ, à Leipzig. — La *Société des Études Japonaises* de Paris a commencé la publication du *Catalogue* des ouvrages japonais conservés dans sa bibliothèque.

rait peut-être encore aujourd'hui un peu prématurée; mais, à M. le baron de Nordenskiöld pour les éléments qu'il en fournit, comme à M. Léon de Rosny pour le savant travail de dépouillement et de classification qu'il a su accomplir, on doit certainement d'avoir fait un grand pas vers la réalisation prochaine de cette entreprise, qui rendra de si grands services à l'orientalisme.

On jugera, par la lecture de ce volume, du nombre, de la variété et du choix remarquable des ouvrages qui composent la bibliothèque Nordenskiöld. Plusieurs de ces ouvrages sont fort anciens et depuis longtemps hors du commerce de la librairie. Quelques manuscrits reproduisent des textes imprimés devenus à peu près introuvables; d'autres contiennent des œuvres originales, qui peuvent être d'un prix exceptionnel.

Le catalogue de ces richesses scientifiques avait été rédigé primitivement par un indigène; mais il renfermait une prodigieuse quantité d'erreurs qui appelèrent l'attention des administrateurs de la Bibliothèque Royale de Stockholm, et ce fut alors que M. de Nordenskiöld sollicita le concours de M. Léon de Rosny, professeur à l'École spéciale des Langues orientales, tant pour reviser le catalogue défectueux que pour en surveiller l'impression à Paris, à l'Imprimerie Nationale, aux frais de M. Oscar Dikson.

Ce fait, que des savants européens, fussent-ils étrangers aux études japonaises et chinoises, découvrent à première vue des erreurs commises par un indigène dans son propre domaine, est moins surprenant qu'on pourrait se l'imaginer tout d'abord. Les intitulés des ouvrages japonais sont souvent composés en langue chinoise, et les Chinois, dont les traditions littéraires ont fait école au Japon, choisissent fort souvent des titres imagés, tels que nous en trouvons d'ailleurs beaucoup d'exemples parmi nos propres publications des siècles passés. Le *Trésor universel*, le *Gradus ad Parnassum*, la *Restitution de Pluton*, le



*Moyen de parvenir* sont des titres à mettre en parallèle avec ceux de l'histoire des guerres civiles du Japon intitulée 太平記 litt. « Mémorial de la grande paix »; 百人一首 « Une pièce des cent hommes », c'est-à-dire « Distiques des cent poètes célèbres du Japon »; 三大考 « Examen de trois grandeurs », c'est-à-dire « Étude sur les forces constitutives ou essentielles de l'être matériel »; 藻塩草 *Mo-siwo gusa* « les plantes marines », c'est-à-dire « Dictionnaire de la langue Aïno », et 藻塩袋 *Mo-siwo bukuro* « le sac de plantes marines », c'est-à-dire « Recueil de poésies », etc.

Or, le lettré mercenaire de l'Extrême-Orient qui n'a jamais lu ces livres, qui recule devant la peine de les examiner, qui se contente d'à peu près, par tempérament, et qui ne connaît pas l'esprit de critique, se garde bien cependant de paraître embarrassé. Il interprète les titres ambigus selon sa fantaisie inconsciente et donne des explications inadmissibles, dont la logique occidentale saisit aussitôt le mauvais aloi.

Il n'était pas possible à M. de Nordenskiöld d'obtenir un concours plus précieux que celui de M. de Rosny, japoniste consommé et, en même temps, sinologue de premier ordre. c'est-à-dire capable de surmonter tout à la fois les difficultés inhérentes aux textes japonais les plus ardues et celles que comportait l'interprétation des intitulés énigmatiques en langue chinoise. Le manuscrit du lettré indigène qu'il avait à contrôler était écrit en caractères vulgaires et très cursifs, qui eussent rebuté un homme d'étude moins laborieux et moins érudit. Remaniant le catalogue primitif de fond en comble, il en a classé les éléments dans un ordre rationnel permettant de trouver immédiatement l'ensemble des ouvrages que chacun désire consulter pour ses propres travaux. Plusieurs titres avaient été mal copiés; il a su les rétablir correctement, comme aussi rendre uniforme l'orthographe capricieuse d'un rédacteur japonais, inexpérimenté

en matière de transcriptions européennes. A l'aide de bibliographies indigènes, faisant partie de sa collection personnelle, il a pu ajouter parfois des notices descriptives et analytiques d'une grande utilité. Plusieurs de ces notices, fort étendues, ont été composées de manière à faciliter le service à la bibliothèque de Stockholm, puisque, grâce à leur contenu, on sait la date des préfaces, celle de l'impression et le contenu des différentes sections des ouvrages comprenant un grand nombre de volumes.

Disons enfin que, dans l'accomplissement de sa tâche, M. de Rosny a été puissamment secondé par deux savants compatriotes du célèbre navigateur et collectionneur suédois. La collection du baron de Nordenskiöld n'ayant pu être transportée à Paris, M. Klemming, directeur de la Bibliothèque Royale de Stockholm, a bien voulu, par une correspondance suivie, procurer au rédacteur du Catalogue de très utiles indications descriptives sur les volumes japonais, tandis que M. le docteur Dahlgren, attaché à cette même bibliothèque, ayant su se mettre promptement et habilement en état de déchiffrer les dates, de vérifier le numérotage et de comprendre une foule de signes, lui fournissait les moyens de procéder au classement avec certitude et de rectifier des erreurs soupçonnées tout d'abord puis constatées par lui, dans les transcriptions de titres de la copie manuscrite.

Grâce à cette heureuse union de forces, M. de Nordenskiöld et M. de Rosny auront donc accompli une œuvre éminemment utile pour la science et pour les études orientales, l'un en formant cette bibliothèque précieuse et l'autre en l'ouvrant aux travailleurs.

MARQUIS D'HERVEY DE SAINT-DENYS.



## AVERTISSEMENT.

---

Le système de transcription des mots japonais cités dans ce *Catalogue* est celui qui a été adopté à Paris, en 1873, par la première session du Congrès international des Orientalistes, et dont l'exposé a été publié dans le tome I des *Mémoires* de ce congrès. Quant à l'orthographe des mots chinois, sur laquelle il n'existe malheureusement aucun accord entre les sinologues, on a suivi celle qui est la plus répandue en France depuis l'époque d'Abel-Rémusat.

La mention des dates des ouvrages présentait d'assez grandes difficultés, le rédacteur du *Catalogue* n'ayant pu avoir ces ouvrages sous les yeux, d'une part, et les auteurs indigènes négligeant souvent d'indiquer l'époque de publication de leurs livres. Il en est résulté que les dates inscrites à la suite des titres sont tantôt celles de l'impression des volumes, tantôt celles de la composition des préfaces qui les accompagnent. C'est ce qui explique pourquoi l'on trouve parfois la mention du xix<sup>e</sup> siècle, par exemple, sur des imprimés tout à fait récents.

Il était également nécessaire de déterminer, par la comparaison avec les livres européens, la question du format qui demeure parfois incertaine quand il s'agit de livres japonais. On s'est borné à admettre quatre grandeurs conventionnelles : l'in-folio, l'in-4°, l'in-8° et l'in-12, ce dernier format comprenant tous les volumes plus petits que l'in-8° dit « carré ».

Dans certains cas seulement, à la suite des titres des *Manuscripts* (notés Ms.), il a été possible de dire s'il s'agissait de documents originaux et inédits, ou de copies de livres imprimés.

Un petit nombre d'ouvrages ont été placés en dehors des sections dans lesquelles ils auraient dû être rangés, parce que l'indication donnée au Japon au sujet de leur contenu était absolument erronée, et que le rédacteur du catalogue n'a pu en prendre connaissance que trop tardivement pour réparer l'erreur primitive. Les noms des auteurs enfin n'ont pu être indiqués que lorsqu'il s'agissait d'ouvrages mentionnés dans les listes bibliographiques qui se trouvaient à Paris.

Quelques notices descriptives ou analytiques ont été jointes aux publications les plus importantes. Parmi ces notices, quelques-unes ont été composées dans le but de servir aux savants suédois qui voudraient s'occuper de bibliographie japonaise et profiter des trésors réunis dans la collection de l'illustre Nordenskiöld.

Paris, 22 août 1883.

## BIBLIOTHÈQUE ROYALE DE STOCKHOLM.

---

### OUVRAGES

POUR

L'ÉTUDE DE LA LANGUE ET DE LA LITTÉRATURE JAPONAISES.

---

Nous avons pensé faire une chose utile en joignant à ce Catalogue une liste des ouvrages que possède la Bibliothèque Royale de Stockholm pour faciliter l'étude de la langue, de l'histoire, de sciences, des lettres et des arts des Japonais. Les orientalistes suédois trouveront dans cette liste de précieux instruments de travail, à l'aide desquels ils parviendront à acquérir la connaissance du japonais et à tirer parti de la riche collection de livres due au zèle éclairé de l'illustre voyageur, M. le professeur Nordenskiöld.

#### I. — GRAMMAIRES.

- ASTON (W.-G.). *A Grammar of the Japanese written language*, 2<sup>nd</sup> ed. Yokohama, 1877, in-8°.
- *A short Grammar of the Japanese spoken language*, 3<sup>rd</sup> ed. London, 1873, in-8°.
- DONKER CURTIUS (J.-H.). *Proeve eener Japansche Spraakkunst*, toegelicht, verbeterd en . . . vermeerderd, door J. Hoffmann. Leyden, 1857, in-8°.
- HOFFMANN (J.-J.). *Japansche Spraakleer*. Leiden, 1867, in-8°.
- *A Japanese Grammar*, 2<sup>nd</sup> ed. Leiden, 1876, in-8°.

#### II. — DICTIONNAIRES.

- HEPBURN (J.-C.). *Japanese-English and English-Japanese Dictionary*, abridged by the author. New-York, 1873, in-16.
- HOFFMANN (J.-J.). *Japansch-Nederlandsch Woordenboek . . .*, uitgegeven door L. Serrurier. D. 1, 2 (en cours de publication). Leiden, 1881, in-4°.
- ROSNY (LÉON DE). *Dictionnaire des Signes idéographiques de la Chine, avec leur prononciation usitée au Japon*, accompagné de la Liste des signes idéographiques particuliers aux Japonais, d'une Table des caractères cycliques et numériques, d'un Index géographique et historique, d'un Glossaire japonais-chinois des noms propres des personnes. Paris, 1867, in-8°.

(*Cours de Japonais*, 11<sup>e</sup> partie.)

Catalogue japonais.

c.



**新增字林玉篇** *Sin zoo Zi lin Gjök ben*, Novus et auctus literarum ideographicarum thesaurus, sive Collectio omnium literarum sinensium secundum radices disposita, pronuntiatione Japonica adscripta. Opus japonicum, in lapide exaratum a Sinensi Ko Tsching Dschang et redditum curante Ph. Fr. de Siebold. Lugduni Batavorum, 1834, in-fol.

**和漢音釋書言字考** *Wa Kan won seki Sio gen zi ko*, Thesaurus linguæ Japonicæ, sive illustratio omnium quæ libris recepta sunt verborum ac dictionum loquelæ tam Japonicæ quam Sinensis; addita synonymarum literarum ideographicarum copia. Opus Japonicum in lapide exaratum a Sinensi Ko Tsching Dschang, editum curante Ph. Fr. de Siebold. Lugduni Batavorum, 1835, in-folio.

### III. — OUVRAGES POUR L'ÉTUDE DE LA LANGUE JAPONAISE.

**PRIZMAIER** (D' August). *Sechs Wandschirme in Gestalten der vergänglichen Welt*. Ein japanischer Roman (von Riutei Tanefiko) im Originaltexte, übersetzt und herausg. von A. P. Wien, 1847, in-8°.

**POLDER** (LÉON VAN DE). Traduction d'un abrégé de l'histoire du Japon. *Kai-sei nai kokou shi ryaku*. Vol. I, II. Yokohama, 1882-83, in-4° (Autographié.)

**ROSEY** (LÉON DE). *Thèmes faciles et gradués pour l'étude de la langue Japonaise*, accompagnés d'un Vocabulaire français-japonais de tous les mots renfermés dans le recueil. Paris, 1869, in-8°.

(*Cours de Japonais*, partie 7).

— *Anthologie japonaise*; poésies anciennes et modernes des insulaires du Nippon, traduites en français et publiées avec le texte original. Avec une préface par Ed. Laboulaye. Paris, 1871, in-8°.

(*Cours de Japonais*, partie 19.)

### IV. — LIVRES DIVERS SUR LE JAPON ET LES JAPONAIS.

**ADAMS** (Arthur). *Travels of a Naturalist in Japan and Manchuria*. London, 1870, in-8°.

**ADAMS** (Francis Ottiwell). *The History of Japan, from the earliest period to the present time* (1871). Vol. I, II. London, 1874-1875, in-8°.

**ALCOCK** (Rutherford). *Familiar dialogues in Japanese with English and French translations*, for the use of students. Paris et London, 1863, in-8°.

— *Art and Art industries in Japan*. London, 1878, in-8°.

— *The capital of the Tycoon*: a narrative of a three year's residence in Japan. Vol. I, II. London, 1863, in-8°.

**AUDSLEY** (George A.) et **BOWES** (James L.). *Keramic art of Japan*. London, 1881, in-8°.

**BÄCKSTRÖM** (Anton). *Ett besök i Japan och Kina jemte bilder från vägen dit öfver Goda-Hoppsedden, Bourbon, Nya Kaledonien, Manilla och Kokinkina*. Anteckningar och minnen från en treårig tjenstgöring i franska flottan. Stockholm, 1871, in-8°.

**BIRD** (Isabella L.). *Unbeaten tracks in Japan*. An account of travels in the interior, including visits to the aborigines of Yezo and the shrines of Nikkô and Isé. Vol. I, II. London, 1880, in-8°.

- BOUSQUET** (Georges). *Japan i våra dagar*. Öfversättning af Anton Stuxberg. Stockholm, 1882, in-8°.
- BOWES** (James Lord). *Japanese Marks and Seals*. P. I. Pottery. — P. II. Illuminated mss. and printed books. — P. III. Lacquer, enamels, metal, wood, ivory, etc. London, 1882, in-4°.
- CARON** (Fr.) et **SCHOUTEN** (Jod). *Wahrhaftige Beschreibungen zweyer mächtigen Königreiche, Jappan und Siam*. Nürnberg, 1663, in-8°.
- CASENBROOT** (F. DE). *De Medusa in de wateren van Japan, in 1863 en 1864*. s'Gravenhage, 1865, in-8°.
- CHARLEVOIX** (F.-X. DE). *Histoire et Description générale du Japon...* et l'examen de tous les auteurs qui ont écrit sur le même sujet... T. I, II. Paris, 1736, in-4°.
- COCKS** (Richard). *Diary of R. Cocks, cape-merchant in the English factory in Japan, 1615-1622, with correspondence*. Ed. by Edward Maunde Thompson. Vol. I, II. London, 1883, in-8°.  
(Hakluyt Society, 66, 67.)
- COEN** (Cornelis Jansz.). *Reize van Maarten Gerritsz. Vries, in 1643, naar het noorden en oosten van Japan*. Naar het handschrift uitgegeven en met belangrijke bylagen vermeerderd door P. A. Leupe. Met geographische en ethnographische aantekeningen, van P. F. von Siebold. Amsterdam, 1858, in-8°.
- Epistolæ Indicæ et Japonicæ de multarum gentium ad Christi fidem, per Societatem Jesu conversione*. 3<sup>a</sup> editio cum indice, castigatio et auctior. Louanij, 1570, in-8°.
- Expedition (Die preussische) nach Ost-Asien*. Nach amtliche Quellen. Bd. I-IV. Berlin, 1864-1873, in-8°. Avec atlas : Ansichten aus Japan, China und Siam. Heft 1-10. Berlin, 1864-1873, in-fol.
- FONBLANQUE** (Edward Barrington DE). *Nippon and Pe-che-li; or two years in Japan and northern China*. London, 1862, in-8°.
- FORTUNE** (Robert). *Yedo and Peking. A narrative of a Journey to the capitals of Japan and China*. London, 1863, in-8°.
- FROIS** (Ludovicus). *De rebus Japonicis historica relatio, eaque triplex*: I. *De gloriosa morte 26. crucifixorum*. — II. *De legatione regis Chinensium ad regem Japoniæ, et de prodigijs legationem antegressis*. — III. *De rebus per Japoniam anno 1596. a PP. Soc. Jesu durante persecutione gestis*. Ex italico idiomate Moguntiae in latinam linguam translata. Moguntiae 1599, in-8°.
- *Jahrbrieff auss der gewaltigen unnd weitberhümbten Insel unnd Landschaft Japon, an den ehrwürdigen Herrn General der Societet Jesu, den 20. Febr. Anno 88, geschrieben...* Dillingen, 1590, in-8°.
- FURRT** (Le P.). *Lettre à M. Léon de Rosny sur l'Archipel japonais et la Tartarie orientale, suivie d'un Traité de philosophie japonaise et de plusieurs Vocabulaires*. Paris, 1860, in-8°, avec carte. (Exemplaire sur papier rose.)
- GOLOWNIN**. *Begebenheiten des Capitains... Golownin, in der Gefangenschaft bei den Japanern in den Jahren 1811-1813, nebst seinen Bemerkungen über das japanische Reich*

- und Volk, und einem Anhang des Capitains Rikord. Aus dem Russischen übers., von Carl Johann Schultz. Th. I, II. Leipzig, 1817-1818, in-8°.
- GRIFFIS (William-Elliot). *The Mikado's Empire*. Book I. History of Japan, 600 B. C. — 1872. A. D. — Book II. Personal experiences, observations, and studies in Japan, 1870-1874. New-York, 1876, in-8°.
- HABERSHAM (A.-W.). *The North Pacific surveying and exploring Expedition; or my last cruise. Where we went and what we saw: being an account of visits to the Malay and Loochoo islands, the coasts of China, Formosa, Japan...* Philadelphia, 1857, in-8°.
- HAEL (Basil). *Account of a Voyage of discovery to the west coast of Corea and the great Loochoo island; with an appendix... and a Vocabulary of the Loo-choo language, by H.-J. Clifford*. London, 1818, in-4°.
- *Entdeckungsreise nach der Westküste von Korea und der grossen Lutschu-Insel*. Uebersetzt und mit Anmerkungen begleitet von Fr. Rühs. Weimar, 1819, in-8°.  
(*Neue Bibl. der Reisebeschreibungen*, XIX, 1.)
- HALLORAN (Alfred-Laurence). *Wae yáng jin*. Eight months' journal kept on board of H. M.'s sloops of war, during visits to Loochoo, Japan, and Pootoo. London, 1856, in-8°.
- HAWES (Francis Lister). *Narrative of the expedition of an American squadron to the China seas and Japan, performed in the years 1852, 1853 and 1854, under the command of commodore M. C. Perry*. New-York, 1856, in-8°.
- HEINE (Wilhelm). *Graphic scenes in the Japan expedition*. New-York, 1856, in-fol.
- *Reise um die Erde nach Japan*, an Bord der Expeditions-Escadre unter Commodore M. C. Perry in den Jahren 1853, 1854 und 1855. Bd. I, II. Leipzig, 1856, in-8°.
- *Die Expedition in die Seen von China, Japan und Ochotsk*, unter Commando von Commodore Colin-Ringgold und Commodore John Rodgers... in den Jahren 1853 bis 1856. Bd. I. — III., Leipzig, 1858, in-8°.
- *Japan und seine Bewohner*. Geschichtliche Rückblicke und ethnographische Schilderungen von Land und Leuten. Leipzig, 1860, in-8°.
- HILDRETH (Richard). *Japan, as it was and is*. London, 1856, in-12.
- Japan och dess innebyggare*. Svensk öfversättning redigeradt af Carl Wingstedt. Stockholm, 1860, in-8°.
- JARVES (James Jackson). *A glimpse at the Art of Japan*. New-York, 1876, in-8°.
- KÄMPFER (Engelbert). *Beschreibung des japanischen Reiches*, nach seinem natürlichen, bürgerlichen und kirchlichen Zustande. Als eine Zugabe zur ausführlichen Beschreibung des Chinesischen Reiches (par J.-B. du Halde). Rostock, 1759, in-4°.
- *Histoire naturelle, civile et ecclésiastique de l'empire du Japon*. Traduite en français sur la version anglaise de Jean-Gaspar Scheuchzer. T. I, II. La Haye, 1729, in-fol.
- Autre édition du précédent. T. I-III. Amsterdam, 1732, in-12.
- KREITZER (Gustav). *Im fernen Osten*. Reisen des Grafen Bela Széchenyi in Indien, Japan, China, Tibet und Birma, in den Jahren 1877-1880. Wien, 1881, in-8°.
- KALSENSTERN (Adam Johann von). *Reise um die Welt in den Jahren 1803-1806 auf den Schiffen «Nadeschda» und «Newa»*. T. I, II, avec Atlas. St-Petersburg, 1810-1814, in-4° et in-fol.

LAETS (J. J. W.). *Quelques remarques et une proposition au sujet de la première expédition russe au Japon*. Leide, 1878, in-8°.

(Tiré du vol. II des *Travaux de la troisième session du Congrès international des Orientalistes*.)

LIERSCHER (Georg). *Japan's landwirthschaftliche und allgemeinwirthschaftliche Verhältnisse*. Nach eignen Beobachtungen dargestellt. Jena, 1882, in-8°.

MAC LEOD (John). *Voyage of H. M. ship «Alceste», to China, Corea and the islands of Lew-chew, with an account of her shipwreck*. 3<sup>d</sup> ed. London, 1819, in-8°.

MAFFEI (Giovanni-Pietro). *Rerum a Societate Jesu in Oriente gestarum volumen*. Coloniae, 1574, in-8°.

Contient entre autres : *De Japonicis rebus ad annum usque 1565 epistolarum libri V*.

*Mémoires de la Société des Études japonaises*. Paris, 1873, 3 vol. in-8°, fig.

(En cours de publication.)

METCHENIKOFF (Léon). *L'empire Japonais*; Pays, peuple, histoire. Genève, 1881, in-4°.

MITFORD (A. B.). *Tales of old Japan*. Vol. I, II. London, 1871, in-8°.

*Mittheilungen der deutschen Gesellschaft für Natur- und Völkerkunde Ostasiens*, herausg. von dem Vorstande. Heft 1-29. Yokohama, 1873-1883, in-fol.

(En cours de publication.)

MONTANUS (Arnoldus). *Gedenkwaardige gesantschappen der Ost-Indische Muetschappy in't Vereenigde Nederland aen de kaisaren van Japan*. Amsterdam, 1669, in-fol.

— *Ambassades de la compagnie hollandaise des Indes d'Orient vers l'empereur du Japon...* Avec une relation exacte des guerres civiles de ce pais-là. T. I, II. Leyde, 1686, in-12.

— Autre édition du précédent. Paris, 1722, in-12.

— *Denckwürdige Gesantschaften der ost-indischen Gesellschaft in den vereinigten Niederländern, an unterschiedliche Keyser von Japan*. Amsterdam, 1670, in-fol.

MOSSÉ (Edward-S.). *Shell mound of Omori*. Tokio, 1879, in-8°.

(*Memories of the Science department, Univers. of Tokio*.)

OLIPHANT (Laurence). *Narrative of the earl of Elgin's mission to China and Japan in the years 1857, 1858, 1859*. Vol. I, II. Edinburgh, 1859, in-8°.

Описание о Японѣ, содержащее въ себѣ три части, то есть : извѣстіе о Японѣ и о вѣнѣ гоненія на хрістіанъ; історію о гоненія хрістіанъ въ Японѣ и послѣдованіе странствованія Генріка Гагенара. Санктпетербургъ, 1734, in-8°.

REED (Edward J.). *Japan : its history, traditions, and religions*. With the Narrative of a visite in 1879. Vol. I, II. London, 1880, in-8°.

REIN (J.-J.). *Japan nach Reisen und Studien, im Auftrage der königl. preussischen Regierung dargestellt*. Bd : I : *Natur und Volk des Mikadoreiches*. Leipzig, 1881, in-8°.

*Relation des guerres civiles du Japon*, où l'on voit ce qui s'est passé de plus important dans cet empire pendant trente-huit ans qu'elles ont duré. Amsterdam, 1722, in-12.

ROENT (Léon DE). *Rapport annuel à la Société des Études Japonaises sur ses travaux et sur les progrès des recherches relatives à l'extrême Orient*. Paris, 1880, in-8°.

(Extrait des *Mémoires de la Société des Études Japonaises*, t. II.)

— *Questions d'archéologie japonaise*. I. Les sources les plus anciennes de l'histoire du Japon. — II. L'écriture sacrée et les inscriptions de l'antiquité japonaise. Communications faites à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Paris, 1882, in-8°.

— *La Civilisation Japonaise*, conférences faites à l'École spéciale des langues orientales. Paris, 1883, in-12.

— *Des affinités du Japonais avec certaines langues du continent asiatique*. Paris, 1861, in-8°.

— *Trattato sull'educazione dei Bachi da Seta al Giappone*, di Sirakava di Sendai (Osyu). Versione italiana di Felice FRANCESCHINI. Milano, 1870, in-8°, avec figures.

— *Traité de l'éducation des vers-à-soie au Japon*, traduit du japonais, 4<sup>e</sup> édition française abrégée. Paris, 1871, in-8°, avec figures.

— *Place du Japon dans la classification ethnographique de l'Asie*. Paris, 1876, in-8°.

— *Sur les Aïnos*. Paris, 1878, in-8°.

(Extrait du *Compte rendu du Congrès international des Sciences Géographiques*.)

— *Les successeurs de Zin-mu, jusqu'à l'époque de la guerre de Corée*. Paris, 1879, in-8°.

(Extrait de la *Revue orientale et américaine*, 2<sup>e</sup> série, t. III.)

— *Discours prononcé à l'ouverture du Cours de Japonais*. Paris, 1863, in-8°. (Deux discours.)

— *Guida della conversazione Giapponese*, preceduta da una Introduzione sulla pronuncia in uso a Yedo. Ridotta ad uso degli italiani, da Anselmo Severini. Firenze, 1866, in-8°.

— *Les Distiques populaires du Nippon*. Extraits du *Gi-retû Hyaku-nin-is-sya*, traduit pour la première fois du japonais. Paris, 1878, in-8°.

(Extrait des *Mémoires de la Société des Études Japonaises*.)

— *Zitû-go kyau, Dô-zi kyau*. L'Enseignement des Vérités et l'Enseignement de la Jeunesse, traduits du japonais (avec le texte original et un commentaire). Paris, 1878, in-8°.

(Le *Lotus*. Recueil de documents originaux relatifs à l'Orient bouddhique, n° 1.)

— *Tai-Kau ki*. Histoire populaire de Taïkau Sama, traduite pour la première fois du japonais. Paris, 1875, in-8°, avec planche et fac-similé du texte.

(Extraits des *Historiens du Japon*, publiés par la Société des Études Japonaises, 3<sup>e</sup> partie. Paris, 1876, in-8°, texte lithographié.)

RUNDALL (Thomas). *Memorials of the empire of Japan : in the XVI and XVII centuries*. London, 1850, in-8°.

(Hakluyt Society, 8.)

SIEBOLD (Philipp Franz von). *Nippon. Archiv zur Beschreibung von Japan und dessen Neben- und Schutzländern*. Bd. I-VI. Leyden, 1832-1851, in-fol.

— *Geschichte der Entdeckungen im Seegebiete von Japan*, nebst Erklärung des Atlas von Land- und See-Karten vom Japanischen Reiche. Leyden, 1852, in-fol.

- SIEBOLD (Philipp Franz von.). *Atlas vom Land- und Seekarten vom Japanischen Reiche*. Leyden, 1851, in-fol.
- TAYLOR (Bayard). *A visit to India, China, and Japan, in the year 1853*. New-York, 1855, in-12.
- THUNBERG (Carl Peter). *Resa uti Europa, Africa, Asia, förrättad åren 1770-1779*. Del I-IV. Upsala, 1788-1793, in-8°. [Del III : *Resan til och uti kejsaredömet Japan*, åren 1775 och 1776. Del. IV : *Resan uti kejsaredömet Japan, på Java och Ceilon samt hemresan*.]
- *Voyage en Afrique et en Asie, principalement au Japon, pendant les années 1770-1779*. Servant de suite au voyage de D. Sparmann. Traduit du suédois, avec des notes du traducteur. Paris, 1794, in-8°.
- *Voyages au Japon, par le cap de Bonne-Espérance, les îles de la Sonde, etc.* Traduits, rédigés et augmentés de notes considérables sur la religion, le gouvernement, le commerce, l'industrie et les langues de ces différentes contrées, particulièrement sur le Javan et le Malai; par L. Langlès; et revus, quant à la partie d'histoire naturelle, par J.-B. Lamarck. T. I-IV, Paris, an IV (1796), in-8°.
- THUNBERG (Carl Peter). *Reise durch einen Theil von Europa, Afrika und Asien, hauptsächlich in Japan, in den Jahren 1770 bis 1779*. Aus dem Schwedischen frey übersetzt, von Christian Heinrich Groskurd. Bd. I, II. Berlin, 1792, 1794, in-8°.
- *Inträdes-tal om de mynt-sorter, som i äldre och sednare tider blifvit slagne och varit gängbare uti kejsaredömet Japan*, hållet för K. Vetenskaps-Academien, d 25 Aug. 1779. Stockholm, in-8°.
- *Tal om Japanska nationen*, hållet för K. Vetenskaps-Academien vid præsidiij nedläggande, d. 3 nov. 1784. Stockholm, 1784, in-8°.
- TITSINGH (Isaak). *Cérémonies usitées au Japon pour les mariages et les funérailles; suivies de détails sur la poudre Dosia, de la préface d'un livre de Confoutzée sur la piété filiale*. Le tout traduit du japonais. Paris, 1819, avec atlas in-8° oblong.
- *Mémoires et anecdotes sur la dynastie régnante des Djogouns, souverains du Japon*, avec la description des fêtes et cérémonies observées aux différentes époques de l'année à la cour de ces princes, et un appendice contenant des détails sur la poésie des Japonais, leur manière de diviser l'année, etc.; ouvrage orné de planches gravées et coloriées, tirées des originaux japonais. Publié avec des notes et éclaircissemens, par M. Abel-Rémusat. Paris, 1820, in-8°.
- *Illustrations of Japan; consisting of private memoirs and anecdotes of the reigning dynasty of the Djogouns, or sovereigns of Japon...* Translated from the French, by Frederic Shoberl. London, 1822, in-4°.
- TRICAUTIUS (Nicolaus). *De christianis apud Japonios triumphis, sive de gravissima ibidem contra Christi fidem persecutione exorta anno 1612 usque ad annum 1620 libri quinque*. Monachii, 1623, in-4°.
- VARENIUS (Bernhardus). *Descriptio regni Japoniæ cum quibusdam affinis materiæ, ex variis auctoribus collecta et in ordinem redacta*. Amstelodami, apud Ludovicum Elzevirium, 1649, in-32.



WERNER (Reinhold). *Die preussische Expedition nach China, Japan und Siam in den Jahren 1860, 1861 und 1862*. Reisebriefe. Th. I, II. Leipzig, 1863, in-8°.

WHITTINGHAM (Bernard), *Notes on the late expedition against the Russian settlements in Eastern Siberia ; and of a visit to Japan*... London, 1856, in 8°.

N. B. — Dans ce catalogue, on n'a pas compris les mémoires et dissertations insérées dans des collections et revues, ni les ouvrages dont le Japon ne fait pas le sujet principal. On a, en outre, omis tous les ouvrages sur l'histoire naturelle du Japon, dont la Bibliothèque de l'Académie Suédoise des Sciences possède une très riche collection.

# BIBLIOTHÈQUE JAPONAISE

DE

NORDENSKIÖLD.

---

## PREMIÈRE SECTION.

RELIGIONS.

---

### I. — SINTAÛISME.

RELIGION DES GÉNIES.

神教經義

*Sin kyau kei gi.*

Explication des livres qui enseignent la doctrine des Kami (ou Sintauïsme).

1731. — Trois vol. in-4° (Ms.).

[N° 388.]

On compte au Japon trois doctrines religieuses ou philosophiques principales, savoir : le Sintauïsme, le Zyutauïsme et le Bouddhisme. Par *Sintauïsme*, on entend la religion nationale des dieux indigènes ou カミ *Kami*, laquelle est désignée tantôt par le nom purement japonais de カミノミチ *Kami-no miti*, tantôt par l'équivalent chinois de ce nom 神道, prononcé au Japon *Sin-tau*. La religion sintauiste repose sur un petit nombre d'ouvrages anciens, parmi lesquels le *Ko zi ki* ou *Furu koto buni* (voyez le n° suivant) est le plus connu et peut-être aussi le plus authentique. Par la suite des temps, le Sintauïsme s'est altéré et a accueilli une foule de divinités ou de personnages héroïques qui ne figurent point dans ses annales primitives. Depuis quelques années, les savants japonais commencent à comprendre l'importance exceptionnelle du *Ko zi ki* et se livrent à d'importants travaux d'exégèse pour en expliquer toutes les difficultés. Ces travaux sont généralement inspirés par la connaissance des méthodes de critique européenne qui commencent à pénétrer au Japon. Les écrits plus anciens, au contraire, ne renferment pour la

Catalogue japonais.

plupart que des légendes grossières et le plus souvent très inférieures aux légendes primitives qui y paraissent sans cesse incomprises ou défigurées.

가마타 샹기트 기르샹기트미

*Kanna furu koto bumi.*

神字古事記

*Sin - zi Ko zi ki.*

Histoire des choses de l'Antiquité, en caractères *sin-zi*.

1871. — Trois vol. in-4°.

[N° 196.]

L'ouvrage intitulé 古事記 *Ko zi ki* doit être considéré comme le livre canonique le plus authentique de la religion sintauiste et de l'histoire primitive du Japon. Composé par 太安麻呂 *Futo-no Yasu-maro*, il a été achevé en l'an 712 de notre ère, et présenté, à cette époque, à l'impératrice Gen-myau. La plupart des éditions que l'on publie de ce beau « Livre sacré de l'antiquité japonaise » sont imprimées en caractères chinois, accompagnés de leur prononciation juxta-linéaire en caractères *kata-kana*; mais il a été établi que cet ouvrage n'était pas écrit originairement en caractères chinois, et que le texte primitif devait être exclusivement composé à l'aide de signes phonétiques.

La présente édition a la prétention de nous donner le *Ko zi ki* dans sa forme originale, c'est-à-dire en caractères *sin-zi* ou *kanna*, qui présentent les plus grandes ressemblances avec l'écriture communément employée aujourd'hui en Corée.

On n'a malheureusement pas donné, dans cette édition, les renseignements qu'on était en droit d'attendre sur son origine ou son mode de composition, et il y a tout lieu de croire qu'il ne s'agit que d'une transcription en lettres *sin-zi* du texte ordinaire du *Ko zi ki*; car, s'il avait été découvert un exemplaire ancien dans ces caractères, il est à supposer qu'on n'aurait pas négligé de signaler un événement aussi considérable pour l'histoire du sintauïsme et des premiers temps de la monarchie japonaise.

La transcription en signes syllabiques *kata-kana* des mots écrits en lettres *sin-zi* a été ajoutée par l'éditeur. (On peut consulter, sur cet ouvrage et l'écriture *sin-zi*, les *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, année 1881, t. IX, p. 105 et 170, communications de M. Léon de Rosny.)

六根清淨拔風葉抄

*Rokū kon-syau-zyau-ba pu - yeō seō.*

Le Livre canonique de la doctrine du Sintauïsme.

1690. — Deux vol. in-8°.

[N° 383.]

## 中臣拔本義

*Naka-tomi harai hon gi.*

Explication originale de l'expulsion du mal par les cœurs fidèles; ouvrage sintauïste.

S. d. — Deux tomes en un vol. in-4°. [N° 386.]

Ouvrage écrit en caractères chinois, avec un long commentaire expliquant l'un après l'autre tous les mots employés dans le texte.

## 神代記葦牙

*Zin-dai ki asi-ka.*

Histoire des dynasties divines.

1810. — Trois vol. in-8°. [N° 101.]

On entend par 神代 *zin-dai* ou *kami-no yo*, l'âge mythologique des dieux de la religion nationale des Japonais (Sintauïsme).

## 惶根草

*Kwau kon sau.*

Traité sur la doctrine du Sintauïsme.

1872. — Trois vol. in-8°. [N° 379.]

## 神民須知

*Sin min syu si.*

De la connaissance du monde des Kami (divinités du Sintauïsme).

1785. — Un vol. in-12. [N° 391.]

## 五部書諺註

*Go bu syo-gen syu.*

Histoire des dieux anciens, antérieurement à la fondation de l'empire du Japon, en cinq parties.

1736. — Cinq vol. in-4° (Ms.). [N° 191.]

La première partie de ce curieux manuscrit renferme l'histoire de la fameuse princesse 倭姫命 *Yamato-hime-no mikoto*, seconde fille (ou, suivant le *Ni-hon gi*,

quatrième fille) du onzième empereur du Japon, le mikado *Sui-nin*, qui régna de l'an 29 avant notre ère jusqu'en 70 après notre ère. La légende raconte qu'elle naquit de la métamorphose d'un petit ver qu'on avait trouvé dans un panier. Elle était d'une rare beauté et d'une intelligence peu commune. Par la suite, elle construisit, sur l'ordre de son père, un temple à la Grande Déesse Solaire *Ama-terasu oho-kami*, et en devint la prêtresse. C'est depuis cette époque que des femmes ont été admises à de pareilles fonctions religieuses.

L'ouvrage est écrit en caractères chinois, avec une version juxta-linéaire. Il est, en outre, accompagné d'un commentaire perpétuel et de nombreuses annotations dues aux savants qui ont possédé cette copie.

### 三才諸神本記

*San - sai syo - sin hon - ki.*

Histoire originale de tous les dieux appartenant aux trois puissances (de l'univers).

1723. — Quatre vol. in-4°.

[N° 390.]

On désigne par les mots 三才 *san-sai*, le Ciel, la Terre et l'Homme, considérés comme les trois grands éléments constitutifs de l'univers.

### 兩部神道口決鈔

*Ryau bu sin - dau ko ketü - seô.*

La doctrine des Kami exposée à deux points de vue différents.

1716. — Six vol. in-8°.

[N° 407.]

### 神国決疑編

*Sin-koku ketü gi hen.*

Traité de l'empire des dieux du Sintauïsme.

1825. — Un vol. in-8°.

[N° 412.]

### 志評論

*Si hyau ron.*

Discussions sur les dieux japonais.

1679. — Trois vol. in-4°.

[N° 318.]

## 天地麗氣記

*Ten ti rei - ki ki.*

Histoire du Ciel et de la Terre.

1672. — Deux vol. in-4°.

[N° 409.]

## 神道八重垣

*Sin - tau ya - ye gaki.*

Les octuples murailles de la doctrine des Kami (Sintauïsme).

1708. — Cinq vol. in-8°.

[N° 647.]

## 神道雜記

*Sin - tau zak - ki.*

Récits variés sur la doctrine des Kami (Sintauïsme).

1757. — Un vol. in-8°.

[N° 711.]

## 神道名目類聚抄

*Sin - tau myau mokû rui zyu seô.*

Livres de la doctrine des Kami (Sintauïsme).

1699. — Trois vol. in-8°.

[N° 646.]

## 神事行燈

*Sin zi kau tô.*

Le Flambeau des actions des dieux.

1753. — Un vol. in-8°.

[N° 57.]

## 三大考

*San dai kau.*

Exposé des « Trois Grandeurs ».

1791. — Un vol. in-12.

[N° 410.]

On désigne par *san dai* « les Trois Grandeurs » les forces constitutives ou essentielles de notre être matériel. Les bouddhistes en admettent quatre, qui sont : la force de la

terre (地大), la force de l'eau (水大), la force du feu (火大) et la force du vent (風大). « Les six dixièmes du corps humain résultent d'un emprunt à ces quatre forces. »

### 三大考後篇

*San-dai kau ko-ben.*

Livre supplémentaire de l'examen des Trois Grandeurs.

1866. — Un vol. in-12.

[N° 411.]

### 參考熟田太神錄起

*San-kau Atü-ta dai-zin yen-gi.*

Histoire du grand génie d'Atuta (province d'Owari).

1811. — Un vol. in-4°.

[N° 406.]

### 宮比神御傳記

*Ku-hi-zin go den-ki.*

Histoire du dieu Miyabi.

1829. — Un vol. in-8°.

[N° 395.]

Le dieu *Miya-bi*, qui appartient à l'ancienne mythologie japonaise, est le même qui est désigné dans le *Ko zi ki* sous le nom de *Ama-no Uzäme-no mikoto*. On l'appelle également *Oho-miya-no me-no mikoto*.

### 稻荷神社考

*Inari zin zya kau.*

Exposé des cérémonies religieuses pratiquées à Inari.

1836. — Deux vol. in-4°.

[N° 393.]

### 春日山記

*Kasü-ga san ki.*

Histoire de la montagne (sacrée) de Kasouga.

1774. — Cinq vol. in-8°.

[N° 364.]

## 神道三社託宣式問

*Sin-tau san sya taku sen siki-mon.*

Questionnaire sur les trois temples principaux de la doctrine des Kami (Sintauïsme).

1688. — Deux vol. in-8°.

[N° 397.]

## 本朝神社考

*Hon-tyau zin-sya kau.*

Examen des temples des dieux de l'empire (les Kami du Sintauïsme).

1762. — Six vol. in-4°.

[N° 401.]

## 本朝寺社物語

*Hon-tyau zi-sya mono-gatari.*

Entretiens sur les temples et les monastères de l'empire du Japon.

1667. — Neuf vol. in-4°.

[N° 652.]

## 本朝諸社一覽

*Hon-tyau syo-sya iti-ran.*

Coup d'œil sur les temples de l'empire du Japon.

1685. — Huit vol. in-12.

[N° 382.]



## II. — ZYUTAUÏSME.

DOCTRINES RELIGIEUSES ET MORALES DE L'ANTIQUITÉ CHINOISE.

## 五經集註

*Go-kyau siû syu.*

Les Cinq Livres canoniques de l'antiquité chinoise.

1664. — Cinquante-sept vol. in-4°.

[N° 781.]

On désigne sous le nom de 儒道 *Zyu-tau* ou Zyutauïsme « doctrine des Lettrés » le culte de la philosophie morale de la Chine, auquel s'adonnent la plupart des hommes instruits du Japon. Cette doctrine est fondée avant tout sur les 五經 *Go-kyau* ou Livres canoniques de l'antiquité chinoise, et ensuite sur les 四書 *Sao-chou* ou Livres classiques. Les premiers ont été composés par Confucius lui-même, à l'aide de documents recueillis principalement dans la Bibliothèque impériale de la dynastie des *Tcheou*; les seconds se composent de préceptes et d'aphorismes de Confucius, conservés par ses disciples, et du livre du philosophe *Mencius* (en chinois : *Meng-tze*; en japonais : マウレ *Mau-si*).

Le présent ouvrage comprend la collection complète des Cinq King ou *Go-kyau* (chinois : *Ou-king*), imprimés en chinois avec des annotations grammaticales japonaises, et un commentaire perpétuel également en chinois. Le recueil se divise en cinq parties, savoir :

1° 易經 *Yek-kyau* (chinois : *Fih-king*) ou Livre sacré des Transformations. 15 vol.;

2° 書經 *Syo-kyau* (chinois : *Chou-king*) ou Livre sacré de l'Histoire. 8 vol.;

3° 詩經 *Si-kyau* (chinois : *Chi-king*) ou Livre sacré des Poésies (Chants populaires, etc.). 6 vol.;

4° 禮記 *Rei-ki* (chinois : *Li-ki*) ou Memorial des Rites et Cérémonies. 16 vol.;

5° 春秋 *Sun-syu* (chinois : *Tchun-tsieou*) ou le Printemps et l'Automne, histoire du royaume de Lou, patrie de Confucius. 15 vol.

On trouvera, dans la suite de ce catalogue, diverses éditions japonaises de chacun de ces importants ouvrages.

## 五經図彙

*Go-kyau dū - i.*

Collection de dessins, pour servir à l'explication des Cinq Livres canoniques des Chinois, avec des explications.

1791. — Trois vol. in-8°.

[N° 287.]

## 詩經

Si kyau.

Le Livre sacré des Poésies de l'antiquité chinoise.

1177. — Deux vol. in-8°.

[N° 290.]

Le 詩經 *Si-kyau* (en chinois : *Chi-king*) est le second des Livres canoniques des Chinois, et peut-être celui dont l'authenticité de toutes ses parties est la plus incontestable. Il comprend une collection de poésies populaires, d'odes, de chansons et d'épithalames répandus dans les nombreux petits États entre lesquels la Chine était divisée. Cette collection de 311 pièces, formée par Confucius lui-même, fut condamnée à la destruction sous le règne de Tsin-chi Hoang-ti (III<sup>e</sup> siècle avant notre ère); mais elle a pu être reconstituée plus aisément que le *Chou-king*, lors de la restauration des lettres, parce que des chants et des poésies se conservent plus aisément dans la mémoire que des ouvrages composés en prose.

Le texte que nous possédons aujourd'hui du *Chi-king* est celui qui a été publié, au commencement de la dynastie des Han, par 毛萇 *Mao-chang*. Il est divisé en quatre parties, savoir :

SECTION *KOUEH-FOUNG*, ou « Mœurs des royaumes », comprenant 159 pièces chantées dans les villes et villages de quinze États différents :

<i>Tcheou-nan.</i>	<i>Young.</i>	<i>Tching.</i>	<i>Tang.</i>	<i>Hoei.</i>
<i>Tchao-nan.</i>	<i>Wei 衛.</i>	<i>Tsi.</i>	<i>Tsin.</i>	<i>Tsao.</i>
<i>Pei.</i>	<i>Wang.</i>	<i>Wei 魏.</i>	<i>Tchin.</i>	<i>Pin.</i>

SECTION *SIAO-YA*, ou « la Petite rectitude », comprenant 80 pièces, en huit subdivisions :

<i>Lo-ming tchi chi.</i>	<i>Siao-min tchi chi.</i>
<i>Peh-hoa tchi chi.</i>	<i>Peh-chan tchi chi.</i>
<i>Chang-koung tchi chi.</i>	<i>Sang-hou tchi chi.</i>
<i>Ki-fou tchi chi.</i>	<i>Tou-jin-sse tchi chi.</i>

SECTION *TA-YA*, ou « la Grande rectitude », comprenant 31 pièces, en trois subdivisions :

<i>Wen-wang tchi chi.</i>	<i>Tang tchi chi.</i>
<i>Seng-ming tchi chi.</i>	

SECTION *SOUNG*, ou « chant d'éloges », comprenant 41 pièces composées en l'honneur des princes de *Tcheou*, de *Lou* et de *Chang*. Ces pièces et celles des deux sections précédentes appartiennent, suivant le célèbre commentateur *Tchou-hi*, à l'époque où les *Tcheou* régnaient sur tout l'empire :

<i>Tcheou-soung tsing miao tchi chi.</i>	<i>Lou-soung.</i>
<i>Tcheou-soung tchin-koung tchi chi.</i>	<i>Chang-soung.</i>
<i>Tcheou-soung min-yu siao-tze tchi chi.</i>	

Quelques-unes des poésies du *Chi-king* remontent à une antiquité très reculée. Les plus anciennes datent du règne de l'empereur *Yao* (2357 à 2277 avant notre ère).

## 毛詩名物図解

*Mau si mei-butü dü kai.*

Explication de figures recueillies pour servir à l'intelligence du  
Recueil de poésies reconstitué par les soins de Mau.

1808. — Deux vol. in-8°.

[N° 248.]

Il faut entendre par le mot 毛詩 *Mau si* (en chinois : *Mao chi*) le recueil de poésies de la Chine antique publié par les soins de *Mao-chang*, de *Tchao*, et communément désigné sous le titre de 詩經 *Chi-king*.

## 書經

*Syo kyau.*

Le « Livre sacré » de l'histoire de l'antiquité chinoise.

1208. — Deux vol. in-4°.

[N° 291.]

Le 書經 *Syo-kyau* (en chinois : *Chou-king*) est le troisième des Livres canoniques des Chinois, et, à bien des égards, le plus important. Son titre signifie « le Livre (par excellence) », dans le même sens que nous donnons au mot *Bible*. Il renferme, en cent chapitres, les annales de la haute antiquité chinoise, depuis le xxiv<sup>e</sup> siècle avant notre ère jusqu'en l'an 721 avant cette même époque. Condamné à l'incendie sous le règne du terrible *Tsin-chi Hoang-ti* (iii<sup>e</sup> siècle avant notre ère), on essaya d'en retrouver des exemplaires ou d'en reconstituer le texte d'une manière quelconque, lors de la restauration des lettres, sous la dynastie impériale du *Han*, en 178 avant notre ère. Vingt-huit chapitres furent rétablis sous la dictée d'un vieillard appelé 伏生 *Fouh-seng*; la section appelée 泰誓 *Tai-chi* fut recueillie, dit-on, de la bouche d'une jeune fille de la province de *Ho-nan*. Enfin, vers l'an 140 avant notre ère, sous le règne de l'empereur *Wou-ti*, on découvrit, en démolissant un vieux mur de la maison de Confucius, un exemplaire du *Chou-king* écrit en antiques caractères de l'écriture appelée *tchouen-chou*, ainsi que d'autres ouvrages anciens qui y avaient été cachés par un des descendants du grand moraliste. Cet exemplaire fut déchiffré par 孔安國 *Koung Ngan-koueh*, qui, avec l'aide du texte composé sous la dictée du vieillard *Fou-seng*, parvint à obtenir vingt-cinq chapitres de l'ouvrage original.

Le *Chou-king* comprend les sections suivantes : 1. 書序 *Chou-siu* « Préface », attribuée à Confucius; 2. 唐書 *Tang-chou* « le Livre de Tang »; 3. 虞書 *Yu-chou* « le Livre de Yu »; 4. 夏書 *Hia-chou* « le Livre de Hia »; 5. 商書 *Chang-chou* « le Livre de Chang »; 6. 周書 *Tcheou chou* « le Livre de Tcheou ».

Voici, pour faciliter les recherches dans cet important ouvrage, l'index des chapitres de chacune des divisions données ci-dessus :

尙書 *Chang-chou*, c'est-à-dire le Livre suprême (上書).

SECTION *TANG-CHOU*. Yao-tien « Règles de l'empereur Yao » (2357 avant notre ère).

SECTION *YU-CHOU*. 1. *Chun-tien* « Règles de l'empereur Chun » (2277 avant notre ère).

2. *Ta Yu mou* « Conseil de Yu le Grand » (2224 avant notre ère).
3. *Kao-yao mou* « Conseil de Kao-yao », ministre de l'empereur Chun.
4. *Yih tsih* « Yih et Tsih ».

SECTION *HIA-CHOU*. 1. *Yu k'oung* « le Tribut de Yu », divisé en deux parties : *Yu k'oung chang* « partie supérieure ou première du Tribut de Yu », et *Yu k'oung hia* « partie inférieure ou dernière du Tribut de Yu ».

2. *Kan chi* « Discours prononcé à Kan », au sud de la principauté de Hou.
3. *Ou tsze tchi ko* « le Chant des cinq fils », frères de l'empereur *Tai-kang* (2187 avant notre ère).
4. *Yin-tching* « l'Expédition contre le pays de Yin ».

SECTION *CHANG-CHOU*. 1. *Tang chi* « Discours de l'empereur Tching-tang » prononcé à Poh, en 1765 avant notre ère.

2. *Tchoung hoeï tchi kao* « Avertissement de Tchoung-hoeï », ministre de Tang.
3. *Tang kao* « Avertissement de Tang » pour annoncer l'avènement de sa dynastie.
4. *I hiun* « Instructions de I », premier ministre de Tang.
5. *Tai-kia* « l'empereur Tai-kia », petit-fils et successeur de Tching-tang, de la dynastie des *Chang* (1753 avant notre ère). Ce chapitre est divisé en trois paragraphes ou *pien*, savoir : 上 premier, 中 second, 下 troisième.
6. *Han yeou yih teh* « Tous possédaient une vertu parfaite ».
7. *Pouan keng* « l'empereur Pouan-keng » (1401 avant notre ère). Ce prince changea le nom de la dynastie des *Chang* en celui de *Yin*, que l'on rencontre fréquemment dans le *Chi-king* ou « Livre sacré des Poésies »; en trois paragraphes.
8. *Youeh-ming* « la Charge de Youeh », nommé premier ministre de l'empereur *Wou-t'ing* (1720 avant notre ère); en trois paragraphes.
9. *Kao tsoung young yih* « le Jour du sacrifice à l'empereur Kao-tsoung », autrement appelé *Wou-t'ing*.
10. *Si pih kan Li* « le Chef des conquêtes occidentales de Li », en 1123 avant notre ère (dynastie des Tcheou).
11. *Wei-tsze* « le seigneur Ki, de Wei », principauté du quatrième ordre, dans le département de *Lou-ngan*, province du *Chan-si*. Le chef de ce petit État avait le titre de *子 tsze*.

SECTION *TCHEOU-CHOU*. 1. *Tai chi* « les Grands discours » du roi *Wou-wang*, fondateur de la dynastie des *Tcheou* (1122 à 256 avant notre ère); en trois grands paragraphes.

2. *Mouh chi* « Discours prononcé à Mouh », localité située dans le département de *Wei-hoeï*, province de *Ho-nan*, par le roi *Wou-wang*.
3. *Wou-tching* « l'Accomplissement des opérations militaires ».
4. *Houng-fan* « la Grande Règle ».
5. *Liu-ngao* « les Chiens de Liu » (pays situé à l'ouest du territoire chinois de cette époque) envoyés en tribut au roi *Wou-wang*.
6. *Kin-teng* « le Coffre à bandes de métal », dans lequel le prince Tcheou-koung déposa une prière pendant que le roi *Wou-wang* était en danger de mort.
7. *Ta-kao* « le Grand avertissement ».
8. *Wei-tsze tchi wei* « la Charge donnée à Ki, chef de Wei », par le roi *Tching-wang* (1115 avant notre ère).
9. *Kang kao* « l'Avertissement à Kang », lors de son établissement à la principauté de Wei, dans le département actuel de Kai-tcheou, province de Tchih-li.

10. *Tsiéou-kao* « Avertissement relatif au vin » (à l'ivrognerie).
11. *Tsze tsai* « le tronc du *Rottlera japonica* », arbre dont le bois est d'une solidité exceptionnelle.
12. *Chao kao* « Avertissement du prince de Chao » dans le département de Kiang-tcheou, province du Chan-si.
13. *Loh kao* « Avertissement relatif à la ville de Loh ».
14. *To sse* « les nombreux fonctionnaires » de la dynastie précédente.
15. *Wou yih* « Éviter le luxe ».
16. *Kiun Chik* « le prince Chih ».
17. *Tsai Tchoung tchi ming* « la Charge de Tchoung, de Tsai », petit État dans le département actuel de *Jou-ning*, province de *Ho-nan*.
18. *To fang* « les Nombreux pays ».
19. *Li tching* « Établissement du gouvernement ».
20. *Tcheou kouan* « les Fonctionnaires de la dynastie des Tcheou ».
21. *Kiun-tchin* « Kiun-tchin », successeur du prince de Tcheou à la capitale orientale.
22. *Kou-ming* « le Mandat testamentaire ».
23. *Kang-wang tchi kao* « Avertissement du roi Kang-wang ».
24. *Pih ming* « le Mandat du prince de Pih » dans le département actuel de *Sing-an*, province de *Chen-si*.
25. *Kiun-ya* « le Ministre Kiun-ya ».
26. *Kiung ming* « le Mandat confié à Pih-kioung ».
27. *Liu hing* « le Châtiment de Liu », ministre des crimes du roi *Mou-wang* (1001 avant notre ère).
28. *Wen-heou tchi ming* « le Mandat du prince Wen ».
29. *Pi chi* « Discours prononcé à Pi » par le seigneur *Pih-kin*.
30. *Tsin chi* « Discours du prince de Tsin (秦) ».

La présente édition du *Chou-king* est accompagnée d'une traduction japonaise juxtalinéaire, en caractères *kata-kana*.

## 禮記

*Rei - ki.*

Le Mémorial des Rites, l'un des Cinq Livres canoniques de l'antiquité chinoise.

1083. — Quatre vol. in-8°.

[N° 293.]

Le 禮記 *Rei-ki* (en chinois : *Li-ki*) est considéré généralement comme le quatrième des Livres canoniques des Chinois, bien qu'il ne jouisse pas d'une autorité égale aux trois *King* précédents. Il est, en tout cas, un des trois Rituels de la Chine, savoir : le 周禮 *Tcheou-li*, ou « Rituel de la dynastie des Tcheou »; le 儀禮 *I-li*, ou « Rituel des Cérémonies », et le 禮記 *Li-ki*, ou « Mémorial des Rites ». Ce dernier ouvrage est un abrégé de l'œuvre qu'avait composée *Tai-teh* à l'aide de documents provenant de Confucius et de ses disciples.

Les sections du *Li-ki* sont les suivantes :

1. *Kioh-li*. Rites divers. 上 première partie.
2. *Kioh-li*. Rites divers. 下 seconde partie.

3. *Tan-koung*. 上 première partie.
4. *Tan-koung*. 下 seconde partie.
5. *Wang-tchi*.
6. *Youeh-ling*, attributs des mois.
7. *Tseng-tsze wen*, questions du philosophe Tseng-tsze.
8. *Wen-wang chi tsze*.
9. *Li-yun*, phases du cérémonial.
10. *Li ki*, des ustensiles employés pour l'accomplissement des rites.
11. *Kiao-tch-tseng*.
12. *Neï-tsze*, règlement intérieur.
13. *Yu-tsao*.
14. *Ming-tang-wai*.
15. *Sang-fouh siao-ki*, les vêtements de deuil.
16. *Ta-tchouen*, la grande tradition.  
*Chao i*, règles de conduite pour la jeunesse.
17. *Hioh ki*, mémoire sur les études.
18. *Yoh ki*, mémoire sur la musique.
19. *Tsah-ki*, varia. 上 première partie.
20. *Tsah-ki*, varia. 下 seconde partie.
21. *Sang ta-ki*, grand mémorial du deuil.
22. *Tsi fah*, règles pour les sacrifices.  
*Tsi i*, signification des sacrifices.
23. *Tsi-toung*, exposé des sacrifices.  
*King kiaï*, sens général des livres canoniques.
24. *Ngai-koung wen*, questions du prince Ngai.  
*Tchoung-ni yen-kiu*, loisirs de Confucius.  
*Koung-tsze hien kiu*, loisirs de Confucius.
25. *Fang-ki*, mémoire sur les digues.  
*Tchoung-young*, l'invariabilité dans le (juste) milieu.
26. *Piao-ki*, mémoire sur l'exemple à donner.
27. *Tchi-i*, des vêtements noirs.  
*Pen-sang*.  
*Wen-sang*, information au sujet du deuil.
28. *Fouh-wen*, question sur les vêtements.  
*Kien-khouen*.  
*San nien wen*.  
*Chen i*.  
*Teou-kouen*.
29. *Jou hing*, conduite des lettrés.  
*Ta hioh*, la Grande Étude.  
*Kouan i*, sens de la cérémonie où l'on prend le chapeau viril.  
*Hoen i*, sens du mariage.  
*Hiang ing-tsieou i*, sens du rite suivant lequel on boit du vin dans les districts.
30. *Che i*, sens du rite pour le tir de l'arc.  
*Yen-i*, sens du rite relatif aux festins.  
*Ping-i*, sens du rite concernant les visites.  
*Sang-fouh sse tchi*, règles relatives au deuil.

Un abrégé du *Li-ki* a été traduit du chinois par l'abbé Callery, et publié dans les *Memorie della Real Accademia delle Scienze*, de Turin. (Série II, t. XV.)

## 春秋

*Sun-siu.*

Le Printemps et l'Automne, ouvrage du philosophe chinois Confucius.

1782. — Un vol. in-8°.

[N° 292.]

Le *スンシウ* *Sun-siu* (en chinois : *Tchun-tsieou*) est le cinquième ouvrage du recueil des *Ou-king* ou Cinq Livres canoniques de la Chine antique. Il a été rédigé par Confucius lui-même et renferme l'histoire du petit royaume de Lou, sa patrie, de 722 à 484 avant notre ère.

Voici la liste des sections du *Tchun-tsieou* :

### PRINCES DU ROYAUME DE LOU.

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Yin-koung, 721 avant notre ère. | 7. Siouen-koung, 607 avant notre ère. |
| 2. Wan-koung, 710.                 | 8. Tching-koung, 589.                 |
| 3. Tchouang-koung, 692.            | 9. Siang-koung, 571.                  |
| 4. Min-koung, 660.                 | 10. Tchao-koung, 540.                 |
| 5. Hi-koung, 656.                  | 11. Ting-koung, 508.                  |
| 6. Wen-koung, 625.                 | 12. Ngai-koung, 493.                  |

Le *Tchun-tsieou* a été développé dans une œuvre du célèbre *Tso Kieou-ming*, généralement connue sous le titre de *Tso-tchouen* « Histoire de Tso », tiré du nom de son auteur.

## 春秋左氏傳

*Sun-siu Sa-si den.*

Les récits de Tso sur le Printemps et l'Automne de Confucius.

1755. — Quinze vol. in-4°.

[N° 783.]

Cet ouvrage, composé par 左邱明 *Tso kieou-ming*, disciple de Confucius, est un développement du livre de son maître, intitulé *春秋* *Tchun-tsieou* (voyez le n° 292, ci-dessus).

## 九經談

*Ku-kei dan.*

Entretiens sur les Neuf Livres canoniques de l'antiquité chinoise.

1804. — Quatre vol. in-8°.

[N° 817.]

On considère le plus souvent le recueil des *King* comme composé des cinq textes catalogués plus haut (n° 781). Cependant, quelques auteurs ont donné le titre de

*King* à plusieurs autres anciens livres, et ont formé une collection plus considérable dans laquelle ils ont admis les ouvrages suivants :

1. 易經 *Yi-king* « Livre sacré des Transformations ».
2. 書經 *Chou-king* « Livre sacré de l'Histoire ».
3. 詩經 *Chi-king* « Livre sacré des Poésies ».
4. 周禮 *Tcheou-li* « Rituel des Tcheou ».
5. 儀禮 *I-li* « Rituel des Cérémonies ».
6. 禮記 *Li-ki* « Mémorial des Rites ».
7. 春秋 *Tchun-tsieou* « le Printemps et l'Automne ».
8. 孝經 *Hiao-king* « Livre sacré de la Piété filiale ».
9. 爾雅 *Ou-yä* « la Rectitude littéraire ».

Dans certaines collections, on a également admis parmi les *King* un ou plusieurs des Quatre Livres classiques de l'école de Confucius (*Sse-chou*).

## 孝經釋義便象

*Kau-kyau syaku gi ben-mau.*

Explication du sens du Livre sacré de la Piété filiale, à l'usage des ignorants.

1777. — Cinq vol. in-8°.

[N° 679.]

Le カウキヤウ *Kau-kyau* (en chinois : *Hiao-king*) est placé par les bibliographes indigènes immédiatement à la suite des Livres canoniques (*King*). On le considère comme le résumé des entretiens du philosophe Confucius avec son disciple *Tseng-tse* sur la « Piété filiale ». Un exemplaire du *Hiao-king*, caché sous le règne de *Tsin-chi Hoang-ti* par un certain *Yen-tchi*, avait été remis en lumière après la chute du terrible despote chinois. Cet exemplaire se composait de dix-huit chapitres. Un autre exemplaire contenant vingt-deux chapitres fut découvert plus tard dans une vieille muraille de la maison de Confucius.

## 四書正解

*Si - syo sei - kai.*

Explication exacte des Quatre Livres classiques.

1697. — Trente vol. in-8°.

[N° 782.]

On désigne sous le nom de 四書 *Si-syo* (en chinois : *Sse-chou*) quatre ouvrages de l'école de Confucius, que les bibliographes chinois ont l'habitude de placer à la suite des *King* ou Livres canoniques. Ce sont :

- 1° 大學 *Dai-gakü* (en chinois : *Ta-hieh*), ou la Grande Étude.
- 2° 中庸 *Tyu-yô* (en chinois : *Tchoung-young*), ou l'Invariabilité dans le [juste] milieu.



3° 論語 *Ron-go* (en chinois : *Lun-yu*), ou Entretiens philosophiques.

4° 孟子 *Mau-si* (en chinois : *Meng-tze*), ou Livre du philosophe Mencius.

Tous ces ouvrages ont été traduits en diverses langues européennes.

## 大學

*Dai-gakū.*

La Grande Étude, l'un des Quatre Livres classiques des Chinois.

1866. — Un vol. in-4°.

[N° 294.]

Le *Dai-gakū* (en chinois : *Ta-hioh*), malgré son extrême brièveté, est considéré par les Chinois comme le plus important des Quatre Livres classiques. Il faisait primitivement partie du *Li-ki* (voyez plus haut, p. 12), mais il en a été détaché par le philosophe *Tchou-hi* et placé en tête des *Sao-chou*. Tel que nous le possédons aujourd'hui, il se compose de onze chapitres, dont le premier a été composé par Confucius lui-même, et les suivants par 曾子 *Tseng-tze*, l'un des principaux disciples du célèbre moraliste chinois.

## 大學原解

*Dai-gakū gen-kai.*

Explication originale de la Grande Étude, l'un des Quatre Livres classiques de la Chine.

1821. — Trois vol. in-8°.

[N° 636.]

## 大和大學抄

*Yamato Dai-gakū seō.*

Traité de philosophie japonaise basé sur le premier livre classique des Chinois (*Dai-gakū*).

1684. — Deux vol. in-8°.

[N° 834.]

Les Japonais ont, pendant longtemps, fait reposer toute l'éducation littéraire donnée dans leurs écoles sur la connaissance des monuments écrits de la Chine antique; ils ont, en outre, composé de nombreux livres sur le modèle des principaux ouvrages chinois adoptés dans leur enseignement supérieur. Celui-ci est de ce nombre.

## 中庸

*Tyu - yô.*

L'Invariabilité dans le [juste] milieu, le second des Quatre Livres classiques de la Chine.

1525. — Un vol. in-8°.

[N° 295.]

Le 中 庸 *Tyu-yô* (en chinois : *Tchoung-young*) a été composé par le philosophe 子思 *Tsze ssé*, petit-fils et disciple de Confucius, qui vivait environ 500 ans avant notre ère. Il se compose de trente-trois chapitres.

## 大 和 中 庸

*Yamato Tyu - yô.*

L'Invariabilité dans le [juste] milieu, ouvrage japonais basé sur le second des Quatre Livres classiques de l'école de Confucius.

1667. — Dix vol. in-8°.

[N° 702.]

## 論 語

*Ron - go.*

Les entretiens philosophiques, l'un des Quatre Livres classiques de l'antiquité chinoise.

4 vol. in-8°.

[N° 298.]

Le 論 語 *Ron-go* (en chinois : *Lun-yu*), litt. «Paroles de discussion», est le troisième des *Sse-chou* ou Quatre Livres classiques de la Chine. Beaucoup plus étendu que les deux précédents, il renferme le résumé des conversations philosophiques et morales de Confucius avec ses disciples ou avec les princes à la cour desquels ce grand instituteur avait été appelé à venir exposer ses doctrines. On prétend qu'il a été composé par les élèves de 有 子 *Yeou-tsze* et de 曾 子 *Tseng-tsze*, eux-mêmes disciples du grand moraliste de Lou. Un exemplaire du *Lun-yu* fut découvert, lors de la restauration des lettres, dans une vieille muraille de la maison de Confucius, à côté d'une copie du *Chou-king*. Cet exemplaire, qui était écrit en caractères antiques, fut transcrit par un lettré renommé, *Koung Ngan-koueh*. Un autre exemplaire fut découvert un siècle plus tard. Les deux textes étaient à peu près semblables.

## 孟子

*Mô - si.*

[Le Livre du philosophe chinois] Mencius.

Quatre vol. in-8°.

[N° 297.]

Le livre intitulé モウシ *Mô-si* (en chinois : *Meng-tse*), du nom de son auteur, que les Européens désignent communément sous sa forme latinisée de *Mencius*, est le quatrième et le plus considérable des Quatre Livres classiques de l'antiquité chinoise. Il se compose principalement des entretiens du philosophe Mencius, disciple de *Tse-ssé*, lui-même disciple de Confucius, avec les princes de son époque, auxquels il cherchait à inculquer ses idées de morale et d'économie politique. L'ouvrage est divisé en quatorze chapitres.

## 孔子家語

*Kô - si ka - go.*

Entretiens familiers du philosophe chinois Confucius.

1638. — Cinq vol. in-8°.

[N° 819.]

Cet ouvrage, composé de dix sections, renferme les paroles attribuées par la tradition à Confucius : il passe pour fort ancien et même antérieur à notre ère ; mais il y a des doutes si le livre qu'on possède aujourd'hui sous ce titre est bien le livre original de ce nom, ou bien une compilation de *Wang-souh* qui écrivait au III<sup>e</sup> siècle de notre ère.

## 辨名

*Ben - mei.*

Commentaire sur les Cinq discours philosophiques chinois.

1807. — Deux vol. in-8°.

[N° 950.]

## III. — TAOSSEÏSME.

## DOCTRINE CHINOISE DU TAO.

## 王注老子道德經

*Wau-syu Rau - si Dau-tokü kyau.*

Le Livre de la Voie et de la Vertu, par le philosophe chinois Rau-si, avec des explications.

1770. — Deux vol. in-8°.

[N° 305.]

*Rau-si* (en chinois : *Lao-tze*), philosophe chinois né vers la fin du VII<sup>e</sup> siècle avant notre ère et contemporain de Confucius, est le fondateur de la grande doctrine du 道 *Tao* (Taosséisme), qui compte de nombreux sectateurs en Chine, et qui, à certaines époques, devint prépondérante dans ce pays. L'ouvrage intitulé *Dau-tokü kyau* (en chinois : *Tao-teh king*) est le seul écrit de *Lao-tze* dont l'authenticité soit admise par tous les critiques chinois. Il a été traduit dans plusieurs langues européennes.

## 郭注莊子

*Kakü syu - sau - si.*

Les Oeuvres de Sau-si, d'après la recension de Kakou.

1739. — Dix vol. in-8°.

[N° 300.]

*Sau-si* (en chinois : *Tchouang-tsze*, autrement appelé 莊周 *Tchouang-tcheou*) est un des philosophes chinois les plus célèbres de l'école de *Lao-tze* (voyez le numéro précédent). Il vivait au IV<sup>e</sup> siècle avant notre ère et a laissé un ouvrage en dix livres, qui reçut, au VIII<sup>e</sup> siècle, le titre de 南華經 *Nan-hoa king* « le Livre sacré de la Fleur du midi ». Cet ouvrage a été l'objet de nombreuses éditions et de commentaires étendus. La recension de 郭 *Kakü* (forme abrégée du nom chinois 郭象 *Koh-siang*) est une des plus estimées. Le célèbre chapitre du *Nan-hoa king*, intitulé *Siao-yao-yeou*, ou « la Pérégrination », a été traduit pour la première fois sur le texte original par M. Léon de Rosny dans ses *Textes chinois anciens et modernes*.

## IV. — BOUDDHISME.

## 妙法蓮華經

Meô-hau ren-ge kyau.

Le Livre sacré du Lotus de l'excellente Loi.

Huit vol. in-8° obl.

[N° 453.]

Cet ouvrage est une traduction du सद्धर्मपुण्डरीकसूत्र *Saddharma puṇḍarīka sūtra*, l'un des neuf *dharmas* de l'Inde bouddhique. L'original a été traduit pour la première fois en français par Eugène Burnouf; M. Foucaux a donné plus tard la traduction de la version tibétaine du chapitre iv (*Parabole de l'enfant égaré*), et M. de Rosny la traduction de la version chinoise du même chapitre (dans ses *Textes chinois anciens*, p. 51).

## 妙法蓮華經觀世音菩薩

Meô-hau ren-ge kyau kwan-sei on bu-satü

## 普門品第二十八

Fu-mon-bon dai ni-zyu hatt.

Le vingt-huitième livre du Lotus de l'excellente Loi, d'après le Fu-mon-bon de la secte de Niti-ren.

Un rouleau.

[N° 1048.]

La secte de Niti-ren est la même qu'on désigne communément sous le nom de Hok-ke.

## 金光明最勝王經

Kin-kwau-myau sai-syô wau-kyau.

Livre sacré du Bouddhisme.

1862. — Dix vol. in-32 obl.

[N° 452.]

Le titre de 金光明經 *Kin-kwau-myau kyau* (en chinois : *Kin-kouang-ming king*), litt. «le Livre sacré de la splendeur de l'or», répond au sanscrit सुवर्णप्रभाससूत्र *Suvarṇa prabhāsa sūtra*.

## 般若心經

*Han-nya sin kyau.*

Ouvrage bouddhique.

1843. — Un vol. in-8°.

[N° 1003.]

## 三千仏名經

*San - zen butü mei-kyau.*

Le célèbre Livre sacré de trois mille Bouddhas.

Trois vol. in-8° obl.

[N° 456.]

## 仙說無量壽經

*Butü setü mu-ryau zyu kyau.*

Ouvrage sacré du Bouddhisme.

Quatre vol. in-8° obl.

[N° 454.]

Les mots 無量壽經 *Mu-ryau-zyu kyau* répondent au sanscrit अपारमितायुस्  
सूत्र *Apāramitāyus sūtra*.

## 金字經

*Kin - zi kyau.*

Le Livre sacré des lettres d'or; ouvrage de prière pour les Bouddhistes.

Un vol.

[N° 999.]

## 觀音經国字解

*Kwan-on gyau kokü - zi kui.*

Commentaire sur le Livre sacré de Kwan-on.

1795. — Un vol. in-12.

[N° 455.]

## 大日經疏

*Dai - niñ kyau - so.*

Examen du Livre sacré du Grand Soleil.

1443. — Vingt-deux vol. in-4°.

[N° 695.]

## 大藏一覽集

*Tai - sau iñ - ran siñ.*

Recueil d'aperçus sur la Grande Corbeille des canons bouddhiques.

1565. — Onze vol. in-4°.

[N° 437.]

大藏 *Tai-sau* (en chinois : *Ta-tsang*), litt. «le Grand réceptacle», répond au sanscrit महापिटक *mahāpiṭaka* «la Grande corbeille». On sait que par l'expression त्रिपिटक *tripiṭaka*, les Bouddhistes désignent les trois recueils de leurs livres canoniques (en chinois : *San-tsang*).

## 無門閑

*Mu - mon kan.*

Le Passage sans issue; livre bouddhique.

1394. — Un vol. in-4°.

[N° 446.]

## 景德傳灯錄

*Kei - taku den tō - rakū.*

Histoire de la Vertu resplendissante; ouvrage bouddhique.

1316. — Treize vol. in-4°.

[N° 436.]

## 五灯會元

*Go tō kai - gen.*

Recueil des Cinq flambeaux (enseignement canonique) du Bouddhisme.

1352. — Vingt vol. in-4°.

[N° 435.]

## 善惡因果經和談図

*Zen-aku in - ga kyau ma - dan dü.*

Entretiens sur le Livre sacré du bien et du mal.

1795. — Six vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 92.]

## 理趣釋

*Ri - su - yakü.*

Ouvrage bouddhique.

1296. — Un vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 712.]

## 天台四教儀

*Ten-dai si kyau gi.*

Livre bouddhique écrit par un prêtre coréen.

1676. — Un vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 417.]

## 月菴法語

*Getü - an hau - go.*

Discours religieux du prêtre Getsou-an.

1675. — Un vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 431.]

## 盤桂和尚說法

*Han-kei o - syau sep - pau.*

Discours religieux du chef de bonzes Han-kei.

1690. — Un vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 914.]

## 由良法語

*Yu - ra hau - go.*

Discours religieux, par Youra.

1564. — Un vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 424.]



## 一 休 和 尚 法 語

*Ik - kiu o - syau hau - go.*

Discours religieux du chef de bonzes Ikkiou.

1506. — Un vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 430.]

## 澤 菴 和 尚 法 語

*Takū-an o - syau hau - go.*

Discours religieux du chef de bonzes Takou-an.

1356. — Un vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 432.]

## 海 上 物 語

*Kai-syau mono-gatari.*

Discours bouddhique (sur l'éternité), par un prêtre japonais.

1666. — Deux vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 366.]

## 破 提 字 子

*Ha Tei - u - si.*

Critique des discours de Tei-ou sur la religion bouddhique.

1620. — Un vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 443.]

## 四 部 錄

*Si - bu roku.*

Extraits de discours religieux bouddhiques.

1698. — Un vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 447.]

## 遠 良 天 賀 麻 拾 穗 抄

*O - ra - te - ga - ma syu - seu - seô.*

Discours religieux.

1656. — Trois vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 719.]

*O-ra-te-ga-ma* paraît être la transcription phonétique du nom de *आराउकालाम*

*Ardā kālāma*, saint personnage qui était parvenu à se dégager de tout (*akintcha-vydyatana*).

### 復法語

*Yen hau go.*

Explication des doctrines bouddhiques, avec figures.

1814. — Trois vol. in-8°.

[N° 418.]

### 十善法語

*Zyu zen hau - go.*

Discours religieux sur les dix genres de bonnes qualités.

1824. — Dix vol. in-8°.

[N° 95.]

### 誠殺生文

*Kai - setü syau - bun.*

Le Livre pour la défense de tuer les êtres vivants (c'est-à-dire de chasser, de pêcher, etc.).

1824. — Un vol. in-8°.

[N° 874.]

### 淨土和讃

*Zyau - do wa - san.*

Calomnies japonaises contre le Bouddhisme.

Quatre vol. in-12.

[N° 457.]

Voyez le numéro 442, p. 28.

### 釋氏要覽

*Syakū - si yō - ran.*

Aperçu général de l'histoire du bouddha Çākya-muni.

1633. — Trois vol. in-4°.

[N° 425.]

## 釋加御一代記図會

*Šya - ka go iti - dai ki - dü kai.*

Histoire illustrée de la vie du bouddha Çākya-muni.

1845. — Six vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 93.]

## 通夜物語

*Tu - ya mono-gatari.*

Histoire de Bouddha.

1771. — Cinq vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 70.]

## 仙国曆象篇

*Butü kokü reki-syau hen.*

Histoire du Bouddhisme dans les différents pays où il a été successivement introduit.

1815. — Cinq vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 439.]

## 羅漢図讃

*Ra - kan dü san.*

Histoire des Rakan, hommes qui sont parvenus à un haut degré de perfection bouddhique.

1862. — Trois vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 449.]

## 御傳昭蒙記

*Go den syau-mô ki.*Histoire des deux branches du Bouddhisme japonais, appelées *Sin-syu* et *Yo-do*.

1661. — Trois vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 450.]

## 眞宗流義問答

*Sin - syu riu gi mon - do.*

Questions et réponses au sujet de la secte japonaise appelée « Sin-syu ».

1716. — Huit vol. in-8°. [N° 949.]

## 似我蜂物語

*Niga bati mono-gatari.*

Livre bouddhique.

1639. — Six vol. in-8°. [N° 623.]

## 櫻陰腐談

*Wo in fu dan.*

Livre bouddhique.

1712. — Deux vol. in-8°. [N° 976.]

## 閑愁錄

*Kau siu roku.*

Aperçu du Repos et du Chagrin; ouvrage bouddhique.

1865. — Un vol. in-8°. [N° 598.]

## 淨土百哥仙

*Zyau-do hyakü ka sen.*

Les Cent poètes célèbres du Zyaudo, branche du Bouddhisme.

1856. — Un vol. in-8°. [N° 426.]

## 閑居友

*Kan-kyo-no tomo.*

Contes religieux.

1662. — Quatre vol. in-4°. [N° 665.]

## 眞俗佛史

*Shin-zoku butō si.*

Explication de divers faits relatifs au Bouddhisme.

1728. — Un vol. in-8°. [N° 445.]

## 三国七高僧傳

*San gokū sūi kau sō den.*

Histoire des sept bonzes célèbres des trois pays : le Japon, l'Inde et la Chine.

1860. — Six vol. in-8°. [N° 423.]

## 七人比丘尼

*Shiā nin bi - ku - ni.*

Histoire de sept religieuses bouddhiques.

1638. — Un vol. in-4°. [N° 770.]

## 淨土十六祖圖傳

*Zyau-do zyu-roku so dū den.*

Histoire illustrée des seize patriarches du pays bouddhique.

1696. — Un vol. in-4°. [N° 442.]

Par l'expression 淨土 *Zyau-do* (en chinois : *Tsing-tou*), litt. « la Terre immaculée », on entend la patrie du Bouddhisme, et, par extension, l'état dans lequel se trouve l'esprit, lorsque par la méditation il est arrivé au degré suprême de la perfection.

## 十八羅漢圖譜

*Zyu-hatī Ra - kan dū - fu.*

Histoire illustrée des dix-huit saints du Bouddhisme indien.

1687. — Un vol. [N° 441.]

*Ra-kan* (en chinois : 羅漢 *Lo-han*) est une transcription du sanscrit *arhan* (अर्हन् *arhat*), qui désigne un bouddhiste arrivé au quatrième degré de perfection.

## 聖德太子傳

*Syau-tokü tai-si no den.*

Histoire du prince Syautok, l'un des principaux fondateurs du Bouddhisme au Japon.

1666. — Dix vol. in-4°.

[N° 753.]

*Mama-ya do-no wan-si* (厩戸皇子), litt. «le prince héritaire de la porte de l'écurie», ainsi nommé parce qu'il était né à côté d'une écurie, est généralement connu sous son titre honorifique de 聖德太子 *Syau-tokü tai-si* «le prince héritaire à la Vertu parfaite». Il était fils du mikado 用明 *Yü-mei*, qui régna de 586 à 587 de notre ère. Il a été placé au rang des saints du Bouddhisme, parce que c'est à lui surtout qu'on doit l'introduction au Japon de la grande doctrine indienne de Çākya-muni.

## 弘法大師行狀記

*Kô-bau dai-si gyau-zyau ki.*

Histoire de la vie du grand docteur bouddhiste Kôbau-daïsi.

Un vol. in-8°.

[N° 415.]

*Kô-bau dai-si*, autrement appelé 空海 *Kô-kai* «l'Océan du Vide», est un des plus célèbres philosophes bouddhistes du Japon. Né en 773 de notre ère, dans la province de *Sanuki*, il alla étudier la doctrine de Çākya-muni en Chine, où il se rendit dans l'année 804. De retour dans son pays, après une absence de trois ans, il y rapporta de fortes connaissances en langue chinoise et inventa le syllabaire ひらかな *hira-kana*. Kô-bau dai-si mourut le premier jour du troisième mois de 835.

## 日蓮大聖人御傳記

*Niti-ren dai-syau-nin go den-ki.*

Histoire du très saint homme Nitsiren.

1816. — Cinq vol. in-4°.

[N° 420.]

Le prêtre bouddhiste japonais 日蓮 *Niti-ren*, fondateur de la secte qui porte son nom, vivait sous le règne du mikado *Ki-zan-no in* (1260 à 1274 de notre ère). Né le seizième jour du second mois de la première année 貞應 *tei-wau* (1222), il mourut le treizième jour du dixième mois de l'ère 弘安 *kô-an*, cinquième année (1282), à l'âge de soixante ans.

## 日蓮大師眞實傳

*Niti-ren dai - si - sin zitü - den.*

Histoire véritable du grand docteur bouddhique Nitsiren.

1864. — Cinq vol. in-8°. [N° 413.]

## 親鸞聖人一代記

*Sin-ran syau - nin iti - dai ki.*

Histoire du saint homme Sinran, fondateur d'une grande secte bouddhique japonaise.

1770. — Cinq vol. in-8°. [N° 448.]

*Sin-ran*, fondateur de la secte de 一向宗 *Ik-kau-siu*, vivait sous le règne du mikado *Ki-zan-no in* (1260 à 1274 de notre ère). Il mourut le vingt-huitième jour du onzième mois de la seconde année *kæ-tyau* (1262), à l'âge de 91 ans. 弘長二十一月廿日寂ス歳九十一 (Voy. *Syo-gen-zi-kau*, p. 181, col. 8). Il appartenait à la famille 日野 *Hi-no*.

## 圓光大師傳

*Yen-kwau dai - si den.*

Histoire du grand prêtre Yenkau.

1700. — Vingt-quatre vol. in-8°. [N° 414.]

## 圓光大師御傳記

*Yen-kwau dai - si go den - ki.*

Histoire du grand prêtre Yenkau.

1796. — Cinq vol. in-8°. [N° 451.]

## 一休話

*Ik - kiu banasi.*

Entretiens sur le célèbre bonze Ikkiou.

1828. — Trois vol. in-8°. [N° 416.]

## 祐天記

*Yu - ten - ki.*

Histoire du grand prêtre Youten.

1763. — Trois vol. in-8°.

[N° 434.]

## 兩大師傳記

*Ryau dai - si den - ki.*

Vie des deux grands prêtres japonais Zikei et Zigan.

1680. — Cinq vol. in-4°.

[N° 17.]

## 國中抄

*Kau - tyu seb.*

Aperçu des cérémonies bouddhiques.

1266. — Deux vol. in-4°.

[N° 825.]

## 金毘羅參詣名所圖會

*Kon - pi - ra san kei mei - syo dü kai.*

Description des endroits célèbres où sont construits les temples de Kompira, avec gravures.

1847. — Six vol. in-8°.

[N° 570.]

## 祇園物語

*Gi - on mono-gatari.*

Histoire de Gion, temple célèbre de Kyauto.

1782. — Un vol. in-4°.

[N° 359.]



## 仙教創世論

*Butū kyau sau sei ron.*

Traité de la création du monde, selon le Bouddhisme.

1879. — Un vol. in-8°.

[N° 438.]

C'est un petit ouvrage composé pour critiquer les doctrines chrétiennes.

## 仙鬼軍

*Butū ki gun.*

Description de l'enfer et du paradis bouddhiques, avec figures.

1824. — Un vol. in-8°.

[N° 429.]

## 大經五惡圖解

*Dai-kyau go akū dū kai.*

Description de l'enfer bouddhique, avec figures.

1848. — Trois vol. in-8°.

[N° 655.]

## 往生要集

*Wau-zyau yed-siū.*

Figures de l'enfer et du paradis bouddhiques.

1821. — Trois vol. in-8°.

[N° 656.]

## 跡追

*Ato - oye.*

Description des temples célèbres du Bouddhisme.

1667. — Six vol. in-8°.

[N° 754.]

## 顯密威義便覽

*Gen-mitü i - gi ben - ran.*

Traité des costumes bouddhiques.

1740. — Deux vol. in-4°.

[N° 955.]

## 還魂紙料

*Kwan-kon si - reô.*

Description des fêtes religieuses bouddhiques, avec figures.

1766. — Deux vol. in-4°.

[N° 811.]

## 沙石集

*Sya - sekî - si'u.*

Recueil de discours sur le Bouddhisme et le Sintauïsme.

1605. — Dix vol. in-4°.

[N° 89.]

## 坐談隨筆

*Za - dan zui - hitü.*

Explication des discours du prêtre Bankei.

1771. — Un vol. in-8°.

[N° 922.]

## V. — CHRISTIANISME.

## DOCTRINES EUROPÉENNES.

## 開邪存誠

*Kan ya son sei.*

Histoire du Christianisme au Japon.

1805. — Un vol. in-8°.

[N° 331.]

## 關邪小言

*Heki ya seô gen.*

Censure de la religion et de la politique européenne.

1852. — Quatre vol. in-8°.

[N° 326.]

## 關邪宦見録

*Heki ya kan ken rokû.*

Critique sur la religion chrétienne.

1861. — Deux vol. in-8°.

[N° 321.]

## 教諭凡

*Kyau yu bon.*

Livres d'enseignement religieux.

1872. — Un vol. in-8°.

[N° 328.]

## 黑住先生至誠

*Kuro-zūmi sen - sei si - sei.*

Discours religieux.

1861. — Un vol. in-8°.

[N° 920.]

## 關邪集

*Heki ya si'u.*

Critique sur la religion et la philosophie européenne.

1859. — Deux vol. in-8°.

[N° 330.]

## 破邪集

*Ha ya si'u.*

Critique de la religion chrétienne, par un auteur chinois.

1855. — Huit vol. in-4°.

[N° 94.]

## 破吉利支丹

*Ha ki - ri - si - tan.*

Critique de la doctrine chrétienne.

1662. — Un vol. in-8°.

[N° 440.]

## 南蠻寺興廢記

*Nan-ban zi kô - hai ki.*

Histoire de la grandeur et de la décadence du temple des Nambans (Européens).

1759. — Un vol. in-8°.

[N° 444.]



## SECONDE SECTION.

### PHILOSOPHIE.

---

#### I. — MÉTAPHYSIQUE.

---

#### 徒然草

*To - zen gusa.*

Collection de discours sur le monde d'ici-bas et sur l'éternité, par le prêtre Kenko, avec figures.

1691. — Deux vol. in-4°.

[N° 750.]

---

#### 人鬼論

*Zin - ki ron.*

Discussion sur l'âme humaine.

1702. — Un vol. in-4°.

[N° 392.]

---

## II. — PHILOSOPHIE PRATIQUE.

## 揚子法言

*Yau - si hau - gen.*

Les principes de Yau-si, philosophe chinois.

1658. — Six vol. in-8°.

[N° 298.]

Le philosophe *Yau-si* (en chinois : *Yang-tsze*), ou plus exactement 揚雄 *Yang-hioung*, vivait au 1<sup>er</sup> siècle de notre ère. Son ouvrage se compose de dix livres.

## 白石先生神書

*Hakū-seki sen - sei sin - syo.*

Le Livre divin du professeur Hakouseki, collection de discours sur la politique, l'histoire et la philosophie.

1725. — Dix vol. in-4°.

[N° 796.]

## 學論大意

*Gaku-ron tai - i.*

Le grand sens des discussions et des études; traité de philosophie morale d'après les principes du Bouddhisme et du Sintauïsme.

1788. — Cinq vol. in-4°.

[N° 306.]

## 陰陽外傳磬戸開

*In - yau gwai-den iwa - to hiraki.*

Introduction à la philosophie japonaise par le célèbre sintauïste Kamo-miti-nori.

1869. — Deux vol. in-8°.

[N° 142.]

## 近思錄

*Kin si rokû.*

Traité de philosophie.

1678. — Sept vol. in-4°.

[N° 818.]

## 近思續錄

*Kin si zokû-rokû.*

Supplément au Traité de philosophie mentionné sous le numéro précédent.

1668. — Six vol. in-4°.

[N° 896.]

## 朝倉新話

*Asa-kura sin-wa.*

Traité de philosophie japonaise.

1780. — Un vol. in-8°.

[N° 923.]

## 和語陰陽錄

*Wa-go in-tyokû rokû.*

Traité de philosophie morale (traduit du chinois) en japonais.

1774. — Un vol. in-8°.

[N° 329.]

## 集義外書

*Si'u-gi gwai-syo.*

Collection de discours philosophiques.

1709. — Cinq vol. in-8°.

[N° 600.]

## 集義和書

*Si'u-gi ka-syo.*

Collection de discours moraux et politiques.

1800. — Cinq vol. in-8°.

[N° 601.]



III. — MORALE.

翁問荅

*Okina mon da'u.*

Questions et réponses sur la philosophie.

1831. — Quatre vol. in-8°.

[N° 108.]

齊家論

*Sci ka ron.*

Discussions sur la morale domestique.

1744. — Deux vol. in-8°.

[N° 288.]

讀夫論

*Sen pu ron.*

Traité de morale.

1782. — Cinq vol. in-8°.

[N° 325.]

心學臚隱居

*Sin-gakû heso in - kyo.*

Traité pour l'étude du cœur humain, avec figures.

1774. — Un vol. in-8°.

[N° 399.]

鳩翁道話

*Kiu - ô dau - wa.*

Entretiens sur la morale, par Kiouô.

1839. — Neuf vol. in-8°.

[N° 384.]

C'est un recueil d'anecdotes ayant pour but d'enseigner les préceptes de la mo-

rale au moyen d'histoires amusantes. Un fragment de ce recueil a été traduit en français par M. le comte de Montblanc et publié dans les *Mémoires de la Société des Études japonaises*, t. II, p. 135.

### 冥加訓

*Myau ga kun.*

Traité de philosophie morale.

1821. — Trois vol. in-8°.

[N° 622.]

### 六諭衍義

*Rikū yu yen - gi.*

Traité de morale.

1721. — Un vol. in-4°.

[N° 640.]

### 一夜敬慎談

*Itū - ya kei - sin dan.*

Entretiens sur la philosophie morale.

1846. — Trois vol. in-8°.

[N° 674.]

### 心學典論

*Sin - gakū ten - ron.*

Examen des principes pour l'étude du cœur humain, traité de philosophie morale japonaise.

1751. — Deux vol. in-4°.

[N° 720.]

### 心學五倫書

*Sin - gakū go rin - syo.*

Traité moral sur la conduite des hommes.

1753. — Un vol. in-4°.

[N° 721.]

## 自省錄

*Zi - syau rokû.*

Essai sur l'art de s'examiner soi-même.

1665. — Un vol. in-4°.

[N° 763.]

## 清少納言

*Sei - set no gon.*

Discours sur des pensées humaines.

1649. — Sept vol. in-4°.

[N° 793.]

## 五行大義

*Go-gyau tai gi.*

Le sens élevé des cinq éléments moraux, savoir : la bienfaisance, la fidélité, la politesse, la sagesse et la foi.

1699. — Cinq vol. in-8°.

[N° 844.]

## 西雀俗徒然

*Sai-kakû zokû to zen.*

Traité de morale pour les gens de basse classe.

1695. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 855.]

## 万葉かぐろ

*Aribe kagari.*

Traité de morale avec illustrations.

1764. — Deux vol. in-8°.

[N° 864.]

## 心ノ花見

*Kokoro-no hana mi.*

La vue des fleurs du cœur; traité de philosophie morale japonaise.

1819. — Trois vol. in-8°.

[N° 867.]

## 御代の恩

*Mi yo - no on.*

Les bienfaits du règne impérial; traité de morale domestique.

1787. — Un vol. in-8°, avec figures.

[N° 881.]

## 和字功過自知錄

*Wa - zi kô - ka zi - ti rokû.*

Exposé de l'art de se connaître et de s'améliorer, en caractères japonais.

1800. — Un vol. in-8°, avec figures.

[N° 886.]

## 夢遊集

*Mu yu si'u.*

Collection des pérégrinations en rêve; traité de philosophie religieuse et morale.

1650. — Trois vol. in-4°.

[N° 892.]

## 修身訓

*Siu - sin kun.*

L'Enseignement par le perfectionnement de soi-même, traité de philosophie morale japonaise.

1857. — Deux vol. in-8°, avec figures.

[N° 907.]

## 安樂問辨

*An - rakū mon ben.*

Essai sur l'origine du bonheur.

1779. — Un vol. in-8°.

[N° 910.]

## 道ノ衍

*Miti - no kodama.*

L'écho de la droite voie; traité de morale.

1818. — Trois vol. in-8°.

[N° 925.]

## 都鄙問答

*To - hi mon-da'u.*

Questions et réponses pour l'enseignement de la morale.

1739. — Quatre vol. in-4°.

[N° 932.]

## 心學拔萃

*Sin - gaku ba sui.*

Résumé des doctrines japonaises relatives à l'étude du cœur humain.

1831. — Deux vol. in-8°.

[N° 989.]

## IV. — SCIENCES OCCULTES.

## 搜神記

Sau zin ki.

Traité des choses occultes.

1699. — Cinq vol. in-8°.

[N° 171.]

## 古今八卦拾穗

Ko-kon hak-ke syu-sui.

Principes de l'art ancien et moderne de tirer les sorts.

1721. — Deux vol. in-8°, avec figures.

[N° 357.]

Les sorciers chinois et japonais prétendent tirer les principes de leur art de l'un des cinq livres canoniques de la Chine antique (五經). Ce livre, intitulé 易經 *Yek-kyau* (en chinois : *Yih-king*), est consacré à l'explication des trigrammes symboliques ou 卦 *koua*, dont on attribue l'invention à l'empereur semi-historique appelé *Fouh-ki*, dont on reporte le règne à plus de trente-quatre siècles avant notre ère. Le sens attaché aux *koua* par ce prince est, d'après les Chinois eux-mêmes, perdu depuis longtemps. Néanmoins, Confucius attachait au *Yih-king* une importance toute particulière. Lors de l'incendie des livres, sous le règne de l'empereur *Tsin-chi hoang-ti*, cet ouvrage, très goûté des *tao-ssé*, fut exempt de l'édit qui condamnait les autres *kings* à la destruction.

## 邵康節心易卦數

Syau-kau setü-sin yek-ka syu.

L'art de tirer les sorts d'après les trigrammes du Livre sacré des Transformations.

1645. — Un vol. in-8°.

[N° 771.]

Voyez, au sujet du Livre sacré des Transformations (en chinois : 易經 *Yih-king*), la note précédente et le numéro 781, ci-dessus, p. 8.

## 易學發蒙

*Yeki gakū hatū mō.*

Enseignement de l'art de la magie d'après le Livre sacré des Transformations.

1819. — Cinq vol. in-8°.

[N° 348.]

Le Livre sacré des Transformations ou *Yih-king* a été traduit en latin et publié sous ce titre : *Y-king, antiquissimus Sinarum liber quem in latina interpretatione P. Regis, aliorumque in Soc. Jesu PP., edidit Julius Mohl* (Stuttgartæ, 1834, deux vol. in-12). Une nouvelle traduction en anglais a paru sous ce titre : *The sacred books of China. The texts of Confucianism*, translated by James Legge, the *Yi king* (Oxford, 1882, un vol. in-8°).

## 通變占

*Tu hen sen.*

Système général des pronostics.

1686. — Cinq vol. in-8°.

[N° 731.]

## 日用精義大成

*Niū - yō sei - gi tai - sei.*

Grand traité complet des pronostics pour l'usage quotidien, avec figures.

1835. — Deux vol. in-8°.

[N° 356.]

## 神籤五十占

*Sin - sen go - zyu sen.*

Les préceptes pour tirer les pronostics.

1870. — Un vol. in-8°.

[N° 869.]

## 利運談

*Ri un dan.*

Entretiens sur les pronostics; ouvrage illustré.

1816. — Quatre vol. in-8°.

[N° 745.]

## 方家圖說

*Hau - ka dü setü.*

Récits sur les pronostics, avec des images.

1820. — Trois vol. in-8°.

[N° 349.]

## 家相秘傳

*Ka zau hi den.*

Exposé des secrets de l'art de tirer les sorts.

1840. — Deux vol. in-8°, avec figures.

[N° 344.]

## 家相秘傳集

*Ka zau hi den si'u.*

Collection renfermant l'histoire des secrets relatifs à l'art de tirer les sorts.

1840. — Deux vol. in-8°.

[N° 343.]

## 賣卜先生糠俵

*Bai-bokü sen - sei nuka-damara.*

Le Livre de la divination et des pronostics, par le professeur Baïbok.

1778. — Trois vol. in-8°.

[N° 355.]



**龍背師圖傳***Riu - hai - si dō den.*

Histoire illustrée du Maître porté sur le dos d'un dragon; art de prédire le sort des hommes et des choses, avec des figures.

1835. — Trois vol. in-8°.

[N° 350.]

---

## TROISIÈME SECTION.

### SCIENCES EXACTES.

---

#### I. — HISTOIRE DES MATHÉMATIQUES.

##### MATHÉMATIQUES. — ARITHMÉTIQUE.

---

### 古今算鑑

*Ko - kon san kan.*

Le Miroir du Calcul dans les temps anciens et dans les temps modernes; histoire des mathématiques; avec figures.

1832. — Deux vol. in-8°.

[N° 464.]

---

### 算法統宗大成

*Sam-pau tō - sō tai - sei.*

Grand recueil pour l'enseignement de l'art du Calcul; avec figures.

1675. — Cinq vol. in-8°.

[N° 461.]

---

### 眞元算法

*Sin - gen sam-pau.*

Traité de Mathématiques.

1844. — Quatre vol. in-8°.

[N° 470.]

---

## 豁機算法

*Katü - ki sam - pau.*

Traité de Mathématiques; avec figures.

1835. — Un vol. in-8°.

[N° 467.]

## 改正天元指南

*Kai - sei ten - gen si - nan.*

Éléments de Mathématiques.

1795. — Cinq vol. in-8°.

[N° 471.]

## 算學調法塵劫記

*San - gaku teô - hau din kô ki.*

Traité de la science du Calcul.

Yédo, 1850. — Un vol. in-8°, avec figures.

[N° 1052.]

Ce petit traité populaire de l'art du calcul (算學 *san-gaku*) a surtout pour but d'enseigner la manière de faire les principales règles de l'arithmétique, à l'aide du **算盤** *sam-ban* ou abaque, instrument très usité, non seulement chez les Japonais, mais chez tous les peuples de race jaune (Chinois, Coréens, Tartares-Mandchoux et Mongols, Tibétains, etc.). On y trouve, entre autres sections, la description de l'état exact de l'abaque (算盤定位 *soroban tyau-i*), p. 1. — Explication des termes usités en arithmétique (用字凡例 *yô-zi han-rei*), p. 2. — Exposé des nombres élevés (大數名之事 *tai-sû na-no koto*), p. 3 v°. — Exposé des petits nombres ou nombres fractionnaires (小數名之事 *seô sû na-no koto*), p. 4. — Mesures (度數 *do sû*), p. 4. — Poids (量數 *ryau su*), p. 4 v°. — Monnaies (金銀錢之數目 *kin gin zen-no su-mokû*), p. 5 v°. — Pesanteur des principales substances (諸物輕重 *syô-butû kei-tiu*), p. 6. — Table de multiplication (九ノ之聲稱呼 *kiu-kiu-no koye yobi-kata*), p. 6. — Problèmes et solutions.

## 算法學海

*Sam - pau gakû - kai.*

L'Océan des études de l'art de compter; traité d'Arithmétique.

1782. — Deux vol. in-4°.

[N° 474.]

## 關流算法記

*Seki riu sam-pau ki.*

Traité d'Arithmétique, par Seki.

1791. — Dix vol. in-8° (Ms.).

[N° 459.]

## 算法淺問抄

*Sam-pau sen mon seô.*

Cours élémentaire d'Arithmétique pour les enfants; avec figures.

1840. — Un vol. in-8°.

[N° 460.]

## 和漢算法大成

*Wa-kan sam-pau tai-sei.*

Grand traité d'Arithmétique chinoise et japonaise; avec figures.

1695. — Sept vol. in-8°.

[N° 458.]

## II. — GÉOMÉTRIE.

## 算法地方大成

*Sam-pau ti - hau tai - sei.*

Grand traité pratique de Géométrie; avec figures.

1837. — Cinq vol. in-4°.

[N° 465.]

## 算法求積通考

*Sam-pau kiu - sekt tu - hau.*

Examen général de la Géométrie; avec figures.

1844. — Cinq vol. in-4°.

[N° 463.]

## 算法闕疑抄

*Sam-pau ketü gi - seô.*

Traité de Géométrie; avec figures.

1684. — Cinq vol. in-8°.

[N° 469.]

## 量地指南

*Ryau ti si - nan.*

La boussole pour la mesure de la terre; éléments de Géométrie; avec figures.

1754. — Huit vol. in-4°.

[N° 472.]

## III. — ALGÈBRE.

## 算法點竄指南錄

*Sam-pau ten - zan si - nan rokü.*

Traité d'Arithmétique et d'Algèbre; avec figures.

1815. — Cinq vol. in-8°.

[N° 462.]

## 點竄初學抄

*Ten - zan syo - gaku seb.*

Aperçu des premiers éléments de l'Algèbre; avec figures.

1830. — Un vol. in-8°.

[N° 466.]

## 開式新報

*Kai - siki sim - pau.*

Nouveaux éléments d'Algèbre.

1805. — Deux vol. in-4°.

[N° 475.]

## IV. — ASTRONOMIE.

## 平天義図解

*Hei - ten gi - dü kai.*

Explication des principes de l'Astronomie, avec des figures.

1802. — Un vol. in-4°.

[N° 345.]

## 萬物怪異辨斷

*Ban-butü kai - i ben - dan.*

Explication des phénomènes astronomiques.

1715. — Huit vol. in-8°.

[N° 820.]

## 經籍天文解

*Kei - seki ten - mon kai.*

Explication de l'Astronomie renfermée dans les Livres sacrés de l'antiquité chinoise.

1772. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 353.]

## 天文分野図

*Ten - mon bun - ya dü.*

Carte astronomique.

1677. — Une grande feuille dans une couverture in-4°. [N° 352.]

## 方圓星圖

*Hau-yen sei dü.*

Carte des étoiles du firmament.

1826. — Une grande carte composée de plusieurs feuilles dans  
une couverture in-4°. [N° 354.]

---

## 民用晴雨便覽

*Min-yô sei - u ben-ran.*

Aperçu pratique pour prédire le beau temps et la pluie, à l'usage  
des paysans; avec figures.

1767. — Deux vol. in-8°. [N° 351.]

---

## 斷易天機

*Dan-yekî ten - ki.*

Traité des pronostics.

1539. — Six vol. in-8°. [N° 995.]

---

## 入學圖說

*Niu-gakû dü - setü.*

Introduction aux sciences; traité d'Astronomie et de Musique, etc.,  
à l'usage des étudiants.

1633. — Deux vol. in-4°. [N° 762.]

---



## V. — POIDS ET MESURES.

## 度量考

*Do-ryau kau.*

Exposé du système des poids et mesures des Chinois.

1734. — Deux vol. in-4°.

[N° 473.]

## 算方地方大成

*Sam-pau ti - hau tai - sei.*

Grand Traité sur l'application des mathématiques aux tarifs; avec figures.

1837. — Cinq vol. in-8°.

[N° 468.]

## VI. — TRAITÉS DU JEU DE GO.

## 國技觀光

*Kokū-gi kwan kau.*Traité du jeu japonais connu sous le nom de *go*.

1826. — Quatre vol. in-4°.

[N° 942.]

Le *go* (碁) est un jeu très en faveur chez les Japonais, qui rappelle de loin notre jeu de dames, mais qui nécessite de la part de ceux qui le connaissent à fond de grands efforts de calcul. On le joue sur une sorte de damier à nombreuses cases, sans distinction de couleur, avec des jetons, ordinairement les uns noirs et les autres blancs.

## 奕範

*Yeki han.*Leçons pour l'enseignement du jeu de *go*.

1809. — Deux vol. in-4°.

[N° 985.]



## QUATRIÈME SECTION.

### SCIENCES NATURELLES.

#### I. — HISTOIRE NATURELLE.

##### TRAITÉS GÉNÉRAUX.

### 本草綱目

*Hon-zau kau-mokü.*

Traité général d'histoire naturelle.

1714. — Quarante-cinq vol. in-4°, avec figures. [N° 88.]

Le *Hon-zau kau-mokü* (en chinois : *Pen-tsao kang-mouh*) est un grand traité d'histoire naturelle en cinquante-deux livres, composé par 李時珍 *Li Chi-tchin* et publié pour la première fois dans la période *Wan-lik* (1573-1619). L'auteur passa près de trente ans pour le composer, à l'aide de matériaux recueillis dans les écrits d'environ huit cents auteurs plus anciens. On pourrait croire, par le titre, que ce traité ne s'occupe que de botanique. La description des plantes y occupe, en effet, la place la plus considérable, mais la minéralogie y est également représentée par des notices spéciales.

L'ouvrage est divisé en seize sections, comprenant soixante-deux genres, mentionnés avec des gravures, dans le premier volume :

- I. 金石部 CLASSE DES MINÉRAUX, livre VIII, p. 1.
  - a. 金類 Métaux, livre VIII, p. 1.
  - b. 玉 | Pierres précieuses, livre VIII, p. 4.
  - c. 石 | Pierres (上 première partie), livre IX, p. 1.
  - d. 石 | Pierres (下 deuxième partie), livre X, p. 1.
  - e. 鹵石 | Pierres salines, livre XI, p. 2.
- II. 草部 CLASSE DES PLANTES, livre XII, p. 3 bis.
  - a. 山草 | Plantes des montagnes, livre XII, p. 3 bis.
  - b. 山草 | Plantes des montagnes (suite), livre XIII, p. 1.

- c. 芳草 | Plantes odoriférantes, livre XIV, p. 1.  
 d. 隔草 | Plantes des marais (上 première partie), livre XV, p. 1.  
 e. 隔草 | Plantes des marais (下 deuxième partie), livre XVI, p. 1.  
 f. 毒草 | Plantes vénéneuses (上 première partie), livre XVII, p. 1.

Dans l'exemplaire du volume que j'ai entre les mains, il n'est pas fait mention d'une deuxième partie, 下.

- g. 蔓草 | Plantes rampantes et grimpantes, livre XVIII, p. 1.  
 h. 水草 | Plantes aquatiques, livre XIX, p. 1.  
 i. 石草 | Plantes des rochers, livre XX, p. 1.  
 j. 苔 | Mousses, algues, champignons (cryptogames), livre XXI, p. 1.  
 k. 有名未用 Plantes non employées, livre XXI, p. 1.

La réputation du *Pen-tsao kang-mouh* a motivé la publication d'un grand nombre d'ouvrages d'histoire naturelle dans le titre desquels entrent les mots 本草 *Pen-tsao*, et qui sont tous plus ou moins conformes à l'ouvrage original de Li Chi-tchin.

## 本草綱目筭疏卷一

*Hon-zau kau-mokü san - so kwan-iti.*

Supplément au Traité général d'histoire naturelle.

1802. — Trois vol. in-4°.

[N° 276.]

Voyez le numéro précédent (88).

## 神農本草經

*Sin - nô hon-zau kyau.*

Histoire naturelle par Chin-noung, fondateur de la science médicale en Chine.

1854. — Trois vol. in-4°.

[N° 609.]

Quelques auteurs chinois ont prétendu que le *Pen-tsao kang-mouh* (voy. plus haut, n° 88) avait été composé primitivement par l'empereur semi-fabuleux *Chin noung*, dont on reporte le règne au xxxiii<sup>e</sup> siècle avant notre ère. C'est pour ce motif que le nom de ce prince de la haute antiquité chinoise figure dans le titre du présent ouvrage et du suivant.

## 神農本草經

Sin - nō hon - zau kyau.

Histoire naturelle par Chin-noung, fondateur de la science médicale en Chine.

1854. — Trois vol. in-4°.

[N° 266.]

Autre exemplaire de l'ouvrage précédent (n° 609).

## 本草綱目啓蒙

Hon - zau kau-mokü kei - mô.

Traité pour l'enseignement de l'histoire naturelle.

1847. — Quatre vol. in-4°.

[N° 261.]

## 廣大和本草

Kwau yamato hon - zau.

Grand traité d'histoire naturelle du Japon.

1759. — Quatre vol. in-8°.

[N° 254.]

Cet ouvrage, rédigé en langue japonaise et imprimé en caractères chinois et en kata-kana, est divisé en dix livres :

I. — *a.* 水部 Section de l'Eau. — *b.* 火 | Section du Feu. — *c.* 金 | Section des Métaux. — *d.* 石 | Section des Pierres. — *e.* 玉 | Section des Gemmes. — *f.* 穀 | Section des Céréales.

II. — *a.* 造釀 | Section de la Fabrication du vin. — *b.* 菜 | Section des Plantes alimentaires. — *c.* 藥草 | Section des Plantes médicinales.

III. — *a.* 花 | Section des Fleurs. — *b.* 園草 | Section des Plantes de jardins. — *c.* 蓀 | Section des Cucurbitacées (et autres fruits mûrissant sur des plantes de peu d'élévation). — *d.* 蔓草 | Section des Plantes grimpantes. — *e.* 芳草 | Section des Plantes grimpantes. — *f.* 水草 | Section des Plantes aquatiques. — *g.* 海草 | Section des Plantes marines.

IV. — *a.* 雜草 | Section des Plantes diverses. — *b.* 菌 | Section des Champignons.

V. — *a.* 竹 | Section des Bambous. — *b.* 果 | Section des Arbres fruitiers. — *c.* 木 | Section des Arbres (en général). — *d.* 花木 | Section des Arbres à fleurs.

- VI. — 雜樹 | Section des Arbres divers.  
 VII. — a. 蟲 | Section des Reptiles et des Insectes. — b. 介 | Section des Animaux à carapace.  
 VIII. — 魚 | Section des Poissons.  
 IX. — 禽 | Section des Oiseaux.  
 X. — a. 獸 | Section des Quadrupèdes. — b. 人 | Section de l'Homme.  
 On a ajouté à l'encre rouge, dans cet exemplaire, la prononciation japonaise en lettres katakana d'un certain nombre de noms chinois d'histoire naturelle.

## 大 鯀 本 草 記 聞

*Tai-yakü hon-zau ki-bun.*

Grand traité d'histoire naturelle.

1873. — Quatre vol. in-8° (Ms.).

[N° 220.]

## 本 草 正 譌

*Hon-zau sei-gi.*

Traité d'histoire naturelle générale.

1776. — Six vol. in-8°.

[N° 221.]

## 質 問 本 草 內 篇

*Sitü-mon hon-zau nai-hen.*

Entretiens sur l'histoire naturelle, avec figures. Seconde partie.

1837. — Cinq vol. in-8°.

[N° 207.]

## 紹 興 校 定 本 草 画

*Syau-kô kau-tei hon-zau gwa.*

Traité d'histoire naturelle, avec figures.

Dix vol. in-4°.

[N° 760.]

物品目録

*Bup - pin mokû-rokû.*

Dictionnaire des synonymies en histoire naturelle.

1728. — Deux vol. in-4°.

[N° 256.]

---



## II. — BOTANIQUE.

## 大和本草諸品図

*Yamato hon-zau syo hin dü.*

Description de toutes les espèces de plantes du Japon, avec des figures, par Iwasaki.

- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| 1709. — Cinq vol. in-8°. | [N° 227 a.] |
| 1788. — Un vol. in-8°.   | [N° 227 b.] |
| 1715. — Un vol. in-8°.   | [N° 227 c.] |

## 桃洞遺筆

*Tau - tö i hitü.*

Traité botanique, avec figures.

- |                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1833. — Trois vol. in-4°. | [N° 826.] |
|---------------------------|-----------|

## 增補地錦抄

*Zô - ho di - kin sed.*

Description des plantes qui ornent la terre, avec additions.

- |                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1733. — Vingt vol. in-16. | [N° 630.] |
|---------------------------|-----------|

## 百品考

*Hyakü hin kau.*

Examen des Cent espèces de plantes.

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 1853. — Six vol. in-4°. | [N° 222.] |
|-------------------------|-----------|

## 拾品考

*Syu hin kau.*

Examen de toutes les espèces de plantes; avec figures coloriées.

1761. — Un vol. in-4°.

[N° 479.]

## 陸氏草木疏図解

*Rikū - si sau-mokū zo dü - kai.*

Description des plantes par Rikousi; avec figures.

1779. — Cinq vol. in-4°.

[N° 219.]

## 新訂草木図説

*Sin - tei sau-mokū dü - setü.*

Nouvelle description des plantes japonaises; avec figures.

1856. — Vingt vol. in-4°.

[N° 252.]

Les noms japonais et latins des plantes sont imprimés en caractères européens.

## 干菜地根ざし

*Ti-kusa-no ne - zasi.*

Traité de toutes les espèces de plantes; avec figures.

Un vol. in-4°.

[N° 1023.]

## 繪本野山草

*Ye - hon No yama gusa.*

Description illustrée des plantes des champs et des montagnes.

1755. — Cinq vol. in-8°.

[N° 968.]

## 竹 洞 四 君 子

Tikū - tō si kun - si.

Dessins des Quatre espèces de plantes nobles.

1853. — Un vol. in-4°.

[N° 517.]

Les quatre espèces de plantes nobles sont : 1° le bambou; 2° le prunier; 3° le chrysanthème; 4° une espèce de conifère.

## 芥 子 園 尽 傳 二 集

Kai - si - yen zin - den ni si'u.

Description des Quatre espèces de plantes nobles; avec figures.

Kyauto, quatre vol. in-4°.

[N° 1015.]

## 本 草 和 名

Hon-zau wa mei.

Nomenclature botanique japonaise.

1796. — Deux vol. in-4°.

[N° 272.]

## 泰 西 本 草 名 疏

Tai - sei hon - zau mei - so.

Traité de synonymie botanique, européenne et japonaise.

1829. — Trois vol. in-8°.

[N° 260.]

Cet ouvrage, précédé d'un index latin-japonais des termes employés pour la désignation des classes dans le *système sexuel* de Linné, renferme un vocabulaire de synonymies botaniques, qui est la reproduction de l'ouvrage suivant, devenu fort rare, depuis quelques années :

Naamlyst van Gewassen door den beroemden Natuuronderzeker C. P. Thunberg, M. D. op Japan Gevonden. Herzien en met Japansche en Chineesche Namen verrykt, door Itoo Keiske. Te Nagoya, boenzi xi (1828).

L'ouvrage est orné d'un très curieux fac-similé japonais gravé sur bois du portrait gravé sur cuivre qui orne les éditions européennes des *Voyages* de Thunberg, dont le nom a été rendu en japonais par les signes 春<sup>ハ</sup> 別<sup>リ</sup> へ 爾<sup>ニ</sup> ル 孤<sup>ク</sup>.

## III. — AGRICULTURE. — HORTICULTURE.

TRAITÉS GÉNÉRAUX. — ARBORICULTURE. — FLORICULTURE.

THÉ. — VERS À SOIE.

## 農業全書

Nô - geô zen - syo.

Traité complet d'agriculture.

1781. — Onze vol. in-8°; avec figures.

[N° 279.]

Cet ouvrage, très populaire au Japon où il a été plusieurs fois réimprimé, est divisé de la manière suivante :

1. 農事總論 *Nô zi ôd-ron*, Considérations générales sur l'agriculture (dix paragraphes).

2. 五穀之類 *Go koku-no rui*, Classe des Cinq espèces de céréales (dix-neuf espèces).

3. 菜之類 *Sai-no rui*, Classe des Légumes (seize espèces).

4. | | | *Sai-no rui*, Classe des Légumes (vingt-trois espèces).

5. 山野菜之類 *San ya sai-no rui*, Classe des Légumes des montagnes et des champs (dix-huit espèces).

6. 三草之類 *San sau-no rui*, Classe des Trois espèces de plantes (c'est-à-dire : 木綿 *ki-wata* «le coton»; 麻苧 *ma-wo* «espèce de plante textile avec laquelle on fabrique l'étoffe appelée par les Anglais «grass-cloth»; 麻 *asa* «le chanvre»; 藍 *ai* «le polygonum des teinturiers» (donnant une couleur bleue); 紅花 *bani-no bana* «le safran»; 茜根 *aka-ne*, litt. «racine rouge» (plante employée pour la teinture en rouge); 蘭 *i*, roseau employé pour fabriquer des nattes; 席草 *Riu-kiu i*, roseau de Lieou-kieou, employé pour fabriquer des eslières; 烟草 *tabako* «le tabac»; 菅 *sûge*, sorte de roseau employé pour faire des nattes, des pardessus contre la pluie, des chapeaux de campagne et des sandales).

7. 四木之類 *Si bokû no rui*, Classe des Quatre espèces d'arbres, savoir :

1° 茶 *tya* «le thé»; 2° 楮 *kauzo* «le mûrier à papier»; 3° 添 *urusu* «l'arbre à vernis»; 4° 桑 *kuva* «le mûrier des vers à soie».

8. 菓木之類 *Kwa bokû-no rui*, Classe des Arbres fruitiers (dix-sept espèces).

9. 諸木之類 *Syo bokû-no rui*, Classe des Arbres en général.

10. 生類養法 *Syau rui yau ha'u*, Procédés pour l'élevage des animaux. —

藥種類 Classe des Plantes médicinales, savoir :

當版 *tau-ki*, chap. I; 地黃 *di-wau*, VI; 川芎 *sen-kui*, VII; 大黃 *dai-wau*,

VIII; 牡丹 *bo-tan*, IX; 芍藥 *syakü-yakü*, X; 乾薑 *kan-kyau*, XI; 茴香 *Ui-kyau*, XII; 牽牛子 *ken-go-zi*, XIII; 山藥 *san-yakü*, XIV; 天門冬 *ten-mon-dô*, XV; 苧麻子 *Hi-ma-zi*, XVI; 白芷 *byakü-si*, XVII; 紫蘇 *si-so*, XVIII; 薄荷 *hatu-ka*, XIX; 冬葵子 *tô-ki-si*, XX; 荆芥 *kei-gai*, XXI; 香薷 *kau-zyu*, XXII; 澤瀉 *takü-sya*, XXIII; 麥門冬 *bakü-mon tô*, XXIV; 木賊 *mokü-zakü*, XXV.

L'ouvrage est imprimé en caractères chinois cursifs et en écriture syllabique hiragana.

### 農家必讀

*Nô - ka hitû dokû.*

Principes d'agriculture; avec figures.

1859. — Trois vol. in-4°.

[N° 278.]

### 成形成說

*Sei - kei dü - setû.*

Traité d'agriculture et d'horticulture; avec figures.

1804. — Trente vol. in-4°.

[N° 1.]

### 草木育種

*Sau-mokû sodate gusa.*

Traité de la culture des plantes et des arbres; avec figures.

1818. — Quatre vol. in-4°.

[N° 223.]

### 本朝食鑒

*Hon-tyau syok kan.*

Miroir des aliments du Japon.

1695. — Sept vol. in-8°.

[N° 280.]

## 東垣食物本草

*Tô - yen syokû motû hon - zau.*

Traité des plantes comestibles, par Tôyen.

1651. — Huit vol. in-4°.

[N° 263.]

---

## 食物和歌本草

*Syokû-motû wa - ka hon - zau.*

Traité des légumes; avec figures.

1737. — Trois vol. in-4°.

[N° 277.]

---

## 春之七草

*Haru-no nana kusa.*

Les Sept herbes comestibles du printemps; avec figures.

1800. — Un vol. in-4°.

[N° 71.]

---

## 救荒本草啓蒙

*Kiu-kwau hon - zau kei - mô.*

Enseignement sur les plantes comestibles dans le temps de famine.

1842. — Cinq vol. in-8°.

[N° 269.]

---

## 救荒本草啓蒙

*Kiu-kwau hon - zau kei - mô.*

Enseignement sur les plantes qui peuvent servir à la nourriture dans le temps de famine.

1842. — Cinq vol. in-8°.

[Autre exemplaire : n° 218.]

---

## 救荒本草

*Kiu-kwau hon-zau.*

Plantes comestibles dans le temps de famine.

1799. — Neuf vol. in-8°.

[N° 255.]

## 庖廚和名本草

*Hau-dyu wa-mei hon-zau.*

Noms japonais des plantes employées dans la cuisine.

1684. — Cinq vol. in-8°.

[N° 259.]

## 草木栽培法

*Kwa-bokū sai-bai hau.*

L'art de cultiver des arbres fruitiers; avec figures.

1876. — Quatre vol. in-8°.

[N° 224.]

Cet ouvrage, imprimé en caractères chinois et en hira-kana, est divisé en quatre livres :

1. *Naye-gi sodate kata* «manière d'élever les jeunes pousses».
2. *Sasi-ki no hau* «manière de faire des boutures».
3. *Tu-gi ki no hau* «manière de greffer».
4. *Koyasi no ron* «Discussion sur les engrais».

## 怡顏齋櫻品

*Tai-gan-sai Au-hin.*

Traité de différentes espèces de cerises, par Taigansai; avec figures.

1805. — Un vol. in-16.

[N° 249.]

## 茶史

*Tya-si.*

Histoire du thé.

1801. — Deux vol. in-4°.

[N° 681.]

### 興茶養生記

*Ki tya yau-zyau ki.*

Traité hygiénique du thé.

Un vol. in-8°.

[N° 960.]

---

### 養蚕秘錄

*Yau-zan hi-rokū.*

Aperçu des secrets de l'art d'élever les vers à soie, par Kamigaki Morikouni; ouvrage accompagné de figures.

1803. — Trois vol. in-8°.

[N° 1017.]

---

### 養蚕新論

*Yau-zan sin-ron.*

Méthode moderne pour la culture des vers à soie.

1872. — Deux vol. in-8°.

[N° 244.]

---

### 養蚕拾遺篇

*Yau-zan syu-i hen.*

Ouvrage faisant suite au n° 244.

1870. — Deux vol. in-8°.

[N° 245 a.]

1879. — Trois vol. in-8°.

[N° 245 b.]

---

### 養蚕手引草

*Yau-zan te-biki gusa.*

Traité élémentaire de la culture des vers à soie; avec figures.

1873. — Un vol. in-8°.

[N° 250.]

---



## 養蚕輯要補

*Yau-zan si'u - yeó ho.*

Traité de la culture des vers à soie.

1873. — Un vol. in-8°.

[N° 242.]

## 養蚕說

*Yau-zan setü.*

La description de la culture des vers à soie (traduction d'un livre allemand).

1874. — Un vol. in-8°.

[N° 243.]

## 花壇綱目

*Kwa-dan kau-mokü.*

Principes d'horticulture.

1716. — Trois vol. in-8°.

[N° 233.]

## 秘傳花鏡

*Hi - den hana kagami.*

Description des fleurs; avec figures.

1829. — Six vol. in-8°.

[N° 232.]

Ouvrage chinois.

## 花彙

*Kwa - i.*

Description des fleurs.

1765. — Huit vol. in-4°.

[N° 231.]

Petit recueil de notes descriptives sur un choix de végétaux herbacés, et principalement de plantes remarquables par leurs fleurs.

## 四季ノ花

*Si ki - no hana.*

Les Fleurs des quatre saisons; collection de dessins.

Un vol. in-folio.

[N° 618.]

## 四季艸

*Si ki sau.*

Les Plantes des quatre saisons; avec figures.

1778. — Sept vol. in-8°.

[N° 891.]

## 日本植物図説

*Ni - hon syakû-butû dü setû.*

Description des plantes cultivées au Japon.

1874. — Un vol. in-4°.

[N° 1037.]

Ouvrage de *Itô Keisûke*, avec une préface de M. Savatier.

## 花壇養菊集

*Kwa-dan yau - ki siû.*

Notice sur l'art de cultiver les chrysanthèmes (fleurs impériales); avec figures.

1712. — Trois vol. in-4°.

[N° 879.]

## 活花百瓶

*Katû-kwa hyakû hei.*

L'art de faire des bouquets de fleurs naturelles; avec figures coloriées.

1802. — Un vol. in-4°.

[N° 56.]

## 立花 錦木

*Rik-kwa nisiki gi.*

L'art de faire les bouquets de fleurs; avec figures coloriées.

1796. — Un vol. in-folio.

[N° 984.]

On désigne sous le nom de 立花 *rik-kwa* (ou タテバナ *tate-bana*) l'art de faire des bouquets et de disposer des plantes ornementales dans des vases ou des corbeilles d'appartement. Cet art a été, pendant longtemps, fort en honneur chez les Japonais, et, parmi ceux qui s'y sont adonnés, il en est qui ont acquis une grande réputation dans leur pays.

IV. — MINÉRALOGIE. — FOSSILES.

雲根志

*Un-kon si.*

Traité de pierres précieuses. Première partie; avec figures.

1773. — Six vol. in-8°.

[N° 804.]

Imprimé en caractères chinois cursifs et en lettres hirakana.

貝石圖譜

*Kai-seki gwa-fu.*

Notice sur les mollusques fossiles; avec figures.

1725. — Un vol. in-16.

[N° 889.]

## V. — MÉDECINE.

PATHOLOGIE. — HYGIÈNE. — MATIÈRE ET NOMENCLATURE MÉDICALES.

## 本草衍義

*Hon-zau yen - gi.*

Traité de médecine.

1818. — Trois vol. in-4°.

[N° 246.]

## 切帶

*Kiri kami.*

Petite physiologie.

1571. — Deux vol. in-8°.

[N° 775.]

## 萬法類編

*Ban pau rui hen.*

Traité d'anatomie.

1800. — Trente-deux vol. in-16.

[N° 217.]

## 南北相法

*Nam-bokū sau - ha'u.*

Traité d'anatomie (physionomique); avec figures.

1799. — Quatre vol. in-8°.

[N° 346.]

**南北相法後編***Nan-bokū saū-ha'u ko-hen.*

Traité d'anatomie physionomique; suite du numéro précédent;  
avec figures.

1801. — Cinq vol. in-8°.

[N° 347.]

**普救類方***Fu-kiu rui-hau.*

Traité des maladies; avec figures.

1729. — Trois vol. in-8°.

[N° 271.]

**大成論***Tai-sei ron.*

Traité des maladies.

1600. — Un vol. in-4°.

[N° 774.]

**摩癘考***Syau-sya kau.*

Traité de médecine.

1859. — Deux vol. in-4°.

[N° 268.]

**傷寒金鏡***Syau-kan kin-kyau.*

Livre de médecine.

1676. — Un vol. in-4°.

[N° 908.]

## 六物新志

*Rikū butū sin - si.*

Traité médical; avec figures.

1786. — Trois vol. in-8°.

[N° 247.]

## 神遺方

*Sin i hau.*

Livre de médecine.

1822. — Trois vol. in-4°.

[N° 110.]

## 婦人壽艸

*Fu - zin zyu sau.*

Traité d'accouchement; avec figures.

1716. — Trois vol. in-8°.

[N° 990.]

## 產科母子草

*San ka haha ko gusa.*

Traité d'accouchement; avec figures.

1799. — Trois vol. in-16.

[N° 805.]

## 百味主能諺解

*Hyakū mi syu nó gen kai.*

Explication des Cent principaux médicaments chinois.

1728. — Quatre vol. in-4°.

[N° 253.]

## 物品識品

*Bup-pin siki hin.*

Liste des noms des matières médicinales.

1809. — Deux vol. in-12.

[N° 228 a.]

1825. — Deux vol. in-12.

[N° 228 b.]

## 古方藥品考

*Ko hau yakû hin kau.*

Traité de la matière médicale de l'antiquité; avec figures.

1842. — Cinq vol. in-8°.

[N° 226.]

## 養生訓

*Yau zyau kun.*

Traité d'hygiène.

1713. — Quatre vol. in-8°.

[N° 671.]

## 貝原養生訓

*Kai-bara yau zyau kun.*

L'éducation hygiénique, par Kaibara.

1813. — Quatre vol. in-8°.

[N° 225.]

## 長命ニナル傳

*Tyau-mei - ni naru den.*

L'art de prolonger la vie; avec figures.

1817. — Deux vol. in-8°.

[N° 740.]



## 老人養草

*Rau zin yau sau.*

Livre d'enseignement hygiénique pour les vieillards.

1793. — Trois vol. in-8°.

[N° 684.]

## 和語本草綱目

*Wa-go Hon-zau kau-mokü.*

Traité des plantes médicinales.

1698. — Dix vol. in-8°.

[N° 236.]

## 藥籠本草

*Yakü rô hon-zau.*

Traité des plantes médicinales.

1734. — Six vol. in-8°.

[N° 275.]

## 草木弁疑

*Sau-mokü ben gi.*

Traité de botanique médicale.

1758. — Quatre vol. in-8°.

[N° 270.]

## 本草匯

*Hon-zau gwai.*

Traité des plantes médicinales; avec figures.

1666. — Dix vol. in-8°.

[N° 273.]

**本草蒙全***Hon-zau mó zen.*

Traité des plantes médicinales; avec figures.

1565. — Quatre vol. in-8°.

[N° 241.]

**本草約書***Hon-zau yakü-syo.*

Description des plantes médicinales.

1660. — Quatre vol. in-8°.

[N° 265.]

**草木性譜***Sau-mokü sei fu.*

Traité des propriétés médicinales des plantes; avec figures.

1827. — Trois vol. in-8°.

[N° 239.]

**有毒草木図説***Yu-dokü sau-mokü dü - setü.*

Description des plantes vénéneuses; avec figures.

1827. — Deux vol. in-8°.

[N° 238.]

**毒品便覽***Dokü hin ben ran.*

Description des plantes vénéneuses; avec figures coloriées.

1878. — Un vol. in-16.

[N° 230.]

**本草藥名備考***Hon-zau yakū mei bi kau.*

Liste des noms des plantes médicinales.

1678. — Trois vol. in-12 oblong.

[N° 234.]  

---

## CINQUIÈME SECTION.

### SCIENCES SOCIALES ET POLITIQUES.

---

#### I. — POLITIQUE.

---

#### 滑川談

*Name-gawa dan.*

Discours politiques.

1797. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 919.]

---

#### 韓非子全書

*Kan - pi - si zen - syo.*

Livre complet des discours de Kampisi.

1795. — Dix vol. in-8°.

[N° 299.]

Ouvrage chinois. — 韓非 *Han-fei*, ministre de l'État de *Han*, vivait au III<sup>e</sup> siècle avant notre ère. Fait prisonnier par le prince de *Tsin* (le célèbre *Tsin-chi Hoang-ti*, incendiaire des livres et persécuteur des lettres), il fut appelé pendant quelque temps au service de ce prince; mais il ne tarda pas à exciter la jalousie des courtisans et dut terminer sa vie en s'empoisonnant. Une partie de son œuvre a été perdue, vingt livres seulement sont parvenus jusqu'à nos jours.

---

#### 國朝諫諍錄

*Kokū-tyau kau - so rokū.*

Discours politiques.

1688. — Deux vol. in-8°.

[N° 317.]

---

**政談***Sei dan.*

Discours politiques sur le gouvernement, du temps de la féodalité.

1793. — Six vol. in-8° (Ms.). [N° 322.]

---

**五種遺規***Go-syu i-ki.*

Enseignement politique.

1833. — Douze vol. in-4°. [N° 813.]

Ouvrage chinois.

---

**五國條約書***Go-koku jo-yakū syo.*

Traité entre le Japon et cinq nations étrangères, savoir : la France, l'Angleterre, la Hollande, la Russie et les États-Unis d'Amérique.

1859. — Cinq vol. in-4°. [N° 584.]

---

**獻策新編***Ken-sakū sim-pen.*

Collection de lettres remarquables sur la politique moderne du Japon.

1877. — Six vol. in-12. [N° 312.]

---

## II. — JURISPRUDENCE.

## 下學通言

*Ka-gakū zi - gen.*

Théorie de la législation.

Trois vol. in-4°.

[N° 972.]

## 通議

*Tū gi.*

Discours sur la jurisprudence générale.

1825. — Trois vol. in-8°.

[N° 722.]

## 令義解

*Ryau - gi kai.*

L'ancien code japonais, par un aveugle jurisconsulte.

1800. — Dix vol. in-4°.

[N° 381.]

## 大唐六典尙書

*Tai - tau rikū - ten syau - syo.*Le code chinois de la dynastie de *Tau*, publié au Japon.

1724. — Quinze vol. in-4°.

[N° 894.]

La dynastie des 唐 *Tang* (sinico-japonais *Tau*) occupa le trône de la Chine de 618 à 906 de notre ère.

## 經邦典例

*Kei-hau ten rei.*

Recueil de lois, de règlements, etc. (Ms.).

1725. — Douze vol. in-4°.

[N° 788.]

## 武家御式目

*Bu - ke on siki-mokû.*

Loi féodale du Japon.

1682. — Un vol. in-4°.

[N° 903.]

## 地方拾書

*Ti - hau syu syo.*

Droit des provinces dans le temps de la féodalité.

1732. — Un vol. in-8° manuscrit.

[N° 563.]

## 職宦志

*Syokû-kan si.*

Notice sur la constitution du gouvernement.

1835. — Six vol. in-8°.

[N° 552.]

## 博覽古言

*Hakû-ran ko - gen.*

Traité philosophique.

1785. — Cinq vol. in-4°.

[N° 986.]

## 牧民必鑒

*Bokū-min hik-kau.*

Traité de la morale politique.

1845. — Deux vol. in-8°.

[N° 948.]

## 職原抄

*Syokū-gen seō.*

Explication de l'origine des titres et des rangs officiels, avec un appendice manuscrit.

1608. — Un vol. in-4°.

[N° 777.]

## 多々良問答

*Ta-da-ra mon-da'u.*

Explication des rangs et des titres officiels.

1627. — Un vol. in-4°.

[N° 858.]

## 職備考

*Syokū-bi kau.*

Liste des titres officiels.

1695. — Huit vol. in-8°.

[N° 657.]

## 東武市尹

*Tō-bu si-in.*

Règlements pour les officiers municipaux de la ville de Mousasi.

1789. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 729.]



## III. — POLITESSE ET CÉRÉMONIES.

## 礼綱本紀

*Rei-kau hon - ki.*

Traité de la politesse.

1679. — Cinq vol. in-4°.

[N° 648.]

## 雲岡抄

*Un - dü sed.*

Livre des cérémonies de la cour impériale du Japon; avec plans.

1706. — Un vol. in-folio (Ms.).

[N° 878.]

## 本朝古實記

*Hon-tyau ko - zitü - ki.*

Traité de l'étiquette et des cérémonies usitées au Japon.

1713. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 176.]

## 諸禮書

*Syo rei syo.*

Le Livre des cérémonies; avec figures.

1734. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 40.]

## 仙洞御徒行列

*Sen - tö o - kali gyau-retü.*

Cérémonie du couronnement de l'empereur du Japon.

1736. — Un vol. in-4°.

[N° 589.]

即位式

*Sokû - i siki.*

Description des cérémonies usitées au couronnement de l'empereur du Japon.

1747. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 709.]

三礼図

*San - rei dū.*

Livre des cérémonies chinoises; avec figures.

1761. — Quatre vol. in-4°.

[N° 309.]

秋齊閑語

*Siu - sai Kau go.*

Dictionnaire des mœurs, par Siou-sai.

1753. — Quatre vol. in-4°.

[N° 846.]

包之記

*Tatûmi-no ki.*

Manière d'attacher les vêtements et de faire des nœuds, etc.; avec figures.

1840. — Trois vol. in-4°.

[N° 615.]

内裏式

*Dai - ri siki.*

Règle des cérémonies en usage à la cour impériale du Japon.

1792. — Un vol. in-4°.

[N° 773.]

## 周礼图解

*Syu rei dü - kai.*

Description des cérémonies usitées en Chine à l'époque de la dynastie de Siou; avec figures.

1796. — Quatre vol. in-8°.

[N° 308.]

La dynastie des 周 *Tcheou* (sinico-japonais : *Siu*) occupa le trône de la Chine de 1134 à 256 avant notre ère. C'est sous cette dynastie que vécurent les deux célèbres philosophes chinois Lao-tse et Confucius.

## 女諸礼綾錦

*Onna syo - rei aya-nisiki.*

Traité des cérémonies concernant les femmes; avec illustrations.

1841. — Deux vol. in-8°.

[N° 909.]

## 儀式

*Gi siki.*

Règlement des cérémonies.

1843. — Cinq vol. in-4°.

[N° 747.]

## 有職問答

*Yu-syokû mon-da'u.*

Notices sur les titres et les rangs officiels chez les Japonais.

1659. — Cinq vol. in-8°.

[N° 810.]

## 職原家傳秘傳

*Syokû gen ka - den hi - den.*

Histoire des titres et des grades officiels chez les Japonais.

1594. — Douze vol. in-8° manuscrits.

[N° 795.]

# 喪儀略

*Sau - gi ryakū.*

Aperçu des cérémonies relatives au deuil, chez les Japonais.

1865. — Un vol. in-4°.

[N° 403.]

# 葬叟略記

*Sau - zi ryakū ki.*

Traité abrégé des cérémonies relatives aux funérailles, chez les Japonais.

1866. — Un vol. in-4°.

[N° 402.]

# 尙書軌範撮要図

*Syau-syo ki - han sai - yeô dü.*

Atlas de l'ouvrage intitulé *Syau-syo*.

Deux vol. in-4°.

[N° 882.]

Voyez le numéro 291, p. 10.

## IV. — FÊTES NATIONALES ET DOMESTIQUES.

## 塵添塏囊抄

*Din - ten gai - no seô.*

Description des fêtes nationales des Japonais.

1446. — Onze vol. in-4°.

[N° 169.]

## 公事根源

*Kô - zi kon gen.*

Description des fêtes et des cérémonies, etc.

1649. — Trois vol. in-4°.

[N° 840.]

## 年中行吏

*Nen-diu kau zi.*

Description des fêtes nationales de toute l'année; avec figures.

1806. — Six vol. in-8°.

[N° 103.]

## 歳徳五葉之松

*Sai-tokû go yeb - no matû.*Représentation domestique des fêtes nationales qui sont célébrées  
au mois de janvier.

1753. — Un vol. in-8°.

[N° 617.]

書初機嫌海

*Kaki-zome ki - gen kai.*

Description des fêtes nationales qui sont célébrées au mois de janvier ; avec figures.

1787. — Trois vol. in-8°.

[N° 997.]

---

新嘗祭部類

*Sim-syau sai bu rui.*

Description des cérémonies usitées lors de la fête de la première récolte du riz.

1324. — Six vol. in-4° (Ms.).

[N° 799.]

---

祀先辨謬辯

*Si - sen ben - biu ben.*

Description des fêtes des ancêtres au Japon.

1735. — Un vol. in-8°.

[N° 398.]

---

心得草

*Kokoro ye gusa.*

Traité des cérémonies domestiques ; avec figures.

1512. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 63.]

---

釋奠図

*Seki - ten dü.*

Description de la fête de Kôfousi ; avec figures coloriées.

1815. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 917.]

*Kô-fu-si* (孔夫子 *Koung-fou tsze*) ou *Kô-si* (孔子 *Koung-tsze*), plus connu en Europe sous le nom de Confucius, vivait en Chine au vi<sup>e</sup> siècle avant notre ère, sous la dynastie impériale des Tcheou.

---

## 琉球鹵簿儀器図

*Riu-kiu ro-bo gi ki-dū.*

Description des fêtes données à l'occasion de l'arrivée du roi de Loutchou au Japon; avec figures coloriées.

1806. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 873.]

---

V. — ÉCONOMIE POLITIQUE.

---

欽定康濟錄

*Kin - tei kau sei rokü.*

Traité d'économie politique.

1794. — Six vol. in-8°.

[N° 639.]

---

經濟錄

*Kei - zai rokü.*

Traité d'économie politique.

1729. — Trois vol. in-8° (Ms.).

[N° 307.]

---

荒政要覽

*Kau sei yed ran.*

Discours sur les moyens d'éviter la famine dans l'empire.

1629. — Quatre vol. in-4°.

[N° 327.]

Ouvrage chinois.

---

清庵漫筆前編

*Sei - an man-pitü zen - pen.*

Première partie du traité sur les moyens de prévenir la famine.

1757. — Quatre vol. in-8°.

[N° 107.]

---



阿片停止錄

*A - hen tei si rokū.*

Histoire de la prohibition de l'opium.

1734. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 581.]

SIXIÈME SECTION.  
LINGUISTIQUE ET PHILOGIE.

---

I. — GRAMMAIRE ET SYNTAXE. — LEXICOLOGIE.

---

字音假名ヅカヒ

*Zi - in kana duka'i.*

Exposé de la grammaire élémentaire.

1862. — Un vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 333.]

言語之玉緒

*Kotoba - no tama-no o.*

Éléments de la grammaire japonaise.

1785. — Sept vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 316.]

詞玉緒補遺

*Kotoba-no tama-no o ho - i.*

Grammaire japonaise.

1860. — Six vol. in-4°. \_\_\_\_\_

[N° 315.]

新撰用字集

*Sim - sen yô - zi si'u.*

Syntaxe japonaise.

1724. — Quatre vol. in-8°. \_\_\_\_\_

[N° 341.]

## ナルベシ

*Naru be - si.*

Explication des mots et des phrases en général.

1762. — Cinq vol. in-4°.

[N° 661.]

## 本朝世諺俗談

*Hon-tyau se - gen zokū - dan.*

Collection de phrases et de locutions japonaises.

1685. — Six vol. in-8°.

[N° 554.]

## 本朝俚諺

*Hon-tyau ri gen.*

Explication des mots et des phrases japonaises et chinoises.

1714. — Deux vol. in-8°.

[N° 135.]

## 本朝国語

*Hon-tyau kokū - go.*

Explication des locutions populaires japonaises; avec figures.

1761. — Cinq vol. in-8°.

[N° 334.]

## 古語拾遺

*Ko - go syu - i.*

Dissertation sur les mots de la langue ancienne.

1696. — Un vol. in-4°.

[N° 340.]

L'auteur de cette étude présente un abrégé de la mythologie japonaise qu'il emprunte aux livres écrits dans la langue antique de son pays, et cherche à expliquer quelques-uns des anciens mots qu'ils renferment.

---

## 本明語園

*Hon-tyau go yen.*

Le Jardin des mots japonais.

1706. — Dix vol. in-8°.

[N° 335.]

L'auteur explique, dans ce livre, l'origine d'un certain nombre de mots anciens et de locutions usitées dans la langue japonaise.

---

## 明治文語碎金

*Mei - di bun - go sui - kin.*

Explication des expressions littéraires de la période *Mei-di*.

1878. — Quatre vol. in-4°.

[N° 301.]

La période *Mei-di* date de 1868 jusqu'à nos jours.

---

## 廣益助語辭

*Kwau-yekī zyo - go zi.*

Traité des particules et mots auxiliaires, avec de grands développements.

1692. — Trois vol. in-8°.

[N° 338.]

C'est un recueil de notices philologiques sur les principales particules ou mots auxiliaires (助語 *zyo-go*) employés dans la langue chinoise, avec leur prononciation japonaise.

---

## 解經秘藏

*Kai - kei hi - zau.*

Notices sur l'accent dans la langue chinoise.

1785. — Deux vol. in-4°.

[N° 945.]

---

## 世 諺 問 答

*Sei gen mon da'u.*

Explication des proverbes relatifs aux mœurs et usages des Japonais.

1656. — Un vol. in-8°.

[N° 947.]

## 宦 叢 鈔

*Kwan rei sô.*

Explication des phrases dans les livres philosophiques et politiques.

1671. — Cinq vol. in-4°.

[N° 637.]

---

II. — NOMS PROPRES. — CALLIGRAPHIE.

STYLE ÉPISTOLAIRE.

國號考

*Kokū gau kau.*

Explication des surnoms des Japonais.

1787. — Un vol. in-4°.

[N° 863.]

入木要筆傳

*Zyu-mokū yed. hitū den.*

Modèles d'écriture.

1650. — Deux vol. in-4°.

[N° 112.]

神君御文章寫

*Sin-kun go bun-syau-no utūsi.*

Copie des lettres du premier syaugoun de la famille de Tokou-gawa.

1750. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 336.]

書翰式

*Syo-kan siki.*

Manuel du style épistolaire.

1755. — Trois vol. in-4°.

[N° 944.]

## III. — STYLE DE LA POÉSIE.

かゝりかひ

*Kana dūka'i.*

De l'emploi des lettres dans la composition des poésies.

1478. — Un vol. in-4° (Ms.). [N° 730.]

ひも 残る月日

*Hi mo kagami utūsi kotoba.*

Règles grammaticales pour la composition de la poésie.

1800. — Un vol. in-16. [N° 595.]

別記

*Betū - ki.*

Explication des anciennes expressions poétiques.

1825. — Un vol. in-4°. [N° 611.]

冠辞考

*Kan zi kau.*

Commentaire sur la prosodie japonaise.

1764. — Dix vol. in-4°. [N° 339.]

枕言葉

*Makura koto - ba.*

Explication des phrases poétiques japonaises.

1796. — Un vol. in-12 oblong. [N° 597.]

習文錄

*Si'u-bun roku.*

Explication des phrases poétiques, ou Éléments de l'art poétique japonais.

1798. — Dix vol. in-8°. [N° 286.]

---

萬葉集註釋

*Man-yeô - siû tyu-syakû.*

Explication des mots et des phrases poétiques.

1217. — Vingt vol. in-4°. [N° 759.]

---

和漢詞德抄

*Wa - kan Si - tokû seô.*

Explication des mots et des phrases poétiques japonaises et chinoises.

1780. — Deux vol. in-8°. [N° 940.]

---

埜槌

*No - düti.*

Explication des mots et des phrases poétiques.

1654. — Dix vol. in-4°. [N° 890.]

---

都鳥考

*To - teô kau.*

Examén philosophique sur l'oiseau des anciennes poésies, connu sous le nom de *Miya-ko-dori*.

1815. — Un vol. in-4°. [N° 1006.]

---



## IV. — ÉCRITURE JAPONAISE. — DICTIONNAIRES.

## 父母假字始

*Kazo iroha kana hazime.*

Commentaire sur l'alphabet japonais, par Yamamoto.

1758. — Un vol. in-8°.

[N° 337.]

L'ouvrage débute par l'explication des signes chinois employés pour figurer les noms de nombre. Il traite ensuite de chacune des lettres du syllabaire japonais, qu'il reproduit d'abord en *hira-kana* et, ensuite, en caractères chinois phonétiques.

## 新撰萬葉集

*Sim - sen Man - yeô - siô.*

Nouveau choix des caractères chinois employés comme signes phonétiques de l'écriture japonaise.

1696. — Deux vol. in-4°.

[N° 578]

## 康熙字典

*Kau - ki zi ten.*

Les Règles des caractères, publiées par ordre de l'empereur de Chine *Kang-hi*; dictionnaire chinois.

1602. — Quarante et un vol. in-4°.

[N° 1028.]

Ce dictionnaire, que l'on considère communément comme le dictionnaire de l'Académie chinoise, est disposé suivant l'ordre des 214 clefs ou 字部 *tsze-pou*. Il a été rédigé par trente docteurs, qui ont employé six années pour l'accomplissement de ce travail (1710 à 1716). On y trouve l'explication des 42,718 caractères.

## 康熙字典

Kau - ki zi ten.

Dictionnaire chinois.

1663. — Quarante vol. in-12.

[N° 304.]

C'est le même ouvrage que le numéro précédent (1028).

## 永代節用無盡藏

Yei - dai setü - yô mu - zin zau.

Dictionnaire populaire japonais-chinois.

1864. — Deux vol. in-4°.

[N° 635.]

Ce Dictionnaire japonais-chinois, publié pour la première fois en 1750, et plusieurs fois réimprimé depuis lors, est accompagné d'une petite Encyclopédie populaire, qui comprend le premier tiers de l'ouvrage entier et la partie supérieure de tous les feuillets suivants.

Voici l'indication des principaux sujets traités dans la partie encyclopédique de ce Dictionnaire :

輿地全圖 Mappemonde, d'après les données géographiques européennes.

大日本輿地全圖 Carte complète de l'empire japonais.

Le mont Fu-zi yama (富士山).

Le culte des génies (神); la doctrine des lettrés (儒); le bouddhisme (佛); le devoir (忠); la piété filiale (孝); l'humanité (仁); la justice (義); les rites et cérémonies (禮); la sagesse (智); la foi (信).

年號 *Nen-gau*, ou noms des ères impériales du Japon.

L'usage des *nen-gau* remonte, au Japon, à la quatrième année du règne du trente-sixième mikado 皇極天皇 *Kwau-gyokû ten'-au* (645 de notre ère). Le premier *nen-gau* fut 大化 *tai-kwa* « la grande transformation ».

Liste des caractères employés pour les *nen-gau* (年號用字).

Jours initiaux des *nen-gau* depuis 1573, savoir :

天正 7° mois, 26° jour.  
文祿 11° mois, 28° jour.  
慶長 11° mois, 17° jour.  
元和 7° mois, 13° jour.  
寬永 2° mois, dernier jour.  
正保 12° mois, 16° jour.  
慶安 11° mois, 26° jour.  
承應 9° mois, 21° jour.  
明暦 4° mois, 13° jour.

万治 7° mois, 23° jour.  
寬文 4° mois, 25° jour.  
延寶 9° mois, 21° jour.  
天和 10° mois, 9° jour.  
貞享 2° mois, 21° jour.  
元祿 9° mois, dernier jour.  
寶永 3° mois, dernier jour.  
正徳 4° mois, 24° jour.  
享保 7° mois, 1° jour.

Catalogue japonais.

14

元文	5 <sup>e</sup> mois, 7 <sup>e</sup> jour.	享和	2 <sup>e</sup> mois, 13 <sup>e</sup> jour.
寛保	3 <sup>e</sup> mois, 3 <sup>e</sup> jour.	文政	5 <sup>e</sup> mois, 4 <sup>e</sup> jour.
延享	2 <sup>e</sup> mois, 28 <sup>e</sup> jour.	天保	12 <sup>e</sup> mois, 16 <sup>e</sup> jour.
寛延	7 <sup>e</sup> mois, 18 <sup>e</sup> jour.	弘化	12 <sup>e</sup> mois, 13 <sup>e</sup> jour.
寶曆	11 <sup>e</sup> mois, 3 <sup>e</sup> jour.	嘉永	3 <sup>e</sup> mois, 15 <sup>e</sup> jour.
明和	6 <sup>e</sup> mois, 13 <sup>e</sup> jour.	安政	12 <sup>e</sup> mois, 5 <sup>e</sup> jour.
安永	11 <sup>e</sup> mois, 25 <sup>e</sup> jour.	万延	3 <sup>e</sup> mois intercalaire, 1 <sup>er</sup> jour.
天明	2 <sup>e</sup> mois, 13 <sup>e</sup> jour.		
寛政	2 <sup>e</sup> mois, 3 <sup>e</sup> jour.		

Dynasties souveraines de la Chine (漢土歷世帝王).

Caractères chinois qui se ressemblent et qu'il ne faut pas confondre.

Particules de la langue chinoise (助字 *zyo-zi*).

Titres des fonctionnaires publics.

Plan de Yédo.

Histoire de la grande route 岐蘇路 *ki-so-di*.

Histoire de la grande route 東海道 *Tô-kai-dau*.

Plan de Miyako.

Fleuves et ponts du Japon.

Plan de Obosaka.

Les Trente-six guerriers célèbres du Japon.

Numismatique japonaise.

Les Trente-six guerriers célèbres de la Chine.

Temples, collines et montagnes du Japon.

Armoiries japonaises, blasons.

Coiffures, armes, vêtements, armures, étendards, éventails, écrans.

Fêtes de l'année.

Art de disposer les bouquets et les fleurs dans des vases (立花 *rik-k'a*).

Instruments, ustensiles, jeu de *go* (碁) et d'échecs.

Règles de calcul.

Ustensiles pour la préparation du thé.

Des masques. — Art de contrefaire la figure.

De la poésie japonaise. — Origine. — Poètes célèbres. — Règles de la poésie chinoise.

Les Sept alphabets japonais. — Éléments de l'écriture chinoise cursive (草書).

PARTIE SUPÉRIEURE DU DICTIONNAIRE : Résumé de l'histoire du Japon depuis la création du monde.

Le Dictionnaire est disposé suivant l'ordre des 47 syllabes de l'alphabet japonais, et subdivisé en sections (門) d'après l'ordre des matières. A côté de chaque mot écrit en signes *hira-kana*, on trouve son équivalent en caractères chinois cursifs, la transcription de ceux-ci en caractères chinois classiques, et le correspondant sinico-japonais du mot japonais expliqué, ou *vice versa*, en signes *kata-kana*.

A la suite du résumé de l'Histoire du Japon, on trouve un catalogue descriptif et historique des temples japonais, puis :

Signes de la numération en japonais et en chinois (écriture antique et moderne).

Caractères unifiés pour les noms (*nanori*), en chinois antique et moderne.

Représentation du fœtus humain de un mois à dix mois.

Portraits des anciens Chinois célèbres. — Les castes.

Calendrier. — Saisons. — Lunaisons.

Chiromancie. — Art de tirer les sorts. — Jours fastes et néfastes.

Alphabet coréen.

---

漁翁私言

*Gyo - ô si gen.*

Vocabulaire japonais.

1765. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 855.]

---

女節用集文字袋

*Onna setû - yô - si'u mo - zi bukuro.*

Dictionnaire à l'usage des femmes; avec figures.

1762. — Un vol. in-8°.

[N° 38.]

---

詩經名物弁解

*Si - kyau mei-butû ben - kai.*

Explication des noms d'animaux, de plantes, etc., qui se trouvent dans le Si-kyau, Livre sacré des poésies de l'antiquité chinoise.

1731. — Deux vol. in-4°.

[N° 283.]

Voyez les numéros 290 et 248, pp. 9 et 10.

---



## SEPTIÈME SECTION.

### HISTOIRE.

#### I. — CHRONOLOGIE. — CALENDRIER.

### 和漢洋年曆要覽

*Wa Kan Yau nen-rekt yed-ran.*

Aperçu général de la Chronologie japonaise comparée avec la Chronologie chinoise et la Chronologie européenne.

1875. — Un vol. in-12 plié en paravent, avec une carte en couleurs de l'empire japonais. [N° 215.]

Ce charmant petit volume renferme une foule de renseignements utiles, non seulement pour l'étude de la chronologie japonaise, mais également pour celle de la géographie de l'archipel de l'extrême Orient.

Il débute par la généalogie des dieux du Japon (皇國神代表); puis il fournit la liste, en plusieurs compartiments parallèles, des noms posthumes des empereurs, de leurs noms particuliers, de celui de leur père et de leur mère, et donne enfin la durée de chaque règne.

La partie géographique de l'ouvrage présente synoptiquement les noms des anciennes provinces, des départements actuels, des districts et un aperçu des productions.

Voici la liste des départements :

京都府 *Kyau-to fu*, CAPITALE (Myako).

奈良縣, le départ de *Na-ra*.

境 le département de *Sakai*.

大坂府 *Oho-saka fu*, CAPITALE.

兵庫縣, le départ de *Hyau-go*.

三重 | — *Mi-ye*.

度會 | — *Wataraye*.

愛知 | — *Ai-ti*.

濱松 | — *Hama-matä*.

靜岡 | — *Sidu-oka*.

山梨縣, le départ de *Yama-nasi*.

足柄 | — *Asi-gara*.

神奈川 | — *Ka-na-gawa*.

東京府, *Tö-kyou fu*, CAPITALE (Yédo).

埼玉縣, le départ de *Sai-tama*.

熊谷 | — *Kuma-kabe*.

千葉 | — *Ti-ba*.

茨木 | — *Ivaraki*.

滋賀 | — *Si-ka*.

岐阜 | — *Gi-fu*.

玊摩縣, le dépar' de Tükuma.

長野		—	<i>Naga-no.</i>
朽木		—	<i>Toti-ki.</i>
福島		—	<i>Fukü-sima.</i>
若松		—	<i>Waka-matu.</i>
磐城		—	<i>Iwa-mahe.</i>
宮城		—	<i>Miya-ki.</i>
磐井		—	<i>Iwa-i.</i>
岩手		—	<i>Iwa-te.</i>
青木		—	<i>Awo-mori.</i>
山形		—	<i>Yama-kata.</i>
鶴岡		—	<i>Türu-oka.</i>
秋田		—	<i>Aki-ta.</i>
敦賀		—	<i>Türu-ga.</i>
石川		—	<i>Isi-kawa.</i>
新川		—	<i>Ni'i-kawa.</i>
新潟		—	<i>Ni'i-gata.</i>
相川		—	<i>Ai-kawa.</i>
豊岡		—	<i>Toyo-oka.</i>
鳥取		—	<i>Tol-tori.</i>

島根縣, le dépar' de Sima-ne.

濱田		—	<i>Hama-ta.</i>
飾磨		—	<i>Si-kama.</i>
北條		—	<i>Hö-deé.</i>
岡山		—	<i>Oka-yama.</i>
廣嶋		—	<i>Hiro-sima.</i>
山口		—	<i>Yama-guti.</i>
和歌山		—	<i>Wa-ka-yama.</i>
名東		—	<i>Na-tó.</i>
香川		—	<i>Ko-kawa.</i>
愛媛		—	<i>Asi-hime.</i>
高知		—	<i>Taka-ti.</i>
小倉		—	<i>Ko-kura.</i>
大分		—	<i>Oho-ita.</i>
福岡		—	<i>Fukü-oka.</i>
三瀨		—	<i>Mi-mäma.</i>
長崎		—	<i>Naga-saki.</i>
佐賀		—	<i>Sa-ga.</i>
熊本		—	<i>Kuma-moto.</i>
鹿兒島		—	<i>Ka-go-sima.</i>

Parmi d'autres renseignements utiles contenus dans ce petit livre, il faut citer un tableau des pays étrangers, avec l'étendue territoriale, le nombre des habitants, le nom de la capitale et les productions; — la liste des caractères employés pour la composition des *na-nori*, etc.

## 新撰年表

*Sin - sen nen - ped.*

Nouvelle chronologie, depuis les temps les plus reculés jusqu'en 1853.

1856. — Un vol. in-4°.

[N° 1047.]

Ouvrage composé par 箕作 *Mi-tükuri*, et présentant, en trois compartiments, les événements principaux de l'histoire du Japon, de la Chine et de l'Europe, année par année, depuis l'origine du monde jusqu'en 1853.

On y trouve :

Tableau historique et généalogique de la succession des mikados ou empereurs du Japon (皇統略圖), p. 4. — Tableau des dynasties impériales de la Chine (漢土歷代傳統圖), p. 5. — Répartition des peuples occidentaux depuis Noé (西洋名國分立圖), p. 6. — Planisphère. — Table des noms d'années ou *nen-gau* (年號) du Japon, p. 9. — Les *nen-gau* japonais, depuis le commencement du xvii<sup>e</sup> siècle, mentionnés dans ce volume, sont :

寶永 *Hau-yei*, commençant en 1704 de notre ère, du cycle 甲申  
正德 *Sei-tokü* — 1711 — 辛卯

享保	kyau-hau commençant en 1716 de notre ère, du cycle	丙申
元文	gen-bun — 1736 —	丙辰
寬保	kwan-pau — 1741 —	辛酉
延亨	yen-kau — 1744 —	甲子
寬延	kwan-yei — 1748 —	戊辰
寶曆	hau-reki — 1751 —	辛未
明和	mei-wa — 1764 —	甲申
安永	an-yei — 1772 —	壬辰
天明	ten-mei — 1781 —	辛丑
寬政	kwan-sei — 1789 —	巳酉
享和	kyau-wa — 1801 —	辛酉
文化	bun-kwa — 1804 —	甲子
文政	bun-sei — 1818 —	戊寅
天保	tem-pau — 1830 —	庚寅
弘化	ki-kwa — 1844 —	甲辰
嘉永	ka-yei — 1848 —	戊申

## 新撰年表

Sin - sen nen - peô.

Nouvelle chronologie, depuis les temps les plus reculés jusqu'en 1871.

— Autre édition du numéro précédent, avec additions.

1871. — Tô-kyau, un vol. in-4°.

[N° 421.]

Voici la liste des désignations cycliques des années, depuis le commencement du xviii<sup>e</sup> siècle, telle qu'elle est donnée dans cet ouvrage :

辛巳 1701	乙未 1715	己酉 1729
壬午 1702	丙申 1716	庚戌 1730
癸未 1703	丁酉 1717	辛亥 1731
甲申 1704	戊戌 1718	壬子 1732
乙酉 1705	己亥 1719	癸丑 1733
丙戌 1706	庚子 1720	甲寅 1734
丁亥 1707	辛丑 1721	乙卯 1735
戊子 1708	壬寅 1722	丙辰 1736
己丑 1709	癸卯 1723	丁巳 1737
庚寅 1710	甲辰 1724	戊午 1738
辛卯 1711	乙巳 1725	己未 1739
壬辰 1712	丙午 1726	庚申 1740
癸巳 1713	丁未 1727	辛酉 1741
甲午 1714	戊申 1728	壬戌 1742



癸亥 1743

74° CYCLE.

甲子 1744

乙丑 1745

丙寅 1746

丁卯 1747

戊辰 1748

己巳 1749

庚午 1750

辛未 1751

壬申 1752

癸酉 1753

甲戌 1754

乙亥 1755

丙子 1756

丁丑 1757

戊寅 1758

己卯 1759

庚辰 1760

辛巳 1761

壬午 1762

癸未 1763

甲申 1764

乙酉 1765

丙戌 1766

丁亥 1767

戊子 1768

己丑 1769

庚寅 1770

辛卯 1771

壬辰 1772

癸巳 1773

甲午 1774

乙未 1775

丙申 1776

丁酉 1777

戊戌 1778

己亥 1779

庚子 1780

辛丑 1781

壬寅 1782

癸卯 1783

甲辰 1784

乙巳 1785

丙午 1786

丁未 1787

戊申 1788

己酉 1789

庚戌 1790

辛亥 1791

壬子 1792

癸丑 1793

甲寅 1794

乙卯 1795

丙辰 1796

丁巳 1797

戊午 1798

己未 1799

庚申 1800

辛酉 1801

壬戌 1802

癸亥 1803

75° CYCLE.

甲子 1804

乙丑 1805

丙寅 1806

丁卯 1807

戊辰 1808

己巳 1809

庚午 1810

辛未 1811

壬申 1812

癸酉 1813

甲戌 1814

乙亥 1815

丙子 1816

丁丑 1817

戊寅 1818

己卯 1819

庚辰 1820

辛巳 1821

壬午 1822

癸未 1823

甲申 1824

乙酉 1825

丙戌 1826

丁亥 1827

戊子 1828

己丑 1829

庚寅 1830

辛卯 1831

壬辰 1832

癸巳 1833

甲午 1834

乙未 1835

丙申 1836

丁酉 1837

戊戌 1838

己亥 1839

庚子 1840

辛丑 1841

壬寅 1842

癸卯 1843

甲辰 1844

乙巳 1845

丙午 1846

丁未 1847

戊申 1848

己酉 1849

庚戌 1850

辛亥 1851

壬子 1852

癸丑 1853

甲寅 1854

乙卯 1855

丙辰 1856

丁巳 1857

戊午 1858

己未 1859

庚申 1860

辛酉 1861

壬戌 1862

癸亥 1863

Le système cyclique, dont il est fait usage dans la liste précédente, est le même que celui dont on fait usage en Chine. Le premier cycle chinois remonte à la soixante et unième année du règne de l'empereur *Hoang-ti* (2637 avant notre ère).

Nous compléterons la liste ci-dessus du *Sin-sen nen-ped*, de façon à permettre de trouver la correspondance des années jusqu'en l'année 1924, qui est la première du LXXVII<sup>e</sup> cycle de soixante ans :

76° CYCLE.					
甲子	1864	甲申	1884	丙午	1906
乙丑	1865	乙酉	1885	丁未	1907
丙寅	1866	丙戌	1886	戊申	1908
丁卯	1867	丁亥	1887	己酉	1909
戊辰	1868	戊子	1888	庚戌	1910
己巳	1869	己丑	1889	辛亥	1911
庚午	1870	庚寅	1890	壬子	1912
辛未	1871	辛卯	1891	癸丑	1913
壬申	1872	壬辰	1892	甲寅	1914
癸酉	1873	癸巳	1893	乙卯	1915
甲戌	1874	甲午	1894	丙辰	1916
乙亥	1875	乙未	1895	丁巳	1917
丙子	1876	丙申	1896	戊午	1918
丁丑	1877	丁酉	1897	己未	1919
戊寅	1878	戊戌	1898	庚申	1920
己卯	1879	己亥	1899	辛酉	1921
庚辰	1880	庚子	1900	壬戌	1922
辛巳	1881	辛丑	1901	癸亥	1923
壬午	1882	壬寅	1902		
癸未	1883	癸卯	1903		
		甲辰	1904		
		乙巳	1905		

77° CYCLE.	
甲子	1924

77<sup>e</sup> CYCLE.

甲子 1924

## 首書長曆

*Siu - syo tyau-rekt.*

Traité de chronologie.

1688. — Un vol. in-4°.

[N° 768.]

## 日本長曆

*Ni - hon tyau-rekt.*

Traité de la chronologie japonaise.

1685. — Deux vol. in-4° (Ms.).

[N° 676.]

## 本朝年代記

*Hon-tyau nen-dai ki.*

Exposé de la chronologie de l'empire japonais.

1684. — Huit vol. in-8°.

[N° 713.]

C'est un très utile répertoire des noms de personnages, de divinités, de temples, etc., classé suivant l'ordre alphabétique, avec une note chronologique pour fixer la date d'existence de chacun d'eux. L'ouvrage est imprimé en signes chinois et en caractères *kata-kana*.

## 古曆便覽

*Ko reki ben-ran.*

Aperçu commode sur l'ancienne chronologie. Nouvelle édition.

1659. — Un vol. in-4°.

[N° 767.]

## 紀氏系圖

*Ki-si kei dū.*

Chronologie généalogique de la célèbre famille Ki.

1700. — Deux vol. in-8°.

[N° 494.]

## 史籍年表

*Si-seki nen-peô.*

Tableau chronologique des empereurs et de leur histoire.

1845. — Un vol. in-4°.

[N° 202.]

## 日本洋學年表

*Ni-hon Yau gakū nen-peô.*

Chronologie de l'introduction des sciences européennes au Japon.

1877. — Un vol. in-4°.

[N° 211.]

Ce curieux ouvrage débute avec la première année 文龜 *Bun-ki* (1501). A partir

de la première année 寶永 *Hau-yei* (1704), chaque page est divisée en cinq compartiments, comprenant :

1. Les dates indiquées d'après les 年號 *nen-gau* et d'après le cycle de soixante ans.
2. Les affaires officielles administratives (官事).
3. Les affaires scientifiques (學事) ou relatives à l'enseignement.
4. Les publications et traductions d'ouvrages européens faites par des Japonais (著譯書).
5. Naissances et décès des savants japonais (生卒).

### 眞曆考

*Sin reki kau.*

Examen de l'origine de l'almanach japonais.

1787. — Un vol. in-4°.

[N° 861.]

### 日本歲時記

*Ni-hon sai-zi ki.*

Commentaire sur le calendrier japonais.

1688. — Quatre vol. in-8°.

[N° 32.]

### 曆指南

*Koyomi si-nan.*

Guide pour l'étude du calendrier japonais.

1797. — Un vol. in-8°.

[N° 1029.]

## II. — ORIGINES DE L'EMPIRE JAPONAIS.

## HISTOIRE GÉNÉRALE.

## 大日本開闢由來記

*Dai Ni-hon kai-byakū yu - rai ki.*

L'histoire des origines de l'empire du Japon.

1856. — Sept vol. in-8°, avec figures.

[N° 161.]

## 舊叟本紀

*Kiu - zi hon - ki.*

Histoire originale des choses de l'antiquité japonaise.

1624. — Cinq vol. in-8°.

[N° 650.]

## 日本書記

*Ni - hon syo ki.*

La Bible du Japon, renfermant l'histoire du pays depuis la fondation de l'empire jusqu'en 702.

1869. — Quinze vol. in-8°.

[N° 144.]

Le *Ni-hon syo-ki* ou *Yamato buni* (ヤマトフニ), communément appelé *Ni-hon gi*, est un des plus anciens monuments historiques de l'antiquité japonaise. On peut le considérer comme une sorte de recension particulière du 古事記 *Ko-zi-ki*, ouvrage composé en l'an 712 de notre ère par 太安麻呂 *Futo-no Yasū-maro*, d'après les souvenirs d'une vieille dame de la cour, nommée 阿禮 *Ara* de 禰田 *Hiyo-da*, qui l'avait recueilli de la bouche même de l'empereur *Tem-bu*. Cet ouvrage a été traduit en français par M. Léon de Rosny, et paraîtra dans le Recueil des publications de l'École spéciale des langues orientales de Paris. (Voir, sur cet ouvrage, l'article du même auteur dans les *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 4<sup>e</sup> série, t. IX, 1881, p. 105.)

Les quarante et un souverains dont le *Ni-hon syo-ki* nous fournit l'histoire y sont désignés sous leur nom japonais, et non sous les noms chinois posthumes qui leur ont été donnés en 784 de notre ère par *Omi-mi-fune*, arrière-petit-fils de

l'empereur Odomo. (Voy. *Revue orientale et américaine*, 2<sup>e</sup> série, t. III, 1879, p. 90.) En voici la liste :

LIVRE III. — 1. 神日本磐余彦天皇 *Kam Yamato Iea are hiko-no sümera mikoto*.

LIVRE IV. — 2. 神渟名川耳天皇 *Kam Nu-na Kawa mimi-no sümera mikoto*.

3. 磯城津彦玉手看天皇 *Siki-tü hiko Tama-te-mi-no sümera mikoto*.

4. 大日本彦耜友天皇 *Oho Yamato hiko Yuki-tomo-no sümera mikoto*.

5. 觀極彦香殖天皇 *Mi-matü hiko kaye-sine-no sümera mikoto*.

6. 日本足彦國押人天皇 *Yamato tarasi hiko kumi ooi hiko-no sümera mikoto*.

7. 大日本根子彦大瓊天皇 *Yamato neko hito Futo-ni-no sümera mikoto*.

8. 大日本根子彦國牽天皇 *Yamato neko hito kuni kuru-no sümera mikoto*.

9. 稚日本根子彦太日日天皇 *Waka Yamato neko hiko futo hi-bi-no sümera mikoto*.

LIVRE V. — 10. 御間城入彦五十瓊殖天皇 *Mi-maki iri-hiko I-ni-ye-no sümera mikoto*.

LIVRE VI. — 11. 活目入彦五十狹茅天皇 *Iku-me-iri-hiko i-sati-no sümera mikoto*.

LIVRE VII. — 12. 大足彦忍別天皇 *Oho-tarasi hiko O-siro-wake-no sümera mikoto*.

13. 稚足彦天皇 *Waka-tarasi hiko sümera mikoto*.

LIVRE VIII. — 14. 足仲彦天皇 *Tarasi naka-tü hiko-no sümera mikoto*.

LIVRE IX. — 15. 氣長足姬尊 *Iki-naga-tarasi-me-no mikoto*.

LIVRE X. — 16. 耜田天皇 *On-da-no sümera mikoto*.

LIVRE XI. — 17. 大鷦鷯天皇 *Oho-sasagi-no sümera mikoto*.

LIVRE XII. — 18. 去來穗別天皇 *I-sa-ho-wake-no sümera mikoto*.

19. 璫齒別天皇 *Mitü-ha-wake-no sümera mikoto*.

LIVRE XIII. — 20. 雄朝津間稚子宿祢天皇 *O-asa-tü ma-hokü-ko Sükune-no sümera mikoto*.

21. 穴穗天皇 *Ana-ho-no sümera mikoto*.

LIVRE XIV. — 22. 大泊瀬幼武天皇 *Oho bas-se waka-take-no sümera mikoto*.

LIVRE XV. — 23. 白髮武廣國押稚日本根子天皇 *Sira-ka-take-hiro-kuni-osi-waka yamato neko-no sümera mikoto*.

24. 弘計天皇 *Oke-no sümera mikoto*.

25. 億計天皇 *Oke-no sümera mikoto*.

LIVRE XVI. — 26. 小泊瀬稚鷦鷯天皇 *Oho-bas-se waka-sasagi-no sümera mikoto*.

LIVRE XVII. — 27. 男大迹天皇 *O-ho-tö-no sümera mikoto*.

LIVRE XVIII. — 28. 廣國押武金日天皇 *Hiro-kuni-osi-take-kana-bi-no sümera mikoto*.

29. 武小廣國押盾天皇 *Take-o-hiro-kuni-osi-tate-no sümera mikoto*.

LIVRE XIX. — 30. 天國排開廣庭天皇 *Ama-kuni-osi-haraki-hiro-nira-no sümera mikoto*.

LIVRE XX. — 31. 渟中倉太珠敷天皇 *Nu-naka Kura-futo-tama-siki-no sümera mikoto*.

- LIVRE XXI. — 32. 橘 豊 日 天 皇 *Tatibana-no toyo-hi-no sūmera mikoto.*  
 33. 泊瀬部天皇 *Bas-se he-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXII. — 34. 豊御食炊屋姫天皇 *Toyo-mi-ke Kasiki-ya bime-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXIII. — 35. 息長足日廣額天皇 *Oki-naga-tarasi hi-hiro-nuka-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXIV. — 36. 天豊財重日足姫天皇 *Ama-toyo-takara-ikasi-bi-tarasi-bime-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXV. — 37. 天萬豊日天皇 *Ama-yorodū-toyo-bi-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXVI. — 38. 天豊財重日足姫天皇 *Ama-toyo-takara ikasi-bi-tarasi-bime-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXVII. — 39. 天命開別天皇 *Ama-mikoto-hirakasū-wake-no sūmera mikoto.*  
 LIVRES XXVIII-XXIX. — 40. 天渟中原瀛真人天皇 *Ama-no numa-bara-oki-no ma-bito-no sūmera mikoto.*  
 LIVRE XXX. — 41. 高天原廣野姫天皇 *Taka-ama-no hara-hiro-no bime-no sūmera mikoto.*

## 續日本記

*Zokū Ni-hon ki.*

Supplément à l'histoire du Japon (697-789).

1657. — Vingt vol. in-4°.

[N° 147.]

## 日本後記

*Ni-hon ko ki.*

Suite du numéro 147 (796-809).

Trois vol. in-4°.

[N° 149.]

## 續日本後記

*Zokū Ni-hon ko ki.*

Suite du numéro 149 (833-850).

1668. — Vingt vol. in-4°.

[N° 148.]

## 画本古鏡

*Ye - hon furu kagami.*

Petite histoire ancienne du Japon, avec des images.

1839. — Trois vol. in-8°.

[N° 624.]

---

## 本朝薺古編

*Hon-tyau kei - ko hen.*

Livre pour l'étude de l'histoire du Japon, depuis la fondation jusqu'au commencement des temps féodaux.

1660. — Un vol. in-4°.

[N° 207.]

---

## 古語拾遺

*Ko - go syu - i.*

L'histoire la plus ancienne du Japon, avec l'explication des mots anciens.

1696. — Un vol. in-4°.

[N° 862.]

---

## 神皇正統記

*Zin-kwau sei - tô ki.*

Histoire des dynasties des empereurs du Japon.

1865. — Six vol. in-8°.

[N° 193.]

---

## 神皇紀略

*Zin-kwau ki-ryakû.*

Abrégé de l'histoire du Japon, depuis la fondation jusqu'en 834.

1830. — Cinq vol. in-8°.

[N° 185.]

---



## 國史略

*Kokū si ryakū.*

Abrégé des historiens du Japon, depuis la fondation de l'empire jusqu'au xvi<sup>e</sup> siècle.

1827. — Cinq vol. in-4°.

[N° 127.]

Cette histoire générale de l'empire japonais est divisée en cinq livres. En voici l'énumération avec le nom des *nen-gau* «noms des ères» instituées par chaque empereur :

## LIVRE I. — DES DYNASTIES DIVINES AU RÈGNE DE DI-TÔ.

神代 *Sin-dai* ou *Kami-no yo*, dynasties divines.

	DES CHAKTIERES.		DES CHAKTIERES.
大化 <i>tai-kwa</i> .....	645-649	白鳳 <i>kakū-hō</i> .....	672-685
白雉 <i>hoku-ti</i> .....	650-654	朱鳥 <i>syn-tō</i> .....	686

## LIVRE II. — DE MON-MOU À KWA-SAN.

大寶 <i>tai-hau</i> .....	701-703	仁壽 <i>nin-zyu</i> .....	851-853
慶雲 <i>kei-un</i> .....	704-707	齊衡 <i>sei-kau</i> .....	854-856
和銅 <i>wa-dō</i> .....	708-715	天安 <i>ten-an</i> .....	857-858
靈龜 <i>rei-ki</i> .....	715-716	貞觀 <i>tei-kwan</i> .....	859-876
養老 <i>yau-rau</i> .....	717-723	元慶 <i>gen-kei</i> .....	877-884
神龜 <i>zin-ki</i> .....	724-728	仁和 <i>nin-wa</i> .....	885-887
天平 <i>ten-pei</i> .....	729-748	寬平 <i>kwan-hei</i> .....	889-897
天平勝寶 <i>ten-pei-syō</i>		昌泰 <i>syau-tai</i> .....	898-900
<i>hau</i> .....	749-756	延喜 <i>yen-ki</i> .....	901-922
天平寶寶 <i>ten-pei-hau</i>		長元 <i>yen-dyau</i> .....	923-930
<i>zi</i> .....	757-758	承平 <i>syau-hei</i> .....	931-937
天平神護 <i>ten-pei-zin</i>		天慶 <i>ten-kei</i> .....	938-946
<i>go</i> .....	765-766	天曆 <i>ten-ryakū</i> .....	947-956
神護景雲 <i>zin-go-kei</i>		天德 <i>ten-tokū</i> .....	957-960
<i>un</i> .....	767-769	應和 <i>wau-wa</i> .....	961-963
寶龜 <i>hau-ki</i> .....	770-780	康保 <i>kau-hau</i> .....	964-967
天應 <i>ten-wau</i> .....	781	安和 <i>an-wa</i> .....	968-969
延暦 <i>yen-reki</i> .....	782-805	天祿 <i>ten-rokū</i> .....	970-972
大同 <i>dai-tō</i> .....	806-809	天延 <i>ten-yen</i> .....	973-975
弘仁 <i>hō-nin</i> .....	810-823	貞元 <i>tei-gen</i> .....	976-977
天長 <i>ten-tyau</i> .....	824-833	天元 <i>ten-gen</i> .....	978-982
承和 <i>syau-wa</i> .....	834-847	永觀 <i>yei-kwan</i> .....	983-984
嘉祥 <i>ka-syau</i> .....	848-850	寬和 <i>kwan-wa</i> .....	985-986

## LIVRE III. — DE ITI-DEŌ À ZYUK-TOKŪ.

永延 <i>yei-yen</i> .....	987-988	永祚 <i>yei-so</i> .....	989
-------------------------	---------	------------------------	-----

has chrétienness.

has chrétienness.

正曆	syau-rekt. ....	990-994
長德	tyau-tokü. ....	995-998
長保	tyau-hau. ....	999-1003
寬弘	kwan-hô. ....	1004-1011
長和	tyau-wa. ....	1012-1016
寬仁	kwan-nin. ....	1017-1020
治安	di-an. ....	1021-1023
萬壽	man-zyu. ....	1024-1027
長元	tyau-gen. ....	1028-1036
長曆	tyau-rekt. ....	1037-1039
長久	tyau-kiu. ....	1040-1043
寬德	kwan-tokü. ....	1044-1045
永承	yei-syau. ....	1046-1052
天喜	ten-ki. ....	1053-1057
康平	kau-hei. ....	1058-1064
治曆	di-rekt. ....	1065-1068
延久	yen-kiu. ....	1069-1072
延久	yen-kiu. ....	1073
承保	syau-hau. ....	1074-1076
承曆	syau-rekt. ....	1077-1080
永保	yei-hau. ....	1081-1083
應德	wau-tokü. ....	1084-1086
寬治	kwan-di. ....	1087
嘉保	ka-hau. ....	1094-1095
永長	yei-tyau. ....	1096
承德	tyau-tokü. ....	1097-1098
康和	kau-wa. ....	1099-1103
長治	tyau-di. ....	1104-1105
嘉承	ka-zyau. ....	1106-1107
天仁	ten-nin. ....	1108-1109
天永	ten-yei. ....	1110-1112
永久	yei-kiu. ....	1113-1117
元永	gen-yei. ....	1118-1119
元保	hou-an. ....	1120-1123
天治	ten-di. ....	1124-1125

大治	tai-di. ....	1126-1130
天承	ten-zyau. ....	1131
長承	tyau-zyau. ....	1132-1134
保延	hou-yen. ....	1135-1140
永治	yei-di. ....	1141
康治	kau-di. ....	1142-1143
天養	ten-yau. ....	1144
久安	kiu-an. ....	1145-1150
仁平	nin-hei. ....	1151-1153
久壽	kiu-zyu. ....	1154-1155
寶元	hou-gen. ....	1156-1158
平治	hei-di. ....	1159
永曆	yei-ryakü. ....	1160
應保	wau-hau. ....	1161-1162
長寬	tyau-kwan. ....	1163-1164
永萬	yei-man. ....	1165
仁安	nin-an. ....	1166-1168
嘉應	ka-wau. ....	1169-1170
承安	syau-an. ....	1171-1174
安元	an-gen. ....	1175-1176
治承	di-zyau. ....	1177-1179
養和	yau-wa. ....	1181
壽永	siu-yei. ....	1182-1183
元曆	gen-ryakü. ....	1184
文治	bun-di. ....	1185-1189
建久	ken-kiu. ....	1190-1198
正治	sei-di. ....	1199-1200
建仁	ken-nin. ....	1201-1203
元久	gen-kiu. ....	1204-1205
建永	ken-yei. ....	1206
承元	syau-gen. ....	1207-1210
建曆	ken-ryakü. ....	1211-1212
建保	ken-hau. ....	1213-1218
承久	syau-kiu. ....	1219-1221

## LIVRE IV. — DE GO HORI-KAWA À GO NARA.

貞應	tei-wau. ....	1222-1223	文曆	bun-rekt. ....	1234
元仁	gen-nin. ....	1224	嘉禎	ka-tei. ....	1235-1237
嘉祿	ka-rokû. ....	1225-1226	曆仁	rekt-nin. ....	1238
安貞	an-tei. ....	1227-1228	延應	yen-wau. ....	1239
寬喜	kwan-ki. ....	1229-1231	仁治	nin-di. ....	1240-1242
貞永	tei-yei. ....	1232	寬元	kwan-gen. ....	1243-1246
天福	ten-fukû. ....	1233	寶治	hou-di. ....	1247-1248

	LES CHRÉTIENNES.
建長	ken-tyau..... 1249-1255
建元	ken-gen..... 1256
正嘉	syau-ka..... 1257-1258
正元	syau-gen..... 1259
文應	bun-yei..... 1260
弘長	kau-tyau..... 1261-1263
文永	bun-yei..... 1264-1274
建治	ken-di..... 1275-1277
弘安	kô-an..... 1278-1287
正應	syau-wau..... 1288-1292
永仁	yei-nin..... 1293-1298
正安	syau-an..... 1299-1301
乾元	ken-gen..... 1302
嘉元	ka-gen..... 1303-1305
德治	tokû-di..... 1306-1307
延慶	yen-kei..... 1308-1310
應長	yei-tyau..... 1311
和	sei-wa..... 1312-1316
正文	bun-hau..... 1317-1318
元應	gen-wau..... 1319-1320
元亨	gen-kau..... 1321-1323
正中	zyau-tyu..... 1324-1325
嘉曆	ka-reki..... 1326-1328
元德	gen-tokû..... 1329-1330
元弘	gen-kô..... 1331
正慶	syau-kei..... 1332-1334
建武	ken-bu..... 1334-1335
建元	ken-gen..... 1336
曆應	reki-wau..... 1338-1341
康永	kau-yei..... 1342-1344
貞和	tei-wa..... 1345-1348
觀應	kwan-wau..... 1349-1351
文和	bun-wa..... 1352-1355
建文	yen-bun..... 1356-1360
康安	kau-an..... 1361
貞治	tei-di..... 1362-1367

	LES CHRÉTIENNES.
應安	wau-an..... 1368-1371
應安	wau-an..... 1372-1374
永和	yei-wa..... 1375-1378
康曆	kau-reki..... 1379-1380
永德	yei-tokû..... 1381-1382
永德	yei-tokû..... 1383
至德	si-tokû..... 1384-1385
嘉慶	ka-kei..... 1387-1388
康應	kau-wau..... 1389
明德	mei-tokû..... 1390-1393
應永	wau-yei..... 1394-1412
應永	wau-yei..... 1413-1427
正長	syau-dyau..... 1428
永享	yei-kyau..... 1429-1440
嘉吉	ka-kiti..... 1441-1443
文安	bun-an..... 1444-1448
寶德	hau-tokû..... 1449-1451
享德	kô-tokû..... 1452-1454
康正	kau-zyau..... 1455-1456
長祿	tyau-rokû..... 1457-1459
寬正	kwan-zyau..... 1460-1464
寬正	kwan-zyau..... 1465
文正	bun-sei..... 1466
應仁	wau-nin..... 1467-1468
文明	bun-mei..... 1469-1486
長享	tyau-kô..... 1487-1488
延德	yen-tokû..... 1489-1491
明應	mei-wau..... 1492-1500
文龜	bun-ki..... 1501-1503
永正	yei-zyau..... 1504-1520
大永	tai-yei..... 1521-1526
大永	tai-yei..... 1527
享祿	kô-rokû..... 1528-1531
天文	ten-bun..... 1532-1554
弘治	kô-di..... 1555-1557

## LIVRE V. — DE OKI-MATI À GO YAU-ZEI.

永祿	yei-rokû..... 1558-1569	天正	ten-zyau..... 1587-1591
元龜	gen-ki..... 1570-1572	文祿	bun-rokû..... 1592-1595
天正	ten-zyau..... 1573-1586	慶長	kei-tyau..... 1596-1600

Le Kokû si ryakû est entièrement écrit en caractères chinois avec des annotations grammaticales japonaises en écriture kata-kana.

## 天津日嗣辨

*Ama - tu - hi tügi - ben.*

L'histoire du Japon, depuis la création jusqu'à la fondation.

1741. — Deux vol. in-8°; avec figures (Ms.). [N° 210.]

---

## 日本王代一覽

*Ni - hon wau - dai it - ran.*

Histoire des dynasties des empereurs du Japon, depuis la fondation de l'empire jusqu'en 1587.

1663. — Sept vol. in-8°. [N° 151.]

Cet ouvrage a été traduit par Titsingh, avec l'aide des interprètes du comptoir hollandais de Nagasaki, et publié en français par Jules Klaproth.

---

## 續日本王代一覽

*Zokü Ni - hon wau - dai it - ran.*

L'histoire du Japon, depuis 1587 jusqu'en 1803 (suite du numéro 151).

1804. — Dix vol. in-8°. [N° 152.]

---

## 日本逸史

*Ni - hon is - si.*

Abrégé de l'histoire japonaise.

1724. — Vingt et un vol. in-8°. [N° 748.]

---

## 和漢歷代備考大全

*Wa - kan Reki - dai bi - kau dai - zen.*

L'histoire du Japon, depuis la fondation jusqu'à l'année 1713.

1713. — Douze vol. in-4°. [N° 660.]

---

## 前 太 平 記

*Zen Tai - hei ki.*

Histoire de la révolution du Japon.

1773. — Vingt et un vol. in-8°; avec figures.

[N° 192.]

## 禁 秘 鈔

*Kin hi sed.*

Histoire des affaires de la cour impériale du Japon.

1652. — Trois vol. in-4°.

[N° 175.]

## 本 朝 通 鑑

*Hon-tyau tã - kan.*

Histoire générale de l'empire du Japon.

1669. — Huit vol. in-8° (Ms.).

[N° 645.]

## 本 朝 遯 史

*Hon-tyau ton - si.*

Histoire du Japon, qui a manqué dans l'histoire commune.

1664. — Deux vol. in-8°.

[N° 843.]

## 日 本 外 史

*Ni-hon gwai-si.*

Histoire du Japon, depuis 782 jusqu'à nos jours.

1875. — Douze vol. in-4°.

[N° 128.]

Cet ouvrage est très estimé des Japonais. Il a été traduit en français par M. Ogura, qui fait paraître son travail dans les *Mémoires de la Société des études japonaises* de Paris, t. II.

## 近世日本外史

*Kin - sei Ni - hon gwai - si.*

L'histoire moderne du Japon (1624-1869).

1877. — Huit vol. in-8°.

[N° 154.]

---

## 山鵬一声

*San - ken is - sei.*

Histoire de la révolution du Japon en 1867-1868.

1874. — Quatre vol. in-8°.

[N° 178.]

---

## 新國史略

*Sin Kokū - si ryakū.*

Histoire abrégée moderne du Japon (1865-1877).

1877. — Trois vol. in-8°.

[N° 209.]

Suite de l'ouvrage.

1879. — Un vol. in-8°.

[N° 209 a.]

---

## 日本靈異記攷證

*Ni - hon rei - i ki ko - syau.*

Dictionnaire pour l'étude de l'histoire japonaise.

1819. — Trois vol. in-8°.

[N° 654.]

---

## III. — HISTOIRE SPÉCIALE. — ÉPOQUES DIVERSES.

## 神武紀秘解

*Zin - mu ki hi - kai.*

Explication des obscurités de l'histoire de l'empereur Zinmou.

1785. — Un vol. in-8°.

[N° 1030.]

L'empereur 神武 *Zin-mu*, fondateur de la monarchie japonaise, commença à régner en l'an 660 avant notre ère.

## 繪本年代記

*Ye - hon Nen - dai ki.*

Histoire illustrée du Japon, depuis la fondation de l'empire jusqu'à la conquête de la Corée.

1799. — Cinq vol. in-4°.

[N° 699.]

## 丁丑乱概

*Tei - tiu ran gai.*

Histoire de la guerre civile, sous le général Saigo Takamori, en 1877.

1879. — Deux vol. in-8°.

[N° 179.]

## 元寇紀略

*Gen - ko ki - ryakû.*

Histoire abrégée de l'invasion du Japon par les Mongols, en 1260.

1856. — Deux vol. in-4°.

[N° 194.]

淺井三代軍記

*Asa - i san - dai gun - ki.*

Histoire militaire des trois Asaï.

1823. — Quinze vol. in-8°.

[N° 173.]

東照宮鎮坐史記

*Tô - sô gu - sin za si - ki.*

Histoire de Iyéyasou, premier syaugoun de la famille de Tokougawa.

1811. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 206.]

松平崇宗開運錄

*Matû-daira sô - sô kai - un rokû.*

Histoire des syaugouns de la famille de Matsdaïra.

1813. — Trois vol. in-8° (Ms.).

[N° 203.]

參河松平家系圖

*Mi-kawa Matû-daira ke kai - dû.*

Chronologie historique de la famille de Matsdaïra (famille syaugounale de Tokougawa).

1804. — Six vol. in-4° (Ms.).

[N° 159.]

岩淵夜話別集

*Iwa-buti ya - wa bes - si'u.*

Histoire du premier syaugoun de la famille de Tokougawa, par Iwa-boutsi.

1780. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 213.]



### 文德實錄

*Bun-tokū zitū-rokū.*

Histoire de l'empereur Bountok (850-859).

1796. — Dix vol. in-8°.

[N° 150.]

### 石田軍記

*Isi-da gun-ki.*

Histoire militaire de Isida, général japonais.

1756. — Douze vol. in-8°.

[N° 170.]

### 武德錄倉舊記

*Bu-tokū Kama-kura kiu-ki.*

Histoire ancienne du gouvernement des syaugouns à Kamakura; avec figures.

1737. — Douze vol. in-8°.

[N° 12.]

### 楠三代壯士

*Kusū-no ki san-dai sasu-si.*

Histoire des trois dynasties de la famille de Kousounoki (xiv<sup>e</sup> siècle).

1720. — Cinq vol. in-8°.

[N° 180.]

### 越後軍記

*Yeti-go gun-ki.*

Histoire militaire de la province de Yétsigo (1542-1578).

1702. — Douze vol. in-4°.

[N° 700.]

## 本 朝 通 記

*Hon-tyau tá - ki.*

Histoire du Japon, de 1156 à 1590.

1698. — Trente vol. in-8°.

[N° 143.]

## 參 考 平 治 物 語

*San-kau heï - di mono-gatari.*

Narration de ce qui s'est passé dans la période de heïdzi (xi<sup>e</sup> siècle).

1713. — Quinze vol. in-4°.

[N° 158.]

## 本 朝 年 代 記

*Hon-tyau nen - dai ki.*

Histoire du Japon depuis le xi<sup>e</sup> siècle jusqu'au xv<sup>e</sup>.

1684. — Dix vol. in-8°.

[N° 165.]

## 德 川 軍 功 記

*Toku-gawa gun - kô ki.*

Histoire des exploits militaires de Tokougawa Iyéyasou, premier syaugoun de la famille de Tokougawa.

Composé en 1680. — Deux vol. in-4° (Ms. copié dans l'année 1711).

[N° 847.]

## 聖 皇 本 記

*Sei-kwaï hon - ki.*

Histoire des trois empereurs qui ont encouragé le Bouddhisme du Japon.

1677. — Quatre vol. in-4°.

[N° 901.]

**江源武鑑***Ko-gen bu-kan.*

Miroir militaire de la province d'Omi, par la famille de Minamoto.

1656. — Vingt vol. in-4°.

[N° 752.]

**三代實錄***San-dai zitū-rokū.*

Histoire des trois empereurs (de 858 à 881 de J.-C.).

1673. — Trente vol. in-4°.

[N° 146.]

**家忠日記***Iye-tada nik-ki.*

Journal historique du syaugoun Iyétada, de la famille Tokougawa.

1668. — Treize vol. in-4° (Ms.).

[N° 933.]

**明治太平記***Mei-di tai-hei ki.*

Histoire de l'époque pacifique de Meïdzi (de 1867 jusqu'à nos jours); ornée de figures.

Quarante-deux vol. in-12.

[N° 627.]

**近世記聞***Kin-sei ki-bun.*

Histoire de la grande révolution (de 1853 à 1868); ornée de figures.

1878. — Trente vol. in-8°.

[N° 162.]

東鑑

*Atama kagami.*

Histoire des syaugouns (1180-1266).

1626. — Vingt-cinq vol. in-4°.

[N° 156.]

---

逸史

*Is - si.*

Histoire du règne des syaugouns (1542-1616).

1799. — Treize vol. in-4° (Ms.).

[N° 155.]

---

治世略記

*Ti - sei ryakū-ki.*

Histoire abrégée de Taiyuin, célèbre syaugoun de la famille de Tokugawa.

1718. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 181.]

---

## IV. — VARIÉTÉS HISTORIQUES. — HISTOIRE LOCALE.

## 日本傳治乱要決

*Ni-hon den ti-ran yeò ketü.*

Discours politiques sur l'histoire du Japon.

1763. — Trois vol. in-8°.

[N° 724.]

## 鎖國論

*Sa-kokü ron.*

Observations d'un Européen sur le Japon (traduit du hollandais).

1801. — Deux vol. in-8° (Ms.).

[N° 852.]

## 古今著聞集

*Ko-kon tyo-bun si'u.*

Recueil des choses célèbres, anciennes et modernes.

1770. — Vingt vol. in-8°.

[N° 703.]

## 一宵話

*Hito-yo banasi.*

Conversation d'une soirée (sur l'histoire japonaise).

1810. — Trois vol. in-8°.

[N° 28.]

扁額軌範

*Hen-gakū ki hau.*

Collection de tableaux historiques.

1821. — Quatre vol. in-4°.

[N° 396.]

---

八十翁昔語

*Hatī-zyu o mukasi-gatari.*

Récit sur les coutumes et sur les mœurs du passé, par un vieillard de quatre-vingt-quatre ans. Ouvrage orné de figures.

1837. — Un vol. in-4°.

[N° 29.]

---

提醒紀談

*Tei-sei ki-dan.*

Recueil d'anecdotes historiques; orné de figures.

1850. — Cinq vol. in-8°.

[N° 105.]

---

新論

*Sin-ron.*

Nouveau discours poétique (sur l'histoire ancienne).

1857. — Deux vol. in-8°.

[N° 1019.]

---

近代月表

*Kin-dai gep-peō.*

Relations statistiques mensuelles modernes (1847-1863).

1873. — Un vol. in-12.

[N° 208.]

---

## 貫弓記

*Kan-kiu ki.*

Relation de ce qui s'est passé au palais impérial pendant les années 1291-1295.

Trois vol. in-8° (Ms.).

[N° 845.]

## 宇治拾迷物語

*U - di syu - i mono-gatari.*

Collection de petites histoires, par le prince Oudzi; avec figures.

1659. — Quinze vol. in-8°.

[N° 726.]

## 新編東國太平記

*Sin - pen tô - gokû tai - hei ki.*

Histoire des guerres qui ont eu lieu dans les provinces de l'Est.

1712. — Dix vol. in-8°.

[N° 201.]

## 武德安民記

*Bu - tokû an - min ki.*

Histoire militaire des grandes familles féodales.

1708. — Douze vol. in-8° (Ms.).

[N° 800.]

## 本朝武家評林

*Hon-tyau bu - ke hyau-rin.*

Recueil sur les grandes familles militaires du Japon.

1699. — Deux vol. in-8°.

[N° 163.]

### 三楠實錄

*San-nan zittü-rokû.*

Histoire des trois dynasties de la famille Kousou-noki.

1712. — Vingt-deux vol. in-8°.

[N° 145.]

---

### 御遺訓

*Go i kun.*

L'enseignement posthume du syaugoun Iyéyasou.

Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 319.]

---

### 權現様御意

*Gon-gen-sama gyo - i.*

Recueil des discours du syaugoun Iyéyasou, le premier syaugoun de la famille des Tokougawa.

1788. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 324.]

---

### 六道士會錄

*Rokû-dau si - kai rokû.*

Collection de poésies et de discours historiques.

1729. — Deux vol. in-8°.

[N° 560.]

---

### 廣益俗說辨

*Kwau-yekî zokû-setû ben.*

Collection de petites histoires populaires.

1812. — Vingt et un vol. in-8°.

[N° 697.]

---



## 川中島合戦評判

*Kawa-naka zima kas-sen hyau-ban.*

Critique sur la guerre, à Kawanakazima (au moyen âge du Japon).

1687. — Un vol. in-8°.

[N° 718.]

## 八幡宮本記

*Hatt-man-gu hon - ki.*

Histoire du temple de Hatsiman.

1778. — Sept vol. in-8°.

[N° 988.]

## 芝三縁山由来記

*Siba-san-yen-zan yu - rai ki.*

Histoire de l'origine de Siba-san-yen-zan, où se trouvent des tombeaux des syaugouns de la famille Tokougawa.

1837. — Un vol. in-4°.

[N° 433.]

## 安政見聞録

*An - sei ken - bun rōkū.*

Compte rendu du tremblement de terre qui eut lieu dans les premières années An-sei (1854-1856 de notre ère).

1856. — Trois vol. in-8°.

[N° 14.]

## 海外新話

*Kai-gwai sin - wa.*

Nouveau récit sur la guerre de l'Opium.

Deux vol. in-8°.

[N° 564.]

海外新話

*Kai-gwai sin - wa.*

Histoire de la guerre d'Opium (entre la Chine et l'Angleterre); avec  
figures.

1849. — Cinq vol. in-8°.

[N° 362.]

---

諸家前太平記

*Syo - ke zen tai - hei ki.*

Histoire des familles féodales (Daïmyaux).

1716. — Sept vol. in-8°.

[N° 680.]

---

武田三代軍記

*Take-da San-dai gun - ki.*

Histoire militaire des trois dynasties de Takéda.

1720. — Douze vol. in-8°.

[N° 787.]

---

相馬日記

*Sau - ma Nik - ki.*

Histoire du célèbre usurpateur Masakado, dans la région de Sauma.

1818. — Quatre vol. in-8°.

[N° 13.]

---

寛永行幸記

*Kwan-yei Gyau kau ki.*

Compte rendu du voyage de l'empereur dans les années de Kwan-yei; avec figures.

1818. — Trois vol. in-8°.

[N° 69.]

---

# 袷衣

*Sa goromo.*

Compte du palais impérial.

1654. — Quatre vol. in-8°.

[N° 68 a.]

1684. — Douze vol. in-8°; avec figures.

[N° 68 b.]

# 螢蠅抄

*Kei - yô sed.*

Collection des notes diplomatiques du temps féodal.

1811. — Six vol. in-8°.

[N° 815.]

# 諸陵周垣成就記

*Syo - ryô su - yen zyau - zu ki.*

Compte de l'achèvement de l'enclos des tombes des empereurs.

1841. — Trois vol. in-8° (Ms. orné de figures).

[N° 704.]

# 政所賦名引付

*Man-dokoro fu - mei hiki tûke.*

Registre de la cour du syaugoun (nominations, démissions des employés, etc.).

1775. — Deux vol. in-8° (Ms.).

[N° 807.]

# 落穂集

*Rakû - sui si'u.*

Histoire de Tôkyau.

1842. — Dix vol. in-8°.

[N° 794.]

## 參遠平均記

*San Yen Hei kin ki.*

Histoire comparée des deux provinces Mikawa et Tôtômi.

Un vol. in-8° (Ms. daté de 1723). [N° 728.]

---

## 甲陽軍鑑

*Ka'u-yau gun-kan.*

Histoire de la guerre dans la province de Kai.

1575. — Un vol. d'un ouvrage en vingt-trois vol. in-4°. [N° 164.]

---

## 甲乱記

*Ka'u ran ki.*

Histoire de la révolution dans la province de Kai.

1646. — Un vol. in-4°. [N° 772.]

---

## 館林記

*Kwan-rin ki.*

Histoire de Kwanrin, région située près de Tôkyau.

Un vol. in-4°. [N° 856.]

---

## 大和物語

*Yamato mono-gatari.*

Histoire de Yamato, province la plus ancienne du Japon, où est située l'ancienne capitale, Kyauto.

1657. — Cinq vol. in-8°; avec figures. [N° 764.]

---

## V. — GÉNÉALOGIE DES GRANDES FAMILLES.

## 諸家大系図

*Syo - ke dai - kei dü.*

Généalogie des grandes familles du Japon.

1591. — Cinq vol. in-4°.

[N° 167.]

## 鎌倉將家譜

*Kama-kura syau-gun ke fu.*

Généalogie des syaugouns de Kamakoura (grande ville située près de Tôkyau).

1642-1658. — Six vol. in-4°.

[N° 184.]

## 新撰姓氏錄

*Sin - sen Sei - si rokû.*

Origines des grandes familles du Japon.

1807. — Quatre vol. in-4°.

[N° 183.]

## 雲上明覽

*Un - syau mei ran.*

Liste des familles nobles établies près de la cour impériale du Japon.

1844. — Deux vol. in-16.

[N° 214.]

諸家知譜拙記

*Syo - ka    ti - fu   sek - ki.*

Généalogie des dynasties des grandes familles.

1839. — Cinq vol. in-4°.

[N° 644.]

## VI. — BIOGRAPHIE JAPONAISE.

## 卜 翁 新 画

*Bokū - ô sin - ga.*

Biographie des hommes célèbres chinois et japonais.

1753. — Cinq vol. in-4°; avec figures.

[N° 895.]

## 桑 華 蒙 求

*Sau - kwa mô - giu.*

Histoire des hommes célèbres japonais et chinois.

1711. — Trois vol. in-4°.

[N° 216.]

## 前 賢 古 實

*Zen - ken ko - ziti.*

Histoire illustrée des hommes célèbres de chaque période.

1836. — Vingt vol. in-8°.

[N° 190.]

## 繪 本 寫 實 袋

*Ye - hon sya hau - tai.*

Illustration des anecdotes biographiques des hommes historiques japonais et chinois.

1770. — Dix vol. in-8°; avec figures.

[N° 131.]

## 近世畸人傳

*Kin - sei ki zin den.*

Histoire des contemporains célèbres.

1790. — Dix vol. in-4°; avec figures.

[N° 866.]

## 雜兵物語

*Za - hei mono-gatari.*

Biographies des célèbres soldats.

1846. — Deux vol. in-8°; avec figures.

[N° 109.]

## 日本古今人物史

*Ni - hon ko - kon zin-butū si.*

Histoire des grands guerriers et des héros anciens et modernes du Japon.

1669. — Trois vol. in-4°.

[N° 182.]

## 英雄画譜

*Yei - iu ga - fu.*

Histoire des nobles guerriers.

1836. — Un vol. in-8°; avec figures.

[N° 508.]

## 本朝百將傳

*Hon-tyau hyakū syau den.*

Histoire des Cent généraux célèbres de l'empire japonais.

1656. — Deux vol. in-folio; avec portraits.

[N° 876.]



## 日本百將傳一夕話

*Ni - hon hyakū syau den hito yo banasi.*

Histoire des Cent héros célèbres du Japon, depuis 660 jusqu'à 1596.  
(Récits pour occuper une soirée.)

1857. — Douze vol. in-8°.

[N° 90.]

## 椿説弓張月

*Tsu - setū yumi-hari duki.*

Histoire du grand héros Tsinzei Katsourau Tamétomo.

1805-1811. — Trente vol. in-8°.

[N° 133.]

## 繪本太閤記

*Ye - hon Tai - kau ki.*

Histoire illustrée de Toyotomi Hidéyosi, plus connu sous le nom de *Taïkau sama*.

1797. — Vingt-quatre vol. in-8°.

[N° 5.]

## 關白物語

*Kwan-bakū mono-gatari.*

Histoire de Taïkau Hidéyosi, un des plus grands hommes de l'époque féodale qui portait le haut titre de kouanbak.

1756. — Quatre vol. in-8°; avec figures.

[N° 205.]

## 武將威狀記

*Bu - syau kan zyau ki.*

Anecdotes remarquables sur des généraux japonais.

1716. — Dix vol. in-8°.

[N° 166.]

1844. — Dix vol. in-8° (supplément).

[N° 166.]

## 日本武士鑑

*Ni - hon bu - si kan.*

Anecdotes biographiques des guerriers japonais; avec figures.

1696. — Un vol. in-8°.

[N° 129.]

## たかだち

*Taka dati.*

Histoire du général Yositsouné.

1659. — Deux vol. in-4°.

[N° 982.]

## よしおしり

*Yebosi ori.*

Histoire de Yositsouné, père du premier syaugoun; avec figures.

1635. — Deux vol. in-8°.

[N° 977.]

## 義経記

*Yosi-tüne ki.*

Histoire du grand général Yositsouné.

1635. — Huit vol. in-4°.

[N° 132.]

*Yosi-tüne (義経) était frère du premier syaugoun ou lieutenant général de l'empire japonais.*

## 繪本楠公記

*Ye - hon Nan - kô ki.*

Histoire illustrée de la famille de Kousounoki; avec figures.

1809. — Trente vol. in-8°.

[N° 134.]

## 南木 誌

*Nam-bokû si.*

Histoire de Kousounoki, grand général japonais qui vivait au  
xiii<sup>e</sup> siècle.

1864. — Cinq vol. in-4°.

[N° 160.]

## 志 太

*Sida.*

Histoire de Sida (信太); avec figures.

1659. — Deux vol. in-4°.

[N° 983.]

## 曾我物語

*Sô - ga mono-gatari.*

Histoire de la famille de Soga.

1627. — Douze vol. in-4°.

[N° 172.]

## ふじんせき

*Fu sin-seki.*

Histoire de Foudziwara Kagétaka.

1645. — Trois vol. in-4°.

[N° 981.]

## やまのがね

*Yuya mono - gatari.*

Histoire de Youya; avec figures.

1659. — Un vol. in-8°.

[N° 776.]

*Yuya* est un pseudonyme du nom des 平 *Taira*, l'une des quatre plus grandes familles du Japon.

## 倭物語

*Omokage mono-gatari.*

Histoire de Mounétada, richard japonais; avec figures.

1660. — Deux vol. in-4°.

[N° 769.]

## 屋末飛古傳記

*Yama - hiko den - ki.*

Histoire de Yama-hiko.

1662. — Quatre vol. in-8° (Ms.).

[N° 727.]

## 北條盛衰記

*Ho-dyau sei - sui ki.*

Histoire de la prospérité et de la décadence de la famille Hodjau.

1673. — Sept vol. in-8°.

[N° 198.]

## 本朝武林傳

*Hon-tyau bu - rin den.*

Histoire des grandes familles féodales du Japon.

1679. — Douze vol. in-4°.

[N° 157.]

## 三忠傳

*San tyu den.*

Histoire des trois personnages célèbres par leur fidélité au devoir.

1684. — Deux vol. in-4°.

[N° 212.]

## 菊池軍記

*Kikû - ti gun - ki.*

Histoire de la famille de Kikoutsî.

1710. — Dix vol. in-8°.

[N° 174.]

## 赤城四十六士傳

*Akau - si zyû - rokû si - den.*

Histoire de quarante-six fidèles raunins ou vassaux du prince d'Akau.

1701. — Un vol. in-8°.

[N° 599.]

## 赤城落穂集

*A - kau raku sui si'u.*

Histoire de quarante-sept raunins d'Akau; avec figures.

1855. — Quatre vol. in-4°.

[N° 823.]

## 赤城義臣傳

*Seki-zyau gi - sin den.*

Histoire de quarante-sept raunins d'Akau.

1719. — Quinze vol. in-8°.

[N° 4.]

## 扶桑義臣傳

*Fu - sau gi - si den.*

Histoire de quarante-sept fidèles raunins du Japon; avec figures.

1719. — Huit vol. in-8°.

[N° 746.]

## 義士手簡

*Gi - si syu - kan.*

Collection des lettres de quarante-sept fidèles raunins.

1741. — Un vol. in-8°.

[N° 871.]

## 忠臣水滸傳

*Tyu - sin sui - ko den.*

Histoire romanesque des fidèles raunins; avec figures.

1801. — Neuf vol. in-8°.

[N° 998.]

## 小栗實記

*O - guri zik - ki.*

Histoire de la famille d'Ogouri.

1735. — Douze vol. in-8°.

[N° 188.]

## 孝義錄

*Kau - gi rokü.*

Biographies des hommes et des femmes fidèles.

1769. — Cinquante vol. in-8°.

[N° 551.]

## 以呂波文庫

*I - ro - ha bun - kau.*

La Bibliothèque alphabétique; histoire populaire de quarante-sept fidèles raunins de l'année 1688; avec figures.

1836. — Dix-huit vol. in-12.

[N° 96.]

## 西岡孝子行狀記

*Sei-kau kau - si gyau-zyau ki.*

Biographies des fils fidèles de Seïkau.

1770. — Un vol. in-8°.

[N° 924.]

## 文正

*Bun-syau.*

Histoire de Bounsyau, riche japonais de la province de Hitatsi, près de Tôkyau; avec figures.

1783. — Deux vol. in-8°.

[N° 588.]

## 藩翰譜

*Han kan pu.*

L'origine et l'histoire des familles féodales des daimyaux.

1810. — Dix-neuf vol. in-4° (Ms.).

[N° 168.]

## 平家物語図會

*Hei - ke mono-gatari dü - kwai.*Histoire illustrée de la famille de Taïra (vii<sup>e</sup> et xi<sup>e</sup> siècles).

1829. — Six vol. in-8°.

[N° 91 a.]

Suite du même ouvrage.

1849. — Six vol. in-8°.

[N° 91 b.]

## 水雄岡志

*Sui - yû kau - si.*

Histoire des célèbres vassaux de Mito, ancien daimyau; avec figures.

1847. — Cinq vol. in-8°.

[N° 809.]

## 孝義傳

*Kau - gi den.*

Histoire des hommes vertueux.

1849. — Un vol. in-8°.

[N° 582.]

## 大塔物語

*Oho-ta'u mono-gatari.*

Histoire du prince Ohotau.

1851. — Un vol. in-4°.

[N° 204.]

## 天満宮御傳記

*Ten-man-gu go den - ki.*

Histoire de Temmangou, ancien noble et savant japonais; avec figures.

1851. — Deux vol. in-8°.

[N° 394.]

## 名和氏紀事

*Na - wa si ki zi.*

Histoire de Nawa, grande famille de Kioussiou.

1861. — Deux vol. in-8°.

[N° 943.]

## ひともとく

*Hito - moto kiku.*

Histoire d'un oudaïzin; avec figures.

Un vol. in-4°.

[N° 1009.]



# 本朝女鑑

*Hon-tyau dzyo kan.*

Biographies des femmes fidèles de l'empire japonais; avec figures.

1661. — Six vol. in-4°.

[N° 667.]

# 孝女教草

*Kau-zyo osiye gusa.*

Collection des biographies des femmes vertueuses; avec figures.

1841. — Trois vol. in-8°.

[N° 27.]

# たまものぢりし

*Tama - mono zausi.*

Histoire de la méchante femme d'un empereur, appelée Tamamono; avec figures.

1653. — Deux vol. in-4°.

[N° 766.]

# 梅ヶ枝物語

*Mume-ga - ye mono-gatari.*

Histoire de madame Moumégayé.

1810. — Un vol. in-8°.

[N° 625.]

# きぶのお後

*Kibune mono-gatari.*

Histoire de Kibouné, dame de la cour impériale; avec figures.

1327. — Trois vol. in-4°.

[N° 956.]

からいとも抱かれり

*Kara-ito mono-gatari.*

Histoire de madame Karaïto, attachée à la cour du syaugoun Yoritomo; avec gravures.

1231. — Deux vol. in-8°.

[N° 957.]

おひゑかも抱かれり

*Kô'i duka mono-gatari.*

Histoire du tombeau d'une femme célèbre qui est morte d'amour; avec gravures.

1597. — Un vol. in-8°.

[N° 1002.]

名賢言行録

*Mei-ken gen kau rokû.*

Histoire abrégée des paroles et des actions des savants célèbres; avec figures.

1847. — Six vol. in-8°.

[N° 614.]

先哲像傳

*Sen-tetû sau den.*

Vies et portraits des anciens savants.

1844. — Quatre vol. in-4°.

[N° 197.]

糺物語

*Tadasû mono-gatari.*

Histoire du savant Tadasou.

1681. — Deux vol. in-4°.

[N° 952.]

## 秋月物語

*Aki-dûki mono-gatari.*

Histoire du savant Akidzouki; avec figures.

1612. — Trois vol. in-4°.

[N° 953.]

## 菅家實錄

*Kwan-ke zûû rokû.*Histoire véritable du grand savant japonais Sougawara Mitsizan  
avec figures.

1798. — Trois vol. in-8°.

[N° 106.]

## 臣勢金岡名画物語

*Ko - se kane-oka mei - ga mono-gatari.*

Histoire des deux peintres célèbres Kosé et Kanéoka; avec figure

1808. — Six vol. in-8°.

[N° 831.]

## 安鶴在世興

*An-kakû zai - sei kyau.*

La vie de l'artiste Ankak; avec figures.

1862. — Un vol. in-8°.

[N° 73.]

## 天神御本地

*Ten - zin go hon - di.*

Histoire de Tenzin, célèbre maître de calligraphie.

1795. — Deux vol. in-4°; avec figures.

[N° 875.]

## 象戲名將鑑

*Syau-gi mei syau kagami.*

Histoire des célèbres maîtres d'échecs.

1721. — Quatre vol. in-8°.

[N° 839.]

## 武辺咄聞書

*Bun-hen hanasi kiki-gaki.*

Recueil d'anecdotes remarquables sur des généraux, des héros et des guerriers japonais.

1850. — Trois vol. in-8°.

[N° 99.]

## 榮花物語

*Yei-ga mono-gatari.*

Anecdotes biographiques sur le palais impérial; avec figures.

1779. — Neuf vol. in-4°.

[N° 899.]

## 一休可笑記

*Ik-kiu ka-seô ki.*

Anecdotes plaisantes de la vie du prêtre Ikkiou; avec figures.

1705. — Trois vol. in-8°.

[N° 994.]

## 皇朝百家論

*Kwau-tyau hyak-ka ron.*

Collection de notices critiques sur des hommes célèbres des anciens emps.

1878. — Quatre vol. in-8°.

[N° 313.]

## 名臣献替錄

*Mei - sin ken - sen rokû.*

Correspondance des hommes célèbres contemporains.

1877. — Trois vol. in-12.

[N° 311.]  

---

## VII. — HISTOIRE DE LA CHINE.

—

夏物紀原

*Zi-butü ki-gen.*

La création du monde; cosmogonie chinoise.

1673. — Six vol. in-8°.

[N° 200.]

漢夏始

*Kan zi hazime.*

Cosmogonie chinoise.

1697. — Six vol. in-8°.

[N° 675.]

清鑑易知錄

*Sei kan i-ti-rokü.*

Histoire de la Chine.

1807. — Huit vol. in-8°.

[N° 638.]

帝鑑圖說

*Tei-kan dü-setü.*

Histoire des dynasties des empereurs de la Chine; avec figures.

1572. — Cinq vol. in-4°.

[N° 790.]

前漢書評林

*Zen-Han zyo hyau-rin.*

Histoire de la dynastie chinoise des premiers Han.

1580. — Cinquante vol. in-4°.

[N° 779.]

**後漢書評林***Go-Han, zyo hyau-rin.*

Histoire de la dynastie des Han postérieurs. Suite du précédent numéro.

1658. — Soixante vol. in-4°.

[N° 780.]

---

**廿一史略***Ni - zyu - iā Si-ryakū.*

Histoire de la Chine (depuis la création du monde jusqu'en 1356).

1773. — Dix vol. in-8°.

[N° 153.]

---

## VIII. — BIOGRAPHIE CHINOISE.

## 靖獻遺言

*Sei - ken i gen.*

Biographies des Chinois célèbres.

1782. — Trois vol. in-4°.

[N° 885.]

## 列仙全傳

*Res - sen zen - den.*

Histoire des hommes célèbres de la Chine; avec figures.

1650. — Cinq vol. in-8°.

[N° 658.]

## 假名列仙傳

*Kana res - sen den.*

Histoire des hommes célèbres de la Chine; avec figures.

1731. — Huit vol. in-8°.

[N° 664.]

## 聖賢像贊

*Sei - ken sau - san.*

Biographie des savants chinois; avec portraits.

1643. — Deux vol. in-8°.

[N° 310.]

## 唐才子傳

*Tau sai - si den.*

Notices biographiques sur les littérateurs célèbres de la Chine.

1647. — Cinq vol. in-4°.

[N° 951 a.]



## 孔門必讀

*Kô - mon hitû-doku.*

Biographies des savants chinois de l'école de Confucius.

1719. — Quatre vol. in-8°.

[N° 673.]

## 宋名臣言行錄

*Sô mei sin gen-kau rokû.*

Recueil des paroles et des actions des hommes célèbres de la dynastie chinoise des Soung.

1667. — Six vol. in-8°.

[N° 756.]

## 智惠鑑

*Ti - ye kagami.*

Miroir de la sagesse et de l'intelligence; anecdotes biographiques sur les savants chinois; avec figures.

1660. — Dix vol. in-8°.

[N° 607.]

## 通俗耆婆傳

*Tû-zokû Gi - ba den.*

Histoire populaire de Giba, célèbre médecin chinois.

1763. — Cinq vol. in-8°.

[N° 663.]

## 春日廿四興

*Syun-zitû ni - zyû-si kyau.*

Les vingt-quatre fils fidèles de la Chine; avec figures.

1795. — Un vol. in-8°.

[N° 74.]

## 海仙画譜

*Kai sen ga fu.*

Vingt-quatre portraits des fidèles enfants chinois; avec figures.

1843. — Un vol. in-4°.

[N° 514.]

## 蒙求

*Mô-giu.*

Anecdotes biographiques chinoises.

1625. — Un vol. in-4°.

[N° 604.]

IX. — HISTOIRE DE LA CORÉE, DE LIEOU-KIEOU  
ET DE FORMOSE.

朝鮮史略

*Tsyau-sen si-ryakü.*

Abrégé des historiens de la Corée.

1823. — Six vol. in-4°.

[N° 816.]

朝鮮征討始末記

*Tsyau-sen sei-tau si-matü ki.*

Histoire de l'invasion de la Corée par les Japonais.

1854. — Cinq vol. in-8°.

[N° 186.]

臺灣軍記

*Tai-wan gun-ki.*

Histoire de la guerre contre l'île de Formose.

1723. — Cinq vol. in-4°.

[N° 187.]

琉球國志略

*Riu-kiu kokü si-ryakü.*

Abrégé des historiens des îles de Loutchou.

1832. — Six vol. in-8°.

[N° 189.]

## HUITIÈME SECTION.

### GÉOGRAPHIE.

---

#### I. — GÉOGRAPHIE DU JAPON.

---

### 改正人国記

*Kai - sei zin kokû ki.*

Histoire géographique de soixante-six provinces du Japon; avec cartes.

1700. — Deux vol. in-8°.

[N° 199.]

---

### 吉原大全

*Yosi-vara dai - zen.*

Renseignements complets sur le Yosivara, quartier réservé à la prostitution, à Tôkyau.

1777. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 542.]

---

### 都繁昌記

*Miyako han-zyau ki.*

Description de l'état florissant de l'ancienne capitale Kyauto.

1866. — Un vol. in-8°.

[N° 717.]

---

**都 繁 昌 記***Miyako han-zyau ki.*

Description de l'état florissant de Kyauto.

1865. — Un vol. in-8°.

[N° 904.]

**都 地 小 ぎ は い***Miyako-no nigivai.*

État florissant de la capitale Kyauto; avec figures.

1857. — Un vol. in-8°.

[N° 887.]

**都 名 所 図 會***Miyako mei-syo 'dū - kai.*

Description des endroits remarquables de Kyauto; avec figures.

1730. — Onze vol. in-8°.

[N° 24.]

**京 ノ 水***Kyau-no midū.*

Description des châteaux impériaux de Kyauto; avec figures.

1791. — Un vol. in-8°.

[N° 363.]

**墨 江 紀 略***Sūmi-no ye ki-ryakū.*

Histoire des temples de Souminoyé, à Kyauto; avec figures.

1718. — Deux vol. in-8°.

[N° 686.]

## 聖蹟図志

*Sei-seki dü si.*

Description des tombeaux des empereurs; ornée de vues et de plans.

1865. — Deux vol. in-8° et un vol. in-16. [N° 358.]

## 大坂物語

*Oho-saka mono-gatari.*

Histoire de la ville de Osaka; avec figures.

1659. — Un vol. in-8°. [N° 959.]

## 大坂繁昌記

*Oho-zaka han-zyau ki.*

Description poétique des splendeurs de la ville de Osaka; avec figures.

1862. — Trois vol. in-8°. [N° 732.]

## 大和志

*Yamato si.*

Description géographique de la province de Yamato.

1736. — Sept vol. in-4°. [N° 906.]

## 和泉名所図繪

*Idümi mei-syo dü - ye.*

Description des endroits célèbres de la province de Idzoumi; avec figures.

1795. — Quatre vol. in-4°. [N° 10.]

## 會 所 名 津 揖

*Setū mei-syo dü - kai.*

Description des endroits célèbres de la province de Setsou; avec figures.

1798. — Douze vol. in-8°.

[N° 34.]

## 會 所 名 河 內

*Kawati mei-syo dü - kai.*

Description des endroits remarquables de la province de Kawats= avec figures.

1801. — Six vol. in-8°.

[N° 33.]

## 會 所 名 伊 國 紀

*Ki-i-no kuni mei-syo dü - kai.*

Description des endroits célèbres de la province de Ki-i; avec figure =

1812. — Dix vol. in-8°.

[N° 11.]

## 話 藏 武

*Mu-sasi banasi.*

Récits sur la province de Mousasi; avec figures.

1814. — Trois vol. in-4°.

[N° 975.]

## 圖 全 嶋 七 豆 伊

*I-dü silt-tau zen - dü.*

Carte des sept îles de la province d'Idzou.

1817. — Dans une couverture in-8°.

[N° 377.]

## 江戸名所図會

*Ye - do mei-syo dü - kai.*

Description des endroits remarquables de Yédo (Tôkyau); avec figures.

1836. — Vingt vol. in-4°.

[N° 23.]

## 扶桑名所図會

*Fu - sau mei-syo dü - kai.*

Vues des endroits remarquables du Japon; avec des poésies et des figures en couleurs.

1837. — Trois vol. in-4°.

[N° 22.]

## 尾張名所図會

*O - wari mei-syo dü - kai.*

Description des endroits remarquables de la province d'Owari; avec figures.

1841. — Sept vol. in-4°.

[N° 568.]

## 諸国名所画譜

*Syo-kokü mei-syo ga - fu.*

Vues de plusieurs endroits des diverses provinces.

1842. — Un vol. in-8°.

[N° 46.]

## 甲斐相談

*Ka-i sau - dan.*

Entretiens sur la province de Kaï.

1849. — Cinq vol. in-4°.

[N° 8.]



## 南都名所集

*Nan - to mei-syo si'u.*

Description des endroits remarquables du Nanto; avec figures.

1675. — Dix vol. in-4°. [N° 698.]

## 東海道名所図會

*Tô - kai - dau mei-syo dü - kai.*

Description du Tô-kai-dau (grande route de Kyauto à Tôkyau, long de la Mer de l'Est); avec figures.

1797. — Six vol. in-4°. [N° 9.]

## 崑嶋図會

*Itûku-sima dü - kai.*

Description de l'île Itsoukou-sima; avec figures.

1835. — Dix vol. in-4°. [N° 979.]

## 利根川図志

*To - ne-gawa dü - si.*

Description de la rivière Tone, dans la province de Kaudzouké avec figures.

1855. — Cinq vol. in-4°. [N° 701.]

## 淀川一覽

*Yado-gawa itî ran.*

Vue des deux rives du fleuve Yadogawa; avec figures.

1863. — Deux vol. in-12. [N° 62.]

## II. — GÉOGRAPHIE DE YÉZO, DES KOURILES, DE LA CORÉE, DES ÎLES LIEOU-KIEOU, ETC.

---

### 三国通覽

*San-gokū tū - ran.*

Aperçu général des trois pays : la Corée, Lieou-kieou et Yézo.

1786. — Un vol. in-4°, avec un Atlas de cinq grandes cartes dans un étui (copie manuscrite d'un ouvrage imprimé. Voir le numéro suivant). [N° 853.]

---

### 三国通覽輿地路程

*San-gokū tū - ran yō - ti ro - tei.*

Cartes géographiques des trois pays : la Corée, les îles Lieou-kieou et Yézo.

1785. — Cinq vol. in-8°. [N° 137.]

---

### 北海紀行

*Hok-kai ki - kau.*

Itinéraire dans la mer du Nord; description géographique de Yézo; avec figures, cartes et plans.

1874. — Six vol. in-8°. [N° 562.]

---

### 東蝦夷夜話

*Higasi Yezo ya - wa.*

Lectures du soir sur le Yézo oriental.

1861. — Cinq vol. in-4°. [N° 195.]

---

## 北蝦夷圖說

*Hok ka - i dü setü.*

Récit sur le Yézo du Nord; avec figures.

1861. — Quatre vol. in-4°.

[N° 195 bis.]

## 北蝦夷図説

*Kita Yezo dü - setü.*

Description géographique du Yézo du Nord; avec figures.

1855. — Quatre vol. in-8°.

[N° 1038.]

## 北蝦夷図説

*Kita Yezo dü - setü.*

Description géographique du Yézo du Nord.

1855. — Quatre vol. in-8°.

[N° 561.]

## 瀛環志略

*Yei - kan si - ryakü.*

Histoire abrégée des pays étrangers (traduite du chinois); avec cartes

1861. — Dix vol. in-8°.

[N° 365.]

Les noms géographiques sont imprimés en japonais et en hollandais.

## 雍州府志

*Yô - siu fu - si.*

Description géographique de la circonscription de Yôsiou, en Chine —

1684. — Dix vol. in-4°.

[N° 643.]

Yô-siu (en chinois : 雍州 *Young-tcheou*) désigne une grande division de 1

Chine, mentionnée dans le Livre sacré des Chinois (*Chou-king*) au chapitre Yu-koung. C'était un pays, dit le *Chou-king*, qui avait pour limites la rivière Noire et la rivière Occidentale (黑水西河惟雍州).

---

### 庸士名所圖會

*Tau - to mei-syo dü - kai.*

Description des endroits célèbres de la Chine; avec figures.

1805. — Six vol. in-8°.

[N° 361.]

---

### 海国図志

*Kai-kokü dü - si.*

Description des pays d'Europe et d'Asie qui avoisinent la mer.

1862. — Douze vol. in-4°.

[N° 569.]

---

## III. — GUIDES DU VOYAGEUR.

RELATIONS DE VOYAGE.

## 大日本道中行程細見記

*Dai Nippon dau - tyu kau - tei sai - ken ki.*

Guide du voyageur sur les routes du Japon.

1804. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 559.]

## 旅行用心集

*Ryo-kau yô - zin si'u.*

Recueil utile pour le voyageur; avec figures.

1809. — Un vol. in-8°.

[N° 579.]

## 諸国道中旅鏡

*Syo-koku dau - tyu tabi kagami.*

Guide du voyageur dans toutes les provinces du Japon; avec figure

1848. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 61.]

## 富士山道知辺

*Fu - zi - san dau ti - hen.*

Guide du voyageur à la montagne Fouzi-yama.

1858. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 558.]

## 一休諸国物語

*Ik - kiu syo-kokū mono-gatari.*

Voyage dans toutes les provinces du Japon, par le grand-prêtre kkiou; avec figures.

1836. — Huit vol. in-8°.

[N° 427.]

## 伊豆日記

*I - du nik - ki.*

Journal de voyage dans les sept îles d'Idzou.

1823. — Trois vol. in-4°.

[N° 951 b.]

## 吾妻廻

*A - dūma meguri.*

Tournée dans les provinces de l'Est; avec figures.

1818. — Deux vol. in-8° (Ms.).

[N° 367.]

## 西遊記

*Sei yu ki.*

Voyage à l'Occident du Japon; avec figures.

1795-97. — Six vol. in-8°.

[N° 567.]

## 東遊記

*Tō yu ki.*

Voyage à l'Orient du Japon.

1795. — Huit vol. in-8°.

[N° 566.]

# 辺要分界図考

*Hen - yeô bun - kai dü - kau.*

Voyage au Nord du Japon; avec figures.

1804. — Huit vol. in-4°.

[N° 565.]

# 草芦先生大和道ノ記

*Sau - ro sen - sei Yamato miti-no ki.*

Voyage dans les provinces de Yamato et de Kawatsi.

1783. — Deux vol. in-4°.

[N° 1008.]

# 日光駅程見聞雜記

*Nik-kwau yekî tei ken - bun zak - ki.*

Compte du voyageur à Nikkau.

1843. — Deux vol. in-4°.

[N° 19.]

# 環海異聞

*Kan-kai i - bun.*

Relation extraordinaire du voyage autour du monde de quelques naufragés japonais; avec figures.

1830. — Quatre vol. in-4° (Ms.).

[N° 360.]

# 和莊兵衛

*Wa - sau Byau-ye.*

Relation du voyage en Chine de Wasau Byauyé, marchand japonais avec figures.

1774. — Quatre vol. in-8°.

[N° 557.]

## 南海紀聞

*Nan-kai ki-bun.*

Relation du voyage d'un naufragé japonais dans la Mer du Sud;  
avec une carte de Bornéo, Java, Sumatra et les parages adjacents.

1773. — Cinq vol. in-8°.

[N° 803.]

---

## 阿蘭陀人渡来之次第

*O-ran-da zin to-rai-no si-dai.*

Voyage des Hollandais au Japon; avec figures.

1764. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 104.]

---

## 道俗漂海錄

*Tau-zokü heô-kai rokü.*

Récit du naufrage de Saïbakou entre la Corée et la Chine.

1795. — Quatre vol. in-4°.

[N° 422.]

---



## IV. — CARTES ET PLANS.

## 皇朝歷代沿革図解

*Kwau-tyau reki dai yen-kakü dü - kai.*

Carte géographique et historique du Japon.

1869. — Un vol. in-16.

[N° 136.]

---

## 大日本海岸全図

*Dai Ni - hon kai - gan zen - dü.*

Carte complète des mers et des rivages de l'empire japonais.

1854. — Une feuille sous une couverture in-8°.

[N° 373.]

---

## 大日本全図

*Dai Ni - hon zen - dü.*

Carte complète de l'empire japonais.

1739. — Une feuille sous une couverture in-4°.

[N° 138.]

---

## 大日本輿地便覧

*Dai Ni - hon yo - ti ben - ran.*

Carte des différentes provinces du Japon.

1834. — Deux vol. in-8°.

[N° 139.]

---

## 山城国大繪図

*Yama-siro-no kuni dai ye - dü.*

Grande carte géographique de la province de Yamasiro (près de Kyoto).

1778. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 370.]

## 信濃国全図

*Sinano-no kuni zen - dü.*

Carte complète de la province de Sinano.

1800. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 371.]

## 安房国全図

*A-va - no kuni zen - dü.*

Carte géographique de la province de Ava.

1831. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 603.]

## 下總国輿地全地

*Simosa-no kuni yo - ti - zen - dü.*

Carte géographique de la province de Simosa (près de Tôkyau).

1849. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 369.]

## 河内細見之図

*Kawa - ti sai - ken - no dü.*

Carte géographique de la province de Kawatsi.

1776. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 368.]

## 安房国全図

*A-va-no kuni zen - dü.*

Carte géographique de la province d'Ava.

1849. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 58.]

## 相模国全図

*Sagami-no kuni zen - dü.*

Carte de la province de Sagami.

1850. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 375.]

## 甲斐国全図

*Ka-i no kuni zen - dü.*

Carte de la province de Kai.

1868. — Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 374.]

## 上野国全図

*Kau-züke-no kuni - zen - dü.*

Carte de la province de Kauzuke.

1856. — Une feuille dans une couverture in-4°. [N° 372.]

## 越後国全図

*Yett-go-no kuni zen - dü.*

Carte de la province de Yetstgo.

Une feuille dans une couverture in-8°. [N° 626.]

## 江ノ嶋ノ図

*Ye-no sima-no dü.*

Carte de l'île Yénosima.

1878. — Une feuille.

[N° 634.]

Carte du chemin de fer entre Kyauto et Kobe.

1879. — Une feuille.

[N° 1039.]

## 京町細見繪図

*Kyau-mati sai-ken ye-dü.*

Plan de la ville de Kyauto.

1831. — Une feuille dans une couverture in-folio. [N° 378.]

## 京町繪図

*Kyau-mati ye-dü.*

Plan de la ville de Kyauto.

1831. — Une feuille dans une couverture in-8°.

[N° 60.]

## 袖中京繪図

*Syu-tyu kyau ye-dü.*

Plan portatif (de poche) de Kyauto.

1786. — Une feuille dans une couverture in-8°.

[N° 926.]

## 攝州大坂全図

*Ses-siu Oho-saka zen-dü.*

Plan d'Ohosaka.

1847. — Une feuille dans une couverture in-8°.

[N° 376.]

**萬世御江戸圖***Ban - sei O Yedo - no dū.*

Aperçu de la ville impériale de Yédo (aujourd'hui Tôkyau).

1849. — Un grand plan plié en in-12.

[N° 59.]

---

## NEUVIÈME SECTION.

### BELLES-LETTRES.

---

#### I. — POÉSIE : ART POÉTIQUE.

---

##### まさあそ

*Masana gusa.*

Cours élémentaire pour la composition des poésies populaires.

1813. — Deux vol. in-8°.

[N° 743.]

---

##### 新撰万葉集

*Sin - sen ban - yed si'u.*

Modèle de la poésie japonaise.

1697. — Deux vol. in-4°.

[N° 578.]

---

##### 長哥規則

*Tyau-ka ki sokû.*

Règles pour composer les poésies.

1849. — Deux vol. in-8°.

[N° 725.]

---

##### 耳底記

Discours sur la poésie japonaise.

1718. — Trois vol. in-8°.

[N° 419.]

---

## 北 邊 隨 筆

*Hokū-hen zui - hitū.*

Explication des mots et des phrases poétiques.

1821. — Quatre vol. in-8°.

[N° 1020.]

## 本 朝 文 粹

*Hon-tyau bun - sui.*

Essai sur diverses matières poétiques.

1629. — Sept vol. in-4°.

[N° 749.]

## 詠 歌 一 躰

*Yei - ka it - tai.*

Modèle des poésies.

1589. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 707.]

## II. — POÉSIES DIVERSES.

POÉSIES ANCIENNES. — RECUEIL DES CENT POÈTES : FEMMES POÈTES.

### 日本記寛宴和哥集

*Ni-hon ki-kei yen wa ka si'u.*

Recueil des poésies anciennes japonaises.

1833. — Deux vol. in-4°.

[N° 501.]

### 百人一首和哥

*Hyakū-zin is-siu wa-ka.*

Collection des poésies des Cent poètes.

1612. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 872.]

### 三十六歌仙

*San-zī'u-rokū ka sen.*

Recueil des poésies avec les portraits des Trente-six célèbres poètes japonais.

1662. — Un vol. in-folio (Ms.).

[N° 929.]

### 百人一首拾穗抄

*Hyakū-nin is-siu syu-sui seō.*

Collection des poésies des Cent poètes; avec des notes.

1681. — Quatre vol. in-4°.

[N° 571.]



## 玉峯百首解

*Gyokū-hô hyakû siu kai.*

Explication des Cent poésies célèbres.

1735. — Deux vol. in-8°.

[N° 572.]

## 百人一首一夕話

*Hyakû-nin is - syu hito - yo banasi.*Les poésies célèbres du Japon, avec des entretiens sur l'histoire de  
auteurs et le sujet des pièces; avec figures.

1833. — Neuf vol. in-8°.

[N° 3.]

## 源語秘決抄

*Gen - go hi - ketû sed.*Explication des cinquante-quatre sujets de poésies (commentaire  
sur les poésies de M<sup>lle</sup> Mourasaki Sikibou).

1497. — Un vol. in-4°.

[N° 616.]

## 雛源氏

*Hina Gen - zi.*Explication des poésies de M<sup>lle</sup> Mourasaki Sikibou, célèbre femme  
poète; avec figures.

1670. — Dix vol. in-4°.

[N° 902.]

## 女歌仙

*Dyo - ka sen.*Collection de poésies composées par des femmes de la cour impé-  
riale; avec figures.

1658. — Un vol. in-4°.

[N° 1007.]

## 繪本貝歌仙

*Ye - hon kai - ka sen.*

Recueil de poésies composées par des femmes.

1748. — Trois vol. in-8°; avec figures.

[N° 65.]

## 名人歌集

*Mei - zin ka si'u.*

Collection de poésies des poètes célèbres.

1467. — Un vol. d'autographes gr. in-folio.

[N° 930.]

## 八雲御抄

*Ya-kumo go seô.*

Livre de poésies japonaises.

1746. — Sept vol. in-4° (Ms.).

[N° 481.]

## 詠史

*Yei si.*

Poésies historiques.

1827. — Un vol. in-4°.

[N° 606.]

## おみなえし

*O mi - na - ye - si.*

Recueil de poésies; avec figures coloriées.

Un vol. in-8° obl. (Ms.).

[N° 857.]

## 慶長板伊勢物語

*Kei-tyau ban I - se mono-gatari.*

Recueil de poésies; avec figures.

1608. — Deux vol. in-4°.

[N° 851.]

## 竹園抄

*Siki-yen sô.*

Poésies de Sikiyên.

1644. — Un vol. in-8°

[N° 496.]

## 舉白集

*Kyo-hakû si'u.*

Recueil de poésies offertes au Mikado.

1650. — Huit vol. in-4°.

[N° 848.]

## 未来記雨中吟

*Mi - rai ki u - tyu gin.*

Poésies japonaises.

1650. — Un vol. in-4°.

[N° 428.]

## 垣下徒然草

*Yen - ka to - zen gusa.*

Poésies japonaises; avec figures.

1671. — Un vol. in-8°.

[N° 613.]

## 西行法師家集

*Sai-gyau hau - si ka si'u.*

Recueil de poésies de Saighyau, célèbre poète japonais.

1674. — Quatre vol. in-8°.

[N° 495.]

## 和哥女郎花

*Wa - ka omina yesi.*

Poésies japonaises; avec figures.

1675. — Trois vol. in-4°.

[N° 577.]

## 私語

*Si - go.*

Collection de poésies japonaises.

1690. — Un vol. in-4°.

[N° 404.]

## 衣更著物語

*Kisaragi mono-gatari.*

Description poétique du Kisaragi; avec figures.

1693. — Un vol. in-8°.

[N° 575.]

*Kisaragi* est une expression poétique pour désigner le second mois de l'année.

## 繪入新續歌仙

*Ye - iri sin-zokû ka sen.*

Collection de poésies avec des portraits de leurs auteurs.

1697. — Deux vol. in-8°.

[N° 738.]

## 詞花懸露集

*Si - ka ken - ro si'u.*

Collection de poésies; avec figures.

1698. — Trois vol. in-8°.

[N° 744.]

## 梨農本集

*Ri - nô hon - si'u.*

Collection de poésies japonaises. par Rinô; avec figures.

1698. — Un vol. in-8°.

[N° 503.]

## 伊勢物語

*I - se mono-gatari.*

Histoire d'Isé; avec figures.

1712. — Un vol. in-4°.

[N° 687.]

## 日本景行記

*Ni-hon kei-kau ki.*

Collection de poésies avec les portraits de leurs auteurs.

1721. — Un vol. gr. in-folio (Ms.).

[N° 931.]

## 南山詩稿

*Nan-zan si kau.*

Collection des poésies de Nanzau.

1732. — Un vol. in-4° (impression en caractères blancs sur fond noir).

[N° 498.]

## イマミヤ草

*Ima miya gusa.*

Recueil de poésies.

1735. — Un vol. in-8°.

[N° 499.]

## 新撰菟玖波集

*Sin - sen to - ku - wa si'u.*

Collection de poésies.

1743. — Cinq vol. in-8°.

[N° 765.]

## 貝尽浦之錦

*Kai-dükusi ura - no nisiki.*Collection de poésies avec des figures représentant les sujets qui y  
sont traités.

1751. — Deux vol. in-4°.

[N° 541.]

## 藻塩袋

*Mo-siwo bukuro.*

Le sac rempli de plantes marines; livre de poésies.

1754. — Cinq vol. in-8°.

[N° 573.]

## 張城尙齒會

*Tyau-syau-syau si - kai.*

Livre de poésies de Tchaujausi.

1782. — Un vol. in-4°.

[N° 502.]

## 工夫ノ近道

*Ku - fu - no tika-miti.*

Recueil de poésies morales.

1779. — Un vol. in-8°.

[N° 913.]

## 詩仙堂志

*Si-sen - dau si.*

Collection de poésies et de lettres, par Sisendau; avec figures.

1797. — Quatre vol. in-4°.

[N° 1021.]

## 擁書漫筆

*Yô - syo man pitû.*

Collection de poésies; avec figures.

1816. — Quatre vol. in-8°.

[N° 659.]

## 御製

*Gyo - sei.*

Œuvres de l'empereur; recueil de poésies japonaises composées par le Mikado.

1821. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 500.]

## 續言靈集

*Zokû gen rei si'u.*

Collection de poésies avec les portraits de leurs auteurs.

1825. — Un vol. in-8°.

[N° 81.]

## 篁國先生存稿

*Kiwau kokū sen - sei son - kau.*

Collection de poésies.

1835. — Un vol. in-8°.

[N° 549.]

## 溫故知新春

*On - ko si sin - sun.*

Livre de poésies; avec figures.

1836. — Un vol. in-8°.

[N° 83.]

## 榴花集

*Riu ka si'u.*

Collection de poésies par divers auteurs; avec figures.

1836. — Un vol. in-8°.

[N° 76.]

## 其小唄烈情紫

*Sono ko uta ren-zyau-si.*

Le petit chant d'amour de la violette; avec figures.

1836. — Cinq vol. in-12.

[N° 527.]

## 四海ノ海

*Yo mo-no umi.*

La Mer des quatre mers (de l'univers); livre de poésies.

1840. — Un vol. in-8°.

[N° 77.]



## 華族詠哥

*Ka-zokū yei ka.*

Poésies de quelques nobles japonais.

1848. — Deux vol. in-4° (Ms.).

[N° 505.]

## 嘯鳴集

*O-mei si'u.*

Collection de poésies célèbres; avec figures.

1859. — Dix vol. in-8°.

[N° 98.]

## 吾妻志良邊

*A-dūma sirabe.*

Collection de vers dramatiques japonais.

1861. — Un vol. in-12.

[N° 119.]

## 吾妻志良邊

*A-dūma sirabe.*

Suite du numéro 119.

1861. — Un vol. in-12.

[N° 120.]

## 俳諧貝合

*Hai-kai kai awase.*

Collection des sujets poétiques du genre haikai.

1874. — Un vol. in-12 obl.

[N° 576.]

## 湘夢遺稿

*Sau-mu i-kau.*

Collection posthume des poésies de Saumou.

1871. — Deux vol. in-8°.

[N° 751.]

## あらたえ

*Nara-no ha.*

Recueil de poésies.

1795. — Un vol. in-4°.

[N° 1001.]

## 名所枕右抄

*Mei-syo ki yû seô.*

Description poétique des endroits remarquables.

1677. — Sept vol. in-8°.

[N° 1018.]

## 謡本

*Utaï-no hon.*

Recueil de chansons nommées Outaï.

1733. — Vingt vol. in-8°.

[N° 1031.]

## 謡本

*Utaï-no hon.*

Chansons japonaises (connues sous le nom de Outaï).

1799. — Vingt vol. in-8°.

[N° 900.]

諸典畫誌

*Yau - ten ga - si.*

Recueil de poésies japonaises dites Outai; avec figures.

Deux vol. in-8°.

[N° 1032.]

詩歌撰集

*Si - ka zen - yed.*

Pièces de poésies japonaises anciennes et modernes.

1871. — Un vol. in-8°.

[N° 690.]

C'est le texte japonais du recueil de poésies traduites en français par M. Léon Rosny, et publiées sous le titre d'*Anthologie japonaise* (Paris, 1871, in-8°).

## III. — POÉSIE POPULAIRE.

## 狂歌遊集覽

*Kyau-ka yu - si'u ran.*

Recueil de poésies populaires.

0000. — Deux vol. in-8°.

[N° 1036.]

## 狂哥續觀娛集

*Kyau-ka zuk-kwan go si'u.*

Collection de poésies populaires.

1840. — Un vol. in-8°.

[N° 75.]

## 掃寄草帚

*Haki-yose zau - si.*

Collection des proverbes, chansons et poésies vulgaires.

1858. — Trois vol. in-8°.

[N° 592.]

## 校正職人哥合

*Ko - sei syokü-zin uta awase.*

Poésies des ouvriers.

1744. — Trois vol. in-8°.

[N° 666.]

## IV. — POÉSIES ET CHANSONS COMIQUES.

## 狂哥東西集

*Kyau-ka wô - zai si'u.*

Collection de poésies comiques; avec figures.

1835. — Un vol. in-8°.

[N° 84.]

## 狂歌連環集

*Kyau-ka ren - kan si'u.*

Collection de poésies comiques; avec figures.

1839. — Un vol. in-8°.

[N° 80.]

## 名數狂哥集

*Mei su kyau-ka si'u.*

Collection de célèbres poésies comiques; avec figures.

1839. — Un vol. in-8°.

[N° 79.]

## 興歌金玉集

*Kyau-ka kin-gyokû si'u.*

Collection de jade et d'or, des poésies amusantes; avec figures.

1841. — Un vol. in-8°.

[N° 85.]

## 若蛭子

*Waka yebisû.*

Chansons comiques; avec figures.

1803. — Un vol. in-8°.

[N° 918.]

V. — POÉSIE ÉROTIQUE.

堀川院艶書合

*Hori-kawa in-yen syo awase.*

Collection de poésies d'amour de Horikawa.

1659. — Un vol. in-4°.

[N° 859.]

思露

*Si-ro.*

La Rosée des pensées; livre de poésies d'amour.

Un vol, in-8° (Ms.).

[N° 706.]

薄もみぢ

*Usü momidi.*

Les Feuilles légères de l'érable rouge; collection de poésies d'amour.

1722. — Un vol. in-8°.

[N° 954.]

## VI. — POÉSIE CHINOISE.

## 歷代詩學精撰

*Reki-dai si - gakû sei - sen.*

Collection des meilleures poésies de différentes époques.

1852. — Dix-sept vol. in-12.

[N° 492.]

## 和漢朗詠集

*Wa - kan rau - yei si' u.*

Collection de poésies chinoises et japonaises.

1706. — Quatre vol. in-4°.

[N° 574.]

## 湖山樓詩鈔

*Ko - zan ro si seb.*

Collection des meilleures poésies chinoises.

1858. — Un vol. in-8°.

[N° 504.]

## 錦繡段鈔

*Kin - syu dan seb.*

Recueil de poésies chinoises.

1652. — Dix vol. in-4°.

[N° 757.]

## 星嶠集

*Sei - gan si' u.*

Collection des poésies de Seigan, auteur chinois.

1840. — Un vol. in-4°.

[N° 506.]

儒仙

*Zyu - sen.*

Collection de poésies chinoises, avec les portraits de leurs auteurs.

1521. — Deux vol. in-folio.

[N° 897.]

---



## VII. — ART DRAMATIQUE.

## 年代記

*Nen dai ki.*

Collection de pièces dramatiques et description des théâtres de Yédo;  
avec figures.

1841. — Seize vol. in-8°.

[N° 629.]

## 声曲類纂

*Sei-kyokû rui san.*

Recueil de drames; avec figures.

1847. — Six vol. in-4°.

[N° 614.]

## 狂言記

*Kyau-gen ki.*

Recueil de comédies; avec figures.

1665. — Un vol. in-8°.

[N° 628.]

## 番附

*Ban düke.*

Programmes de théâtre.

1815. — Six vol. in-8°.

[N° 964 à 967.]

## 伊賀越

*I - ga goye.*

Programmes de théâtres.

Un vol. in-8°.

[N° 965.]

番附

*Ban-dûke.*

Collection de programmes de théâtres.

1852.

[N° 966.]

能ノ図式

*Nô-no dū - siki.*

Description de l'espèce de théâtre comique de l'antiquité, appelé Nô;  
avec figures.

1715. — Un vol. in-8°.

[N° 961.]

## VIII. — ROMANS. — CONTES. — LÉGENDES.

APOLOGUES. — STYLE ÉPISTOLAIRE.

---

## 百鬼夜行

*Hyakū ki ya - kan.*

Les promenades nocturnes de cent démons.

1776-1781. — Six vol. in-8°.

[N° 130.]

---

## 新薄雪物語

*Sin usu-yūki mono-gatari.*

Nouvelle histoire de Ousouyouki (la Neige légère).

1653. — Cinq vol. in-8°.

[N° 30.]

---

## 春色初霞

*Syun-syokū hatū-gasūmi.*

Le Premier brouillard du printemps; roman japonais; avec figures.

1629. — Cinq vol. in-12.

[N° 540.]

---

## 錦之庵

*Nisiki-no iwori.*

La Chaumière en brocard d'or; roman japonais; avec figures.

1635. — Trois vol. in-12.

[N° 532.]

---

源氏物語

*Gen - zi mono-gatari.*

Histoire de la famille des Ghenzi.

Cinquante-quatre vol. in-8°.

[N° 986 bis.]

Copie manuscrite d'un ouvrage imprimé.

---

手本類

*Te - hon rui.*

Recueil de modèles d'écriture.

Un vol. in-4°.

[N° 111.]

---

流別奇談

*Riu - betû ki - dan.*

Histoire de M<sup>re</sup> Maurice; roman traduit du français; avec figures.

1873. — Deux vol. in-12.

[N° 64.]

---

西洋道中膝栗毛

*Sei - yau dau tyu hiza-kuri - ge.*

Voyage de deux gaillards en Europe; avec figures.

1867. — Trente vol. in-12.

[N° 533.]

---

寶訓文彙

*Hau - kun bun - i.*

Collection des paroles des hommes célèbres japonais.

1873. — Un vol. in-8°.

[N° 342.]

---

## 兒雷也豪傑傳

*Zi - rai - ya gau - ketū den.*

Histoire du célèbre voleur Ziraïya.

1853. — Vingt-deux vol. in-12.

[N° 880.]

## 名家手簡

*Mei - ka si - kan.*

Recueil des meilleures lettres.

1847. — Vingt vol. in-4°.

[N° 301 bis.]

## 笑府

*Syau - fu.*

Livre pour rire.

1846. — Un vol. in-8°.

[N° 539.]

## 五色糸

*Go siki ito.*

Le Fil de cinq couleurs; roman japonais; avec figures.

1839. — Cinq vol. in-12.

[N° 102.]

## 世紫姦殺

*Ren - si - tūma sibori.*

Livre d'amour; roman japonais; avec figures.

1838. — Trois vol. in-12.

[N° 529.]

糸柳

*Ito-yanagi.*

Le Fil du saule; roman japonais; avec figures.

1835. — Quatre vol. in-12.

[N° 535.]

---

圓花

*Sono-no hana.*

Les Fleurs du jardin; roman japonais; avec figures.

1835. — Six vol. in-12.

[N° 97.]

---

春雷子花

*Syun-syau taka ne-no hana.*

La Fleur d'une soirée de printemps; roman japonais.

1837. — Quatre vol. in-12.

[N° 528.]

---

經濟問答秘錄

*Kei - sai mon-da'u hi - rokû.*

Recueil de contes, par Tatsibana.

1833. — Trente et un vol. in-4°.

[N° 642.]

---

賣色安本丹

*Bai-syokû an hon tan.*

Livre amusant; roman; avec figures.

1829. — Six vol. in-4°.

[N° 536.]

---

## 譯解笑林廣記

*Yakū-kai syau-rin kau ki.*

Grande collection d'histoires pour rire.

1829. — Quatre vol. in-8°.

[N° 608.]

## 藐姑射秘傳

*Ha - ko - ya hi - den.*

Histoire des amours de la dame Hakoya.

1825. — Deux vol. in-4°.

[N° 543.]

## 策花ノ現

*Yei - gwa - no setütü.*

Collection d'anecdotes populaires; avec figures.

1822. — Trois vol. in-8°.

[N° 832.]

## 膝栗毛

*Hisa-kuri - ge.*

Voyage de deux gaillards au Japon.

1815. — Quarante-trois vol. in-12.

[N° 534.]

## 在原文庫

*Ari - vara bun - kau.*

Collection de lettres des meilleurs auteurs; avec figures.

1812. — Deux vol. in-4°.

[N° 941.]

繪本連理片袖

*Yen-hon ren-ri-no kata-sode.*

Roman historique; avec figures.

1811. — Trois vol. in-8°.

[N° 41.]

---

睡餘小錄

*Sui-yo seô rokû.*

Collection de lettres d'hommes et de femmes célèbres.

1806. — Deux vol. in-4°.

[N° 113.]

---

一閑人

*Itt kan zin.*

Petites histoires amusantes, anciennes et modernes; avec figures.

1804. — Quatre vol. in-8°.

[N° 739.]

---

梅曆

*Mûme goyomi.*

L'Almanach de la prune; roman japonais.

1800. — Vingt vol. in-12.

[N° 526.]

---

黃金之菊

*Kau-gane-no kiku.*

Le Chrysanthème d'or; roman japonais.

1793. — Quatre vol. in-12.

[N° 537.]

---



## 千代之礎

*Ti - yo - no isiduye.*

La Base de mille générations; roman de la famille de Daté, daimyau de la province de Ausyou; avec figures.

1790. — Quatre vol. in-12.

[N° 538.]

## タヲ草

*Ta - o - re gusa.*

L'Art de devenir saint; avec figures.

1795. — Deux vol. in-8°.

[N° 621.]

## タケラベ

*Take kurabe.*

Roman japonais; avec figures.

1839. — Dix vol. in-12.

[N° 536.]

## 雨夜物語

*U - ya mono-gatari.*

Contes d'une nuit de pluie.

1777. — Deux vol. in-4°.

[N° 493.]

## 契情蓬萊山

*Kei-zyau hô - rai san.*

Les Amours des hommes immortels qui vivent sur la montagne légendaire de Hôrai; avec figures.

1759. — Cinq vol. in-8°.

[N° 833.]

方丈記諺解

*Hau-zyau ki gen kai.*

Commentaire sur l'écrit de Kamo.

1694. — Trois vol. in-8°.

[N° 591.]

---

觀鷺百譚

*Kan-gu hyakü dan.*

Recueil des contes chinois et japonais.

1735. — Cinq vol. in-8°.

[N° 696.]

---

滑稽太平記

*Kok-kei Tai-hei ki.*

Histoire comique des révolutions du Japon.

1725. — Deux vol. in-8° (Ms.).

[N° 586.]

---

艶道通鑑

*Yen-dau tü gan.*

Roman d'amour; avec figures.

1715. — Six vol. in-4°.

[N° 544.]

---

風俗文選

*Fû-zokû mon-zen.*

Recueil littéraire sur les mœurs.

1706. — Cinq vol. in-4°.

[N° 303.]

---

## 怪談御伽婢子

*Kai-dan go ka kan si.*

Événements mystérieux; avec figures.

1826. — Huit vol. in-8°.

[N° 828.]

## 文章草帛

*Bun-syau sau - si.*

Le Papier fleuri des compositions littéraires; recueil de lettres des hommes célèbres.

1664. — Deux vol. in-4°.

[N° 980.]

## 市味びんじ

*Saru Gen-zi.*

Histoire de Sarou Genzi; livre d'amour.

1658. — Un vol. in-8°.

[N° 1004.]

## 住吉物語

*Sûmi-yosi mono-gatari.*

Histoire illustrée de Soumiyosi; livre d'amour.

1598. — Trois vol. gr. in-folio (Ms.).

[N° 141.]

## 人ノ鑑

*Hito-no kagami.*

Le Miroir des hommes; histoire de quarante-sept personnes qui ont montré du dévouement pour le prince Asano.

1814. — Deux vol. in-8°.

[N° 841.]

繪本小夜村雨

*Ye - hon sa-yo-no mura-same.*

Recueil de petites histoires illustrées.

1807. — Cinq vol. in-8°.

[N° 735.]

---

北窓瑣談

*Hokū-sau sa - dan.*

Récits dans un coin de la fenêtre du nord; récits familiers de choses intéressantes; avec figures.

1825-1829. — Huit vol. in-4°.

[N° 668.]

---

明清名家奇文粹編

*Mei - sei mei - ke ki - bun sui hen.*

Littérateurs des dynasties des Ming et des Tsing; collection de morceaux en prose, intéressants et amusants.

1879. — Septième vol. in-8°.

[N° 1051.]

---

狐講訳

*Kitune go-syakū.*

Collection de fables; avec figures.

1700. — Cinq vol. in-8°.

[N° 605.]

---

麒麟抄

*Ki - rin seō.*

L'Art de l'écriture.

1629. — Six vol. in-4°.

[N° 802.]

---

**洛陽名筆集***Rakū-yau mei-hitū si'u.*

Collection de modèles d'écriture par des calligraphes célèbres.

1674. — Deux vol. in-4°.

[N° 827.]

---

**本名墨寶***Hon mei bokū hau.*

Les Trésors d'encre les plus célèbres; recueil de modèles d'écriture.

1646. — Trois vol. in-4°.

[N° 1010.]

DIXIÈME SECTION.  
ARCHÉOLOGIE ET BEAUX-ARTS.

---

I. — ANTIQUITÉS. — MOEURS ANTIQUES. — CURIOSITÉS.

---

繪本故叟談

*Ye - hon ko - zi dan.*

Entretiens sur les antiquités, avec des dessins.

1856. — Neuf vol. in-8°.

[N° 7.]

---

本朝怪談古叟

*Hon-tyau kwai-dan ko - zi.*

Entretiens sur les curiosités anciennes les plus remarquables de l'empire japonais.

1716. — Quatre vol. in-4°.

[N° 585.]

---

万寶全畧

*Ban - pau zen - syo.*

Le Livre complet des dix mille trésors; collection d'antiquités et d'objets précieux du Japon; avec figures.

1718. — Treize vol. in-12 oblong.

[N° 235.]

---

## 兼葭堂雜錄

*Ken - ka - dau Zatü-rokü.*

Collection de curiosités, par Kenkadau; avec figures.

1859. — Cinq vol. in-8°.

[N° 15.]

## 古今名物類聚

*Ko - kon mei-butü rui syu.*

Description d'objets antiques et modernes, surtout de tissus et de vases; avec figures coloriées.

1791. — Dix-huit vol. in-8°.

[N° 262.]

## 機雲餘興

*Batü-un yo kô.*

Collection de quelques objets anciens; avec figures.

1879. — Un vol. in-folio.

[N° 893.]

## 考古說略

*Kau - ko setü-ryakü.*

Aperçu de l'antiquité (traduit de l'original de M. de Siebold); avec figures.

1879. — Un vol. in-8°.

[N° 240.]

## 東瀛子

*Tô - yô si.*

L'origine des coutumes et des usages; avec figures.

1801. — Un vol. in-8°.

[N° 723.]

三養雜記

*San-yau za'u ki.*

Histoire des mœurs et cérémonies populaires de l'antiquité.

1840. — Quatre vol. in-8°. [N° 641.]

---

傳物叢書

*Hakū-butū sō - syo.*

Traité des mœurs et usages de l'antiquité.

1879. — Deux vol. in-8°. [N° 237.]

---

あゐ地まゐ

*Ari - no mama.*

Traité des mœurs et des coutumes de l'antiquité et des temps modernes; avec figures.

1807. — Deux vol. in-8°. [N° 734.]

---

南畝莠言

*Nan - pō syu gen.*

Commentaire sur les mœurs, les coutumes et les usages des Japonais; avec figures.

1739. — Deux vol. in-4°. [N° 808.]

---

栖菴雜筆

*Riu - an zap-pitū.*

Description des mœurs populaires.

1845. — Quatre vol. in-4°. [N° 821.]

---



## 骨 纂 集

*Kotû-kun si'u.*

Traité des mœurs populaires; avec figures.

1813. — Trois vol. in-4°.

[N° 521.]

## 昔 男 時 世 妝

*Sekt-dan zi sei zyo.*

Costumes et mœurs de l'antiquité, avec figures.

1731. — Cinq vol. in-8°.

[N° 835.]

## 上 代 衣 服 考

*Zyau-dai i - fukû kau.*

Examen des vêtements de la haute antiquité.

1870. — Un vol. in-4°.

[N° 590.]

## 裝 束 図 式

*Syau-zokû dü - miki.*

Description des habits des anciens nobles japonais; avec figures.

1692. — Deux vol. in-8°.

[N° 497.]

## 裝 束 図

*Syau-zokû-no dü.*

Représentation des habits des anciens nobles japonais; avec figures.

1676. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 710.]

## 服色図解

*Fukū syokū dū kai.*

Explication des différentes couleurs des habits des anciens nobles japonais; avec figures.

1816. — Deux vol. in-4°.

[N° 670.]

## 秦漢瓦當圖

*Sin Kan ga - tau dū.*

Description des tuiles dans les dynasties de Sin et Kan (en Chine).

1838. — Un vol. in-4°.

[N° 877.]

La dynastie chinoise des 秦 *Sin* (chinois : *Tsin*) dura de 255 à 202 avant notre ère. La grande dynastie des 漢 *Han*, qui lui succéda, conserva le gouvernement de la Chine jusqu'en 220 après notre ère, époque à laquelle remonte la division de l'empire en trois royaumes (三國).

Le présent ouvrage renferme une très curieuse série de figures en couleurs représentant les anciennes tuiles chinoises, pour la plupart couvertes d'inscriptions en caractères antiques de toutes les formes et de toutes les variétés. Les quatre premières figures, imprimées avec de l'encre verdâtre, sont la transcription, en lettres anciennes, des caractères 秦漢瓦當圖 qui forment le titre du recueil.

## 古瓦譜記

*Ko ga fu ki.*

Histoire et description des anciennes tuiles; avec figures.

1799. — Un vol. in-folio.

[N° 140.]

## 加茂眞淵古器考

*Ka-mo ma-buti ko ki kau.*

Traité des anciennes porcelaines, par Kamo.

1778. — Un vol. in-4° (Ms.); avec figures.

[N° 610.]

Cet ouvrage, composé principalement d'après les notes du célèbre archéologue japonais Moto-ori Nori-naga, renferme de nombreux renseignements sur l'archéologie.

## 革 究 圖 考

*Kakū-kiu dü kau.*

Examen des cuirs coloriés pour les habits, les meubles, etc.

1844. — Un vol. in-4°; avec figures imprimées en couleurs.

[N° 596.]

Les anciens cuirs japonais sont communément désignés sous le nom de 天平章 *Ten-hyau kawa*, c'est-à-dire «cuirs de la période *Ten-hyau* (729 de notre ère)». Le premier spécimen de la collection porte un signe indien (梵字 *bon-zi*), et comme plusieurs autres de la même série l'image d'un lion (獅子 *si-si*); il est daté du huitième mois de la douzième année *Ten-hyau* (740). Un autre spécimen, plus ancien, à fond vert, orné d'un lion dans un semis de fleurs, est daté de la sixième année de la même ère (734). D'autres cuirs représentent le Vénérable immobile (不動 scr. *atçala*), des lions avec pivoines (獅子牡丹 *si-si bo-tan*), des carapaces de tortue (龜甲 *ki-kau*), le tonnerre (雷公 *kami-nari*), le Dieu du vent (風伯), le phénix (鳳凰), des dragons (龍), des canards mandarins (鶩 *osi-dori*), des tapirs (狸 *bakū*), des caractères extraordinaires (異文), des plantes et des feuillages, etc.

La collection de spécimens est suivie d'un texte historique sur les anciens cuirs japonais, par M. Ikeda Yosi-nobou.

## 求 古 図 譜

*Kiu - ko dü - fu.*

Collection de tissus antiques; avec figures imprimées en couleurs.

1840. — Un vol. in-4°.

[N° 524.]

## 織 文 図 解

*Syokū-bun dü kai.*

Collection de tissus anciens; avec figures imprimées en couleurs.

1815. — Trois vol. in-4°.

[N° 716.]

## 八 丘 椿

*Hatī kiu tiu.*

Collection de modèles de tissus; avec figures imprimées en couleurs.

1840. — Un vol. in-4°.

[N° 523.]

## 車繪圖

Dessin de l'ancien char employé à la cour.

Deux rouleaux.

[N° 1049.]

---

## 日本古劍譜

*Nippon ko ken fu.*

Collection de dessins de vieux sabres japonais.

Un rouleau.

[N° 1050.]

---

## II. — ARCHITECTURE. — SCULPTURE. — DESSIN.

## 新 鄙 形

*Sin hina gata.*

Nouveaux modèles d'architecture religieuse au Japon.

1836. — Un vol. in-8°.


[N° 82.]

## 彫 工 雛 形

*Ted - kô hina gata.*

Modèles de sculpture japonaise.

1827. — Un vol. in-8°.

[N° 78. 

## 人 物 画 譜

*Zin-butû gwa - fu.*

Modèles de dessins.

1793. — Un vol. in-12.

[N° 43. —

## 爲 齋 画 式

*Tame-sai gwa - siki.*

L'Art de dessiner selon l'école de Tamésai.

1799. — Un vol. in-8°.

[N° 50 —

## 蘭 齋 画 譜

*Ran-sai gwa - fu.*

Modèles de dessins de Ransai.

1802. — Quatre vol. in-4°.

[N° 522.]

聚珍畫帖

*Syu - tin gwakü-deb.*

Modèles de dessins.

1802. — Trois vol. in-folio.

[N° 715.]

---

画狀

*Ga - zyau.*

Modèles de dessins.

Deux vol. in-4° (non imprimés).

[N° 516.]

---

不形畫蔽

*Fu - kei gwakü-so.*

Modèles de dessins.

1817. — Un vol. in-4°.

[N° 969.]

---

萬象即吾師

*Ban-syau sokü go si.*

Modèles de dessins.

1817. — Un vol. in-4°.

[N° 510.]

---

萬象寫真圖譜

*Ban-syau sya sin dü - fu.*

Modèles de dessins.

1817. — Huit vol. in-4°.

[N° 45.]

---

# 蕙齊麗画

*Kei - sai so - ga.*

Modèles des dessins simples, par Keisai.

1838. — Cinq vol. in-8°.

[N° 836.]

# 画本彩色通

*Ye - hon sai - siki tû.*

L'Art de colorier les dessins.

1848. — Deux vol. in-4°.

[N° 42.]

# 應舉画譜

*Au kyo ga - fu.*

Modèles de dessins, par Kano Aukio, célèbre artiste contemporain

1850. — Un vol. in-4°.

[N° 1012.]

# 文房図録

*Bun-bau dü - rokû.*

Collection de dessins et d'autographes des hommes célèbres.

1854. — Dix vol. in-4°.

[N° 1014.]

# 花鳥山水図式

*Ka toô san sui dü - siki.*

Règles du dessin des fleurs, des oiseaux, des montagnes et des  
vières.

1866. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 125.]

翠古先生畫

*Sui - ko sen - sei gwa.*

Collection des dessins du professeur Souiko.

Un vol. in-4° (non imprimé).

[N° 513.]

---

丹青錦囊

*Tan - sei kin - nau.*

Livre de dessins et d'écritures.

1749. — Trois vol. in-4°.

[N° 938.]

---

繪本直指寶

*Ye - hon ziki - si zitü.*

Modèles de dessins.

1745. — Dix vol. in-8°.

[N° 987.]

---

浪華擷芳譜

*Nani wa ki ' pau fu.*

Modèle des dessins simples japonais.

1857. — Deux vol. in-8°.

[N° 736.]

---

芥子園盡傳

*Kai - si - yen zin - den.*

Modèles de dessins de Kaïsiyen.

1701. — Quatre vol. in-4°.

[N° 1016.]

---



## 都鄙馬鑑

*To hi ba kan.*

Collection des tableaux de Kyauto.

1819. — Cinq vol. in-8°.

[N° 974.]

## 嚴嶋繪馬鑑

*Itükü-sima ye - ma kagami.*

Collection des tableaux du temple d'Itsoukousima.

1849. — Cinq vol. in-8°.

[N° 507.]

## 仙人画手本

*Sen - nin ye de - hon.*

Recueil portatif des portraits des saints.

1766. — Un vol. in-4°.

[N° 55.]

## 王形画図

*Wau-kei gwa dü.*

Portrait du premier empereur de chaque dynastie chinoise.

Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 912.]

## 豊国年玉筆

*Toyo-kuni tosi dama fude.*

Livre de caricatures.

1733. — Un vol. in-8°.

[N° 53.]

北齋画譜

*Hokū-sai gwa-fu.*

Modèles de dessins, par le peintre Hoksai.

1812. — Un vol. in-8°.

[N° 51.]

---

北齋漫画

*Hokū-sai man-gwa.*

Collection de caricatures, par Hoksai, célèbre caricaturiste japonais.

1876. — Quinze vol. in-8°.

[N° 47.]

---

腹筋鸚鵡ノ石

*Hara-sūzi au-mu-no-isi.*

Collection de caricatures.

1831. — Cinq vol. in-12.

[N° 531.]

---

楚南画譜

*So-nan gwa-fu.*

Caricatures, par le peintre japonais Sonan.

1834. — Un vol. in-12.

[N° 509.]

---

北樹画譜

*Hokū-zyu gwa-fu.*

Collection de caricatures, par Hokoudjou.

1834. — Un vol. in-12.

[N° 44.]

---

## 富嶽百景

*Fu-gokū hyakū-kei.*

Cent différentes vues de la montagne Fouzi.

1875. — Trois vol. in-8°.

[N° 512.]

## 山王眞形

*San-wau sin-kei.*

Diverses vues du roi des montagnes, le Fouzi-yama.

1822. — Un vol. in-8° oblong.

[N° 48.]

## 百富士

*Hyakū Fu - zi.*

Cent différentes vues de la montagne Fouzi-yama.

1765. — Quatre vol. in-4°.

[N° 20.]

## 木曾街道六拾九次図

*Ki - sô - kai - dau rokū-zyu - ku tügi-no dü.*

Figures des soixante-neuf stations de Kisôkaïdau, une des grandes routes nationales du Japon.

1714. — Un vol. in-8°.

[N° 36.]

## 東海道五十三次図

*Tô - kai - dau go - zyu - san tügi-no dü.*

Figures des cinquante-trois stations de Tôkaïdau.

1714. — Un vol. in-8°.

[N° 37.]

近江八景

*O - mi hak - kei.*

Les huit paysages les plus remarquables de la province de Omi.

Un vol. in-4° de peintures sur soie, avec texte manuscrit. [N° 1027.]

---

画菊集

*Gwa gikū sū.*

Collection de peintures de chrysanthèmes.

1715. — Un vol. in-4°.

[N° 1013.]

---

繪本通宝志

*Ye - hon tū - hau si.*

Recueil de dessins sur l'agriculture, la chasse et la pêche.

1729. — Un vol. in-8°.

[N° 72.]

---

山水木石画法

*San sui bokū seki gwa-ha'u.*

Règles pour le dessin des montagnes, des eaux, des arbres et des rochers.

1742. — Un vol. in-8°.

[N° 54.]

---

運筆鹿画

*Un-pitū so gwa.*

Modèles d'animaux et de plantes.

1746. — Trois vol. in-8°.

[N° 842.]

---

## 竹譜

*Tiki fu.*

Modèles de dessins de bambou.

1750. — Un vol. in-4°.

[N° 511.]

## 分類画本良材

*Bun - rui gwa - hon ryau - sai.*

Modèles de dessins chinois.

1715. — Dix vol. in-8°.

[N° 837.]

## 本朝画苑

*Hon-tyau gwa-yen.*

Dessins japonais et chinois.

1797. — Cinq vol. in-8°.

[N° 52.]

## 漢画指南

*Kan-gwa si - nan.*

La Boussole des peintres chinois; recueil de dessins.

1779. — Deux vol. in-8°.

[N° 970.]

## 漢画指南二編

*Kan-gwa si - nan ni - hen.*

Études sur le dessin chinois. — Suite du numéro précédent.

1811. — Trois vol. in-8°.

[N° 971.]

漢画獨稽古

*Kan-gwa dokū gei - ko.*

Études sur le dessin chinois.

1807. — Deux vol. in-8°.

[N° 515.]

---

画図醉芙蓉

*Gwa dū sui fu - yō.*

Modèles de dessins chinois.

1809. — Trois vol. in-4°.

[N° 519.]

---

升堂図解

*So - dau dū - kai.*

Recueil de caricatures chinoises.

1824. — Un vol. in-4°.

[N° 518.]

---

画題合璧

*Gwa dai ga' peki.*

Collection de dessins chinois.

1875. — Deux vol. in-16.

[N° 1011.]

---

兒戲繪本

*Zi - ki ye - hon.*

Illustrations de pièces dramatiques.

1878. — Cinq vol. in-12.

[N° 928.]

---

## 戲場一覽

*Ge - zyau it - ran.*

Collection des programmes de théâtres.

Un vol. in-8°.

[N° 964.]

## 箏曲大意抄

*Sau-kyoku tai - i seô.*

Livre de musique.

1779. — Six vol. in-4°.

[N° 973.]

## 新撰花押集

*Sin sen kwa a'u si'u.*

Nouveau choix de signatures japonaises.

1855. — Un vol. in-4°.

[N° 595 bis.]

## 名家手簡

*Mei - ka su - kan.*

Autographes des hommes célèbres.

1847. — Vingt vol. in-8°.

[N° 301 bis.]

III. — NUMISMATIQUE.

符合泉志

*Fu-ga'u sen - si.*

Notice sur l'origine des monnaies de cuivre et de bronze; avec figures.

1829. — Trois vol. in-8°.

[N° 31.]

金銀圖錄

*Kin gin dü rokü.*

Description des monnaies d'or et d'argent; avec figures.

1810. — Sept vol. in-8°.

[N° 25.]

珠貨孔方鑑

*Tin - ka kô - hau kan.*

Recueil de monnaies précieuses; avec figures.

1729. — Un vol. in-8°.

[N° 742.]

洋貨圖錄

*Yau ka dü rokü.*

Collection des monnaies européennes; avec figures.

1859. — Un vol. in-8°.

[N° 86.]



## IV. — SPHRAGISTIQUE.

## 花押藪一

*Ka-ka'u só itü.*

Collection de sceaux et de cachets.

1690. — Quatorze vol. in-4°.

[N° 593.]

## 印判秘決集

*In-ban hi-ketü si'u.*

Description des cachets japonais.

1743. — Un vol. in-8°.

[N° 602.] ■

## 列候花押集

*Rek-kô ka-ka'u si'u.*

Collection des sceaux et des cachets des nobles.

1750. — Seize vol. in-8° (Ms.).

[N° 594.] ■

## 名判精正録

*Mei-han sei-sei rokü.*

Collection de cachets.

1823. — Un vol. in-8°.

[N° 619.] ■

## 摺印補正

*Kun in ho sei.*

Collection des sceaux japonais; avec figures.

1810. — Trois vol. in-12 oblong.

[N° 580.]

# 早見紋帳

*Haya mi mon tyau.*

Collection des sceaux et des cachets des familles japonaises; avec figures.

1856. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 122.]

# 都仁志喜

*Miyako nisiki.*

Collection des sceaux des anciens nobles japonais.

1864. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 117.]



ONZIÈME SECTION.  
ÉDUCATION. — ARTS ET MÉTIERS.

---

I. — TRAITÉS SUR L'ENSEIGNEMENT.

---

帝範

*Tei han.*

Traité sur l'Enseignement, à l'usage des empereurs.

1668. — Deux vol. in-4°.

[N° 653.]

---

明君家訓

*Mei-kun ka-kun.*

L'enseignement domestique des princes, par le prince Mito.

1787. — Un vol. in-8° (Ms.).

[N° 314.]

---

顏氏家訓

*Gan-si ka-kun.*

L'enseignement domestique, par Gansi, savant chinois.

1662. — Deux vol. in-4°.

[N° 937.]

Ouvrage composé en langue chinoise.

---

武道傳來記

*Bu-dau den rai ki.*

L'éducation des militaires à l'époque des temps féodaux; avec figures.

1706. — Quatorze vol. in-8°.

[N° 100.]

---

## 樂訓

*Rakū kun.*

Instructions sur les plaisirs nobles; avec figures.

1815. — Un vol. in-8°.

[N° 400.]

## 學攷廣道

*Manabi-no hiro-miti.*

Traité sur l'instruction.

1817. — Un vol. in-8°.

[N° 1005.]

## 梧坡教諭

*Go-ha kyau yu.*

Traité d'éducation, par Goha.

1824. — Un vol. in-8°.

[N° 387.]

## 授業編

*Syu-geō hen.*

Traité d'éducation.

1783. — Cinq vol. in-8°.

[N° 883.]

## 知心辨疑

*Ti-sin ben gi.*

Traité d'éducation scientifique et morale.

1773. — Un vol. in-8°.

[N° 911.]

## 我のゑ

*Waga tüye.*

Traité sur la morale en général.

1864. — Trois vol. in-8°.

[N° 389.]

三輪先生園言教訓

*Mi - wa sen - sei si gen kyau-kun.*

Traité d'enseignement, par Miwa.

1727. — Un vol. in-8°.

[N° 916.]

---

間合早學問

*Ma-no-aye haya gakû-mon.*

Méthode facile pour l'instruction publique.

1766. — Quatre vol. in-8°.

[N° 284.]

---

神學道話

*Sin-gakû dau - wa.*

Traité d'éducation morale.

1725. — Dix-huit vol. in-8°.

[N° 408.]

---

爲孝初問

*I - gakû syo - mon.*

Cours élémentaire sur la morale.

1740. — Deux vol. in-8°.

[N° 868.]

---

紫笛翁假名說法

*Si - tekî kana setû - pau.*

Traité de morale avec des narrations poétiques.

1777. — Un vol. in-4°.

[N° 915.]

---

## 道話

*Dau - wa.*1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> vol. : Enseignement moral.3<sup>e</sup> vol. : Pronostics.

1693. — Trois vol. in-8° (Ms.).

[N° 380.]

## 初学知要

*Syo - gakū ti - yō.*

Les notions les plus nécessaires pour commencer l'éducation ; traité de morale japonaise.

1698. — Trois vol. in-4°.

[N° 758.]

## 大和倍訓

*Yamato zokū kun.*

L'enseignement populaire de l'empire japonais.

1709. — Un vol. in-8°.

[N° 678.]

## 家道訓

*Ka dau - kun.*

Instructions sur l'enseignement domestique.

1721. — Un vol. in-8°.

[N° 693.]

## 古道訓蒙書

*Ko dau - kun mō - syo.*

L'enseignement de l'antiquité, à l'usage des enfants.

1858. — Un vol. in-4°.

[N° 405.]

## 大和小孝立教

*Yamato seō-gakū rik-kyau.*

Livre d'éducation pour les enfants japonais.

1737. — Cinq vol. in-4°.

[N° 672.]

---

## 童子訓

*Dō - zi kun.*

Instructions pour servir à l'éducation des enfants.

1773. — Trois vol. in-8°.

[N° 692.]

---

## 初學訓

*Syō-gakū kun.*

Premières notions sur la morale, à l'usage des enfants.

1719. — Cinq vol. in-8°.

[N° 285.]

---

## 其碩置土産

*Ki - sekī oki-miya-ge.*

L'enseignement moral des apprentis commerciaux; avec figures.

1730. — Un vol. in-8°.

[N° 854.]

---

## 男子訓

*Dan - si kun.*

L'éducation des jeunes gens.

1719. — Cinq vol. in-8°.

[N° 694.]

---



## 無飽三財図會

*Mu - hau san - sai dü - kai.*

Livre amusant pour l'enseignement de jeunes gens; avec figures.

1821. — Trois vol. in-8°.

[N° 583.]

## 女四書藝文図會

*Onna si - syo gei - bun dü - kai.*

Traité d'enseignement des femmes, d'après les Quatre livres classiques de l'antiquité chinoise; avec figures.

1835. — Quatre vol. in-8°.

[N° 663.]

Voir le n° 320.

## 倭女訓

*Yamato dyo kun.*

Livre d'enseignement pour les femmes; avec figures.

1817. — Trois vol. in-8°.

[N° 332.]

## 女学範

*Dyo gakū han.*

Livre d'instruction pour les femmes.

1768. — Deux vol. in-4°.

[N° 1024.]

## 大和文選醫草

*Yamato mon zen - yen sau.*

Collection des meilleurs modèles de lettres pour les femmes.

1733. — Cinq vol. in-8°.

[N° 824.]

## 女五經

*Onna go-kyau.*

Les Cinq Livres canoniques pour l'éducation des femmes.

1681. — Cinq vol. in-8°; avec figures. [N° 761.]

Voir le n° 781, p. 8.

---

## 女四書

*Onna si-syo.*

Les Quatre Livres classiques à l'usage des femmes.

1656. — Six vol. in-4°; avec figures. [N° 320.]

Voir le n° 782, p. 15 et les numéros suivants, p. 16 à 18.

---

## 女文會百花撰

*Dyo bun kai hyak kwa sen.*

Recueil des modèles de lettres et de poésies pour l'enseignement des femmes.

1817. — Un vol. in-8°; avec figures. [N° 26.]

---

## 家職訓

*Ka syokû kun.*

L'enseignement domestique à l'usage des membres d'une famille.

1722. — Cinq vol. in-8°. [N° 996.]

---

## 異制庭訓往來

*I-sei tei-kin wau-rai.*

Recueil de lettres pour l'enseignement du peuple.

1683. — Trois vol. in-4°. [N° 806.]

---

## II. — ART MILITAIRE.

## 天狗藝術論

*Ten - gu gei - zyutū ron.*

Discussion sur la croyance populaire d'après laquelle on peut apprendre des anges l'art militaire.

1729. — Quatre vol. in-8°.

[N° 66.]

## 刀劍實用錄

*Tau - ken zitū - yō rokū.*

Traité des armes blanches.

1824. — Un vol. in-8°.

[N° 491.]

## 士鑑用法相傳

*Si - kan yō - hau sau - den.*

Entretiens sur les préceptes de l'art militaire.

1552. — Un vol. in-4°.

[N° 478.]

## 武備志

*Bu - bi shi.*

Histoire de la guerre d'après la théorie chinoise, avec des notices sur le développement des arts stratégiques, etc.; avec figures.

1664. — Cent vol. in-4°.

[N° 778.]

## 通俗戰國策

*Tû-zokû sen goccû-sakû.*

Traité populaire de la guerre chinoise pendant le temps des syaougouns.

1704. — Dix-huit vol. in-8°.

[N° 488.]

## 武家勸懲記

*Bu - ka kan - tyô ki.*

L'histoire des familles militaires.

1673. — Vingt vol. in-4° (Ms.).

[N° 798.]

## 武家重宝記

*Bu - ke tyô - hau ki.*

Notices sur les différentes classes militaires; avec figures.

1694. — Cinq vol. in-8°.

[N° 741.]

## 懲毖錄

*Tyô - hitû rokû.*

La politique chinoise au point de vue militaire.

1695. — Huit vol. in-4°.

[N° 476.]

## 文武訓

*Bun - bu kun.*

L'enseignement civil et militaire.

1716. — Trois vol. in-8°.

[N° 483.]

## 本朝武林原始

*Hon-tyau bu - rin gen si.*

L'origine et le développement de la science militaire au Japon.

1727. — Trois vol. in-8°.

[N° 946.]

## 国字孫吳義疏

*Kokū - zi Son Go gi - so.*

Traduction japonaise d'un livre chinois composé par les deux célèbres guerriers Sonsi et Gosi.

1851. — Dix vol. in-8°.

[N° 485.]

## 武門要鑑抄

*Bu - mon yeô - kan seô.*

Aperçu des enseignements les plus nécessaires pour la caste militaire.

1769. — Cinq vol. in-8° (Ms.).

[N° 797.]

## 南木武經

*Nan-bokū bu kyau.*

Enseignement posthume sur la science militaire, par Kousou-no-ki.

1800. — Cinq vol. in-4°.

[N° 784.]

## 士道要論

*Si - dau yeô - ron.*

Discours sur l'enseignement des familles militaires.

1850. — Un vol. in-4°.

[N° 483.]

## 聖武記採用

*Syau-mu ki sai - yô.*

Livre sur l'art militaire.

1850. — Trois vol. in-4°.

[N° 177.]

## 履霜錄

*Ri - sau rokû.*

Traité sur l'art de la guerre.

1855. — Dix vol. in-4°.

[N° 789.]

## 孫子童觀抄

*Son - si dô kan sed.*

Traité de la science militaire chinoise; avec figures.

1864. — Quatorze vol. in-8°.

[N° 2.]

## 風俗四十八手

*Fû - zokû si - zyû - hat te.*

L'art de la lutte.

Un vol. in-12.

[N° 302.]

## 相撲解

*Suma'u kai.*

Description de l'art de la lutte; avec figures.

1793. — Un vol. in-8°.

[N° 962.]

## 四十八手

*Si - zyû - hat te.*

Les quarante-huit manières de lutter.

1796. — Deux vol. in-12.

[N° 631.]

## 藝術武功論

*Gei-zyutû bu - kô ron.*

Traité d'escrime japonaise; avec figures.

1768. — Quatre vol. in-8°.

[N° 992.]

## 本朝軍器考

*Hon-tyau gun - ki kau.*

Traité des armes japonaises; avec figures.

1717. — Dix-huit vol. in-4°.

[N° 991.]

## 軍用記

*Gun-yô ki.*

Traité des armes de guerre; avec figures.

1843. — Sept vol. in-4°.

[N° 489.]

## 明珍家傳書

*Mei - tiu ka - den syo.*

Description des armes japonaises; avec figures.

1710. — Cinq vol. in-8° (Ms.).

[N° 786.]

## 單騎要略

*Tan - ki yeb-ryakü.*

Aperçu de la manière de porter les armes; avec figures.

1735. — Un vol. in-8°.

[N° 849.]

## 武具訓蒙圖彙

*Bu - gu kun - mö dü - i.*

Description des armes; petite encyclopédie militaire; avec figures.

1687. — Un vol. in-12.

[N° 884.]

## 日本古義

*Ni - hon ko - gi.*

Histoire des arcs et des flèches japonaises; avec figures.

1833. — Cinq vol. in-8°.

[N° 688.]

## 弓矢圖式

*Yümi - ya dü - siki.*

Description des arcs et des flèches; avec figures.

1817. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 123.]

## 甲冑圖式

*Ka'u tiu dü - siki.*

Description des casques et des cuirasses des Japonais.

1843. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 115.]



## 本朝刀劍錄

*Hon-tyau tau - ken rokû.*

L'art de porter les casques et les cuirasses chez les Japonais; avec figures.

1782. — Trois vol. in-4°.

[N° 486.]

## 鎧色一覽

*Gai-syokû it - ran.*

Coup-d'œil sur les différentes couleurs de la cuirasse.

1833. — Deux vol. in-8°; avec figures en couleur. [N° 490.]

## 古今銘盡

*Ko - kon mei dükusi.*

Description des sabres anciens et modernes.

1778. — Quatre vol. in-8°; avec figures.

[N° 67.]

## 新刀銘盡

*Sin tau mei dükusi.*

Description des sabres célèbres des Japonais; avec figures.

1738. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 114.]

## 武具短哥

*Bu - gu tan ka.*

Courte poésie sur les armes de guerre; avec figures.

1772. — Une feuille dans une couverture in-12 oblong. [N° 116.]

## 裝劍奇賞

*Syau-ken ki-syau.*

Traité des différents ornements des armes blanches; avec figures.

1781. — Sept vol. in-8°.

[N° 6.]

## 刀盤袖品図鑑

*Tau-han siu-pin dü kan.*

Description des gardes des épées japonaises; avec figures.

1783. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 525.]

## 刀劍図考

*Tau-ken dü-kau.*

Description des sabres et des épées; avec figures.

1843. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 124.]

## 馬乗手綱秘昏

*Müma-nori ta-düna hi syo.*

Traité de l'art de monter à cheval.

1504. — Un vol. in-4°.

[N° 487.]

## 飾馬考

*Syokü-ba kau*

L'art de dresser les chevaux; avec figures.

1857. — Deux vol. in-8°.

[N° 520.]

## 御馬印

*O-mïma sirusi.*

Des pavillons de la cavalerie impériale; avec figures.

1655. — Six vol. in-8°.

[N° 480.]

## 國朝砲燭

*Kokû-tyau hau - kô.*

Histoire de l'artillerie japonaise.

1819. — Un vol. in-4°.

[N° 1000.]

## 併辮百金方

*Hei-heki hyakû kin hau.*

Traité des canons et des fusils; avec figures.

1625. — Cinq vol. in-4° (Ms.).

[N° 477.]

## 御本陣前

*Go hon din zen.*

Avant-garde du quartier général.

Un rouleau.

[N° 628 bis b.]

## 脇御陣小荷駄御陣

Quartier des munitions et des rations, etc., situé à côté du quartier général.

Un rouleau.

[N° 628 bis c.]

## 第一二三手御陣

*Dai itt ni san siu go din.*

Quartier des première, deuxième et troisième colonnes.

Un rouleau.

[N° 628 bis d.]

## 後殿御陣

*Go den go din.*

Plan de la Retraite.

Un rouleau.

[N° 628 bis e.]

## 御旗本御本陣

Quartier général de Hatamoto; quartier du général en chef ou généralisme.

Un rouleau.

N° 628 bis a.]

## III. — INDUSTRIE.

## 家内用心集

*Ka - nai yeb - zin si'u.*

Recueil de renseignements relatifs à l'économie domestique.

1784. — Trois vol. in-8°.

[N° 620.]

## 工藝志料

*Ko - gei si - reb.*

Traité des arts et des métiers.

1878. — Deux vol. in-12.

[N° 229.]

## 廣益秘叟大全

*Kau - yekt hi - zi dai - zen.*

Grande collection des choses secrètes; ouvrage sur l'économie domestique.

1853. — Cinq vol. in-8°; avec figures.

[N° 612.]

## 妙術傳物筌

*Meô-zyutû-hakû butû-zen.*

Traité sur tout ce qui concerne les arts merveilleux; ouvrage d'économie.

1762. — Sept vol. in-8°; avec figures.

[N° 939.]

## 它山石初篇

*Ta san sekî syo-hen.*

Encyclopédie industrielle et économique (première partie).

1845. — Quatre vol. in-4°.

[N° 791.]

## 万金産葉袋

*Ban-kin san-yeô bukuro.*

Le sac des industries qui rapportent beaucoup d'or; description de quelques métiers.

1732. — Trois vol. in-8°.

[N° 258.]

## 農稼行吏

*Nô-ka kau-zi.*

Traité d'économie rurale; avec figures.

1793. — Dix vol. in-8°.

[N° 1022.]

## 鍛冶傳略

*Ka-di den-ryakû.*

Histoire abrégée de l'art du forgeron.

1719. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 555.]

## 調度図繪

*Teô-do dü-ye.*

Recueil sur les meubles japonais, orné de figures.

1804. — Un vol. in-4°.

[N° 1025.]

式傳秘正起左

*Hata - ori hi - den dü - siki.*

Livre illustré sur le tissage chez les Japonais.

1829. — Cinq vol. in-4°.

[N° 677.]

圖織耕

*Kau-syokü dü.*

Figures relatives à l'agriculture et au tissage; traité de l'art de tisser, avec figures.

1676. — Deux vol. in-4°.

[N° 257.]

譜硯刻

*Kokü gen fu.*

Description sur l'art de tailler les encriers chinois.

1580. — Un vol. in-8°.

[N° 978.]

Copie d'un ouvrage chinois, faite au Japon.

法煉製石硝

*Seô sekt sei ren hau.*

Traité de la fabrication du salpêtre; avec figures.

1863. — Un vol. in-8°.

[N° 251.]

考笠傘

*San - ri'u kau.*

Examen des parapluies japonais; avec figures.

1792. — Un vol. in-4° (Ms.).

[N° 708.]

## 日本產物志

*Ni-hon san butû si.*

Notices sur les produits des deux provinces Yamasiro et Mousasi.

1871. — Deux vol. in-8°; avec des figures de plantes et d'animaux. [N° 1034.]

## 日本物產志

*Ni-hon bus-san si.*

Description des produits du Japon.

1872. — Quatre vol. in-8°; avec des figures de plantes et d'animaux. [N° 822.]

## 山海名產圖會

*San-kai mei-san dü-kai.*

Recueil illustré sur les produits célèbres des montagnes et des mers.

1798. — Cinq vol. in-8°. [N° 21.]

## 稻米一覽

*Tau-mai it-ran.*

Aperçu sur le riz; traité des métiers au Japon; avec figures.

1876. — Trente feuilles dans des couvertures in-12 oblong. [N° 281.]

## 茶式湖月抄

*Tya-siki ko-getû seô.*

Recueil de lacs et de lune renfermant les règles pour la préparation du thé.

1851. — Dix vol. in-12; avec figures. [N° 685.]



## 煎茶仕用集

*Sen tya si - yeô si'u.*

Traité de la manière de faire bouillir le thé; avec figures.

1843. — Deux vol. in-8°. [N° 829.]

## 茶式花月集

*Tya nikt ka - getû si'u.*

Collection de lune et de fleurs sur la manière de préparer le thé.

1839. — Quatre vol. in-8°; avec figures. [N° 801.]

## 茶器名形篇

*Tya ki mei - kei hen.*

Description des ustensiles qu'on emploie pour la préparation du thé.

1837. — Deux vol. in-8°; avec figures. [N° 691.]

## 千家茶の記

*Sen - ke tya - no ki.*

Méthode de préparer le thé, d'après l'école de Sen; avec figures.

1831. — Deux vol. in-4°. [N° 755.]

## 茶道全書

*Tya-dau zen - syo.*

Traité de la manière de préparer le thé.

1693. — Cinq vol. in-4°. [N° 682.]

## 當流茶ノ湯流傳集

*Tau-riu tya no yu-riu den si'u.*

Traité de la préparation du thé suivant la méthode actuellement en usage.

1694. — Trois vol. in-8°; avec figures.

[N° 683.]

## 茶ノ湯評林

*Tya-no yu hyau-rin.*

Notice sur la préparation du thé.

1697. — Cinq vol. in-8°; avec figures.

[N° 733.]

## 茶ノ湯六宗匠傳記

*Tya-no yu rokû syau syau-den ki.*

Histoire des six écoles célèbres dans l'art de la préparation du thé.

1702. — Six vol. in-8°; avec figures.

[N° 838.]

## 木石居煎茶訣

*Bokû-seki kyo sen tya ketû.*

L'art de préparer le thé dans la maison « Bois et Pierre ».

1849. — Deux vol. in-12; avec figures.

[N° 860.]

## 香ノ道瀧ノ糸

*Kau-no miti taki-no ito.*

L'art de préparer les parfums.

1734. — Deux vol. in-8°; avec figures.

[N° 921.]

L'art de préparer les parfums faisait autrefois partie de l'éducation des gens de la haute société, et tout particulièrement de celle des femmes.

## 千筋ノ麓

*Ti sūdi no fumoto.*

Traité élémentaire sur la manière de faire les bouquets de fleurs.

1768. — Trois vol. in-8°.

[N° 737.]

Cet art, appelé *rik-kwa* ou *tate-bana*, a été, pendant longtemps, fort en honneur au Japon. C'était à de véritables artistes qu'était confiée la composition des bouquets et la disposition des fleurs dans les vases qui ornaient les appartements. Une foule d'indigènes allait prendre des leçons près des maîtres célèbres, dont les principes étaient consignés dans des livres ornés de la représentation dessinée des assemblages de fleurs et de branches les mieux réussis.

## 生花初學

*Ike-bana syo-gakū.*

Leçons préliminaires pour enseigner la manière de disposer artistiquement les plantes vivantes.

1851. — Dix vol. in-12.

[N° 898.]

## 插花手引

*San-kwa te-biki.*

Manuel de l'art de faire des bouquets de fleurs.

1862. — Un vol. in-8°.

[N° 49.]

## 立花早替古

*Tate-bana haya gei-ko.*

L'enseignement facile pour composer avec art les bouquets de fleurs.

1848. — Un vol. in-12.

[N° 705.]

## 衣ノ香

*Koromo-no-ka.*

Les parfums des vêtements; traité de l'art de faire des bouquets de fleurs.

1839. — Douze vol. in-8°.

[N° 669.]

## 抑花百練

*So - kwa hyakû ren.*

Les cent manières de composer artistement les bouquets de fleurs.

1816. — Un vol. in-8°.

[N° 993.]

## 遠州流正凡花矩

*Yen-syu riu sei-fû kaki.*

Méthode de disposer les bouquets d'une manière agréable selon les règles de l'école de Tôtomî.

1818. — Trois vol. in-8°.

[N° 689.]

## 活花手引種

*Ike-bana te-biki gusa.*

L'art de disposer les bouquets de fleurs naturelles.

1835. — Cinq vol. in-8°.

[N° 649.]

## 古今立華大全

*Ko - kon rik - ka dai - zen.*

L'art complet de faire les bouquets de fleurs suivant les méthodes anciennes et modernes.

Un vol. in-8°.

[N° 963.]

## 雅遊漫錄

*Ga - yu man rokû.*

Aperçu des jeux de bonne société.

1763. — Sept vol. in-8°; avec figures.

[N° 830.]

## DOUZIÈME SECTION.

### I. — ENCYCLOPÉDIES.

#### 和漢三才圖會

*Wa-kan San - sai dü - kwai.*

La grande Encyclopédie chinoise et japonaise; ornée de figures.

1717. — Quatre-vingt-un vol. in-4°.

[N° 87.]

Cet ouvrage considérable, et devenu rare dans ces derniers temps, est une des plus curieuses productions de l'esprit chinois et japonais qui soient venues jusqu'à présent en Europe. On y a réuni une foule de renseignements sur toutes les branches de connaissances, et ces renseignements sont d'autant plus précieux qu'ils nous font connaître le Japon avant que ce pays ait été bouleversé par l'introduction des idées européennes. Abel-Rémusat en a publié un index analytique dans le tome XI des *Notices et extraits des manuscrits*, et une nouvelle analyse a été commencée par M. Bastide dans le tome XIV de la *Revue orientale et américaine* (1<sup>re</sup> série).

Voici quelles sont les grandes divisions de cette Encyclopédie :

序 Préface.

凡例 Préliminaires.

大目錄 Grand index.

1. 天文 Astronomie.

2. 二十八宿 Les vingt-huit constellations lumineuses.

3. 天象 Les phénomènes célestes.

4. 時候 Divisions du temps.

5. 曆占 Divisions astrologiques du temps.

6. 曆日吉凶 Jours fastes et néfastes du calendrier.

7. 人倫 Les états de l'homme.

8. 親屬 La famille.

9. 官位 Les fonctionnaires publics.

10. 人倫乏用 Relations sociales.

11. 經絡 Le corps humain.

12. 支體 Les parties du corps humain.

13. 異國人物 Ethnographie des pays étrangers.

14. 外夷人物 Ethnographie des pays barbares.

15. 藝財 Arts libéraux.

16. 藝能 Talents (poésie et musique).

17. 嬉戲類 Section des jeux.

18. 樂器 Instruments de musique.

19. 神祭佛具 Sacrifices et objets en usage dans le Bouddhisme.

20. 兵器 Objets relatifs à l'armée.

21. 兵器 Suite du même sujet.

22. 形罰具 Appareils pour les supplices.
23. 漁獵具 Ustensiles pour la pêche et la chasse.
24. 百工具 Outils pour les divers métiers.
25. 容飾具 Meubles et objets de toilette.
26. 服玩具 Parures.
27. 絹布 Étoffes.
28. 衣服 Vêtements.
29. 冠帽 Coiffures.
30. 履襪 Chaussures.
31. 庖廚具 Ustensiles de cuisine.
32. 家飾具 Mobilier des habitants.
33. 車駕具 Chars et chaises à porteur.
34. 船橋類 Navigation et ports.
35. 農具 Ustensiles d'agriculture.
36. 女工具 Ustensiles pour les métiers des femmes.
37. 畜類 Section des animaux domestiques.
38. 獸類 Section des quadrupèdes.
39. 鼠類 Section des rats.
40. 禽類 Section des singes.
41. 火禽 Oiseaux aquatiques.
42. 原禽 Oiseaux terrestres.
43. 林禽 Oiseaux des forêts.
44. 山禽 Oiseaux des montagnes.
45. 龍蛇類 Classe des dragons et des serpents.
46. 介甲 Animaux à carapaces.
47. 介貝 Coquillages.
48. 有鱗魚 Poissons à écailles.
49. 有鱗魚 Suite du même sujet.
50. 無鱗魚 Poissons sans écailles.
51. 無鱗魚 Suite du même sujet.
52. 卵生蟲 Insectes ovipares.
53. 化生蟲 Insectes qui se métamorphosent.
54. 濕生蟲 Insectes qui naissent de l'humidité.
55. 土地類 Section de la Terre.
56. 山類 Section des montagnes.
57. 水類 Section de l'eau.
58. 火類 Section du feu.
59. 金類 Section des métaux.
60. 玉石類 Section des pierres précieuses.
61. 雜石類 Section des pierres diverses.
62. 中華 LA CHINE. — 北京 Pé-king. — 南京 Nan-king. — 山東 Chan-toung. — 山西 Chan-si. — 河南 Ho-nan. — 陝西 Kiang-si. — 海廣 Hou-kouang.
63. 中華 LA CHINE. — 江西 Kiang-si. — 浙江 Tchek-kiang. — 福建 Fouh-kién. — 廣東 Kouang-toung. — 廣西 Kouang-si. — 貴州 Kouei-tcheou. — 四川 See-tchouen. — 雲南 Yun-nan.
64. 日本總圖 Carte générale du JAPON. — 朝鮮 La Corée. — 琉球 Loutchou. — 蝦夷 Yezo. — 西域 L'Inde. — 五天竺 Les cinq Indes. — 比地諸狄 Barbares du Nord. — 西南諸蠻 Barbares du Sud.
65. PROVINCES DU JAPON. — 陸奥 Motu. — 出羽 De-ya.
66. 上野 Kau-duke. — 下野 Simo-duke. — 常陸 Hi-tati. — 上總 Kadusa. — 下總 Simo-sa. — 安房 Ava.
67. 武藏 Musasi. — 相模 Sagami. — 伊豆 Idu.
68. 越後 Yetigo. — 佐渡 Sa-do. — 越中 Yet-tyu. — 信濃 Sinano.
69. 中斐 Ka'i. — 駿河 Suruga. — 遠江 Tootami. — 參河 Mi-kawa.
70. 能登 Nò-tò. — 加賀 Kaga. — 越前 Yeti-zen. — 飛彈 Hi-da. — 美濃 Mi-nò.
71. 若狹 Wakasa. — 近江 Aumi. — 尾張 Ovari. — 伊勢

- I-se. — 志摩 Si-ma. — 伊賀 I-ga.
72. 山城 Yama-siro.
73. 大和 Yamato.
74. 攝津 Settsu.
75. 河内 Kawati.
76. 和泉 Idumi. — 紀伊 Ki-i. — 淡路 Awa-di.
77. 丹波 Tam-ba. — 丹後 Tan-go. — 但馬 Tati-ma. — 播磨 Harima. — 因幡 Inaba.
78. 美作 Mimasaka. — 伯耆 Hoku-ki. — 出雲 De-ya. — 隱岐 O-ki. — 備前 Bi-zen. — 備中 Bi-tsu. — 備後 Bin-go.
79. 阿波 A-wa. — 土佐 To-sa. — 讃岐 Sanuki. — 伊豫 I-yau. — 安藝 Aki. — 石見 Iwa-mi. — 周防 Su-vau. — 長門 Naga-to.
80. 豊前 Bu-zen. — 豊後 Bun-go. — 筑前 Yeti-zen. — 筑後 Yeti-go. — 日向 Hiu-ga. — 肥後 Hi-go. — 大隅 Oho-sumi. — 薩摩 Satuma. — 肥前 Hi-zen. — 壹岐 I-ki. — 對馬 Tusima.
81. 家宅類 Section des habitations (architecture).
82. 香木類 Section des arbres odoriférants.
83. 喬木類 Section des grands arbres.
84. 灌木類 Section des petits arbres.
85. 寓木 Plantes parasites.
86. 五果類 Section des cinq principaux fruits.
87. 山果類 Section des fruits des montagnes.
88. 夷果類 Section des fruits étrangers.
89. 味果類 Section des fruits savoureux.
90. 瓜果類 Section des cucurbitacées.
91. 水果類 Section des fruits aquatiques.
92. 山草 Plantes des montagnes. — Espèces pharmaceutiques.
93. 芳草類 Section des plantes odoriférantes.
94. 濕草類 Section des végétaux qui croissent dans les lieux humides.
95. 毒草類 Section des plantes vénéneuses.
96. 蔓草類 Section des plantes grimpantes.
97. 水草類 Section des plantes aquatiques.
98. 石草類 Section des plantes qui croissent sur les rochers.
99. 葦草類 Section des plantes du genre de l'ail, etc.
100. 瓜菜類 Section des cucurbitacées.
101. 芝菌類 Section des champignons.
102. 柔滑菜 Section des plantes oléacées.
103. 穀類 Section des céréales.
104. 菽豆類 Section des dolichos.
105. 造釀 Fabrication des boissons.

LIVRE SUPPLÉMENTAIRE. — Petit index.

Dans cet ouvrage, les articles précédés du signe  $\Delta$  sont spéciaux au Japon et ne se rencontrent pas dans la grande Encyclopédie chinoise 三才圖會 *San-tsai tou-hoei*. Le texte de cette dernière encyclopédie est reproduit en caractères idéographiques chinois, mais on y a ajouté des notes grammaticales en écriture syllabique *kata-kana* pour en faciliter la lecture aux indigènes. Les additions de l'éditeur japonais sont également composées en langue chinoise. La légende des figures qui ornent l'ouvrage est donnée en signes chinois avec leur prononciation et leur traduction japonaise en lettres *kata-kana* et *hira-kana*.



## 江戸大節用海内藏

Yedo dai - setü yô - kai dai - zau.

Encyclopédie populaire de Yédo; ornée de figures en noir et en couleurs.

1853. — Un vol. in-4°.

[N° 39.]

Cette Encyclopédie comprend deux parties principales : 1° un recueil de Notices avec figures sur les différentes branches des connaissances utiles; 2° un Dictionnaire japonais-chinois.

Voici l'indication des principales sections de cet ouvrage très populaire au Japon :

凡例 Préliminaires.

大日本の圖 Dai Ni-hon-no dü, carte du grand Japon.

蝦夷地全圖 Yezo ti zen dü, carte générale de Yezo.

朝鮮國の圖 Ted-sen kokü-no dü, carte de la Corée.

琉球國の圖 Riu-kiu kokü-no dü, carte des îles Loutchou.

萬國全圖 Ban-kokü zen-dü, carte de tous les pays du monde (mappemonde dressée suivant le système européen).

富士川の圖 Fu-zi kawa-no dü, vue de la rivière du mont Fouzi, dans le Tô-kai-dau (imprimée en couleurs).

富士山 Fu-zi yama, le mont Fouzi vu à vol d'oiseau (imprimé en couleurs).

日光之圖 Nik-kwa no dü, vue de la montagne et du couvent de Nikkwan, dans la province de Simotsouké, département de Kawatsi (imprimée en couleurs).

江戸日本橋之圖 Yedo Nippon-basi-no dü, vue du Pont du Japon, à Yedo (imprimée en couleurs).

吾妻橋隅田川 Adûma basi, Sûmi-da kawa, vue du pont de Adzouma et de la rivière Soumida (imprimée en couleurs).

兩國橋之夕景 Ryau-kokü basi no ya-kei, le pont des Deux-Provinces vu de nuit (imprimé en couleurs).

直間弘法寺 Mama Kau-bau zi, la pagode du célèbre docteur bouddhiste Kaubau Daisi (imprimée en couleurs).

忍ヶ岡の雪の景 Sinobu-ga oka-no yüki-no kei, vue de la colline et du lac de Sinobou vus en temps de neige (imprimée en couleurs).

山王祭禮の圖 San-wau sai-rei-no dü, cérémonies religieuses au monastère de Ili-yosi san wau-zin (imprimées en couleurs).

神田大明神御祭禮 Kan-da dai-myau-zin sai-rei, cérémonies religieuses en l'honneur de Dai-myau-zin, à Kanda (imprimées en couleurs).

京都一覽の圖 Kyau-to itt-ran-no dü, vue générale de Kyauto.

江都名所一覽 Yedo mei-syo itt-ran, vue des endroits renommés de Yédo.

大坂一覽の圖 Oho-saka itt-ran-no dü, vue générale de Ohosaka.

横浜之圖 Yoko-hama-no dü, vue de Yokohama.

金澤八景 Kana-gawa hak-kei, les huit points de Kanagawa, dans la province de Musasi.

東海道 Tô-kai-dau, grande route nationale de la mer orientale.

**木曾路** *Ki-sô-dô*, vue des endroits remarquables situés sur la route nationale Kisodô, dans le *Naka-sen-dau*.

**奥州松島の景** *Au-syn Matû-sima-no kei*, vue de Matsushima, dans le pays de Ausyou.

**天の橋立の圖** *Ama-no basi tate-no dzu*, vue d'Amano Basitâté, dans la province de Tango.

**宮島の圖** *Miya-sima-no dzu*, vue de l'île et du monastère de Miyasima, dans la province d'Aki, département de Sayéki, l'une des vues les plus célèbres du Japon.

**和漢英雄競** *Wa-kan yoi-yû kurabe*, parallèle des héros japonais et chinois; avec portraits.

**近江八景** *Au-mi hak-kei*, les huit points de vue célèbres de la province de Aumi (dans la partie supérieure des pays).

**大日本高山大概** *Dai Nippon kau-san tai-gai*, les principales montagnes du Japon (dans la partie inférieure des pays).

**調蒙天地辨并曆日之解** *Kin-mô ten-ti ben, narabini reki zitû-no kai*, notions élémentaires sur l'astronomie et explication du calendrier (partie supérieure).

**本朝百將傳** *Hon-tyau hyakû syau den*, histoire des cent généraux célèbres du Japon; avec portraits.

**大日本年代記** *Dai Nippon nen dai ki*, histoire chronologique du Japon depuis la création du monde (partie supérieure).

**東都年中行事** *Yedo nen-tiu gyau zi*, occupation à Yédo pendant le courant de l'année.

De l'écriture chinoise et japonaise; — syllabaires; — caractères chinois spéciaux au Japon.

**十二月の異名並時候** *Zi'u-ni tûki-no i myau, narabini zi-kô*, noms divers des douze mois; — saisons.

Liste et armoiries des daimyaux ou princes féodaux.

**算術早學** *San-zyûû haya manabi*, enseignement rapide du calcul; — nombres; — mesures; — calcul au moyen de l'abaque.

Termes relatifs aux casques et aux cuirasses (avec figures). — Armes et engins de guerre.

Termes relatifs aux chevaux et aux harnais.

**農具之大槩** *Nô-gu-no tai-gai*, aperçu général des instruments agricoles.

**Cycle**. — Caractères cycliques et figures représentant des éléments du cycle.

**Dictionnaire**. — Le Dictionnaire est disposé suivant l'ordre des quarante-sept syllabes de l'*iroha* japonais, et dans chacune des lettres, les mots sont classés d'après l'ordre des matières sous des rubriques appelées 門 *mon* «portes». Voici la liste de ces rubriques :

1. ゲンギヨ *Gen-gyo*, les mots.
2. テンノブ *Ten-no bu*, section du Ciel.
3. ジコウ *Zi-kô*, les saisons.
4. ダイノブ *Di-no bu*, section de la terre.
5. タイメイ *Ti-mei*, noms de pays.
6. イヘイ *Iye i*, habitations.
7. カミノブ *Kami-no bu*, section des dieux.
8. シヤクノブ *Syakû-no bu*, section du Bouddhisme.
9. クワンイ *Kwan i*, magistrature.
10. セイメイ *Sei mei*, noms de famille.
11. ジンロン *Zin-ron*, relations des hommes (c'est-à-dire celles qui existent entre

le prince et le sujet, le père et le fils, le mari et la femme, le frère aîné et le frère cadet.

12. ズンブツ *Zin-butū*, hommes célèbres.
13. シタイ *Si tai*, le corps humain.
14. ショクノブ *Syokū-no bu*, section des aliments.
15. イフク *I-fukū*, vêtements.
16. キサイ *Ki-sai*, vases et ustensiles.
17. トリノブ *Tori-no bu*, section des oiseaux.
18. ケモノノブ *Kemono-no bu*, section des quadrupèdes.
19. ウヲノブ *Uwo-no bu*, section des poissons.
20. ムシノブ *Musi-no bu*, section des insectes.
21. キノブ *Ki-no bu*, section des arbres.
22. クサノブ *Kusa-no bu*, section des plantes herbacées.
23. スウリヤウ *Sū-ryau*, nombres et mesures.

Les sections syllabiques se trouvent aux pages indiquées ci-après :

イ *i*, 180; — ロ *ro*, 190; — ハ *ha*, 192; — ニ *ni*, 203; — ホ *ho*, 207; —  
ヘ *he*, 211; — ト *to*, 214; — テ *ti*, 221; — リ *ri*, 226; — ス *su*, 229; —  
ル *ru*, 230; — ヲ *wo*, 231; — ヲ *wa*, 241; — カ *ka*, 244; — ヨ *yo*, 259; —  
タ *ta*, 262; — ヴ *re*, 271; — ヲ *so*, 273; — ヲ *tu*, 276; — ナ *na*, 281; —  
ナ *na*, 282; — ラ *ra*, 287; — ム *mu*, 288; — ウ *u*, 291; — 井 *i*, 189; —  
ノ *no*, 296; — オ *o*, 234; — ク *ku*, 298; — ヤ *ya*, 306; — マ *ma*, 310; —  
ケ *ke*, 315; — フ *fu*, 319; — コ *ko*, 325; — エ *ye*, 335; — テ *te*, 338; —  
ア *a*, 342; — サ *sa*, 353; — キ *ki*, 364; — ヲ *yu*, 373; — メ *me*, 377; —  
ミ *mi*, 380; — シ *si*, 386; — ヲ *e*, 337; — ヒ *hi*, 406; — モ *mo*, 415; —  
セ *se*, 419; — ス *su*, 425.

A la fin du Dictionnaire se trouve un supplément à l'Encyclopédie renfermant des notices sur l'art de connaître les jours fastes et néfastes, sur les noms d'hommes et de femmes, sur les caractères employés pour les *Nanori*, sur les noms des rues de Yédo, sur les six ouvrages historiques fondamentaux sur les annales du Japon, savoir : 日本紀 *Ni-hon gi*, en 30 tomes; — 續日本紀 *Syokū Ni-hon gi*, en 40 tomes; — 日本後紀 *Ni-hon kau ki*, en 40 tomes; — 續日本後紀 *Syokū Ni-hon kau ki*, en 20 vol.; — 文徳實錄 *Mon-toku zitū rokū*, en 10 vol.; — 三代實錄 *San-dai zitū rokū*, en 50 vol. — Sur les huit recueils de poésies : 古今集 *Ko-kin si'u*, 1100 pièces; — 後撰集 *Go zen si'u*, 420 pièces; — 拾遺集 *Zi'u i si'u*, 1154 pièces; — 後拾遺集 *Go zi'u i si'u*, 1218 pièces; — 金葉集 *Kin yō si'u*, 649 pièces; — 詞花集 *Si kwa si'u*, 490 pièces; — 千載集 *Sen zai si'u*, 1284 pièces; — 新古今集 *Sin ko kin si'u*, 1978 pièces; — etc.

## 群書拾唾

*Gun-syo syu - sui.*

Collection de notices philologiques et historiques pour faciliter la lecture des livres.

1658. — Deux vol. in-4°.

[N° 553.]

C'est un utile recueil d'expressions historiques, géographiques, littéraires et

autres accompagnées de notices pour en faciliter l'intelligence. L'ouvrage est rédigé en chinois avec des notes grammaticales japonaises.

### 訓蒙圖彙大成

*Kun-mô dü - i dai - sei.*

La petite encyclopédie pour l'enseignement populaire.

1789. — Dix vol. in-8°.

[N° 126.]

### 增補下學集

*Zô - ho ka-gakû si'u.*

La collection pour l'enseignement élémentaire; petite encyclopédie japonaise.

1669. — Cinq vol. in-4°.

[N° 651.]

Cet ouvrage, d'une importance exceptionnelle pour l'étude de la littérature, renferme une excellente collection de mots doubles chinois accompagnés de leur équivalent japonais en caractères kata-kana et d'une courte explication. Le recueil n'est malheureusement pas disposé suivant l'ordre alphabétique, mais suivant l'ordre des matières (門), ce qui rend les recherches difficiles. Il mériterait à tout égard qu'on en publiât un index.

### 和 示 雅

*Wa si ga.*

Encyclopédie japonaise.

1694. — Neuf vol. in-8°.

[N° 714.]

## II. — BIBLIOGRAPHIE.

## 博物館書目

*Hakū-butū kwan-syo mokū.*

Catalogue des anciens livres appartenant à la Bibliothèque impériale de Tôkyau.

1873. — Trois vol. in-12 imprimés à la manière européenne.

[N° 118.]

Le premier volume comprend les livres chinois; le deuxième et le troisième les livres japonais. C'est un catalogue de titres d'ouvrages, disposé suivant un ordre méthodique et indiquant le nombre de volumes de chacun d'eux.

## 書籍目録大全

*Syo - seki mokū-rokū dai - zen.*

Catalogue complet des livres.

1681. — Trois vol. in-8° oblong.

[N° 850.]

Les titres des ouvrages sont classés suivant l'ordre du syllabaire japonais; ils sont notés en caractères chinois accompagnés de leur prononciation ou lecture en signes hira-kana. Aucune notice descriptive ou analytique n'est jointe à la mention des titres.

## 国朝書目

*Kokū-tyau syo mokū.*

Catalogue des livres japonais.

1791. — Trois vol. in-8° oblong.

[N° 121.]

C'est une liste de titres d'ouvrages rangée suivant l'ordre des matières avec indication du nombre des volumes.

## 弁道書目

*Ben-dau syo mokû.*

Catalogue de livres.

1870. — Un vol. in-8°.

[N° 385.]

## 簿記證

*Bo - ki syô.*

Reçus délivrés par les libraires japonais auxquels ont été acquis les livres qui composent la bibliothèque japonaise de la *Véga*.

Un vol. in-8°.

[N° 1026.]

## III. — JOURNAUX ET POLYGRAPHIE.

## 俄仙人戲言日記

*Niwaka Sen-nin ki - gen nik - ki.*

Gazette comique, par Niwaka Sennin; avec figures.

1772. — Cinq vol. in-8°.

[N° 587.]

## 新聞紙

*Sin - bun - si.*

Journaux japonais.

1879. — Vingt-neuf vol. in-8°.

[N° 632.]

## 雜誌

*Zatü - si.*

Recueil de pièces diverses en japonais.

1879. — Quarante-six vol. in-8°.

[N° 633.]

## 甘雨亭叢書

*Kan - u lei - só syo.*

Collection d'écrits divers.

1853. — Cinquante-six vol. in-8°.

[N° 550.]

## 袖中以呂波韻

*Su - tyu i - ro - ha in.*

Dictionnaire de poche.

1856. — Un vol. in-12 oblong.

[N° 927.]

**丹鶴叢書***Tan-kakū so - syo.*

Recueil composé des ouvrages suivants :

1<sup>er</sup> vol. : Histoire du temple Otsouzi;

2<sup>e</sup> vol. : Description des arcs japonais;

3<sup>e</sup> vol. et suivants : Collection des meilleures poésies japonaises.

1763. — Sept vol. in-4°.

[N° 16.]

**博物館分類一覽表***Hakū-butū kwan bun rui - it - ran hyau.*

Catalogue du musée de Tôkyau.

1879. — Un vol. in-8°.

[N° 274.]





PREMIER INDEX.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES TITRES D'OUVRAGES.

A

	Pages.
<i>A-düma meguri</i> .....[N° 367]	173
<i>A-düma sirabe</i> .....[N° 119-120]	192
<i>A-hen tei si rokû</i> .....[N° 581]	96
<i>A-kau raku sui si u</i> .....[N° 823]	148
<i>Akau-si-zyû-rokû si-den</i> .....[N° 599]	148
<i>Aki-dûki mono-gatari</i> .....[N° 953]	154
<i>Ama-tu-li tügi-ben</i> .....[N° 210]	123
<i>An-kakû zai-sei kyau</i> .....[N° 73]	154
<i>An-rakû mon ben</i> .....[N° 910]	44
<i>An-sei ken-bun rokû</i> .....[N° 14]	136
<i>Aribe kagari</i> .....[N° 864]	42
<i>Ari-no mama</i> .....[N° 734]	215
<i>Ari-vara bun-kau</i> .....[N° 941]	206
<i>Asa-i san-dai gun-ki</i> .....[N° 173]	127
<i>Asa-kura sin-wa</i> .....[N° 923]	39
<i>Ato-oye</i> .....[N° 754]	32
<i>Atüma kagami</i> .....[N° 156]	131
<i>Au kyo ga-fu</i> .....[N° 1012]	222
<i>A-va-no kuni zen-dü</i> .....[N° 603]	177
<i>A-va-no kuni zen dü</i> .....[N° 58]	178

## B

	Pages.
<i>Bai-bokū sen-sei nuka-damara</i> . . . . . [N° 355]	47
<i>Bai-syokū an-hon tan</i> . . . . . [N° 530]	205
<i>Bam-butū kai-i ben-dan</i> . . . . . [N° 820]	54
<i>Ban düke</i> . . . . . [N° 964 à 967]	200
<i>Ban-kin san-yeō bukuro</i> . . . . . [N° 258]	253
<i>Bau pau rui hen</i> . . . . . [N° 217]	76
<i>Ban-pau zen-syo</i> . . . . . [N° 235]	213
<i>Ban-sei O Yedo-no dü</i> . . . . . [N° 59]	180
<i>Ban-syau sokū go si</i> . . . . . [N° 510]	221
<i>Ban-syau sya sin dü-fu</i> . . . . . [N° 45]	221
<i>Batū-un yo kō</i> . . . . . [N° 893]	214
<i>Ben-dau syo mokū</i> . . . . . [N° 385]	269
<i>Ben-mei</i> . . . . . [N° 950]	18
<i>Betū-ki</i> . . . . . [N° 611]	102
<i>Bo-ki syō</i> . . . . . [N° 1026]	269
<i>Bokū-min hik-kau</i> . . . . . [N° 948]	87
<i>Bokū-ō sin-ga</i> . . . . . [N° 895]	142
<i>Bokū-seki kyo sen tya ketū</i> . . . . . [N° 860]	257
<i>Bu-bi si</i> . . . . . [N° 778]	242
<i>Bu-dau den rai ki</i> . . . . . [N° 100]	235
<i>Bu-gu kun-mō dü-i</i> . . . . . [N° 884]	247
<i>Bu-gu tan ka</i> . . . . . [N° 116]	248
<i>Bu-ke kan-tyō ki</i> . . . . . [N° 798]	243
<i>Bu-ke on siki-mokū</i> . . . . . [N° 903]	86
<i>Bu-ke tyō-hau ki</i> . . . . . [N° 741]	223
<i>Bu-mon yeō-kan seō</i> . . . . . [N° 797]	244
<i>Bun-bau dü-rokū</i> . . . . . [N° 1014]	222
<i>Bun-bu kun</i> . . . . . [N° 482]	243
<i>Bun-hen hanasi kiki-gaki</i> . . . . . [N° 99]	155
<i>Bun-rui gwa-hon ryau-sai</i> . . . . . [N° 837]	228
<i>Bun-syau</i> . . . . . [N° 588]	150
<i>Bup-pin siki hin</i> . . . . . [N° 228 a, 228 b]	79
<i>Bun-syau sau-si</i> . . . . . [N° 980]	210

	Pages.
<i>Bup-pin mokū-rokū</i> .....[N° 356]	63
<i>Bu-syau kan zyau ki</i> .....[N° 166]	144
<i>Bu-tokū an-min ki</i> .....[N° 800]	134
<i>Bu-tokū Kama-kura kiu ki</i> .....[N° 12]	128
<i>Bun-tokū zütū-rokū</i> .....[N° 150]	128
<i>Butū ki gun</i> .....[N° 429]	32
<i>Butū kokū reki-syau hen</i> .....[N° 439]	26
<i>Butū kyau sau sei ron</i> .....[N° 438]	32
<i>Butū setū mu-ryau zyu-kyau</i> .....[N° 454]	21

## D

<i>Dai-gakū</i> .....[N° 394]	16
<i>Dai-gakū gen-kai</i> .....[N° 636]	16
<i>Dai itt ni san siu go din</i> .....[N° 628 bis d.]	251
<i>Dai-kyau go akū dū kai</i> .....[N° 655]	32
<i>Dai Ni-hon dau-tyu kau-tei sai-ken ki</i> .....[N° 559]	172
<i>Dai Ni-hon kai-byakū yu-rai ki</i> .....[N° 161]	116
<i>Dai Ni-hon kai-gan zen-dū</i> .....[N° 373]	176
<i>Dai Ni-hon yo-ti ben-ran</i> .....[N° 139]	176
<i>Dai Ni-hon zen-dū</i> .....[N° 138]	176
<i>Dai-niti kyan-so</i> .....[N° 695]	22
<i>Dai-ri siki</i> .....[N° 773]	89
<i>Dan-si kun</i> .....[N° 694]	239
<i>Dan-yekī ten-ki</i> .....[N° 995]	55
<i>Dau-wa</i> .....[N° 380]	238
<i>Din-ten gai-no seō</i> .....[N° 169]	92
<i>Dokū hin ben ran</i> .....[N° 230]	81
<i>Do-ryau kau</i> .....[N° 473]	56
<i>Dō-zi kun</i> .....[N° 692]	239
<i>Dyo bun kai hyak kwa sen</i> .....[N° 26]	241
<i>Dyo gakū han</i> .....[N° 1024]	240
<i>Dyo-ka sen</i> .....[N° 1007]	184

## F

	Pages.
<i>Fu-ga'u sen-si</i> .....[N° 31]	231
<i>Fu-gokū hyakū-kei</i> .....[N° 512]	226
<i>Fu-kei gwakū-so</i> .....[N° 969]	221
<i>Fu-kiu rui-hau</i> .....[N° 271]	77
<i>Fukū syokū dū kai</i> .....[N° 670]	217
<i>Fu-sau gi-si den</i> .....[N° 746]	148
<i>Fu-sau mei-syo dū-kai</i> .....[N° 22]	167
<i>Fu sin-seki</i> .....[N° 981]	146
<i>Fu-zin zyu sau</i> .....[N° 990]	78
<i>Fu-zi-san dau ti-hen</i> .....[N° 558]	172
<i>Fu-zokū mon-zen</i> .....[N° 303]	209
<i>Fu-zokū si-zyu-hat-te</i> .....[N° 302]	245

## G

<i>Gai-syokū itt-ran</i> .....[N° 490]	248
<i>Gaku-ron tai-i</i> .....[N° 306]	38
<i>Gan-si ka-kun</i> .....[N° 937]	235
<i>Ga-yu man rokū</i> .....[N° 830]	260
<i>Ga-zyau</i> .....[N° 516]	221
<i>Gei-zyutū bu-kō ron</i> .....[N° 992]	246
<i>Gen-go hi-ketū sed</i> .....[N° 616]	184
<i>Gen-ko ki-ryakū</i> .....[N° 194]	126
<i>Gen-mitū i-gi ben-ran</i> .....[N° 955]	33
<i>Gen-zi mono-gatari</i> .....[N° 986 bis.]	203
<i>Getū-an hau-go</i> .....[N° 431]	23
<i>Ge-zyau itt-ran</i> .....[N° 964]	230
<i>Gi-on mono-gatari</i> .....[N° 359]	31
<i>Gi siki</i> .....[N° 747]	90
<i>Gi-si syu-kan</i> .....[N° 871]	149
<i>Go bu syo-gen syu</i> .....[N° 191]	3
<i>Go den go din</i> .....[N° 628 bis e.]	251
<i>Go den syau-mō ki</i> .....[N° 450]	26

	Pages.
<i>Go-gyau tai gi</i> .....[N° 844]	42
<i>Go-ha kyau yu</i> .....[N° 387]	236
<i>Go-Han zyo hyau-rin</i> .....[N° 780]	158
<i>Go hon din zen</i> .....[N° 628 bis b.]	250
<i>Go i kun</i> .....[N° 319]	135
<i>Go-kokü jo-yakü syo</i> .....[N° 584]	84
<i>Go-kyau dü-i</i> .....[N° 287]	8
<i>Go-kyau siü syu</i> .....[N° 781]	8
<i>Gon-gen-sama gyo-i</i> .....[N° 324]	135
<i>Go-sikt-ito</i> .....[N° 102]	204
<i>Go-syu i-ki</i> .....[N° 813]	84
<i>Go to kai-gen</i> .....[N° 435]	22
<i>Gun-syo syu-sui</i> .....[N° 553]	266
<i>Gun-yô ki</i> .....[N° 489]	246
<i>Gwa dai ga' peki</i> .....[N° 1011]	229
<i>Gwa dü sui fu-yô</i> .....[N° 519]	229
<i>Gwa gikü si'u</i> .....[N° 1013]	227
<i>Gyo-sei</i> .....[N° 500]	190
<i>Gyokü-hô hyakü siu kai</i> .....[N° 572]	184
<i>Gyo-ô si gen</i> .....[N° 855]	107

## H

<i>Hai-kai kai awase</i> .....[N° 576]	192
<i>Ha ki-ri-si-tan</i> .....[N° 440]	35
<i>Haki-yose zau-si</i> .....[N° 592]	195
<i>Ha-ko-ya ki-den</i> .....[N° 543]	206
<i>Hakü-butü kwan bun rui itä-ran hyau</i> .....[N° 274]	271
<i>Hakü-butü kwan-syo mokü</i> .....[N° 118]	268
<i>Hakü-butü sô-syo</i> .....[N° 237]	215
<i>Hakü-ran ko-gen</i> .....[N° 986]	86
<i>Hakü-sekt sen-sei sin-syo</i> .....[N° 796]	38
<i>Han kan pu</i> .....[N° 168]	150
<i>Han-kei o-syan sep-pau</i> .....[N° 914]	23
<i>Han-nya sin kyau</i> .....[N° 1003]	21
<i>Hara-süzi au-mu-no-isi</i> .....[N° 531]	225

	Pages.
<i>Haru-no nana kusa</i> .....[N° 71]	69
<i>Hata-ori hi-den dü-sikî</i> .....[N° 677]	254
<i>Ha Tei-u-si</i> .....[N° 443]	24
<i>Haî kiu tiu</i> .....[N° 523]	218
<i>Haî-man-gu hon-ki</i> .....[N° 988]	136
<i>Haî-zyu o mukasi-gatari</i> .....[N° 29]	133
<i>Hau-dyu wa-mei hon-zau</i> .....[N° 259]	70
<i>Hau-ha dü setü</i> .....[N° 349]	47
<i>Hau-kun bun-î</i> .....[N° 342]	203
<i>Hau-yen sei dü</i> .....[N° 354]	55
<i>Hau-zyau ki gen kai</i> .....[N° 591]	209
<i>Haya mi mon tyau</i> .....[N° 122]	233
<i>Ha ya si'u</i> .....[N° 94]	35
<i>Hei-hekî hyakü kin hau</i> .....[N° 477]	250
<i>Hei-ke mono-gatari dü-kwai</i> .....[N° 91 a, 91 b.]	150
<i>Hei-ten gi-dü kai</i> .....[N° 345]	54
<i>Hekî ya kan ken rokü</i> .....[N° 321]	34
<i>Hekî ya seô gen</i> .....[N° 326]	34
<i>Hekî ya si'u</i> .....[N° 330]	35
<i>Hen-gakü ki hau</i> .....[N° 396]	133
<i>Hen-yeô bun-kai dü-kau</i> .....[N° 565]	174
<i>Hi-den hana kagami</i> .....[N° 232]	72
<i>Higasi Yezo ya-wa</i> .....[N° 195]	169
<i>Hi mo kagami utüsi kotoba</i> .....[N° 595]	102
<i>Hina Gen-zi</i> .....[N° 902]	184
<i>Hisa-kuri-ge</i> .....[N° 534]	206
<i>Hito-moto kiku</i> .....[N° 1009]	151
<i>Hito-no kagami</i> .....[N° 841]	210
<i>Hito-yo banasi</i> .....[N° 28]	132
<i>Ho-dyau sei-sui ki</i> .....[N° 198]	147
<i>Hok ka-i dü-setü</i> .....[N° 195 bis]	170
<i>Hok-kai ki-kau</i> .....[N° 562]	169
<i>Hokü-hen zui-hitü</i> .....[N° 1020]	182
<i>Hokü-sai gwa-fu</i> .....[N° 51]	225
<i>Hokü-sai man-gwa</i> .....[N° 47]	225

	Pages.
<i>Hokû-sau sa-dan</i> .....[N° 668]	211
<i>Hokû-zyu gwa-fu</i> .....[N° 44]	225
<i>Hon mei bokû hau</i> .....[N° 1010]	144
<i>Hon-tyau bu-ke hyau-rin</i> .....[N° 163]	134
<i>Hon-tyau bun-sui</i> .....[N° 749]	182
<i>Hon-tyau bu-rin den</i> .....[N° 157]	147
<i>Hon-tyau bu-rin gen si</i> .....[N° 946]	244
<i>Hon-tyau dzyo kan</i> .....[N° 667]	152
<i>Hon-tyau go yen</i> .....[N° 335]	99
<i>Hon-tyau gun-ki kau</i> .....[N° 991]	246
<i>Hon-tyau gwa-yen</i> .....[N° 52]	228
<i>Hon-tyau hyakû syau den</i> .....[N° 876]	143
<i>Hon-tyau kei-ko hen</i> .....[N° 207]	119
<i>Hon-tyau kokû-go</i> .....[N° 334]	98
<i>Hon-tyau ko-zitû-ki</i> .....[N° 176]	88
<i>Hon-tyau kwai-dan ko-zi</i> .....[N° 585]	212
<i>Hon-tyau nen-dai ki</i> .....[N° 165]	129
<i>Hon-tyau nen-dai ki</i> .....[N° 713]	114
<i>Hon-tyau ri gen</i> .....[N° 135]	98
<i>Hon-tyau se-gen zokû-dan</i> .....[N° 554]	98
<i>Hon-tyau syok kan</i> .....[N° 280]	68
<i>Hon-tyau syo-sya iti-ran</i> .....[N° 382]	7
<i>Hon-tyau tau-ken rokû</i> .....[N° 486]	248
<i>Hon-tyau ton-si</i> .....[N° 843]	134
<i>Hon-tyau tû-kan</i> .....[N° 645]	124
<i>Hon-tyau tû-ki</i> .....[N° 143]	129
<i>Hon-tyau zin-zya kau</i> .....[N° 401]	7
<i>Hon-tyau zi-sya mono-gatari</i> .....[N° 652]	7
<i>Hon-zau gwai</i> .....[N° 273]	80
<i>Hon-zau kau-mokû</i> .....[N° 88]	59
<i>Hon-zau kau-mokû kei-mô</i> .....[N° 261]	61
<i>Hon-zau kau-mokû san-so kwan-iti</i> .....[N° 276]	60
<i>Hon-zau mô zen</i> .....[N° 241]	81
<i>Hon-zau sei-gi</i> .....[N° 221]	62
<i>Hon-zau wa mei</i> .....[N° 272]	66



	Pages.
<i>Hon-zau yakū mei bi kau</i> . . . . . [N° 234]	82
<i>Hon-zau yakū-syo</i> . . . . . [N° 265]	81
<i>Hon-zau yen-gi</i> . . . . . [N° 246]	76
<i>Hori-kawa in-yen syo awase</i> . . . . . [N° 859]	197
<i>Hyakū Fu-zi</i> . . . . . [N° 20]	226
<i>Hyakū hin kau</i> . . . . . [N° 222]	64
<i>Hyakū ki ya-kau</i> . . . . . [N° 130]	202
<i>Hyakū mi syu nô gen kai</i> . . . . . [N° 253]	78
<i>Hyakū-nin is-siu syu-sui seô</i> . . . . . [N° 571]	183
<i>Hyakū-nin is-syu hito-yo banasi</i> . . . . . [N° 3]	184
<i>Hyakū-zin is-siu wa-ka</i> . . . . . [N° 872]	183

## I

<i>Idūmi mei-syo dū-ye</i> . . . . . [N° 10]	165
<i>I-du nik-ki</i> . . . . . [N° 951 b]	173
<i>I-dū siti-tau zen-dū</i> . . . . . [N° 377]	166
<i>I-ga goye</i> . . . . . [N° 965]	200
<i>I-gakū syo-mon</i> . . . . . [N° 868]	237
<i>Ike-bana syo-gakū</i> . . . . . [N° 898]	258
<i>Ike-bana te-biki gusa</i> . . . . . [N° 649]	259
<i>Ik-kiu banasi</i> . . . . . [N° 416]	30
<i>Ik-kiu ka-seô ki</i> . . . . . [N° 994]	155
<i>Ik-kiu o-syau hau-go</i> . . . . . [N° 430]	24
<i>Ik-kiu syo-kokū mono gatari</i> . . . . . [N° 427]	173
<i>Ima miya gusa</i> . . . . . [N° 499]	189
<i>Inari zin zya kau</i> . . . . . [N° 393]	6
<i>In-ban hi-ketū si'u</i> . . . . . [N° 602]	232
<i>In-yau gwai-den iwa-to hiraki</i> . . . . . [N° 142]	38
<i>I-ro-ha bun-kau</i> . . . . . [N° 96]	149
<i>I-sei tei-kin wau-rai</i> . . . . . [N° 806]	241
<i>I-se mono gatari</i> . . . . . [N° 687]	188
<i>Isi-da gun-ki</i> . . . . . [N° 170]	128
<i>Is-si</i> . . . . . [N° 155]	131
<i>Iti kan zin</i> . . . . . [N° 739]	207
<i>Iti-ya kei-sin dan</i> . . . . . [N° 674]	41

	Pages.
<i>Ito-yanagi</i> . . . . . [N° 535]	205
<i>Itûku-sima dü-ye</i> . . . . . [N° 979]	168
<i>Itûkü-sima ye-ma kagami</i> . . . . . [N° 507]	224
<i>Iwa-butî ya-wa bes-si'u</i> . . . . . [N° 213]	127
<i>Iye-tada nik-ki</i> . . . . . [N° 933]	130

## K

<i>Ka-dau kun</i> . . . . . [N° 693]	238
<i>Ka-di den-ryakû</i> . . . . . [N° 555]	253
<i>Ka-gakû zi-gen</i> . . . . . [N° 972]	85
<i>Kai-bara yau zyau kun</i> . . . . . [N° 225]	79
<i>Kai-dan go-ka kan si</i> . . . . . [N° 828]	210
<i>Kai-dükusi ura-no nisiki</i> . . . . . [N° 541]	189
<i>Kai-gwai sin-wa</i> . . . . . [N° 564]	136
<i>Kai-gwai sin-wa</i> . . . . . [N° 362]	137
<i>Kai-kei hi-zau</i> . . . . . [N° 945]	99
<i>Kai-kokû dü-si</i> . . . . . [N° 569]	171
<i>Ka-<sup>5</sup>i no kuni zen-dü</i> . . . . . [N° 374]	178
<i>Ka-'i sau-dau</i> . . . . . [N° 8]	167
<i>Kai-sei ten-gen si-nan</i> . . . . . [N° 471]	50
<i>Kai-sei zin kokû ki</i> . . . . . [N° 199]	163
<i>Kai-sekt gwa-fu</i> . . . . . [N° 889]	75
<i>Kai sen ga fu</i> . . . . . [N° 514]	161
<i>Kai-setü syau-bun</i> . . . . . [N° 874]	25
<i>Kai-sikt sim-pau</i> . . . . . [N° 475]	53
<i>Kai-si-yen zin-den</i> . . . . . [N° 1016]	223
<i>Kai-si-yen zin-den ni si'u</i> . . . . . [N° 1015]	66
<i>Kai-syau mono-gatari</i> . . . . . [N° 366]	24
<i>Ka-ka'u sô itü</i> . . . . . [N° 593]	232
<i>Kaki-zome ki-gen kai</i> . . . . . [N° 997]	93
<i>Kakû-kiu dü kau</i> . . . . . [N° 596]	218
<i>Kakû syu-sau-si</i> . . . . . [N° 300]	19
<i>Kama-kura syau-gun ke fu</i> . . . . . [N° 184]	140
<i>Ka-mo ma-butî ko ki kau</i> . . . . . [N° 610]	217

		Pages.
<i>Kana dūka'i</i> . . . . .	[N° 730]	102
<i>Ka-nai yeō-zin si'u</i> . . . . .	[N° 620]	252
<i>Kana res-sen den</i> . . . . .	[N° 664]	159
<i>Kan-ga hyakū dan</i> . . . . .	[N° 696]	209
<i>Kan-gwa dokū gei-ko</i> . . . . .	[N° 515]	229
<i>Kan-gwa si-nan</i> . . . . .	[N° 970]	228
<i>Kan-gwa si-nan ni-hen</i> . . . . .	[N° 971]	228
<i>Kan-kiu ki</i> . . . . .	[N° 845]	134
<i>Kan-kyo-no tomo</i> . . . . .	[N° 665]	27
<i>Kan-pi-si Zen-syo</i> . . . . .	[N° 299]	83
<i>Kan-u tei-sō syo</i> . . . . .	[N° 550]	270
<i>Kan ya son sei</i> . . . . .	[N° 331]	34
<i>Kan zi hazime</i> . . . . .	[N° 675]	157
<i>Kan zi kau</i> . . . . .	[N° 339]	102
<i>Kao-kai i-bun</i> . . . . .	[N° 360]	174
<i>Kara-ito mono-gatari</i> . . . . .	[N° 957]	153
<i>Kasū-ga san ki</i> . . . . .	[N° 364]	6
<i>Ka syokū kun</i> . . . . .	[N° 996]	241
<i>Ka teō san sui dū-siki</i> . . . . .	[N° 125]	222
<i>Katū-ki sam-pau</i> . . . . .	[N° 467]	50
<i>Katū-kwa hyakū hei</i> . . . . .	[N° 56]	73
<i>Kau-gane-no kiku</i> . . . . .	[N° 537]	207
<i>Kau-gi den</i> . . . . .	[N° 582]	151
<i>Kau-gi rokū</i> . . . . .	[N° 551]	149
<i>Kau-ki zi ten</i> . . . . .	[N° 1028]	104
<i>Kau-ki zi ten</i> . . . . .	[N° 304]	105
<i>Kau-ko setū-ryakū</i> . . . . .	[N° 240]	214
<i>Kau-kyau syaku gi ben-mau</i> . . . . .	[N° 679]	15
<i>Kau-no miti taki-no ito</i> . . . . .	[N° 921]	257
<i>Kau-no miti taki-no ito</i> . . . . .	[N° 921]	257
<i>Ka'u ran ki</i> . . . . .	[N° 772]	139
<i>Kau sei yeō ran</i> . . . . .	[N° 327]	95
<i>Kau siu rokū</i> . . . . .	[N° 598]	27
<i>Kau-syokū dū</i> . . . . .	[N° 257]	254
<i>Kau-syokū dū</i> . . . . .	[N° 257]	254

	Pages.
<i>Ka'u tiu dü-sikt</i> .....[N° 115]	247
<i>Kau-tyu seô</i> .....[N° 825]	31
<i>Ka'u-yau gun-kan</i> .....[N° 164]	139
<i>Kau-yekt hi-zi dai-zen</i> .....[N° 612]	252
<i>Kau-yekt hi-zi dai-zen</i> .....[N° 612]	252
<i>Kau-züke-no kuni zen-dü</i> .....[N° 372]	178
<i>Kau-zyo osiye gusa</i> .....[N° 27]	152
<i>Kawa-naka zima kas-sen hyau-ban</i> .....[N° 718]	136
<i>Kawati mei-syo dü-ye</i> .....[N° 33]	166
<i>Kawa-ti sai-ken-no dü</i> .....[N° 368]	177
<i>Ka zau hi den</i> .....[N° 344]	47
<i>Ka zau hi den si'u</i> .....[N° 343]	47
<i>Kazo iroha kana hazime</i> .....[N° 337]	104
<i>Kazokü yei ka</i> .....[N° 505]	192
<i>Kei-hau ten rei</i> .....[N° 788]	86
<i>Kei-sai mon-da'u hi-rokü</i> .....[N° 642]	205
<i>Kei-sai so-ga</i> .....[N° 836]	222
<i>Kei-sekt ten-mon kai</i> .....[N° 353]	54
<i>Kei-taku den tö-rakü</i> .....[N° 436]	22
<i>Kei-tyau bau I-se mono-gatari</i> .....[N° 851]	186
<i>Kei-yô seô</i> .....[N° 815]	138
<i>Kei-zai rokü</i> .....[N° 307]	95
<i>Kei-zyau hô-rai san</i> .....[N° 833]	208
<i>Ken-ka-dau Zatü-rokü</i> .....[N° 15]	214
<i>Ken-sakü sim-pen</i> .....[N° 312]	84
<i>Kibune mono-gatari</i> .....[N° 956]	152
<i>Ki-i-no kuni mei-syo dü-ye</i> .....[N° 11]	166
<i>Kikü-ti gun-ki</i> .....[N° 174]	148
<i>Kin-dai gep-peô</i> .....[N° 208]	133
<i>Kin gin dü rokü</i> .....[N° 25]	231
<i>Kin hi seô</i> .....[N° 175]	124
<i>Kin-kwau-myau sai-syô wau-kyau</i> .....[N° 452]	20
<i>Kin-sei Ki-bun</i> .....[N° 162]	130
<i>Kin-sei Ki zin den</i> .....[N° 866]	143
<i>Kin-sei Ni-hon gwai-si</i> .....[N° 154]	125

	Pages.
<i>Kin si rokū</i> . . . . . [N° 818]	39
<i>Kin si zokū-rokū</i> . . . . . [N° 896]	39
<i>Kin-syu dan sed</i> . . . . . [N° 757]	198
<i>Kin-tei kau sei rokū</i> . . . . . [N° 639]	95
<i>Kin-zi kyau</i> . . . . . [N° 999]	21
<i>Kiri kami</i> . . . . . [N° 775]	76
<i>Ki-rin sed</i> . . . . . [N° 802]	211
<i>Kisaragi mono-gatari</i> . . . . . [N° 575]	187
<i>Ki-seki oki-miya-ge</i> . . . . . [N° 854]	239
<i>Ki-si kei dü</i> . . . . . [N° 494]	114
<i>Ki-sô-kai-dau rohü-zyu-ku tügi-no dü</i> . . . . . [N° 36]	226
<i>Kita Yezo dü-setü</i> . . . . . [N° 561]	170
<i>Kita Yezo dü-setü</i> . . . . . [N° 1038]	170
<i>Kitüne go-syakü</i> . . . . . [N° 605]	211
<i>Ki tya yau-zyau ki</i> . . . . . [N° 960]	71
<i>Kiu-ko dü-fu</i> . . . . . [N° 524]	218
<i>Kiu-kwan hon-zau</i> . . . . . [N° 255]	70
<i>Kiu-kwau hon-zau kei-mô</i> . . . . . [N° 218]	69
<i>Kiu-kwau hon-zau kei-mô</i> . . . . . [N° 269]	69
<i>Kiu-ô dau-wa</i> . . . . . [N° 384]	40
<i>Kiu-zi hon-ki</i> . . . . . [N° 650]	116
<i>Kiu-zi hon-ki</i> . . . . . [N° 650]	116
<i>Kô-bau dai-si Gyau-zyau ki</i> . . . . . [N° 415]	29
<i>Ko dau-kun mô-syo</i> . . . . . [N° 405]	238
<i>Ko ga fu ki</i> . . . . . [N° 140]	217
<i>Ko-gei si-reô</i> . . . . . [N° 229]	252
<i>Ko-gen bu-kan</i> . . . . . [N° 752]	130
<i>Ko-go syu-i</i> . . . . . [N° 340]	98
<i>Ko-go syu-i</i> . . . . . [N° 862]	119
<i>Ko hau yakü hin kau</i> . . . . . [N° 226]	79
<i>Kô-i düka mono-gatari</i> . . . . . [N° 1002]	153
<i>Kok-kei Tai-hei ki</i> . . . . . [N° 586]	209
<i>Ko-kon hak-ke syu-sui</i> . . . . . [N° 357]	45
<i>Ko-kon mei-butü rui syu</i> . . . . . [N° 262]	214
<i>Ko-kon mei dükusi</i> . . . . . [N° 67]	248

	Pages.
<i>Ko-kon rik-ka dai-zen</i> . . . . . [N° 963]	259
<i>Ko-kon san kan</i> . . . . . [N° 464]	49
<i>Ko-kon tyo-bun si'u</i> . . . . . [N° 703]	132
<i>Kokoro-no hāna mi</i> . . . . . [N° 867]	43
<i>Kokoro ye gusa</i> . . . . . [N° 63]	93
<i>Kokū gau kau</i> . . . . . [N° 863]	101
<i>Koku gen fu</i> . . . . . [N° 978]	254
<i>Kokū-gi kwan kau</i> . . . . . [N° 942]	57
<i>Kokū si ryakū</i> . . . . . [N° 127]	120
<i>Kokū-tyau hau-ko</i> . . . . . [N° 1000]	250
<i>Kokū-tyau kau-so rokū</i> . . . . . [N° 317]	83
<i>Kokū tyau syo mokū</i> . . . . . [N° 121]	268
<i>Koku-zi Son Go gi so</i> . . . . . [N° 485]	244
<i>Kō-mon hitū-doku</i> . . . . . [N° 673]	160
<i>Kom-pi-ra san kei mei-syo dū kai</i> . . . . . [N° 570]	31
<i>Ko rekū ben-ran</i> . . . . . [N° 767]	114
<i>Koromo-no ka</i> . . . . . [N° 669]	259
<i>Ko-sei syokū-zin uta awase</i> . . . . . [N° 666]	195
<i>Ko-se kane-oka mei-ga mono-gatari</i> . . . . . [N° 831]	154
<i>Kō-si ka-go</i> . . . . . [N° 819]	18
<i>Kotoba-no tama-no o</i> . . . . . [N° 316]	97
<i>Kotoba-no tama-no o ho-i</i> . . . . . [N° 315]	97
<i>Kotū-kun si'u</i> . . . . . [N° 521]	216
<i>Koyomi si-nan</i> . . . . . [N° 1029]	115
<i>Ko-zan ro si seō</i> . . . . . [N° 504]	198
<i>Kō-zi kon gen</i> . . . . . [N° 840]	92
<i>Ku-fu-no tika-miti</i> . . . . . [N° 913]	190
<i>Ku-hi-zin go den-ki</i> . . . . . [N° 395]	6
<i>Ku-kei dan</i> . . . . . [N° 817]	14
<i>Kun in ho sei</i> . . . . . [N° 580]	232
<i>Kun-mō dū-i dai-sei</i> . . . . . [N° 126]	267
<i>Kuro-zūmi sen-sei si-sei</i> . . . . . [N° 920]	35
<i>Kusū-no ki san-dai sau-si</i> . . . . . [N° 180]	128
<i>Kwa-bokū sai-bai hau</i> . . . . . [N° 224]	70
<i>Kwa-dan kau-mokū</i> . . . . . [N° 233]	72

	Pages.
<i>Kwa-dan yau-ki siü</i> . . . . . [N° 879]	73
<i>Kwa-ï</i> . . . . . [N° 231]	72
<i>Kwan-bakü mono-gatari</i> . . . . . [N° 205]	144
<i>Kwan-ke zitü rokü</i> . . . . . [N° 106]	154
<i>Kwan-kon si-red</i> . . . . . [N° 811]	33
<i>Kwan-on gyau kokü-zi kai</i> . . . . . [N° 455]	21
<i>Kwan-rin ki</i> . . . . . [N° 856]	139
<i>Kwan-yei Gyau kau ki</i> . . . . . [N° 69]	137
<i>Kwau-kokü sen-sei son-dau</i> . . . . . [N° 549]	191
<i>Kwau kon sau</i> . . . . . [N° 379]	3
<i>Kwau rei sed</i> . . . . . [N° 637]	100
<i>Kwau-tyau hyak-ka ron</i> . . . . . [N° 313]	155
<i>Kwau-tyau rekt dai yeu-kaku dü-kai</i> . . . . . [N° 136]	176
<i>Kwau yamato hon-zau</i> . . . . . [N° 254]	61
<i>Kwau-yekü zokü-setü ben</i> . . . . . [N° 697]	135
<i>Kwau-yekü zyo-go zi</i> . . . . . [N° 338]	99
<i>Kyau-gen ki</i> . . . . . [N° 628]	200
<i>Kyau-ka kin-gyokü si'u</i> . . . . . [N° 85]	196
<i>Kyau-ka ren-kan si'u</i> . . . . . [N° 80]	196
<i>Kyau-ka tô-rai si'u</i> . . . . . [N° 84]	196
<i>Kyau-ka yu-si'u ran</i> . . . . . [N° 1036]	195
<i>Kyau-ka zuk-kwan go si'u</i> . . . . . [N° 75]	195
<i>Kyau-mati sai-ken ye-dü</i> . . . . . [N° 378]	179
<i>Kyau-mati ye-dü</i> . . . . . [N° 60]	179
<i>Kyau-no midü</i> . . . . . [N° 363]	164
<i>Kyau yu bon</i> . . . . . [N° 328]	34
<i>Kyo-hakü si'u</i> . . . . . [N° 848]	186

## M

<i>Makura koto-ba</i> . . . . . [N° 597]	102
<i>Manabi-no hiro-miti</i> . . . . . [N° 1005]	236
<i>Man-dokoro fu-mei liki tüke</i> . . . . . [N° 807]	138
<i>Ma-no-aye haya gakü-mon</i> . . . . . [N° 284]	237
<i>Man-yeó-si'u tyu-syakü</i> . . . . . [N° 759]	103

	Pages.
<i>Masana gusa</i> .....[N° 743]	181
<i>Matü-daira sô-sô kai-un roku</i> .....[N° 203]	127
<i>Mau si mei-butü dü kai</i> .....[N° 248]	10
<i>Mei-di Bun-go sui-kin</i> .....[N° 301]	99
<i>Mei-di Tai-hei ki</i> .....[N° 627]	130
<i>Mei-han sei-sei rôkü</i> .....[N° 619]	232
<i>Mei-ka su-kau</i> .....[N° 301 bis]	230
<i>Mei-ken gen kau rokü</i> .....[N° 614]	153
<i>Mei-kun ka-kun</i> .....[N° 314]	235
<i>Mei-sin ken-sen rokü</i> .....[N° 311]	156
<i>Mei su kyau-ka si'u</i> .....[N° 79]	196
<i>Mei-syo ki yû seô</i> .....[N° 1018]	193
<i>Mei-tiu ka-den syo</i> .....[N° 786]	246
<i>Mei-zin ka si'u</i> .....[N° 930]	185
<i>Meô-ha'u ren-ge kyau</i> .....[N° 453]	20
<i>Meô-hau ren-ge kyau kwan-sei ou bu-satü Fu-mon-bon dai ni-zyu hatti</i> .....[N° 1048]	20
<i>Meô-zyutü-hakü butü-zen</i> .....[N° 939]	252
<i>Mi-kawa Matü-daira ke kei-du</i> .....[N° 159]	127
<i>Min-yô sei-u ben-ran</i> .....[N° 351]	55
<i>Mi-rai ki u-tyu gin</i> .....[N° 428]	186
<i>Miti-no kodama</i> .....[N° 925]	44
<i>Mi-wa sen-sei si gen kyau-kun</i> .....[N° 916]	237
<i>Miyako han-zyau ki</i> .....[N° 717]	163
<i>Miyako han-zyau ki</i> .....[N° 904]	164
<i>Miyako mei-syo dü-kai</i> .....[N° 24]	164
<i>Miyako nisiki</i> .....[N° 117]	233
<i>Miyako-no nigivai</i> .....[N° 887]	164
<i>Mi yo-no on</i> .....[N° 881]	43
<i>Mô-giu</i> .....[N° 604]	161
<i>Mô-si</i> .....[N° 297]	18
<i>Mo-siwo bukuro</i> .....[N° 573]	189
<i>Mu-hau sau-sai dü-ye</i> .....[N° 583]	240
<i>Müma-nori ta-düna hi syo</i> .....[N° 487]	249
<i>Müme-ga ye mono-gatari</i> .....[N° 625]	152



	Pages.
<i>Mu-mon kan</i> .....[N° 446]	22
<i>Mu-sasi banasi</i> .....[N° 975]	166
<i>Mu yu si'u</i> .....[N° 892]	43
<i>Myau ga kun</i> .....[N° 622]	41

## N

<i>Naka-tomi hara'i hon gi</i> .....[N° 386]	3
<i>Nam-bokû bu kyau</i> .....[N° 784]	244
<i>Nam-bokû sau-ha'u</i> .....[N° 346]	76
<i>Nam-bokû sau-ha'u ko-hen</i> .....[N° 347]	77
<i>Nam-bokû si</i> .....[N° 160]	146
<i>Name-gawa dan</i> .....[N° 919]	83
<i>Nam-pô syu gen</i> .....[N° 808]	215
<i>Nan-ban zi kô-hai ki</i> .....[N° 444]	35
<i>Nani wa ki' pau fu</i> .....[N° 736]	223
<i>Nan-kai ki-bun</i> .....[N° 803]	175
<i>Nan-to mei-syo si'u</i> .....[N° 698]	168
<i>Nan-zan si kau</i> .....[N° 498]	188
<i>Nara-no ha</i> .....[N° 1001]	193
<i>Naru besi</i> .....[N° 661]	98
<i>Na-wa si ki zi</i> .....[N° 943]	151
<i>Nen dai ki</i> .....[N° 629]	200
<i>Nen-diu kau zi</i> .....[N° 103]	92
<i>Niga bati mono-gatari</i> .....[N° 623]	27
<i>Ni-hon Bus-san si</i> .....[N° 822]	255
<i>Ni-hon Bu-si kan</i> .....[N° 129]	145
<i>Ni-hon Den ti-ran yeô ketû</i> .....[N° 724]	132
<i>Ni-hon Gwai-si</i> .....[N° 128]	124
<i>Ni-hon Hyakû syau den hito yo banasi</i> .....[N° 90]	144
<i>Ni-hon Is-si</i> .....[N° 748]	123
<i>Ni-hon Kei-kau ki</i> .....[N° 931]	188
<i>Ni-hon Ki-kei yen wa ka si'u</i> .....[N° 501]	183
<i>Ni-hon Ko-gi</i> .....[N° 688]	247
<i>Ni-hon Ko ki</i> .....[N° 149]	118

	Pages.
<i>Ni-hon Ko-kon zin-butü si</i> .....[N° 182]	143
<i>Ni-hon Rei-i ki ko-syau</i> .....[N° 654]	125
<i>Ni-hon Sai-zi ki</i> .....[N° 32]	115
<i>Ni-hon Sam butü si</i> .....[N° 1034]	255
<i>Ni-hon Syakü-butü dü setü</i> .....[N° 1037]	73
<i>Ni-hon Syo ki</i> .....[N° 144]	116
<i>Ni-hon Tyau-rekï</i> .....[N° 676]	113
<i>Ni-hon Wau-dai itï-ran</i> .....[N° 151]	123
<i>Ni-hon Yau gakü nen-peø</i> .....[N° 211]	114
<i>Nik-kwau yekï tei ken-bun zak-ki</i> .....[N° 19]	174
<i>Nippon Ko ken fu</i> .....[N° 1050]	219
<i>Nisiki-no iwori</i> .....[N° 532]	202
<i>Nitï-ren dai-si-sin zilü-den</i> .....[N° 413]	30
<i>Nitï-ren dai-syau-nin go den-ki</i> .....[N° 420]	29
<i>Nitï-yø sei-gi tai-sei</i> .....[N° 356]	46
<i>Niu-gakü dü-setü</i> .....[N° 762]	55
<i>Niwaka sen-nin ki-gen nik-ki</i> .....[N° 587]	270
<i>Ni-zyu-itï si-ryakü</i> .....[N° 153]	158
<i>No-dütï</i> .....[N° 890]	103
<i>Nø-geø zen-syo</i> .....[N° 279]	67
<i>Nø-ka hitü dokü</i> .....[N° 278]	68
<i>Nø-ka kau-zi</i> .....[N° 1022]	253
<i>Nø-no dü-sikï</i> .....[N° 961]	201

## O

<i>O-guri zik-ki</i> .....[N° 188]	149
<i>Oho-saka han-zyau ki</i> .....[N° 732]	165
<i>Oho-saka mono-gatari</i> .....[N° 959]	165
<i>Oho-ta'u mono-gatari</i> .....[N° 204]	151
<i>Okina mon da'u</i> .....[N° 108]	40
<i>O-mei si'u</i> .....[N° 98]	192
<i>O-mi hak-kei</i> .....[N° 1027]	227
<i>O mi-na-ye-si</i> .....[N° 857]	185
<i>Omokage mono-gatari</i> .....[N° 769]	147

	Pages.
<i>O-mūma sirusi</i> . . . . . [N° 480]	250
<i>On-ko si sin-sun</i> . . . . . [N° 83]	191
<i>Onna go-kyau</i> . . . . . [N° 761]	241
<i>Onna setū-yō-si'u mo-zi bukuro</i> . . . . . [N° 38]	107
<i>Onna si-syo</i> . . . . . [N° 320]	241
<i>Onna si-syo gei-bun dū-kai</i> . . . . . [N° 663]	240
<i>Onna syo-rei aya-nisiki</i> . . . . . [N° 909]	90
<i>O-ran-da zin to-rai-no si-dai</i> . . . . . [N° 104]	175
<i>O-ra-te-ga-ma syu-seu-seō</i> . . . . . [N° 719]	24
<i>O-wari mei-syo dū-ye</i> . . . . . [N° 568]	167

## R

<i>Ra-kan dū san</i> . . . . . [N° 449]	26
<i>Rakū-kun</i> . . . . . [N° 400]	236
<i>Rakū-sui si'u</i> . . . . . [N° 794]	138
<i>Rakū-yau mei hitū si'u</i> . . . . . [N° 827]	212
<i>Ran-sai gwa-fu</i> . . . . . [N° 522]	220
<i>Rau zin yau sau</i> . . . . . [N° 684]	80
<i>Rei-kau hon-ki</i> . . . . . [N° 648]	88
<i>Rei-ki</i> . . . . . [N° 293]	12
<i>Rek-dai si-gakū sei-sen</i> . . . . . [N° 492]	198
<i>Rek-kō ka-ka'u si'u</i> . . . . . [N° 594]	232
<i>Ren-si tūma sibori</i> . . . . . [N° 529]	204
<i>Res-sen zen-den</i> . . . . . [N° 658]	159
<i>Rik-kwa nisiki gi</i> . . . . . [N° 984]	74
<i>Rikū butū sin-si</i> . . . . . [N° 247]	78
<i>Rikū-si sau-mokū zo dū-kai</i> . . . . . [N° 219]	65
<i>Rikū yu yen-gi</i> . . . . . [N° 640]	41
<i>Ri-nō hon-si'u</i> . . . . . [N° 503]	188
<i>Ri-sau rokū</i> . . . . . [N° 789]	245
<i>Ri-su-yakū</i> . . . . . [N° 712]	23
<i>Riu-an zap-pitū</i> . . . . . [N° 821]	215
<i>Riu-betū ki-dan</i> . . . . . [N° 64]	203
<i>Riu-hai-si dū den</i> . . . . . [N° 350]	48

	Pages.
<i>Riu ka si'u</i> .....[N° 76]	191
<i>Riu-kiu kokū si ryakū</i> .....[N° 189]	162
<i>Riu-kiu ro-bo gi ki-dū</i> .....[N° 873]	94
<i>Ri un dan</i> .....[N° 745]	47
<i>Rokū-dau si-kai rokū</i> .....[N° 560]	135
<i>Rokū kon-syau-zyau-ba pu-yeō seō</i> .....[N° 383]	2
<i>Ron-go</i> .....[N° 298]	17
<i>Ryau bu sin-dau ko ketū-seō</i> .....[N° 407]	4
<i>Ryau dai-si den-ki</i> .....[N° 17]	31
<i>Ryau-gi kai</i> .....[N° 381]	85
<i>Ryau ti si-nan</i> .....[N° 472]	52
<i>Ryo-kau yō-zin si'u</i> .....[N° 579]	172

## S

<i>Sagami-no kuni zen-dū</i> .....[N° 375]	178
<i>Sa goromo</i> .....[N° 68 a, 68 b]	138
<i>Sai-gyau hau-si ka si'u</i> .....[N° 495]	187
<i>Sai-kakū zokū to zen</i> .....[N° 855]	42
<i>Sai-tokū go yeō-no matū</i> .....[N° 617]	92
<i>Sa-kokū ron</i> .....[N° 852]	132
<i>Sam-pau gakū-kai</i> .....[N° 474]	50
<i>Sam-pau ketū gi-seō</i> .....[N° 469]	52
<i>Sam-pau kiu-sekt tu-kau</i> .....[N° 463]	52
<i>Sam-pau sen mon seō</i> .....[N° 460]	51
<i>Sam-pau ten-zan si-nan rokū</i> .....[N° 462]	53
<i>Sam-pau ti-hau tai-sei</i> .....[N° 465]	52
<i>Sam-pau ti-hau tai-sei</i> .....[N° 468]	56
<i>Sam-pau tō-sō tai-sei</i> .....[N° 461]	49
<i>San dai kau</i> .....[N° 410]	5
<i>San-dai kau ko-ben</i> .....[N° 411]	6
<i>San-dai zitū-rokū</i> .....[N° 146]	130
<i>San-gakū teō-hau din kō ki</i> .....[N° 1052]	50
<i>San gokū siti kau sō den</i> .....[N° 423]	28
<i>San-gokū tū-ran</i> .....[N° 853]	169

	Pages.
<i>San-gokū tū-ran yo-ti ro-tei</i> . . . . . [N° 137]	169
<i>San-ka haha ko gusa</i> . . . . . [N° 805]	78
<i>San-kai mei-san dū-kai</i> . . . . . [N° 21]	255
<i>San-kau Atū-ta dai-zin yen-gi</i> . . . . . [N° 406]	6
<i>San-kau heī-di mono-gatari</i> . . . . . [N° 158]	129
<i>San-ken is-sei</i> . . . . . [N° 178]	125
<i>San-kwa te-biki</i> . . . . . [N° 49]	258
<i>San-nan zitū-rokū</i> . . . . . [N° 145]	135
<i>San-rei dū</i> . . . . . [N° 309]	89
<i>San-rū-kau</i> . . . . . [N° 708]	254
<i>San-sai syo-sin hon-ki</i> . . . . . [N° 390]	4
<i>San sui bokū sekī gwa-hū'u</i> . . . . . [N° 54]	227
<i>San tyu den</i> . . . . . [N° 212]	147
<i>San-wau sin-kei</i> . . . . . [N° 48]	226
<i>San-yau za'u ki</i> . . . . . [N° 641]	215
<i>San Yen Hei kin ki</i> . . . . . [N° 728]	139
<i>San-zen butū mei-kyau</i> . . . . . [N° 456]	21
<i>San-zī'u-rokū ka sen</i> . . . . . [N° 929]	183
<i>Saru-gen-zī</i> . . . . . [N° 1004]	210
<i>Sau-gi ryakū</i> . . . . . [N° 403]	91
<i>Sau-kwa mō-giu</i> . . . . . [N° 216]	142
<i>Sau-kyokū tai-i seō</i> . . . . . [N° 973]	230
<i>Sau-ma Nik-ki</i> . . . . . [N° 13]	137
<i>Sau-mokū ben gi</i> . . . . . [N° 270]	80
<i>Sau-mokū sei fu</i> . . . . . [N° 239]	81
<i>Sau-mokū sodate gusa</i> . . . . . [N° 223]	68
<i>Sau-mu i-kau</i> . . . . . [N° 751]	193
<i>Sau-ro sen-sei Yamato miti-no ki</i> . . . . . [N° 1008]	174
<i>Sau zin ki</i> . . . . . [N° 171]	45
<i>Sau-zī ryakū ki</i> . . . . . [N° 402]	91
<i>Sei-an man-pitū zen-pen</i> . . . . . [N° 107]	95
<i>Sei dan</i> . . . . . [N° 322]	84
<i>Sei-gan sū'u</i> . . . . . [N° 506]	198
<i>Sei gen mon da'u</i> . . . . . [N° 947]	100
<i>Sei kan i-ti-rokū</i> . . . . . [N° 638]	157

	Pages.
<i>Sei ka ron</i> . . . . . [N° 288]	40
<i>Sei-kau kau-si gyau-zyau ki</i> . . . . . [N° 924]	150
<i>Sei-kei dü-setü</i> . . . . . [N° 1]	68
<i>Sei-ken i gen</i> . . . . . [N° 885]	159
<i>Sei-ken sau-san</i> . . . . . [N° 310]	159
<i>Sei-kwau hon-ki</i> . . . . . [N° 901]	129
<i>Sei-kyokü rui san</i> . . . . . [N° 614]	200
<i>Sei-sekt dü si</i> . . . . . [N° 358]	165
<i>Sei-seö no gon</i> . . . . . [N° 793]	42
<i>Sei-yau dau tyu hiza-kuri-ge</i> . . . . . [N° 533]	203
<i>Sei yu ki</i> . . . . . [N° 567]	173
<i>Sekt-dan zi sei zyo</i> . . . . . [N° 835]	216
<i>Sekt riu sam-pau ki</i> . . . . . [N° 459]	51
<i>Sekt-ten dü</i> . . . . . [N° 917]	93
<i>Sekt-zyau gi-sin den</i> . . . . . [N° 4]	148
<i>Sen-ke tya-no ki</i> . . . . . [N° 755]	256
<i>Sen-nin ye de-hon</i> . . . . . [N° 55]	224
<i>Sen pu ron</i> . . . . . [N° 325]	40
<i>Sen-tetü sau den</i> . . . . . [N° 197]	153
<i>Sen-tó o-kati gyau-retü</i> . . . . . [N° 589]	88
<i>Sen tya si-yeö si'u</i> . . . . . [N° 829]	256
<i>Seö sekt sei ren hau</i> . . . . . [N° 251]	254
<i>Ses-siu Oho-saka zen-dü</i> . . . . . [N° 376]	179
<i>Setü mei-syo dü-kai</i> . . . . . [N° 34]	166
<i>Siba-san-yen-zan Yu-rai ki</i> . . . . . [N° 433]	136
<i>Si-bu rokü</i> . . . . . [N° 447]	24
<i>Sida</i> . . . . . [N° 983]	146
<i>Si-dau yeö-ron</i> . . . . . [N° 483]	244
<i>Si-go</i> . . . . . [N° 404]	187
<i>Si hyau ron</i> . . . . . [N° 318]	4
<i>Si-ka ken-ro si'u</i> . . . . . [N° 744]	188
<i>Si-kan yó-hau sau-den</i> . . . . . [N° 478]	242
<i>Si-ka zen-yeö</i> . . . . . [N° 690]	194
<i>Si ki-no hana</i> . . . . . [N° 618]	73
<i>Si ki sau</i> . . . . . [N° 891]	73

		Pages.
<i>Siki-yen seô</i> . . . . .	[N° 496]	186
<i>Si kyau</i> . . . . .	[N° 290]	9
<i>Si-kyau mei-butû ben-kai</i> . . . . .	[N° 283]	107
<i>Simosu-no kuni yo-ti-zen-dû</i> . . . . .	[N° 369]	177
<i>Sim-pen tō-gokû tai-hei ki</i> . . . . .	[N° 201]	134
<i>Sinano no kuni zen-dû</i> . . . . .	[N° 371]	177
<i>Sin-bun-si</i> . . . . .	[N° 632]	270
<i>Sin-gaku bu sui</i> . . . . .	[N° 989]	44
<i>Sin-gakû dau-wa</i> . . . . .	[N° 408]	237
<i>Sin-gakû go rin-syo</i> . . . . .	[N° 721]	41
<i>Sin-gakû heso in-kyo</i> . . . . .	[N° 399]	40
<i>Sin-gakû ten-ron</i> . . . . .	[N° 720]	41
<i>Sin-gen sam-pau</i> . . . . .	[N° 470]	49
<i>Sin hina gata</i> . . . . .	[N° 82]	220
<i>Sin i hau</i> . . . . .	[N° 110]	78
<i>Sin Kan ga-tau dū</i> . . . . .	[N° 877]	217
<i>Sin-kokû ketû gi hen</i> . . . . .	[N° 412]	4
<i>Sin Kokû-si ryakû</i> . . . . .	[N° 209, 209 a]	125
<i>Sin-kun go bun-syau-no utûsi</i> . . . . .	[N° 336]	101
<i>Sin kyau kei gi</i> . . . . .	[N° 388]	1
<i>Sin min syu si</i> . . . . .	[N° 391]	3
<i>Sin-nô hon-zau kyau</i> . . . . .	[N° 609]	60
<i>Sin-nô hon-zau kyau</i> . . . . .	[N° 266]	61
<i>Sin-ran syau-nin itî-dai ki</i> . . . . .	[N° 448]	30
<i>Sin rekû kau</i> . . . . .	[N° 861]	115
<i>Sin-ron</i> . . . . .	[N° 1019]	133
<i>Sin-sen Ban-yeô si'u</i> . . . . .	[N° 578]	181
<i>Sin-sen Go-zyu sen</i> . . . . .	[N° 869]	46
<i>Sin sen Kwa a'u si'u</i> . . . . .	[N° 595 bis]	230
<i>Sin-sen Man-yeô-siû</i> . . . . .	[N° 578]	104
<i>Sin-sen Nen-peô</i> . . . . .	[N° 1047]	110
<i>Sin-sen Nen-peô</i> . . . . .	[N° 421]	111
<i>Sin-sen Sei-si rokû</i> . . . . .	[N° 183]	140
<i>Sin-sen To-ku-wa si'u</i> . . . . .	[N° 765]	189
<i>Sin-sen Yô-zi si'u</i> . . . . .	[N° 341]	97

	Pages.
<i>Sin-syau sai bu rui</i> . . . . . [N° 799]	93
<i>Sin-syu riu gi mon-do</i> . . . . . [N° 949]	27
<i>Sin Tau-mei dükusi</i> . . . . . [N° 114]	248
<i>Sin-tau myau mokü rui zyu seô</i> . . . . . [N° 646]	5
<i>Sin-tau san sya taku sen siki-mon</i> . . . . . [N° 397]	7
<i>Sin-tau ya-ye gaki</i> . . . . . [N° 647]	5
<i>Sin-tau zak-ki</i> . . . . . [N° 711]	5
<i>Sin-tei sau-mokü dü-setü</i> . . . . . [N° 252]	65
<i>Sin Usu-yüki mono-gatari</i> . . . . . [N° 30]	202
<i>Sin zi kau tö</i> . . . . . [N° 57]	5
<i>Sin-zi Ko zi ki</i> . . . . . [N° 196]	2
<i>Sin-zokü butü si</i> . . . . . [N° 445]	28
<i>Si-ro</i> . . . . . [N° 706]	197
<i>Si-sekt nen-peô</i> . . . . . [N° 202]	114
<i>Si-sen ben-biu ben</i> . . . . . [N° 398]	93
<i>Si-sen-dau si</i> . . . . . [N° 1021]	190
<i>Si-syo sei-kai</i> . . . . . [N° 782]	15
<i>Si-tekt kana sep-pau</i> . . . . . [N° 915]	237
<i>Sitt nin bi-ku-ni</i> . . . . . [N° 770]	28
<i>Sitü-mon hon-zau nai-hen</i> . . . . . [N° 207]	62
<i>Si'u-bun roku</i> . . . . . [N° 286]	103
<i>Si'u-gi gwai-syo</i> . . . . . [N° 600]	39
<i>Si'u-gi ka-syo</i> . . . . . [N° 601]	39
<i>Siu-sai Kau go</i> . . . . . [N° 846]	89
<i>Siu-sin kun</i> . . . . . [N° 907]	43
<i>Siu-syo tyau-rekt</i> . . . . . [N° 768]	113
<i>Si-zyu-hat-te</i> . . . . . [N° 631]	246
<i>So-dau dü-kai</i> . . . . . [N° 518]	229
<i>Sô-ga mono-gatari</i> . . . . . [N° 172]	146
<i>Sokü-i siki</i> . . . . . [N° 709]	89
<i>So-kwa hyakü ren</i> . . . . . [N° 993]	259
<i>Sô mei sin gen-kau rokü</i> . . . . . [N° 756]	160
<i>So-nan gwa-fu</i> . . . . . [N° 509]	225
<i>Sono-no hana</i> . . . . . [N° 97]	205
<i>Sono ko uta ren-zyau-si</i> . . . . . [N° 527]	191



	Pages.
<i>Son-si dô kan seô</i> . . . . . [N° 2]	245
<i>Sui-ko sen-sei gwa</i> . . . . . [N° 513]	223
<i>Sui-yû kau-si</i> . . . . . [N° 809]	150
<i>Sum'au kai</i> . . . . . [N° 962]	245
<i>Sûmi-no ye ki-ryakû</i> . . . . . [N° 686]	164
<i>Sûmi-yosi mono-gatari</i> . . . . . [N° 141]	210
<i>Sun-siu</i> . . . . . [N° 292]	14
<i>Sun-siu Sa-si den</i> . . . . . [N° 783]	14
<i>Su-tyu i-ro-ha in</i> . . . . . [N° 927]	270
<i>Sya-ka go iti-dai ki-dû kai</i> . . . . . [N° 93]	26
<i>Syakû-si yeô-ran</i> . . . . . [N° 425]	25
<i>Sya-sekt-si'u</i> . . . . . [N° 89]	33
<i>Syau-fu</i> . . . . . [N° 539]	204
<i>Syau-gi mei syau kagami</i> . . . . . [N° 839]	155
<i>Syau-kan kin-kyau</i> . . . . . [N° 908]	77
<i>Syau-ken ki-syau</i> . . . . . [N° 6]	249
<i>Syau-kô kau-tei hon-zau gwa</i> . . . . . [N° 760]	62
<i>Syau-mu ki sai-yô</i> . . . . . [N° 177]	245
<i>Syau-sya kau</i> . . . . . [N° 268]	77
<i>Syau-syo ki-han sai-yeô dü</i> . . . . . [N° 882]	91
<i>Syau-tokû tai-si no den</i> . . . . . [N° 753]	29
<i>Syau-zokû dü-siki</i> . . . . . [N° 497]	216
<i>Syau-zokû-no dü</i> . . . . . [N° 710]	216
<i>Syo-gakû kun</i> . . . . . [N° 285]	239
<i>Syo-gakû ti-yeô</i> . . . . . [N° 758]	238
<i>Syo-kan siki</i> . . . . . [N° 944]	101
<i>Syo-ka ti-fu sek-ki</i> . . . . . [N° 644]	141
<i>Syo-ke dai-kei dü</i> . . . . . [N° 167]	140
<i>Syo-ke zen tai-hei ki</i> . . . . . [N° 680]	137
<i>Syo-kokû dau-tyu tabi kagami</i> . . . . . [N° 61]	172
<i>Syo-kokû mei-syo ga-fu</i> . . . . . [N° 46]	167
<i>Syokû-ba kau</i> . . . . . [N° 520]	249
<i>Syokû-bi kau</i> . . . . . [N° 657]	87
<i>Syokû-bun dü kai</i> . . . . . [N° 716]	218
<i>Syokû gen ka-den hi-den</i> . . . . . [N° 795]	90

		Pages.
<i>Syokû-gen seô</i> .....	[N° 777]	87
<i>Syokû-kan si</i> .....	[N° 552]	86
<i>Syokû-motû wa-ka hon-zau</i> .....	[N° 277]	69
<i>Syo kyau</i> .....	[N° 291]	10
<i>Syo rei syo</i> .....	[N° 40]	88
<i>Syo-ryô siu-yen zyau-zu ki</i> .....	[N° 704]	138
<i>Syo-sekt mokû-rokû dai-zen</i> .....	[N° 850]	268
<i>Syu-geô hen</i> .....	[N° 883]	236
<i>Syu hin kau</i> .....	[N° 479]	65
<i>Syun-syau taka ne-no hâna</i> .....	[N° 528]	205
<i>Syun-syokû hatû-gasûmi</i> .....	[N° 540]	202
<i>Syun-zitû ni-zyû-si kyau</i> .....	[N° 74]	160
<i>Syu rei dû-kai</i> .....	[N° 308]	90
<i>Syu-tin gwakû-deô</i> .....	[N° 715]	221
<i>Syu-tyu kyau ye-dû</i> .....	[N° 926]	179

## T

<i>Ta-da-ra mon-da u</i> .....	[N° 858]	87
<i>Tadasû mono-gatari</i> .....	[N° 952]	153
<i>Tai-gan-sai Au-hin</i> .....	[N° 249]	70
<i>Tai-sau iti-ran si'u</i> .....	[N° 437]	22
<i>Tai-sei hon-zau mei-so</i> .....	[N° 260]	66
<i>Tai-sei ron</i> .....	[N° 774]	77
<i>Tai-tau rikû-ten syau-syo</i> .....	[N° 894]	85
<i>Tai-wan gun-ki</i> .....	[N° 187]	162
<i>Tai-yakû hon-zau ki-bun</i> .....	[N° 220]	62
<i>Taka dati</i> .....	[N° 982]	145
<i>Take-da San-dai gun-ki</i> .....	[N° 787]	137
<i>Takû-an o-syau hau-go</i> .....	[N° 432]	24
<i>Tama-mono zausi</i> .....	[N° 766]	152
<i>Tame-sai gwa-siki</i> .....	[N° 50]	220
<i>Tan-kakû so-syo</i> .....	[N° 16]	271
<i>Tan-ki yeô-ryakû</i> .....	[N° 849]	247

		Pages.
<i>Tan-sei kin-nau</i> .....	[N° 938]	223
<i>Taore gusa</i> .....	[N° 621]	208
<i>Ta san sekî syo-hen</i> .....	[N° 791]	253
<i>Tate-bana haya gei-ko</i> .....	[N° 705]	258
<i>Tau-han siu-pin dü kan</i> .....	[N° 525]	249
<i>Tau-ken dü-kau</i> .....	[N° 124]	249
<i>Tau-ken zitü-yô rokû</i> .....	[N° 491]	242
<i>Tau-mai itt-ran</i> .....	[N° 281]	255
<i>Tau-tô i hitü</i> .....	[N° 826]	64
<i>Tau-riu tyä no yu-riu den si'u</i> .....	[N° 683]	257
<i>Tau sai-si den</i> .....	[N° 951 a]	159
<i>Tau-to mei-syo dü-kai</i> .....	[N° 361]	171
<i>Tau-zokü heô-kai rokû</i> .....	[N° 422]	175
<i>Te-hon rui</i> .....	[N° 111]	203
<i>Tei-han</i> .....	[N° 653]	235
<i>Tei-kan dü-setü</i> .....	[N° 790]	157
<i>Tei-sei ki-dan</i> .....	[N° 105]	133
<i>Tei-tiu ran gai</i> .....	[N° 179]	126
<i>Ten-dai si kyau gi</i> .....	[N° 417]	23
<i>Ten-gu gei-zyutü ron</i> .....	[N° 66]	242
<i>Ten-man-gu go den-ki</i> .....	[N° 394]	151
<i>Ten-mon bun-ya dü</i> .....	[N° 352]	54
<i>Ten ti rei-ki ki</i> .....	[N° 409]	5
<i>Ten-zan syo-gakü seô</i> .....	[N° 466]	53
<i>Ten-zin go hon-di</i> .....	[N° 875]	154
<i>Teô-do dü-ye</i> .....	[N° 1025]	253
<i>Teô-kô hina gata</i> .....	[N° 78]	220
<i>Ti-hau syu syo</i> .....	[N° 563]	86
<i>Tikü fu</i> .....	[N° 511]	228
<i>Ti-kusa-no ne-zasi</i> .....	[N° 1023]	65
<i>Tikü-tô si kun-si</i> .....	[N° 517]	66
<i>Tin-ka kô-hau kan</i> .....	[N° 742]	231
<i>Ti-sei ryakü-ki</i> .....	[N° 181]	131
<i>Ti-sin ben gi</i> .....	[N° 911]	236
<i>Ti südi no fumoto</i> .....	[N° 737]	258

	Pages.
<i>Tiu-setü yumi-hari düki</i> . . . . . [N° 133]	144
<i>Ti-ye kagami</i> . . . . . [N° 607]	160
<i>Ti-yo-no isidüye</i> . . . . . [N° 538]	208
<i>Tô-bu si-in</i> . . . . . [N° 729]	87
<i>To-hi ba kan</i> . . . . . [N° 974]	224
<i>To-hi mon-da'u</i> . . . . . [N° 932]	44
<i>Tô-kai-dau go-zyu-san tügi-no dü</i> . . . . . [N° 37]	226
<i>Tô-kai-dau mei-syo dü-kai</i> . . . . . [N° 9]	168
<i>Tokü-gawa gun-kô ki</i> . . . . . [N° 847]	129
<i>To-ne-gawa dü-si</i> . . . . . [N° 701]	168
<i>Tô-seô gu-sin za si-ki</i> . . . . . [N° 206]	127
<i>To-teô kau</i> . . . . . [N° 1006]	103
<i>Tô-yen syokü motü hon-zau</i> . . . . . [N° 263]	69
<i>Toyô-kuni tosi dama fude</i> . . . . . [N° 53]	224
<i>Tô-yô si</i> . . . . . [N° 723]	214
<i>Tô yu ki</i> . . . . . [N° 566]	173
<i>To-zen gusa</i> . . . . . [N° 750]	37
<i>Tsyau-sen sei-tau si-matü ki</i> . . . . . [N° 186]	162
<i>Tsyau-sen si-ryakü</i> . . . . . [N° 816]	162
<i>Tü gi</i> . . . . . [N° 722]	85
<i>Tü hen sen</i> . . . . . [N° 731]	46
<i>Tütümi-no ki</i> . . . . . [N° 615]	89
<i>Tü-ya mono-gatari</i> . . . . . [N° 70]	26
<i>Tü-zokü Gi-ba den</i> . . . . . [N° 662]	160
<i>Tü-zokü sen gokü-sakü</i> . . . . . [N° 488]	243
<i>Tya-dau zen-syo</i> . . . . . [N° 682]	256
<i>Tya ki mei-kei hen</i> . . . . . [N° 691]	256
<i>Tya-no yu hyau-rin</i> . . . . . [N° 733]	257
<i>Tya-no yu rokü syau-den ki</i> . . . . . [N° 838]	257
<i>Tya-si</i> . . . . . [N° 681]	70
<i>Tya sikt ka-getü si'u</i> . . . . . [N° 801]	256
<i>Tya-sikt ko-getü seô</i> . . . . . [N° 685]	255
<i>Tyau-ka ki sokü</i> . . . . . [N° 725]	181
<i>Tyau-mei-ni naru den</i> . . . . . [N° 740]	79
<i>Tyau-zyau-syau si-kai</i> . . . . . [N° 502]	189

		Pages.
<i>Tyu-sin sui-ko den</i> . . . . .	[N° 998]	149
<i>Tyu-yô</i> . . . . .	[N° 295]	17

## U

<i>U-di syu-i mono-gatari</i> . . . . .	[N° 726]	134
<i>Un-dû seô</i> . . . . .	[N° 878]	88
<i>Un-kon si</i> . . . . .	[N° 804]	75
<i>Un-pitû so gwa</i> . . . . .	[N° 842]	227
<i>Un-zyau mei ran</i> . . . . .	[N° 214]	140
<i>Usû momidi</i> . . . . .	[N° 954]	197
<i>Utai-no hon</i> . . . . .	[N° 900]	193
<i>Utai-no hon</i> . . . . .	[N° 1031]	193
<i>U-ya mono-gatari</i> . . . . .	[N° 493]	208

## W

<i>Waga tûye</i> . . . . .	[N° 389]	236
<i>Wa-go Hon-zau kau-mokû</i> . . . . .	[N° 236]	80
<i>Wa-go in-tyokû rokû</i> . . . . .	[N° 329]	39
<i>Wa in fu dan</i> . . . . .	[N° 976]	27
<i>Wa Kan rau-yei si u</i> . . . . .	[N° 574]	198
<i>Wa Kan Rekt-dai bi-kau dai-zen</i> . . . . .	[N° 660]	123
<i>Wa Kan sam-pau tai-sei</i> . . . . .	[N° 458]	51
<i>Wa Kan San-sai dû-ye</i> . . . . .	[N° 87]	261
<i>Wa Kan Si-tokû seô</i> . . . . .	[N° 940]	103
<i>Wa Kan Yau nen-rekt yeô-ran</i> . . . . .	[N° 215]	109
<i>Wa-ka omina yesi</i> . . . . .	[N° 577]	187
<i>Wa-ka omina yesi</i> . . . . .	[N° 577]	187
<i>Waka yebisû</i> . . . . .	[N° 918]	196
<i>Wa-sau Byau-ye</i> . . . . .	[N° 577]	174
<i>Wa si ga</i> . . . . .	[N° 714]	267
<i>Wau-kei gwa dû</i> . . . . .	[N° 912]	224
<i>Wau-syu Rau-si Dau-tokû kyau</i> . . . . .	[N° 305]	19
<i>Wau-zyau yeô-siû</i> . . . . .	[N° 656]	32
<i>Wa-zi kô-ka zi-ti rokû</i> . . . . .	[N° 886]	43

## Y

	Pages.
<i>Yado-gawa itt ran</i> . . . . . [N° 62]	168
<i>Yakū-kai syau-rin kau ki</i> . . . . . [N° 608]	206
<i>Ya-kumo go seō</i> . . . . . [N° 481]	185
<i>Yakū rô hon-zau</i> . . . . . [N° 275]	80
<i>Yama-hiko den-ki</i> . . . . . [N° 727]	147
<i>Yama-siro-no kuni dai ye-dū</i> . . . . . [N° 370]	177
<i>Yamato Dai-gakū seō</i> . . . . . [N° 834]	16
<i>Yamato Dyo kun</i> . . . . . [N° 332]	240
<i>Yamato Hon-zau syo hin dū</i> . . . . . [N° 227 a, 227 b, 227 c]	64
<i>Yamato Mono-gatari</i> . . . . . [N° 764]	139
<i>Yamato Mon zen-yen sau</i> . . . . . [N° 824]	240
<i>Yamato Seō-gakū rik-kyau</i> . . . . . [N° 672]	239
<i>Yamato Si</i> . . . . . [N° 906]	165
<i>Yamato Tyu-yō</i> . . . . . [N° 702]	17
<i>Yamato Zokū kun</i> . . . . . [N° 678]	238
<i>Yau ka dū rokū</i> . . . . . [N° 86]	231
<i>Yau-si hau-gen</i> . . . . . [N° 298]	38
<i>Yau-ten ga-si</i> . . . . . [N° 1032]	194
<i>Yau-zan hi-rokū</i> . . . . . [N° 1017]	71
<i>Yau-zan setū</i> . . . . . [N° 243]	72
<i>Yau-zan sin-ron</i> . . . . . [N° 244]	71
<i>Yau-zan si'u-yeō ho</i> . . . . . [N° 242]	72
<i>Yau-zan syu-i hen</i> . . . . . [N° 245 a, 245 b]	71
<i>Yau-zan te-biki gusa</i> . . . . . [N° 250]	71
<i>Yau zyau kun</i> . . . . . [N° 671]	79
<i>Yebosi ori</i> . . . . . [N° 977]	145
<i>Yedo Dai-setū yō-kai dai-zau</i> . . . . . [N° 39]	264
<i>Ye-do Mei-syo dū-ye</i> . . . . . [N° 23]	167
<i>Ye-hon Furu kagami</i> . . . . . [N° 624]	119
<i>Ye-hon Kai-ka sen</i> . . . . . [N° 65]	185
<i>Ye-hon Ko-zi dan</i> . . . . . [N° 7]	213
<i>Ye-hon Nan-kō ki</i> . . . . . [N° 134]	145
<i>Ye-hon Nen-dai ki</i> . . . . . [N° 699]	126

	Pages.
<i>Ye-hon No yama gusa</i> .....[N° 968]	65
<i>Ye-hon Ren-ri-no kata-sode</i> .....[N° 41]	207
<i>Ye-hon Sai-siki tû</i> .....[N° 42]	222
<i>Ye-hon Sa-yo-no mura-zame</i> .....[N° 735]	211
<i>Ye-hon Sya hau-tai</i> .....[N° 131]	142
<i>Ye-hon Tai-kau ki</i> .....[N° 5]	144
<i>Ye-hon Tû-hau si</i> .....[N° 72]	227
<i>Ye-hon Ziki-si zitû</i> .....[N° 987]	223
<i>Yei-dai setû-yô mu-zin zau</i> .....[N° 635]	105
<i>Yei-gwa mono-gatari</i> .....[N° 899]	155
<i>Yei-gwa-no setûtû</i> .....[N° 832]	206
<i>Yei-iu ga-fu</i> .....[N° 508]	143
<i>Yei-ka it-tai</i> .....[N° 707]	182
<i>Yei-kan si-ryakû</i> .....[N° 365]	170
<i>Ye-iri sin-zokû ka sen</i> .....[N° 738]	187
<i>Yei si</i> .....[N° 606]	185
<i>Yeki gakû hatû mô</i> .....[N° 348]	46
<i>Yeki han</i> .....[N° 985]	57
<i>Yen-dau tû gan</i> .....[N° 544]	209
<i>Yen hau go</i> .....[N° 418]	25
<i>Yen-ka to-zen gusa</i> .....[N° 613]	186
<i>Yen-kwau dai-si den</i> .....[N° 414]	30
<i>Yen-kwau dai-si go den-ki</i> .....[N° 451]	30
<i>Ye-no sima-no dü</i> .....[N° 634]	179
<i>Yen-syu riu sei-fû kaki</i> .....[N° 689]	259
<i>Yett-go gun-ki</i> .....[N° 700]	128
<i>Yett-go-no kuni zen-dü</i> .....[N° 626]	178
<i>Yo mo-no umi</i> .....[N° 77]	191
<i>Yosi-tüne ki</i> .....[N° 132]	145
<i>Yô-siu fu-si</i> .....[N° 643]	170
<i>Yosi-vara dai-zen</i> .....[N° 542]	163
<i>Yô-syo man pitû</i> .....[N° 659]	190
<i>Yu-dokû sau-mokû dü-setû</i> .....[N° 238]	81
<i>Yumi-ya dü-siki</i> .....[N° 123]	247
<i>Yu-ra hau-go</i> .....[N° 424]	23

		Pages.
<i>Yu-syokû mon-da'u</i> . . . . .	[N° 810]	90
<i>Yu-ten-ki</i> . . . . .	[N° 434]	31
<i>Yuya mono-gatari</i> . . . . .	[N° 776]	146

## Z

<i>Za-dan zui-hitû</i> . . . . .	[N° 922]	33
<i>Za-hei mono-gatari</i> . . . . .	[N° 109]	143
<i>Zatû-si</i> . . . . .	[N° 633]	270
<i>Zen-aku in-ga kyau ma-dan dü</i> . . . . .	[N° 92]	23
<i>Zen-Han zyo hyau-rin</i> . . . . .	[N° 779]	157
<i>Zen ken ko-zitû</i> . . . . .	[N° 190]	142
<i>Zen Tai-hei ki</i> . . . . .	[N° 192]	124
<i>Zi-butû ki-gen</i> . . . . .	[N° 200]	157
<i>Zi-in kana düka'i</i> . . . . .	[N° 333]	97
<i>Zi-ki ye-hon</i> . . . . .	[N° 928]	229
<i>Zin-butû gwa-fu</i> . . . . .	[N° 43]	220
<i>Zin-dai ki asi-ka</i> . . . . .	[N° 101]	3
<i>Zin ki ron</i> . . . . .	[N° 392]	37
<i>Zin-kwau ki-ryakû</i> . . . . .	[N° 185]	119
<i>Zin-kwau sei-tô ki</i> . . . . .	[N° 193]	119
<i>Zin-mu ki hi-kai</i> . . . . .	[N° 1030]	126
<i>Zi-rai-ya gau-ketû den</i> . . . . .	[N° 880]	204
<i>Zi-syau rokû</i> . . . . .	[N° 763]	42
<i>Zô-ho Di-kin seô</i> . . . . .	[N° 630]	64
<i>Zô-ho Ka-gakû si'u</i> . . . . .	[N° 651]	267
<i>Zokû Gen rei si'u</i> . . . . .	[N° 81]	190
<i>Zokû Ni-hon ki</i> . . . . .	[N° 147]	118
<i>Zokû Ni-hon ko ki</i> . . . . .	[N° 148]	118
<i>Zokû Ni-hon wau-dai iti-ran</i> . . . . .	[N° 152]	123
<i>Zyau-dai i-fukû kau</i> . . . . .	[N° 590]	216
<i>Zyau-do Hyakû ka sen</i> . . . . .	[N° 426]	27
<i>Zyau-do Wa-san</i> . . . . .	[N° 457]	25
<i>Zyau-do Zyu-roku so dü den</i> . . . . .	[N° 442]	28
<i>Zyu-hatî Ra-kan dü-fu</i> . . . . .	[N° 441]	28



---

	Page.
<i>Zyu-mokū yed hitū den</i> .....[N° 112]	101
<i>Zyu-sen</i> .....[N° 897]	199
<i>Zyu zen hau-go</i> .....[N° 95]	25

## SECOND INDEX.

### INDEX PAR CLEFS DES TITRES D'OUVRAGES.

#### PREMIÈRE CLEF. —

	Pages.
一 休可笑記 <i>Ik-kiu ka-seô ki</i> .....	155
丨 休和尚法語 <i>Ik-kiu o-syau hau-go</i> .....	24
丨 休話 <i>Ik-kiu banasi</i> .....	30
丨 休諸國物語 <i>Ik-kiu syo-kokû mono-gatari</i> .....	173
丨 夜敬慎談 <i>Ita-ya kei-sin dan</i> .....	41
丨 宵話 <i>Hito-yo banasi</i> .....	132
丨 閑人 <i>Ia kan zin</i> .....	207
丁 丑亂概 <i>Tei-tiu ran gai</i> .....	126
三 代實錄 <i>San-dai zitû-rokû</i> .....	130
丨 十六歌仙 <i>San-zî'u-rokû ka sen</i> .....	183
丨 國七高僧傳 <i>San gokû sili kau sô den</i> .....	28
丨 國通覽輿地路程 <i>San-gokû tô-ran yo-ti ro-tei</i> .....	169
丨 大考 <i>San dai kau</i> .....	5
丨 大考後篇 <i>San-dai kau ko-ben</i> .....	6
丨 忠傳 <i>San tyu den</i> .....	147

	Pages.
三才圖會(和漢) <i>San-sai dü ye (Wa-Kan)</i> .....	261
才諸神本記 <i>San-sai syo-sin hon-ki</i> .....	4
楠實錄 <i>San nan zitü-rokü</i> .....	135
養雜記 <i>San-yau za'u ki</i> .....	215
輪先生四言教訓 <i>Mi-wa sen-sei si gen kyau-kun</i> .....	237
禮圖 <i>San-rei dü</i> .....	89
千佛名經 <i>San-zen butü mei-kyau</i> .....	21
國通覽 <i>San-gokü tü-ran</i> .....	169
七人比丘尼 <i>Sitt nin bi-ku-ni</i> .....	28
萬寶全書 <i>Ban-pau zen-syo</i> .....	214
金產葉袋 <i>Ban-kin san-yeó bukuro</i> .....	253
上代衣服考 <i>Zyau-dai i-fukü kau</i> .....	216
野國全圖 <i>Kau-züke-no kuni zen-dü</i> .....	178
下學邇言 <i>Ka-gakü zi-gen</i> .....	85
總國輿地全圖 <i>Simosa-no kuni yo-ti-zen-dü</i> ...	177
不形畫蔽 <i>Fu-kei gwakü-so</i> .....	221
世諺問答 <i>Sei gen mon da'u</i> .....	100

## DEUXIÈME CLEF. |

中庸 <i>Tyu-yó</i> .....	17
臣拔本義 <i>Naka-tomi harai hon-gi</i> .....	3

## TROISIÈME CLEF. \

丹青錦囊 <i>Tan-sei kin-nau</i> .....	223
鶴叢書 <i>Tan-kakü so-syo</i> .....	271

## CINQUIÈME CLEF. 乙

九經談	<i>Ku-kei dan</i> .....	Pages. 14
-----	-------------------------	--------------

## SIXIÈME CLEF. 丿

事物紀原	<i>Zi-butü ki-gen</i> .....	157
------	-----------------------------	-----

## SEPTIÈME CLEF. 二

五國條約書	<i>Go-kokü deö-yakü syo</i> .....	84
丨 灯會元	<i>Go to kai-gen</i> .....	22
丨 種遺規	<i>Go-syu i-ki</i> .....	84
丨 經圖彙	<i>Go-kyau dü-i</i> .....	8
丨 經集註	<i>Go-kyau sü syu</i> .....	8
丨 色系	<i>Go siki-ito</i> .....	204
丨 行大義	<i>Go-gyau tai-gi</i> .....	42
丨 部書諺註	<i>Go bu syo-gen syu</i> .....	3

## HUITIÈME CLEF. ㄥ

六根清淨拔風葉抄	<i>Rokü kon syau-zyau-ba-pu-yeö seö</i> .....	2
丨 諭衍義	<i>Rikü yu yen-gi</i> .....	41
丨 道士會錄	<i>Rokü-dau si-kwai rokü</i> .....	135
京町細見繪圖	<i>Kyau-mati sai-ken ye-dü</i> .....	179
丨 町繪圖	<i>Kyau-mati ye-dü</i> .....	179
丨 ノ 水	<i>Kyau-no midü</i> .....	164
丨 繪圖	<i>Kyau ye-dü</i> .....	179

## NEUVIÈME CLEF. 人

	Pages.
人物畫譜 <i>Zin-butü gwa-fu</i> .....	220
丨ノ鑑 <i>Hito-no kagami</i> .....	210
丨鬼論 <i>Zin ki ron</i> .....	38
以呂波文庫 <i>I-ro-ha bun-kau</i> .....	149
丨呂波韻 <i>I-ro-ha in</i> .....	259
丨我蜂物語 <i>Niga bati mono-gatari</i> .....	27
仙人畫手本 <i>Sen-nin ye de-hon</i> .....	224
丨洞御徒行列 <i>Sen-tô o-kati gyau-retü</i> .....	88
令義解 <i>Ryau-gi kai</i> .....	85
伊賀越 <i>I-ga goye</i> .....	200
丨勢物語 <i>I-se mono-gatari</i> .....	188
丨豆七嶋全圖 <i>I-du sît-tau zen-dü</i> .....	166
丨豆日記 <i>I-du nik-ki</i> .....	173
住吉物語 <i>Sûmi-yosi mono-gatari</i> .....	210
佛國曆象篇 <i>Butü kokü reki-eyau hen</i> .....	26
丨教創世論 <i>Butü kyau sau-sei ron</i> .....	32
丨說無量壽經 <i>Butü setü mu-ryau zyu kyau</i> .....	21
丨鬼軍 <i>Butü ki gun</i> .....	32
修身訓 <i>Siu-sin kun</i> .....	43
俄仙人戲言日記 <i>Niwaka sen-nin ki-gen nik-ki</i> ..	270
信太 <i>Sida</i> .....	146
丨濃國全圖 <i>Sinano-no kuni zen-dü</i> .....	177
倭物語 <i>Omokage mono-gatari</i> .....	147

## CINQUIÈME CLEF. 乙

	Pages.
九經談 <i>Ku-kei dan</i> .....	14

## SIXIÈME CLEF. 丿

事物紀原 <i>Zi-butü ki-gen</i> .....	157
----------------------------------	-----

## SEPTIÈME CLEF. 二

五國條約書 <i>Go-kokü deô-yakü syo</i> .....	84
丨 灯會元 <i>Go to kai-gen</i> .....	22
丨 種遺規 <i>Go-syu i-ki</i> .....	84
丨 經圖彙 <i>Go-kyau dü-i</i> .....	8
丨 經集註 <i>Go-kyau sü syu</i> .....	8
丨 色系 <i>Go siki-ito</i> .....	204
丨 行大義 <i>Go-gyau tai-gi</i> .....	42
丨 部書諺註 <i>Go bu syo-gen syu</i> .....	3

## HUITIÈME CLEF. ㄥ

六根清淨拔風葉抄 <i>Rokü kon syau-zyau-ba-pu-yeô seb</i> .....	2
丨 諭衍義 <i>Rikü yu yen-gi</i> .....	41
丨 道士會錄 <i>Rokü-dau si-kwai rokü</i> .....	135
京町細見繪圖 <i>Kyau-mati sai-ken ye-dü</i> .....	179
丨 町繪圖 <i>Kyau-mati ye-dü</i> .....	179
丨 水 <i>Kyau-no midü</i> .....	164
丨 繪圖 <i>Kyau ye-dü</i> .....	179

## NEUVIÈME CLEF. 人

	Pages.
人物畫譜 <i>Zin-butü gwa-fu</i> .....	220
丨ノ鑑 <i>Hito-no kagami</i> .....	210
丨鬼論 <i>Zin ki ron</i> .....	38
以呂波文庫 <i>I-ro-ha bun-kau</i> .....	149
丨呂波韻 <i>I-ro-ha in</i> .....	259
丨我蜂物語 <i>Niga bati mono-gatari</i> .....	27
仙人畫手本 <i>Sen-nin ye de-hon</i> .....	224
丨洞御徒行列 <i>Sen-tô o-kati gyau-retü</i> .....	88
令義解 <i>Ryau-gi kai</i> .....	85
伊賀越 <i>I-ga goye</i> .....	200
丨勢物語 <i>I-se mono-gatari</i> .....	188
丨豆七嶋全圖 <i>I-du sît-tau zen-dü</i> .....	166
丨豆日記 <i>I-du nik-ki</i> .....	173
住吉物語 <i>Sûmi-yosi mono-gatari</i> .....	210
佛國曆象篇 <i>Butü kokü reki-ryau hen</i> .....	26
丨教創世論 <i>Butü kyau sau-sei ron</i> .....	32
丨說無量壽經 <i>Butü setü mu-ryau zyu kyau</i> .....	31
丨鬼軍 <i>Butü ki gun</i> .....	32
修身訓 <i>Siu-sin kun</i> .....	43
俄仙人戲言日記 <i>Niwaka sen-nin ki-gen nik-ki</i> ..	270
信太 <i>Sida</i> .....	146
丨濃國全圖 <i>Sinano-no kuni zen-dü</i> .....	177
倅物語 <i>Omokage mono-gatari</i> .....	147

	Pages.
假名列仙傳 <i>Kana res-sen den</i> .....	159
條約書 <i>Deo-yakū syo</i> .....	84
倭女訓 <i>Yamato dyo kun</i> .....	240
俳諧貝合 <i>Hai-kai kai awase</i> .....	192
傘笠考 <i>San-ri'u kau</i> .....	254
傷寒金鏡 <i>Syau-kan kin-kyau</i> .....	77
儀式 <i>Gi siki</i> .....	90
儒仙 <i>Zyu-sen</i> .....	199

## DIXIÈME CLEF. 凡

元寇紀略 <i>Gen-ko ki-ryakū</i> .....	126
先哲像傳 <i>Sen-tetū sau den</i> .....	153
兒戲繪本 <i>Zi-ki ye-hon</i> .....	229
一雷也豪傑傳 <i>Zi-rai-ya gau-ketū den</i> .....	204

## ONZIÈME CLEF. 入

入木要筆傳 <i>Zyu-mokū yeo hitū den</i> .....	101
內裏式 <i>Dai-ri siki</i> .....	89
兩大師傳記 <i>Ryau dai-si den-ki</i> .....	26
一部神道口決鈔 <i>Ryau bu sin-dau ko ketū-seō</i> ..	4

## DOUZIÈME CLEF. 八

八丘椿 <i>Hat kiu tiu</i> .....	218
一十翁昔語 <i>Hat-zyu o mukasi-gatari</i> .....	133
一卦拾穗(古今) <i>Ko-kon Hak-ke syu-sui</i> .....	45



	Pages
八幡宮本記 <i>Hañ-man-gu hon-ki</i> .....	136
一雲御抄 <i>Ya-kumo go seō</i> .....	185
公事根源 <i>Kō-zi kon gen</i> .....	92
六物新志 <i>Rikū butū sin-si</i> .....	78
其小唄烈情紫 <i>Sono ko uta retū-zyau-si</i> .....	191
一碩置土産 <i>Ki-seki oki-miya-ge</i> .....	239
兼葭堂雜錄 <i>Ken-ka-dau Zatū-rokū</i> .....	214

## QUATORZIÈME CLEF. 一

冠辞考 <i>Kan zi kau</i> .....	102
冥加訓 <i>Myau ga kun</i> .....	41

## DIX-SEPTIÈME CLEF. 二

函中抄 <i>Kau-tyu seō</i> .....	31
------------------------------	----

## DIX-HUITIÈME CLEF. 三

刀劍圖考 <i>Tau-ken dū-kau</i> .....	249
一劍實用錄 <i>Tau-ken zitū-yō rokū</i> .....	242
一劍錄 <i>Tau-ken rokū</i> .....	248
一盤袖品圖鑑 <i>Tau-han siu-pin dū kan</i> .....	249
一銘盡 <i>Tau mei dūkusi</i> .....	248
切紙 <i>Kiri kami</i> .....	76
分類畫本良材 <i>Bun-rui gwa-hon ryau-sai</i> .....	228
別記 <i>Betū-ki</i> .....	102
列仙全傳 <i>Rez-sen zen-den</i> .....	159
一候花押集 <i>Rek-kō kwa-ka'u si'u</i> .....	232

	Pages.
初學知要 <i>Syo-gakü ti-yeó</i> .....	238
丨學訓 <i>Syo-gakü kun</i> .....	239
利根川圖志 <i>To-ne-gawa dü-si</i> .....	168
丨運談 <i>Ri un dan</i> .....	47
刎硯譜 <i>Kokü-gen-fu</i> .....	254
前太平記 <i>Zen Tai-hei ki</i> .....	124
丨漢書評林 <i>Zen-Han zyo hyau-rin</i> .....	157
丨賢古實 <i>Zen-ken ko-zitü</i> .....	142

## DIX-NEUVIÈME CLEF. 力

加茂眞淵古器考 <i>Ka-mo ma-buti ko ki kau</i> ....	217
---	-----

## VINGTIÈME CLEF. 勺

包之記 <i>Tütümi-no ki</i> .....	89
-------------------------------	----

## VINGT ET UNIÈME CLEF. 匕

北條盛衷記 <i>Ho-deó sei-sui ki</i> .....	147
丨樹畫譜 <i>Hokü-zyu gwa-fu</i> .....	225
丨憲瑣談 <i>Hokü-sau sa-dan</i> .....	211
丨邊隨筆 <i>Hokü-hen zui-hitü</i> .....	182
丨齋漫畫 <i>Hokü-sai man-gwa</i> .....	225
丨海紀行 <i>Hok-kai ki-kau</i> .....	169
丨蝦夷圖說 <i>Hok ka-i dü setü</i> .....	170
丨蝦夷圖說 <i>Kita Yezo dü-setü</i> .....	170
丨齋畫譜 <i>Hokü-sai gwa-fu</i> .....	225
能ノ圖式 <i>Nó-no dü-siki</i> .....	201

## VINGT-QUATRIÈME CLEF. 十

	Pages.
十八羅漢圖譜 <i>Zyū-hatt Ra-kan dū-fu</i> .....	28
一善法語 <i>Zyū zen hā'u-go</i> .....	25
千代之礎 <i>Ti-yo-no isigui</i> .....	208
一茶家の記 <i>Sen-ke tya-no ki</i> .....	256
一筋ノ麓 <i>Ti sūdi no fumoto</i> .....	258
一草屺根ざし <i>Ti-kusa-no ne-zasi</i> .....	25
廿一史略 <i>Ni-zyū-itt si-ryakū</i> .....	158
升堂圖解 <i>So-dau dū-kai</i> .....	229
南北相法 <i>Nam-bokū sau-hā'u</i> .....	176
一北相法後編 <i>Nam-bokū sau-hā'u ko-hen</i> .....	77
一山詩稿 <i>Nan-zan si kau</i> .....	188
一木武經 <i>Nam-bokū bu kyau</i> .....	244
一木誌 <i>Nam-bokū si</i> .....	146
一海紀聞 <i>Nan-kai ki-bun</i> .....	175
一畝莠言 <i>Nam-pō syu gen</i> .....	215
一蠻寺興廢記 <i>Nam-ban zi kō-hai ki</i> .....	35
一都名所集 <i>Nan-to mei-syo si'u</i> .....	168
博物叢書 <i>Hakū-butū so-syo</i> .....	215
一物館書目 <i>Hakū-butū kwan-syo mokū</i> .....	268
一物館分類一覽表 <i>Hakū-butū kwan bun rui</i> <i>itt-ran hyau</i> .....	271
一覽古言 <i>Hakū-ran ko-gen</i> .....	86

## VINGT-CINQUIÈME CLEF. 卜

	Pages.
卜翁新畫 <i>Bokū-i sin-gwa</i> .....	142

## VINGT-SIXIÈME CLEF. 卩

印判秘決集 <i>In-ban hi-ketū si'u</i> .....	232
即位式 <i>Sokū-i niki</i> .....	89

## VINGT-SEPTIÈME CLEF. 厂

歷代詩學精撰 <i>Reki-dai si-gakū sei-sen</i> .....	198
曆指南 <i>Koyomi si-nan</i> .....	115

## TRENTIÈME CLEF. 口

史籍年表 <i>Si-seki nen-peō</i> .....	114
丨略(廿一) <i>Ni-zyu-itt Si-ryakū</i> .....	158
古事記 <i>Ko zi ki</i> .....	2
丨今八卦拾穗 <i>Ko-kon hak-ke syu-sui</i> .....	45
丨今名物類聚 <i>Ko-kon mei-butū rui syu</i> .....	214
丨今立華大全 <i>Ko-kon rik-kwa dai-zen</i> .....	259
丨今筭鑑 <i>Ko-kon san kan</i> .....	49
丨今著聞集 <i>Ko-kon tyo-bun si'u</i> .....	132
丨今銘盡 <i>Ko-kon mei dükusi</i> .....	248
丨曆便覽 <i>Ko reki ben-ran</i> .....	114
丨瓦譜記 <i>Ko gwa fu ki</i> .....	217
丨語拾遺 <i>Ko-go syu-i</i> .....	119

	Pages.
古道訓蒙書 <i>Ko-dau kun mô-syo</i> .....	238
一方藥品考 <i>Ko hau yakû hin kau</i> .....	79
可笑記 <i>Ka-seô ki</i> .....	155
吉原大全 <i>Yosi-vara dai-zen</i> .....	163
名所机右抄 <i>Mei-syo ki yû seô</i> .....	193
一人歌集 <i>Mei-zin ka si'u</i> .....	185
一物類聚(古今) <i>Ko-kon mei-butû rui syu</i> .....	214
一和氏紀事 <i>Na wa si ki zi</i> .....	151
一臣献替錄 <i>Mei-sin ken-sen rokû</i> .....	156
一賢言行錄 <i>Mei-ken gen kau rokû</i> .....	153
一數狂哥集 <i>Mei su kyau-ka si'u</i> .....	196
一判精正錄 <i>Mei-han sei-sei rokû</i> .....	232
一家手簡 <i>Mei-ka siu-kan</i> .....	230
吾妻志良邊 <i>A-dûma sirabe</i> .....	119
一妻迴 <i>A-dûma meguri</i> .....	173
周禮圖解 <i>Syu-rei dû-kai</i> .....	90
和哥女郎花 <i>Wa-ka omina yesi</i> .....	187
一字功過自知錄 <i>Wa-zi kô-kwa zi-ti rokû</i> .....	43
一漢三才圖會 <i>Wa-Kan San-sai dû-ye</i> .....	261
一漢歷代備考大全 <i>Wa-Kan Reki-dai bi-kau</i> <i>dai-zen</i> .....	123
一漢朗詠集 <i>Wa-Kan Rau-yei si'u</i> .....	198
一漢洋年曆要覽 <i>Wa Kan Yau Nen-reki yed-ran</i> .....	110
一漢筭法大成 <i>Wa-Kan Sam-pau tai-sei</i> .....	51
一漢詞德抄 <i>Wa-Kan Si-tokû seô</i> .....	103

	Pages.
和示雅 <i>Wa si ga</i> . . . . .	267
一語陰陟錄 <i>Wa-go in-tyokû rokû</i> . . . . .	39
一語本草綱目 <i>Wa-go Hon-zau kau-mokû</i> . . . . .	80
一泉名所圖繪 <i>Idûmi mei-syo dû-ye</i> . . . . .	165
一莊兵衛 <i>Wa-sau Byau-ye</i> . . . . .	174
單騎要略 <i>Tan-ki yeô-ryakû</i> . . . . .	247
喫茶養生記 <i>Ki tya yau-zyau ki</i> . . . . .	71
善惡因果經和談圖 <i>Zen-akû in-ga kyau wa-</i> <i>dan dû</i> . . . . .	23
喪儀略 <i>Sau-gi ryakû</i> . . . . .	91
嚴嶋繪馬鑑 <i>Itûkû-sima ye-ma kagami</i> . . . . .	224
嚶鳴集 <i>O-mei si'u</i> . . . . .	192

## TRENTÉ ET UNIÈME CLEF. □

四十八手 <i>Si-zit-hat-te</i> . . . . .	246
一書正解 <i>Si-syo sei-kai</i> . . . . .	10
一海ノ海 <i>Yo mo-no umi</i> . . . . .	191
一部錄 <i>Si-bu rokû</i> . . . . .	24
一季ノ花 <i>Si ki-no hana</i> . . . . .	73
一季艸 <i>Si ki sau</i> . . . . .	73
國字孫吳義疏 <i>Kokû-zi Son Go gi so</i> . . . . .	244
一朝書目 <i>Kokû-tyau syo mokû</i> . . . . .	268
一史略 <i>Kokû-si ryakû</i> . . . . .	120
一史略(新) <i>Sin kokû-si ryakû</i> . . . . .	125
一技觀光 <i>Kokû-gi kwan kwau</i> . . . . .	57

	Pages
國朝砲燭 <i>Kokū-tyau hau-kô</i> .....	250
朝諫諍錄 <i>Kokū-tyau kan-sau rokū</i> .....	83
號考 <i>Kokū gau kau</i> .....	101
圓光大師傳 <i>Yen-kwau dai-si den</i> .....	30
光大師御傳記 <i>Yen-kwau dai-si go den-ki</i> ....	30
圓陀花 <i>Sono-no hana</i> .....	205

## TRENTÉ-DEUXIÈME CLEF. 土

在原文庫 <i>Ari-vara bun-kau</i> .....	206
地方拾書 <i>Ti-hau syu syo</i> .....	86
坐談隨筆 <i>Za-dan zui-hitū</i> .....	33
垣下徒然草 <i>Yen-ka to-zen gusa</i> .....	186
埜槌 <i>No-dūti</i> .....	103
堀川院艷書合 <i>Hori-kawa in-yen syo awase</i> .....	197
增補下學集 <i>Zô-ho ka-gakū si'u</i> .....	267
補地錦抄 <i>Zô-ho di-kin seô</i> .....	64
墨江紀略 <i>Sûmi-no ye ki-ryakū</i> .....	164
塵添塏囊抄 <i>Din-ten gui-nau seô</i> .....	92

## TRENTÉ-TROISIÈME CLEF. 士

士道要論 <i>Si-dau yeô-ron</i> .....	244
鑑用法相傳 <i>Si-kan yô-ha'u sau-den</i> .....	242

## TRENTÉ-SIXIÈME CLEF. 夕

多々良問答 <i>Ta-da-ra mon-dai'u</i> .....	87
---------------------------------------	----

## TRENTÉ-SEPTIÈME CLEF. 大

	Pages.
大學 <i>Dai-gakū</i> .....	16
學原解 <i>Dai-gakū gen-kai</i> .....	16
日本全圖 <i>Dai Ni-hon zen-dū</i> .....	176
日本海岸全圖 <i>Dai Ni-hon kai-gan zen-dū</i> ....	176
日經疏 <i>Dai-nitt kyau-so</i> .....	22
日本輿地便覽 <i>Dai Ni-hon yo-ti ben-ran</i> ....	176
日本道中行程細見記 <i>Dai Nippon dau-tyu kau-tei sai-ken ki</i> .....	172
日本開闢由來記 <i>Dai Ni-hon kai-byakū yu-rai ki</i> .....	116
和中庸 <i>Yamato Tyu-yō</i> .....	17
和俗訓 <i>Yamato zokū kun</i> .....	238
和大學抄 <i>Yamato Dai-gakū seō</i> .....	16
和小學立教 <i>Yamato seō-gakū rik-kyau</i> .....	239
和志 <i>Yamato si</i> .....	165
和文選醫草 <i>Yamato mon zen-yen sau</i> .....	240
和本草諸品圖 <i>Yamato hon-zau syo hin dū</i> ...	64
和物語 <i>Yamato mono-gatari</i> .....	139
唐六典尙書 <i>Tai-tau rikū-ten syau-syo</i> .....	85
蘇本草記聞 <i>Tai-yakū hon-zau ki-bun</i> .....	62
經五惡圖解 <i>Tai-kyau go akū dū kai</i> .....	32
藏一覽集 <i>Tai-sau itt-ran si'u</i> .....	22
成論 <i>Tai-sei ron</i> .....	77



	Page.
大坂物語 <i>Oho-saka mono-gatari</i> .....	165
┆坂繁昌記 <i>Oho-saka han-zyau ki</i> .....	165
┆塔物語 <i>Oho-ta'u mono-gatari</i> .....	151
太平記(前) <i>Zen Tai-hei ki</i> .....	124
┆平記(東國) <i>Tô-gokû Tai-hei ki</i> .....	134
┆平記(明治) <i>Mei-di Tai-hei ki</i> .....	130
┆平記(滑稽) <i>Kok-kei Tai-hei ki</i> .....	209
┆閣記 <i>Tai-kau ki</i> .....	144
天台四教儀 <i>Ten-dai si kyan gi</i> .....	23
┆地麗氣記 <i>Ten ti rei-ki ki</i> .....	5
┆文分野圖 <i>Ten-mon bun-ya dû</i> .....	54
┆津日嗣辨 <i>Ama-tu hi tûgi-ben</i> .....	123
┆滿宮御傳記 <i>Ten-man-gu go den-ki</i> .....	151
┆神御本地 <i>Ten-zin go hon-di</i> .....	154
┆狗藝術論 <i>Ten-gu gei-zyutû ron</i> .....	242
奕範 <i>Yeki han</i> .....	57
契情蓬萊山 <i>Kei-zyau hô-rai san</i> .....	208

## TRENTÉ-HUITIÈME CLEF. 女

女學範 <i>Dyo gakû han</i> .....	240
┆文會百花撰 <i>Dyo bun kai hyak-kwa sen</i> .....	241
┆歌仙 <i>Dyo-ka sen</i> .....	184
┆訓 <i>Dyo-kun</i> .....	240
┆五經 <i>Onna go-kyau</i> .....	241
┆四書 <i>Onna si-zyo</i> .....	241

	Pages.
女四書藝文圖會 <i>Onna si-syo gei-bun dü-ye....</i>	240
一節用集文字袋 <i>Onna setü-yô-si'u mo-zi bukuro.</i>	107
一訓(倭) <i>Yamato Dyo kun.....</i>	240
一諸禮綾錦 <i>Onna syo-rei aya-nisiki.....</i>	90
妙法蓮華經 <i>Meô-ha'u ren-ge kyau.....</i>	20
一術傳物筌 <i>Meô-zyutü hakü butü zen.....</i>	252
一法蓮華經觀世音菩薩 <i>Meô-hau ren-ge kyau kwan-sei on bu-satü.....</i>	20
婦人壽艸 <i>Fu-zin zyu-sau.....</i>	78

## TRENTÉ-NEUVIÈME CLEF. 子

孔子家語 <i>Kô-si ka-go.....</i>	18
一門必讀 <i>Kô-mon hitü-dokü.....</i>	160
字音假名ヅカヒ <i>Zi-in kana düka'i.....</i>	97
孝女教草 <i>Kau-zyo osiye gusa.....</i>	152
一義傳 <i>Kau-gi den.....</i>	151
一義錄 <i>Kau-gi rokü.....</i>	149
一經釋義便象 <i>Kau-kyau syakü gi ben-mau.....</i>	15
孟子 <i>Mau-si.....</i>	18
孫子童觀抄 <i>Son-si dô kwan seô.....</i>	245
學論大意 <i>Gakü-ron tai-i.....</i>	38

## QUARANTIÈME CLEF. 儿

它山石初篇 <i>Ta san sekt syo-hen.....</i>	253
字治拾遺物語 <i>U-di syu-i mono-gatari.....</i>	134
安房國全圖 <i>A-ra-no kuni zen dü.....</i>	178

	Pages.
安政見聞錄 <i>An-sei ken-bun rokū</i> . . . . .	136
樂問辨 <i>An-rakū mon ben</i> . . . . .	44
鶴在世興 <i>An-kakū zai-sei kyau</i> . . . . .	154
宋名臣言行錄 <i>Sō mei sin gen-kau rokū</i> . . . . .	160
宦蠹鈔 <i>Kwan rei seō</i> . . . . .	100
宮比神御傳記 <i>Ku-hi-zin go den-ki</i> . . . . .	6
家內用心集 <i>Ka-nai yēō-zin si'u</i> . . . . .	252
忠日記 <i>Iye-tada nik-ki</i> . . . . .	130
相秘傳 <i>Ka zau hi den</i> . . . . .	47
相秘傳集 <i>Ka zau hi den si'u</i> . . . . .	47
職訓 <i>Ka syokū kun</i> . . . . .	241
道訓 <i>Ka-dau kun</i> . . . . .	238
富嶽百景 <i>Fu-gokū hyakū-kei</i> . . . . .	226
寬永行幸記 <i>Kwan-yei Gyau kau ki</i> . . . . .	137
寶訓文彙 <i>Hau-kun bun-ī</i> . . . . .	203

## QUARANTE-DEUXIÈME CLEF. 小

小栗實記 <i>O-guri zik-ki</i> . . . . .	149
尙書軌範撮要圖 <i>Syau-syo ki-han sai-yēō dū</i> . . .	91

## QUARANTE-QUATRIÈME CLEF. 尸

尾張名所圖會 <i>O-vari mei-syo dū-ye</i> . . . . .	167
屋末飛古傳記 <i>Yama-hiko den-ki</i> . . . . .	147
履霜錄 <i>Ri-sau rokū</i> . . . . .	245

## QUARANTE-SIXIÈME CLEF. 山

山城國大繪圖 <i>Yama-siro-no kuni dai ye-dū</i> . . . .	177
---	-----

	Pages.
山水木石畫法 <i>San sui bokû sekî gwa-ha'u</i> .....	227
一海名產圖會 <i>San-kai mei-san dü-ye</i> .....	255
一王眞形 <i>San-wau sin-kei</i> .....	226
一鵲一聲 <i>San-ken is-sei</i> .....	125
岩淵夜話別集 <i>Iwa-butî ya-wa bes-si'u</i> .....	127
崑嶋圖會 <i>Itûku-sima dü-ye</i> .....	168

## QUARANTE-SEPTIÈME CLEF. ㄩ

川中島合戰評判 <i>Kawa-naka-zima kas-sen hyau-</i> <i>ban</i> .....	136
---	-----

## QUARANTE-HUITIÈME CLEF. 工

工夫ノ近道 <i>Ku-fu-no tika-miti</i> .....	190
一藝志料 <i>Ko-gei si-red</i> .....	252
左氏傳 <i>Sa-si den</i> .....	14

## CINQUANTIÈME CLEF. 巾

帝範 <i>Tei-han</i> .....	235
一鑑圖說 <i>Tei-kan dü-setû</i> .....	157

## CINQUANTE ET UNIÈME CLEF. 干

平天義圖解 <i>Hei-ten gi-dû kai</i> .....	54
一家物語圖會 <i>Hei-ke mono-gatari dü-ye</i> .....	150
年中行事 <i>Nen-diu kau zi</i> .....	92
一代記 <i>Nen dai ki</i> .....	200

	Pages.
年代記(本朝) <i>Hon-tyau Nen dai ki</i> .....114,	129
代記(繪本) <i>Ye-hon Nen-dai ki</i> .....	126
曆要覽(和漢洋) <i>Wa Kan Yau Nen-reki yet-ran</i> .	110

## CINQUANTE-TROISIÈME CLEF. 广

庖廚和名本草 <i>Hau-dyu wa-mei hon-zau</i> .....	70
唐才子傳 <i>Tau sai-si den</i> .....	159
庸士名所圖會 <i>Tau-to mei-syo dü-ye</i> .....	171
度量考 <i>Do-ryau kau</i> .....	56
康熙字典 <i>Kau-ki zi ten</i> .....	104
慶長板伊勢物語 <i>Kei-tyau ban I-se mono-gatari</i> .	186
應舉畫譜 <i>Au kyo ga-fu</i> .....	222
廣益俗說辨 <i>Kwau-yeki zokü-setü ben</i> .....	135
大和本草 <i>Kwau Yamato hon-zau</i> .....	61
益助語辭 <i>Kwau-yeki zyo-go zi</i> .....	99
益秘事大全 <i>Kwau-yeki hi-zi dai-zen</i> .....	252

## CINQUANTE-CINQUIÈME CLEF. 升

弁道書目 <i>Ben-dau syo mokü</i> .....	269
------------------------------------	-----

## CINQUANTE-SEPTIÈME CLEF. 弓

弓矢圖式 <i>Yümi-ya dü-siki</i> .....	247
弘法大師行狀記 <i>Kô-bau dai-si gyan-zyau ki</i> ...	29
張城尙齒會 <i>Tyau-zyau-syau si-kwai</i> .....	189

## CINQUANTE-NEUVIÈME CLEF. 三

	Pages.
參河松平家系圖 <i>Mi-kawa Matû-daira ke kei-dû.</i>	127
考平治物語 <i>San-kau hei-di mono-gatari.</i>	129
遠平均記 <i>San Yen Hei kin ki.</i>	139
考熟田太神緣起 <i>San-kau Attû-ta dai-zin</i> <i>yen-gi.</i>	6
彫工雛形 <i>Teô-kô hina gata.</i>	220

## SOIXANTIÈME CLEF. 千

往生要集 <i>Wau-zyau yeb-siû.</i>	32
後殿御陣 <i>Go den go din.</i>	251
漢書評林 <i>Go-Han zyo hyau-rin.</i>	158
徒然草 <i>To-zen gusa.</i>	38
御代の恩 <i>Mi yo-no on.</i>	43
傳昭蒙記 <i>Go den syau-mô ki.</i>	26
本陣前 <i>Go hon din zen.</i>	250
遺訓 <i>Go i kun.</i>	135
馬印 <i>O-mûma sirusi.</i>	250
製 <i>Gyo-sei.</i>	190
徵怨錄 <i>Tyô-hitû rokû.</i>	243
徳川軍功記 <i>Tokû-gawa gun-kô ki.</i>	129

## SOIXANTE ET UNIÈME CLEF. 心

心學五倫書 <i>Sin-gakû go-rin syo.</i>	41
學典論 <i>Sin-gakû ten-ron.</i>	41

	Pages.
心學拔萃 <i>Sin-gakū ba sui</i> .....	44
一學臍隱居 <i>Sin-gakū heso in-kyo</i> .....	40
一得草 <i>Kokoro ye gusa</i> .....	93
一ノ花見 <i>Kokoro-no hana mi</i> .....	43
志評論 <i>Si hyau ron</i> .....	4
一臣水滸傳 <i>Tyu-sin Sui-ko den</i> .....	149
怡顏齋櫻品 <i>Tai-gan-sai Au-hin</i> .....	70
思露 <i>Si-ro</i> .....	197
怪談御伽婢子 <i>Kai-dan go-ka kan si</i> .....	210
惶根草 <i>Kwau kon sau</i> .....	3
懲毖錄 <i>Tyô-hitû rokû</i> .....	243
戀紫妻絞 <i>Ren-si-tûma-sibori</i> .....	204

## SOIXANTE-DEUXIÈME CLEF. 戈

成形圖說 <i>Sei-kei dü-setû</i> .....	68
武備志 <i>Bu-bi si</i> .....	242
一具短哥 <i>Bu-gu tan ka</i> .....	248
一具訓蒙圖彙 <i>Bu-gu kun-mô dü-î</i> .....	247
一家勸懲記 <i>Bu-ke kwan-tyô ki</i> .....	243
一家御式目 <i>Bu-ke on siki-mokû</i> .....	86
一家重寶記 <i>Bu-ke tyô-hau ki</i> .....	243
一將威狀記 <i>Bu-syau kan zyau ki</i> .....	144
一德安民記 <i>Bu-tokû an-min ki</i> .....	134
一德鎌倉舊記 <i>Bu-tokû Kama-kura kiu-ki</i> .....	128
一旧三代軍記 <i>Take-da San-dai gun-ki</i> .....	137

	Pages.
武藏話 <i>Mu-sasi banasi</i> .....	166
一 邊咄聞書 <i>Bun-hen hanasi kiki-gaki</i> .....	155
一 道傳來記 <i>Bu-dau den rai ki</i> .....	235
一 門要鑑抄 <i>Bu-mon yed-kan seô</i> .....	244
戲場一覽 <i>Ge-zyau itî-ran</i> .....	230

## SOIXANTE-TROISIÈME CLEF. 戸

扁額軌範 <i>Hen-gakû ki han</i> .....	133
-----------------------------------	-----

## SOIXANTE-QUATRIÈME CLEF. 手

手本類 <i>Te-hon rui</i> .....	203
扶桑名所圖會 <i>Fu-sau mei-syo dü-ye</i> .....	167
一 桑義臣傳 <i>Fu-sau gi-sin den</i> .....	148
我つゝ <i>Waga tüye</i> .....	236
拾品考 <i>Syu hin kau</i> .....	65
摺印補正 <i>Kun in ho sei</i> .....	232
搜神記 <i>Sau zin ki</i> .....	45
插花手引 <i>San-kwa te-biki</i> .....	258
授業編 <i>Syu-geô hen</i> .....	236
湯子法言 <i>Yau-si hau-gen</i> .....	38
掃寄草紙 <i>Haki-yose zau-si</i> .....	195
抑花百練 <i>So-kwa hyakû ren</i> .....	259
提醒紀談 <i>Tei-sei ki-dan</i> .....	133
擁書漫筆 <i>Yô-syo man pitü</i> .....	190
攝州大坂全圖 <i>Ses-siu Oho-saka zen-dü</i> .....	179
一 津名所圖會 <i>Setü mei-syo dü-ye</i> .....	166



## SOIXANTE-SIXIÈME CLEF. 支

	Pages.
改正人國記 <i>Kai-sei zin kokü ki</i> .....	163
改正天元指南 <i>Kai-sei ten-gen si-nan</i> .....	50
故事談 <i>Ko zi dan</i> .....	214
政所賦名引付 <i>Man-dokoro fu-mei hiki tüke</i> .....	138
談 <i>Sei dan</i> .....	84
教諭凡 <i>Kyau yu bon</i> .....	34
救荒本草 <i>Kiu-kwau hon-zau</i> .....	70
救荒本草啓蒙 <i>Kiu-kwau hon-zau kei-mô</i> .....	69

## SOIXANTE-SEPTIÈME CLEF. 文

文德實錄 <i>Bun-tokü zitü-rokü</i> .....	128
房圖錄 <i>Bun-pau dü-rokü</i> .....	222
正 <i>Bun-syau</i> .....	150
武訓 <i>Bun-bu kun</i> .....	243
章草紙 <i>Bun-syau sau-si</i> .....	210

## SOIXANTE-NEUVIÈME CLEF. 斤

新刀銘盡 <i>Sin tau mei dükusi</i> .....	248
國史略 <i>Sin Kokü-si ryakü</i> .....	125
撰萬葉集 <i>Sin-sen Man-yet si'u</i> .....	183
撰姓氏錄 <i>Sin-sen Sei-si rokü</i> .....	140
撰年表 <i>Sin-sen Nen-pet</i> .....	110
撰花押集 <i>Sin sen Kwa a'u si'u</i> .....	230

	Pages.
新撰菟玖波集 <i>Sin-sen To-ku-va si'u</i> .....	189
撰萬葉集 <i>Sin-sen Man-yeó-siú</i> .....	104
嘗祭部類 <i>Sin-syau sai bu rui</i> .....	93
編東國太平記 <i>Sin-pen Tô-gokû tai-hei ki</i> ....	134
聞紙 <i>Sin-bun-si</i> .....	270
薄雪物語 <i>Sin usu-yûki mono-gatari</i> .....	202
訂草木圖說 <i>Sin-tei sau-mokû dã-setû</i> .....	65
論 <i>Sin-ron</i> .....	133
鄙形 <i>Sin hina gata</i> .....	220
撰用字集 <i>Sin-sen yó-zi si'u</i> .....	97
斷易天機 <i>Dan-yeki ten-ki</i> .....	55

## SOIXANTE-DIXIÈME CLEF. 方

方丈記諺解 <i>Hau-zyau ki gen kai</i> .....	209
圓星圖 <i>Hau-yen sei dü</i> .....	55
家圖說 <i>Hau-ka dü setû</i> .....	47
旅行用心集 <i>Ryo-kau yó-zin si'u</i> .....	172

## SOIXANTE-DOUZIÈME CLEF. 日

日光驛程見聞雜記 <i>Nih-kwau yeki-tei ken-bun</i> <i>zak-ki</i> .....	174
本傳治亂要決 <i>Ni-hon den ti-ran yeó ketû</i> ....	132
本古今人物史 <i>Ni-hon ko-kon zin-butû si</i> ....	143
本古劍譜 <i>Nippon ko ken fu</i> .....	219
本外史 <i>Ni-hon gwai-si</i> .....	124

	Pages.
日本外史(近世) <i>Kin-sei Ni-hon gwai-si</i> .....	125
本後記 <i>Ni-hon ko ki</i> .....	118
本後記(續) <i>Zokū Ni-hon go ki</i> .....	118
本景行記 <i>Ni-hon kei-kau ki</i> .....	188
本書記 <i>Ni-hon syo-ki</i> .....	116
本武士鑑 <i>Ni-hon bu-si kan</i> .....	145
本歲時記 <i>Ni-hon sai-zi ki</i> .....	115
本洋學年表 <i>Ni-hon Yau gakū nen-peō</i> .....	114
本物產志 <i>Ni-hon bus-san si</i> .....	255
本王代一覽 <i>Ni-hon wau-dai itt-ran</i> .....	123
本王代一覽(續) <i>Zokū Nippon wau dai itt-ran</i> .....	123
本產物志 <i>Ni-hon san butū si</i> .....	255
本百將傳一夕話 <i>Ni-hon hyakū syau den hito</i> <i>yo banasi</i> .....	144
本古義 <i>Ni-hon ko-gi</i> .....	247
本記(續) <i>Zokū Ni-hon gi</i> .....	118
本記竟宴和哥集 <i>Ni-hon gi kei-yen wa-ka si'u</i> .....	183
本逸史 <i>Ni-hon is-si</i> .....	123
本長曆 <i>Ni-hon tyau-rekt</i> .....	113
本靈異記攷證 <i>Ni-hon rei-i ki ko-syau</i> .....	125
本植物圖說 <i>Ni-hon syokū-butū dū setū</i> .....	73
用精義大成 <i>Nitt-yō sei-gi tai-sei</i> .....	46
蓮大師真實傳 <i>Nitt-ren dai-si sin-zitū den</i> .....	30
蓮大聖人御傳記 <i>Nitt-ren dai-syau-nin go</i> <i>den-ki</i> .....	29

	Pages.
早見紋帳 <i>Haya mi mon tyau</i> .....	233
明君家訓 <i>Mei-kun ka-kun</i> .....	235
一治太平記 <i>Mei-di Tai-hei ki</i> .....	130
一治文語碎金 <i>Mei-di Bun-go sui-kin</i> .....	99
一清名家奇文粹編 <i>Mei-Sei mei-ke ki-bun sui</i> <i>hen</i> .....	211
一珍家傳書 <i>Mei-tiu ka-den syo</i> .....	246
易學發蒙 <i>Yek gakü hatü-mô</i> .....	46
昔男時世妝 <i>Sek-dan zi sei zyau</i> .....	216
春之七草 <i>Haru-no nana kusa</i> .....	69
一'日山記 <i>Kasü-ga san ki</i> .....	6
一'日廿四興 <i>Syun-zitü ni-zyü-si kyau</i> .....	160
一'秋 <i>Sun-siu</i> .....	14
一'秋左氏傳 <i>Sun-siu Sa-si den</i> .....	14
一'色初霞 <i>Syun-syokü hatü-gasümi</i> .....	202
一'宵高子挽花 <i>Syun-seô taka ne-no hana</i> .....	205
星崑集 <i>Sei-gan si'u</i> .....	198
景德傳灯錄 <i>Kei-tokü den tô-rokû</i> .....	22
智惠鑑 <i>Ti-ye kagami</i> .....	160
量地指南 <i>Ryau ti si-nan</i> .....	52
普門品第二十八 <i>Fu-mon-bon dai ni-zyu haff</i> ...	20
一'救類方 <i>Fu-kiu rui-hau</i> .....	77

## SOIXANTE-TREIZIÈME CLEF. 日

曾我物語 <i>Sô-ga mono-gatari</i> .....	146
-------------------------------------	-----

	Pages.
書初機嫌海 <i>Kaki-zome ki-gen kai</i> . . . . .	93
一 籍目録大全 <i>Syo-seki mokû-rokû dai-zen</i> . . . . .	268
一 經 <i>Syo kyau</i> . . . . .	10
一 諺註 <i>Syo-gen syu</i> . . . . .	3
一 翰式 <i>Syo-kan siki</i> . . . . .	101

## SOIXANTE-QUATORZIÈME CLEF. 月

月菴法語 <i>Getû-an ha'u-go</i> . . . . .	23
有毒草木圖說 <i>Yu-dokû sau-mokû dü-setû</i> . . . . .	81
一 職問答 <i>Yu-syokû mon-da'u</i> . . . . .	90
服色圖解 <i>Fukû syokû dü kai</i> . . . . .	217
朝倉新話 <i>Asa-kura sin-wa</i> . . . . .	39
一 鮮史略 <i>Tsyau-sen si-ryakû</i> . . . . .	162
一 鮮征討始末記 <i>Tsyau-sen sei-tau si-matû ki</i> . . . . .	162

## SOIXANTE-QUINZIÈME CLEF. 木

木曾街道六拾九次圖 <i>Ki-sô-kai-dau rokû-zyu-kiu tügi-no dü</i> . . . . .	226
一 石居煎茶訣 <i>Bokû-seki kyo sen tya ketû</i> . . . . .	257
本名墨寶 <i>Hon mei bokû hau</i> . . . . .	144
一 朝語園 <i>Hon-tyau go yen</i> . . . . .	99
一 朝世諺俗談 <i>Hon-tyau sei-gen zokû-dan</i> . . . . .	98
一 朝俚諺 <i>Hon-tyau ri gen</i> . . . . .	98
一 朝刀劍錄 <i>Hon-tyau tau-ken rokû</i> . . . . .	248
一 朝古寶記 <i>Hon-tyau ko-zitû ki</i> . . . . .	88

	Pages.
本朝國語 <i>Hon-tyau kokū-go</i> . . . . .	98
朝女鑑 <i>Hon-tyau dzyō kan</i> . . . . .	152
朝寺社物語 <i>Hon-tyau zi-sya mono-gutari</i> . . . . .	7
朝年代記 <i>Hon-tyau nen-dai ki</i> . . . . .	114
朝年代記 <i>Hon-tyau nen-dai ki</i> . . . . .	129
朝怪談古事 <i>Hon-tyau kwai-dan ko-zi</i> . . . . .	214
朝文粹 <i>Hon-tyau bun-sui</i> . . . . .	182
朝武家評林 <i>Hon-tyau bu-ke hyau-rin</i> . . . . .	134
朝武林傳 <i>Hon-tyau bu-rin den</i> . . . . .	147
朝武林原始 <i>Hon-tyau bu-rin gen si</i> . . . . .	244
朝畫苑 <i>Hon-tyau gwa-yen</i> . . . . .	268
朝百將傳 <i>Hon-tyau hyakū syau den</i> . . . . .	143
朝神社考 <i>Hon-tyau zin-zya kau</i> . . . . .	7
朝警古編 <i>Hon-tyau kei-ko hen</i> . . . . .	119
朝諸社一覽 <i>Hon-tyau syo-sya iit-ran</i> . . . . .	7
朝軍器考 <i>Hon-tyau gun-ki kau</i> . . . . .	246
朝通記 <i>Hon-tyau tū-ki</i> . . . . .	129
朝通鑑 <i>Hon-tyau tū-kan</i> . . . . .	124
朝遯史 <i>Hon-tyau ton-si</i> . . . . .	124
朝食鑒 <i>Hon-tyau syok-kan</i> . . . . .	68
草正譌 <i>Hon-zau sei-gi</i> . . . . .	62
草和名 <i>Hon-zau wa mei</i> . . . . .	66
草約書 <i>Hon-zau yakū-syo</i> . . . . .	81
草綱目 <i>Hon-zau kau-mokū</i> . . . . .	59
草綱目(和語) <i>Wa-go Hon-zau kau-mokū</i> . . . . .	80

	Pages.
本草綱目啓蒙 <i>Hon-zau kau-mokü kei-mô</i> .....	61
草綱目筭疏卷一 <i>Hon-zyau kau-mokü san-so kwan iü</i> .....	60
草蒙全 <i>Hon-zau mô zen</i> .....	81
草藥名備考 <i>Hon-zau yakü mei bi kau</i> .....	82
草衍義 <i>Hon-zau yen-gi</i> .....	76
草匯 <i>Hon-zau gwai</i> .....	80
未來記雨中吟 <i>Mi-rai ki u-tyu gin</i> .....	186
東垣食物本草 <i>Tô-yen syokü motü hon-zau</i> .....	69
武市尹 <i>Tô-bu si-in</i> .....	87
海道五十三次圖 <i>Tô-kai-dau go-zyu-san tügi-no dü</i> .....	226
海道名所圖會 <i>Tô-kai-dau mei-syo dü-ye</i> ....	168
照宮鎮坐史記 <i>Tô-seô gu sin za si-ki</i> .....	127
牖子 <i>Tô-yô si</i> .....	214
蝦夷夜話 <i>Higasi Yezo ya-wa</i> .....	169
遊記 <i>Tô-yu ki</i> .....	173
鑑 <i>Atüma kagami</i> .....	131
松平崇宗開運錄 <i>Matü-daira sô-sô kai-un rokü</i> ..	127
枕言葉 <i>Makura koto-ba</i> .....	103
校正職人哥合 <i>Ko-sei syokü-zin uta awase</i> .....	195
梅曆 <i>Müme goyomi</i> .....	207
方枝物語 <i>Müme-ga-ye mono-gatari</i> .....	153
栖菴雜草 <i>Riu-an zap-pitü</i> .....	215
桑華蒙求 <i>Sau-kwa mô-giu</i> .....	142

	Pages.
桃洞遺筆 <i>Tau-tô i hitü</i> .....	64
梧坡教諭 <i>Go-ha kyau yu</i> .....	236
梨農本集 <i>Ri-nô hon-si'u</i> .....	188
楠三代壯士 <i>Kusü-no ki san-dai sau-si</i> .....	128
一公記 <i>Nan-kô ki</i> .....	145
楚南畫譜 <i>So-nan gwa-fu</i> .....	225
椿說弓張月 <i>Tiu-setü yumi-hari düki</i> .....	144
榮花物語 <i>Yei-ga mono-gatari</i> .....	155
樂訓 <i>Rak-kun</i> .....	236
榴花集 <i>Riu kwa si'u</i> .....	191
撥雲餘興 <i>Batü-un yo kô</i> .....	214
櫻陰腐談 <i>Au in fu dan</i> .....	27
權現様御意 <i>Gon-gen-sama gyo-i</i> .....	135

## SOIXANTE-DIX-SEPTIÈME CLEF. 止

歲德五葉之松 <i>Sai-tokü go yeô-no matü</i> .....	92
---	----

## QUATRE-VINGTIÈME CLEF. 母

毒品便覽 <i>Dokü hin ben-ran</i> .....	81
------------------------------------	----

## QUATRE-VINGT-DEUXIÈME CLEF. 毛

毛詩名物圖解 <i>Mau si Mei-butü dü kai</i> .....	10
--	----

## QUATRE-VINGT-TROISIÈME CLEF. 氏

民用晴雨便覽 <i>Min-yô sei-u ben-ran</i> .....	55
--	----



## QUATRE-VINGT-CINQUIÈME CLEF. 水

	Pages.
水雄岡志 <i>Sui-yû kau-si</i> . . . . .	150
求古圖譜 <i>Kiu-ko dü-fu</i> . . . . .	218
求代節用無盡藏 <i>Yei-dai setü-yô mu-zin zau</i> . . .	105
江ノ嶋ノ圖 <i>Ye-no sima-no dü</i> . . . . .	179
丨戶名所圖會 <i>Ye-do mei-syo dü-ye</i> . . . . .	167
丨戶大節用海內藏 <i>Yedo dai-setü yô-kai dai-zau</i> . . . . .	264
丨源武鑑 <i>Ko-gen bu-kan</i> . . . . .	130
沙石集 <i>Sya-seki si'u</i> . . . . .	33
治世略記 <i>Ti-sei ryakü-ki</i> . . . . .	131
河內名所圖會 <i>Kawati mei-syo dü-ye</i> . . . . .	166
丨內細見之圖 <i>Kawa-ti sai-ken-no dü</i> . . . . .	177
泰西本草名疏 <i>Tai-sei hon-zau mei-so</i> . . . . .	66
活花手引種 <i>Ike-bana te-biki gusa</i> . . . . .	259
丨花百瓶 <i>Katü-kwa hyakü hei</i> . . . . .	73
洋貨圖錄 <i>Yau kwa dü rokü</i> . . . . .	231
汧汧百金方 <i>Hei-heki hyakü kin hau</i> . . . . .	250
海上物語 <i>Kai-zyau mono-gatari</i> . . . . .	24
丨仙畫譜 <i>Kai sen gwa fu</i> . . . . .	161
丨國圖志 <i>Kai-kokü dü-si</i> . . . . .	171
丨外新話 <i>Kai-gwai sin-wa</i> . . . . .	136
洛陽名筆集 <i>Rakü-yau mei-hitü si'u</i> . . . . .	144
流別奇談 <i>Riu-betü ki-dan</i> . . . . .	203

	Pages.
淨土十六祖圖傳 <i>Zyau-do zyu-rokū so dü den.</i>	28
┆土百哥仙 <i>Zyau-do hyakū ka sen.</i>	27
┆土和讚 <i>Zyau-do wa-san.</i>	25
淀川一覽 <i>Yado-gawa itō ran.</i>	168
淺井三代軍記 <i>Asa-i san-dai gun-ki.</i>	127
清少納言 <i>Sei-seō nau gon.</i>	42
┆庵漫筆前編 <i>Sei-an man-pitū zen-pen.</i>	95
┆鑑易知錄 <i>Sei kan i-ti-rokū.</i>	157
浪華擷芳譜 <i>Nani-wa kep-pau fu.</i>	223
湖山樓詩鈔 <i>Ko-zan ro si seō.</i>	198
湘夢遺稿 <i>Sau-mu i-kau.</i>	193
溫故知新春 <i>On-ko si sin-sun.</i>	191
源氏物語 <i>Gen-zi mono-gatari.</i>	203
┆語秘決抄 <i>Gen-go hi-ketū seō.</i>	184
滑稽太平記 <i>Kok-kei Tai-hei ki.</i>	209
┆川談 <i>Name-gawa dan.</i>	83
漢事始 <i>Kan zi hazime.</i>	157
┆書評林(前) <i>Zen-Han zyo hyau-rin.</i>	157
┆畫指南 <i>Kan-gwa si-nan.</i>	268
┆畫指南二編 <i>Kan-gwa si-nan ni-hen.</i>	268
┆畫獨贅古 <i>Kan-gwa dokū gei-ko.</i>	229
漁翁私言 <i>Gyo-ō si gen.</i>	107
澤菴和尚法語 <i>Takū-an o-syau ha'u-go.</i>	24
瀛環志略 <i>Yei-kan si-ryakū.</i>	170

## QUATRE-VINGT-SIXIÈME CLEF. 火

	Pages.
無量壽經 <i>Mu-ryau zyu kyau</i> . . . . .	21
一 門閑 <i>Mu-mon kan</i> . . . . .	22
一 飽三財圖會 <i>Mu-hau san-sai dü-ye</i> . . . . .	240
煎茶仕用集 <i>Sen tya si-yeò si'u</i> . . . . .	256

## QUATRE-VINGT-SEPTIÈME CLEF. 爪

爲學初問 <i>I-gakü syo-mon</i> . . . . .	237
一 齋畫式 <i>Tame-sai gwa-sikt</i> . . . . .	220

## QUATRE-VINGT-HUITIÈME CLEF. 父

父母假字始 <i>Kazo iroha kana hazime</i> . . . . .	104
---	-----

## QUATRE-VINGT-TREIZIÈME CLEF. 牛

牧民必鑒 <i>Bokü-min hik-kan</i> . . . . .	87
物品目錄 <i>Bup-pin mokü-rokü</i> . . . . .	63
一 品識品 <i>Bup-pin siki hin</i> . . . . .	79

## QUATRE-VINGT-QUATORZIÈME CLEF. 犬

狐講訳 <i>Kitüne kö-syakü</i> . . . . .	211
狂哥續觀娛集 <i>Kyau-ka zuk-kwan go si'u</i> . . . . .	195
一 歌連環集 <i>Kyau-ka ren-kan si'u</i> . . . . .	196
一 歌遊集覽 <i>Kyau-ka yu-si'u ran</i> . . . . .	195
一 言記 <i>Kyau-gen ki</i> . . . . .	200

	Pages.
狂哥東西集 <i>Kyau-ka tô-zai si'u</i> .....	196
狹衣 <i>Sa goromo</i> .....	138
獻策新編 <i>Ken-sakû sim-pen</i> .....	84
猿法語 <i>Yen ha'u go</i> .....	25

## QUATRE-VINGT-SEIZIÈME CLEF. 王

王峯百首解 <i>Gyokû-hô hyakû siu kai</i> .....	184
王形畫圖 <i>Wau-kei gwa dû</i> .....	224
一注老子道德經 <i>Wau-syu Rau-si Dau-tokû kyau</i> .....	19
珠貨孔方鑑 <i>Tin-kwa kô-hau kan</i> .....	231
琉球國志略 <i>Riu-kiu kokû-si ryakû</i> .....	162
一球鹵簿儀器圖 <i>Riu-kiu ro-bo gi ki-dû</i> .....	94
理趣釋 <i>Ri-su-syakû</i> .....	23
皇朝歷代沿革圖解 <i>Kwau-tyau reki dai yen-</i> <i>kakû dû-kai</i> .....	176
一朝百家論 <i>Kwau-tyau hyak-ka ron</i> .....	155
聖德太子傳 <i>Syau-tokû tai-si no den</i> .....	29
一武記採用 <i>Syau-mu ki sai-yô</i> .....	245
一皇本記 <i>Sei-kwau hon-ki</i> .....	129
一賢像贊 <i>Sei-ken sau-san</i> .....	159
一蹟圖志 <i>Sei-sekt dû si</i> .....	165
環海異聞 <i>Kan-kai i-bun</i> .....	174

## QUATRE-VINGT-DIX-NEUVIÈME CLEF. 甘

甘雨亭叢書 <i>Kan-u tei-sô syo</i> .....	270
-------------------------------------	-----

## CENTIÈME CLEF. 生

	Pages.
生花初學 <i>Ike-bana syo-gakū</i> .....	258
產科母子草 <i>San kwa haha ko gusa</i> .....	78

## CENT DEUXIÈME CLEF. 田

由良法語 <i>Yu-ra ha'u-go</i> .....	23
甲冑圖式 <i>Ka'u tiu dü-siki</i> .....	247
一 亂記 <i>Ka'u ran ki</i> .....	139
一 陽軍鑑 <i>Ka'u-yau gun-kan</i> .....	139
一 斐國全圖 <i>Ka-i no kuni zen-dü</i> .....	178
一 斐相談 <i>Ka-i sau-dan</i> .....	167
男子訓 <i>Dan-si kun</i> .....	239
畫圖醉芙蓉 <i>Gwa dü sui fu-yô</i> .....	229
一 本古鏡 <i>Ye-hon furu kagami</i> .....	119
一 本彩色通 <i>Ye-hon sai-siki tü</i> .....	222
一 狀 <i>Ga-zyau</i> .....	221
一 菊集 <i>Gwa gikü si'u</i> .....	227
一 題合璧 <i>Gwa dai gap-pekü</i> .....	229
富士山道知邊 <i>Fu-zi-san dau ti-hen</i> .....	172
異制庭訓往來 <i>I-sei tei-kin wau-rai</i> .....	241
當流茶ノ湯流傳集 <i>Tau-riu tya-no yu-riu-den</i> <i>si'u</i> .....	257
番附 <i>Ban düke</i> .....	200

## CENT SIXIÈME CLEF. 白

	Pages.
白石先生神書 <i>Hakū-seki sen-sei sin-syo</i> . . . . .	38
百人一首一夕話 <i>Hyakū-nin is-syu hito-yo banasi</i> . . . . .	184
一人一首拾穗抄 <i>Hyakū-nin is-siu syu-sui seō</i> . . . . .	183
一人一首和哥 <i>Hyakū-zin is-siu wa-ka</i> . . . . .	183
一品考 <i>Hyakū hin kau</i> . . . . .	64
一富士 <i>Hyakū Fu-zi</i> . . . . .	226
一鬼夜行 <i>Hyakū ki ya-kau</i> . . . . .	202
一味主能諺解 <i>Hyakū mi syu nô gen kai</i> . . . . .	78

## CENT HUITIÈME CLEF. 皿

盤桂和尚說法 <i>Han-kei o-syau sep-pau</i> . . . . .	23
--	----

## CENT NEUVIÈME CLEF. 目

相摸國全圖 <i>Sagami-no kuni zen-dū</i> . . . . .	178
一撲解 <i>Suma'u kai</i> . . . . .	245
一馬日記 <i>Sau-ma Nik-ki</i> . . . . .	137
真元筭法 <i>Sin-gen sum-pau</i> . . . . .	49
一俗佛史 <i>Sin-zokū butū si</i> . . . . .	28
一曆考 <i>Sin rekū kau</i> . . . . .	115
一宗流義問答 <i>Sin-syu riu gi mon-da'u</i> . . . . .	27
一實傳 <i>Sin-zitū den</i> . . . . .	30
睡餘小錄 <i>Sui-yo seō rokū</i> . . . . .	207

## CENT ONZIÈME CLEF. 矢

知心辨疑 <i>Ti-sin ben gi</i> . . . . .	236
-------------------------------------	-----

## CENT DOUZIÈME CLEF. 石

	Pages.
石田軍記 <i>Isi-da gun-ki</i> .....	128
破吉利支丹 <i>Ha Ki-ri-si-tan</i> .....	35
丨提字子 <i>Ha Tei-u-si</i> .....	24
丨邪集 <i>Ha Ya si'u</i> .....	35
硝石製煉法 <i>Seô sekî sei ren ha'u</i> .....	254

## CENT TREIZIÈME CLEF. 示

祀先辨謬辯 <i>Si-sen ben-biu ben</i> .....	93
祐天記 <i>Yu-ten-ki</i> .....	26
神事行燈 <i>Sin zi kau tô</i> .....	5
丨代記葦牙 <i>Zin-dai ki asi-kabi</i> .....	3
丨國決疑編 <i>Sin-kokû ketû gi hen</i> .....	4
丨學道話 <i>Sin-gakû dau-wa</i> .....	237
丨字古事記 <i>Sin-zi Ko zi ki</i> .....	2
丨教經義 <i>Sin kyau kei gi</i> .....	2
丨武紀秘解 <i>Zin-mu ki hi-kai</i> .....	126
丨民須知 <i>Sin min syu si</i> .....	3
丨皇正統記 <i>Zin-kwau sei-tô ki</i> .....	119
丨皇紀略 <i>Zin-kwau ki-ryakû</i> .....	119
丨籤五十占 <i>Sin-sen go-zyu sen</i> .....	46
丨農本草經 <i>Sin-nô hon-zau kyau</i> .....	60
丨道三社託宣式問 <i>Sin-tau san sya takû sen</i> <i>siki-mon</i> .....	7

	Pages.
神道八重垣 <i>Sin-tau ya-ye gaki</i> .....	5
道名目類聚抄 <i>Sin-tau myau mokû rui zyu seô</i> .....	5
道雜記 <i>Sin-tau zak-ki</i> .....	5
遺方 <i>Sin i hau</i> .....	78
君御文章寫 <i>Sin-kun go bun-syau-no utûsi</i> .....	101
祇園物語 <i>Gi-on mono-gatari</i> .....	26
禁秘鈔 <i>Kin hi seô</i> .....	124
禮綱本紀 <i>Rei-kau hon-ki</i> .....	88
記 <i>Rei-ki</i> .....	12

## CENT QUINZIÈME CLEF. 禾

私語 <i>Si-go</i> .....	187
秋月物語 <i>Aki-dûki mono-gatari</i> .....	154
齊閑語 <i>Siu-sai Kau go</i> .....	89
秘傳花鏡 <i>Hi-den hana kagami</i> .....	72
秦漢瓦當圖 <i>Sin Kan gwa-tau dü</i> .....	217
稻米一覽 <i>Tau-mai itt-ran</i> .....	255
荷神社考 <i>Inari zin-zya kau</i> .....	6

## CENT DIX-SEPTIÈME CLEF. 立

立花早薺古 <i>Tate-bâna haya gei-ko</i> .....	258
花錦木 <i>Rik-kwa nisiki gi</i> .....	74
華大全(古今) <i>Ko-kon Rik-kwa dai-zen</i> .....	259
童子訓 <i>Dô-zi kun</i> .....	239
靖獻遺言 <i>Sei-ken i gen</i> .....	159



## CENT DIX-HUITIÈME CLEF. 竹

	Pages.
竹園抄 <i>Sikŭ-yen seô</i> . . . . .	186
一洞四君子 <i>Tikŭ-tô si kun-si</i> . . . . .	66
一譜 <i>Tikŭ fu</i> . . . . .	268
笑府 <i>Syau-fu</i> . . . . .	204
符合泉志 <i>Fu-ga'u sen-si</i> . . . . .	231
箏曲大意抄 <i>Sau-kyokŭ tai-i seô</i> . . . . .	230
箏學調法塵劫記 <i>San-gakŭ teô-ha'u din kô ki</i> . . .	50
一法地方大成 <i>Sam-pa'u ti-hau tai-sei</i> . . . . .	56
一法大成 <i>Sam-pa'u tai-sei</i> . . . . .	51
一法地方大成 <i>Sam-pa'u ti-hau tai-sei</i> . . . . .	52
一法學海 <i>Sam-pa'u gakŭ-kai</i> . . . . .	50
一法求積通考 <i>Sam-pa'u kiu-sekŭ tŭ-kau</i> . . . . .	52
一法淺問抄 <i>Sam-pa'u sen mon seô</i> . . . . .	51
一法闕疑抄 <i>Sam-pa'u ketŭ gi-seô</i> . . . . .	52
一法統宗大成 <i>Sam-pa'u tô-sô tai-sei</i> . . . . .	49
一法點鼠指南錄 <i>Sam-pa'u ten-zan si-nan rokŭ</i> . .	53
一鑑(古今) <i>Ko-kon San-kan</i> . . . . .	49
第一二三手御陣 <i>Dai itt ni san siu go din</i> . . . .	251
篁國先生存稿 <i>Kwau kokŭ sen-sei son-kau</i> . . . . .	191
簿記證 <i>Bo-ki syô</i> . . . . .	269

## CENT VINGTIÈME CLEF. 糸

糸柳 <i>Ito-yanagi</i> . . . . .	205
糸物語 <i>Tadasŭ mono-gatari</i> . . . . .	153

	Pages.
紀伊國名所圖會 <i>Ki-i-no kuni mei-syo dü-ye...</i>	166
丨氏系圖 <i>Ki-si kei dü...</i>	114
紹興校定本草畫 <i>Syau-kô kau-tei hon-zau gwa...</i>	62
紫笛翁假名說法 <i>Si-teki kana setü-pa'u...</i>	237
丨入新續歌仙 <i>Ye-iri sin-zokü ka sen...</i>	187
繪本年代記 <i>Ye-hon Nen-dai ki...</i>	126
丨本故事談 <i>Ye-hon Ko-zi dan...</i>	214
丨本太閤記 <i>Ye-hon Tai-ka'u ki...</i>	144
丨本寫寶袋 <i>Ye-hon Sya hau-tai...</i>	142
丨本小夜村雨 <i>Ye-hon Sa-yo-no mura-same...</i>	211
丨本楠公記 <i>Ye-hon Nan-kô ki...</i>	145
丨本直指實 <i>Ye-hon Ziki-si zitü...</i>	223
丨本貝歌仙 <i>Ye-hon Kai-ka sen...</i>	185
丨本連理片袖 <i>Yen-hon Ren-ri-no kata-sode...</i>	207
丨本通寶志 <i>Ye-hon Tü-hau si...</i>	227
丨本野山草 <i>Ye-hon No yama gusa...</i>	65
經濟問答秘錄 <i>Kei-sai mon-da'u hi-rokü...</i>	205
丨濟錄 <i>Kei-zai rokü...</i>	95
丨籍天文解 <i>Kei-seki ten-mon kai...</i>	54
丨邦典例 <i>Kei-hau ten rei...</i>	86
續日本王代一覽 <i>Zokü Ni-hon wau-dai itt-ran...</i>	123
丨日本記 <i>Zokü Ni-hon gi...</i>	118
丨日本後記 <i>Zokü Ni-hon ko ki...</i>	118
丨言靈集 <i>Zokü Gen rei si'u...</i>	190
織文圖解 <i>Syokü-bun dü kai...</i>	218

## CENT VINGT-DEUXIÈME CLEF. 网

	Pages.
羅漢圖讚 <i>Ra-kan dū san</i> .....	26

## CENT VINGT-TROISIÈME CLEF. 羊

群書拾唾 <i>Gun-syo syu-sui</i> .....	266
義士手簡 <i>Gi-si syu-kan</i> .....	148
一經記 <i>Yosi-tūne ki</i> .....	145

## CENT VINGT-QUATRIÈME CLEF. 羽

翁問荅 <i>Okina mon da'u</i> .....	40
習比廣道 <i>Manabi-no hiro-miti</i> .....	236
一文錄 <i>Si'u-bun rokū</i> .....	103
翠古先生畫 <i>Sui-ko sen-sei gwa</i> .....	223

## CENT VINGT-CINQUIÈME CLEF. 老

老人養草 <i>Rau zin yau sau</i> .....	80
考古說略 <i>Kau-ko setū-ryakū</i> .....	214

## CENT VINGT-SEPTIÈME CLEF. 耒

耕織圖 <i>Kau-syokū dū</i> .....	254
-------------------------------	-----

## CENT VINGT-HUITIÈME CLEF. 耳

聚珍畫帖 <i>Syu-tin gwakū-deō</i> .....	221
職備考 <i>Syokū-bi kau</i> .....	87

	Pages.
職原家傳秘傳 <i>Syokū gen ka-den hi-den</i> . . . . .	90
一原抄 <i>Syokū-gen seō</i> . . . . .	87
一宦志 <i>Syokū-kan si</i> . . . . .	86
聲曲類筭 <i>Sei-kyokū rui san</i> . . . . .	200

## CENT TRENTIÈME CLEF. 肉

膝栗毛 <i>Hisa-kuri-ge</i> . . . . .	206
腹筋鸚鵡ノ石 <i>Hara-sūzi au-mu-no isi</i> . . . . .	225

## CENT TRENTE ET UNIÈME CLEF. 臣

臣勢金岡名畫物語 <i>Ko-se kane-oka mei-gwa</i> <i>mono-gatari</i> . . . . .	154
--	-----

## CENT TRENTE-DEUXIÈME CLEF. 自

自省錄 <i>Zi-syau rokū</i> . . . . .	42
-----------------------------------	----

## CENT TRENTE-TROISIÈME CLEF. 至

臺灣軍記 <i>Tai-wan gun-ki</i> . . . . .	162
--------------------------------------	-----

## CENT TRENTE-QUATRIÈME CLEF. 臼

興歌金玉集 <i>Kyau-ka kin-gyokū si'u</i> . . . . .	196
舉白集 <i>Kyo-hakū si'u</i> . . . . .	186

## CENT TRENTE-CINQUIÈME CLEF. 舌

館林記 <i>Kwan-rin ki</i> . . . . .	139
----------------------------------	-----

## CENT TRENTE-SEPTIÈME CLEF. 舟

般若心經	<i>Han-nya sin kyau</i> . . . . .	21
------	-----------------------------------	----

## CENT TRENTE-NEUVIÈME CLEF. 色

艷道通鑑	<i>Yen-dau tû gan</i> . . . . .	209
------	---------------------------------	-----

## CENT QUARANTIÈME CLEF. 艸

芝三緣山由來記	<i>Siba-san-yen-zan yu-rai ki</i> . . .	136
花押藪一	<i>Kwa-ka'u sô itû</i> . . . . .	232
丨 押集	<i>Kwa a'u si'u</i> . . . . .	230
丨 藪	<i>Kwa-î</i> . . . . .	72
丨 檀綱目	<i>Kwa-dan kau-mokû</i> . . . . .	72
丨 檀養菊集	<i>Kwa-dan yau-kikû siû</i> . . . . .	73
丨 鳥山水圖式	<i>Kwa teô san sui dû-siki</i> . . . . .	222
芥子園畫傳	<i>Kai-si-yen zin-den</i> . . . . .	223
丨 子園畫傳二集	<i>Kai-si-yen zin-den ni si'u</i> . . . . .	66
英雄畫譜	<i>Yei-iu gwa-fu</i> . . . . .	143
若蛭子	<i>Waka yebisû</i> . . . . .	196
草木性譜	<i>Sau-mokû sei fu</i> . . . . .	81
丨 木栽培法	<i>Sau-mokû sai-bai ha'u</i> . . . . .	70
丨 木育種	<i>Sau-mokû sodate gusa</i> . . . . .	68
丨 木弁疑	<i>Sau-mokû ben gi</i> . . . . .	80
丨 芦先生大和道ノ記	<i>Sau-ro sen-sei Yamato</i> <i>miti-no ki</i> . . . . .	174

	Pages.
茶史 <i>Tya-si</i> . . . . .	70
丨器名形篇 <i>Tya ki mei-kei hen</i> . . . . .	256
丨ノ湯六宗匠傳記 <i>Tya-no yu rokû sô syau-</i> <i>den ki</i> . . . . .	257
丨式湖月抄 <i>Tya-siki ko-getû sedô</i> . . . . .	255
丨式花月集 <i>Tya siki kwa-getû si'u</i> . . . . .	256
丨ノ湯評林 <i>Tya-no yu hyau-rin</i> . . . . .	257
丨の記(千家) <i>Sen-ke Tya-no ki</i> . . . . .	256
丨道全書 <i>Tya-dau zen-syo</i> . . . . .	256
英花ノ現 <i>Yei-gwa-no setûtû</i> . . . . .	206
荒政要覽 <i>Kwau sei yeô ran</i> . . . . .	95
華族詠哥 <i>Ka-zokû yei ka</i> . . . . .	192
菅家實錄 <i>Kwan-ke zitû rokû</i> . . . . .	154
菊池軍記 <i>Kikû-ti gun-ki</i> . . . . .	148
萬世御江戸圖 <i>Ban-sei O Yedo-no dü</i> . . . . .	180
丨物怪異辨斷 <i>Bam-butû kai-i ben-dan</i> . . . . .	54
丨葉集(新撰) <i>Sin-sen Man-yeô si'u</i> . . . . .	183
丨葉集註釋 <i>Man-yeô si'u tyu-syakû</i> . . . . .	103
丨象即吾師 <i>Ban-syau sokû go si</i> . . . . .	221
丨象寫眞圖譜 <i>Ban-syau sya-sin dü-fu</i> . . . . .	221
丨法類編 <i>Ban pa'u rui hen</i> . . . . .	76
丨寶全書 <i>Bam-pau zen-syo</i> . . . . .	214
丨金産葉袋 <i>Ban-kin san-yeô bukuro</i> . . . . .	253
落穂集 <i>Rakû-sui si'u</i> . . . . .	138
葬事略記 <i>Sau-zi ryakû ki</i> . . . . .	91

	Pages.
蒙求 <i>Mô-giu</i> .....	161
夢遊集 <i>Mu yu si'u</i> .....	43
薄もみぢ <i>Usü momidi</i> .....	197
蕙齊鹿畫 <i>Kei-sai so-gwa</i> .....	222
舊事本紀 <i>Kiu-zi hon-ki</i> .....	116
藩翰譜 <i>Han kan pu</i> .....	150
藐姑射秘傳 <i>Ha-ko-ya hi-den</i> .....	206
藝術武功論 <i>Gei-zyutü bu-kô ron</i> .....	246
藥箎本草 <i>Yakü rô hon-zau</i> .....	80
蘭齋畫譜 <i>Ran-sai gwa-fu</i> .....	220
藻監袋 <i>Mo-sivo bukuro</i> .....	189

## CENT QUARANTE-DEUXIÈME CLEF. 虫

螢蠅抄 <i>Kei-yô sedô</i> .....	138
------------------------------	-----

## CENT QUARANTE-CINQUIÈME CLEF. 衣

衣服考(上代) <i>Zyau-dai I-fukü kau</i> .....	216
丨更著物語 <i>Kisaragi mono-gatari</i> .....	187
丨ノ香 <i>Koromo-no ka</i> .....	259
袖中以呂波韻 <i>Siu-tyu I-ro-ha in</i> .....	270
丨中京繪圖 <i>Siu-tyu Kyau ye-dü</i> .....	179
裝束圖 <i>Syau-zokü-no dü</i> .....	216
丨束圖式 <i>Syau-zokü dü-siki</i> .....	216
丨劍奇賞 <i>Syau-ken ki-syau</i> .....	249

## CENT QUARANTE-SIXIÈME CLEF. 𠂔

	Pages.
西岡孝子行狀記 <i>Sei-kau kau-si gyau-zyau ki.</i> .	150
┃洋道中膝栗毛 <i>Sei-yau dau tyu hiza-kuri-ge.</i> .	203
┃行法師家集 <i>Sai-gyau ha'u-si ka si'u.</i> . . . . .	187
┃遊記 <i>Sei yu ki.</i> . . . . .	173
┃雀俗徒然 <i>Sai-kakü zokü to zen.</i> . . . . .	42

## CENT QUARANTE-SEPTIÈME CLEF. 見

親鸞聖人一代記 <i>Sin-ran syau-nin iit-dai ki.</i> . . .	30
觀音經國字解 <i>Kwan-on gyau kokü-zi kai.</i> . . . .	21
┃鸞百譚 <i>Kan-ga hyakü dan.</i> . . . . .	209

## CENT QUARANTE-HUITIÈME CLEF. 角

解經秘藏 <i>Kai-kei hi-zau.</i> . . . . .	99
---------------------------------------	----

## CENT QUARANTE-NEUVIÈME CLEF. 言

言語之玉緒 <i>Kotoba-no tama-no o.</i> . . . . .	97
訓蒙圖彙大成 <i>Kun-mô dü-i dai-sei.</i> . . . . .	267
詞花懸露集 <i>Si-kwa ken-ro si'u.</i> . . . . .	188
┃玉緒補遺 <i>Kotoba-no tama-no o ho-i.</i> . . . . .	97
詩仙堂志 <i>Si-sen-dau si.</i> . . . . .	190
┃歌撰葉 <i>Si-ka zen-yeô.</i> . . . . .	194
┃經 <i>Si kyau.</i> . . . . .	9
┃經名物并解 <i>Si-kyau mei-butü ben-kai.</i> . . . . .	107
詠史 <i>Yei si.</i> . . . . .	185



	Pages.
詠歌一躰 <i>Yei-ka it-tai</i> .....	183
誠殺生文 <i>Kai-setü syau-bun</i> .....	25
調度圖繪 <i>Teô-do dü-ye</i> .....	253
語論 <i>Ron-go</i> .....	17
諸國名所畫譜 <i>Syo-kokü mei-syo ga-fu</i> .....	167
丨國道中旅鏡 <i>Syo-kokü dau-tyu tabi kagami</i> ....	173
丨家前太平記 <i>Syo-ke zen tai-hei ki</i> .....	137
丨家大系圖 <i>Syo-ke dai-kei dü</i> .....	140
丨家知譜拙記 <i>Syo-ka ti-fu sek-ki</i> .....	141
丨禮書 <i>Syo rei syo</i> .....	88
丨陵周垣成就記 <i>Syo-ryô siu-yen zyau-zü ki</i> ...	138
謠典畫誌 <i>Yau-ten gwa-si</i> .....	194
丨本 <i>Utai-no hon</i> .....	193
譯解笑林廣記 <i>Yakü-kai syau-rin kwau ki</i> .....	206
讚夫論 <i>Sen pu ron</i> .....	40

## CENT CINQUANTIÈME CLEF. 谷

豁機筭法 <i>Katü-ki sam-pau</i> .....	50
-----------------------------------	----

## CENT CINQUANTE ET UNIÈME CLEF. 豆

豐國年玉筆 <i>Toyo-kuni tosi dama fude</i> .....	224
---	-----

## CENT CINQUANTE-DEUXIÈME CLEF. 豕

象戲名將鑑 <i>Syau-gi mei syau kagami</i> .....	155
--	-----

## CENT CINQUANTE-QUATRIÈME CLEF. 貝

貝盡浦之錦 <i>Kai-dükusi ura-no nisiki</i> .....	189
---	-----

	Pages.
貝歌仙 <i>Kai ka sen</i> .....	185
丨原養生訓 <i>Kai-bara yau-zyau kun</i> .....	79
丨石畫譜 <i>Kai-sekî gwa-fu</i> .....	75
貫弓記 <i>Kan-kiu ki</i> .....	134
質問本草內篇 <i>Sitü-mon hon-zau nai-hen</i> .....	62
賣卜先生糠俵 <i>Bai-bokü sen-sei nuka-damara</i> .....	47
丨色安本丹 <i>Bai-syokü an hon tan</i> .....	205

## CENT CINQUANTE-CINQUIÈME CLEF. 赤

赤城四十六士傳 <i>Akau si-zyü-rokû si-den</i> .....	148
丨城義臣傳 <i>Sekî-zyau gi-sin den</i> .....	148
丨城落穂集 <i>Akau rakû sui si'u</i> .....	149

## CENT CINQUANTE-SIXIÈME CLEF. 走

越後國全圖 <i>Yett-go-no kuni zen-dü</i> .....	178
丨後軍記 <i>Yett-go gun-ki</i> .....	128

## CENT CINQUANTE-SEPTIÈME CLEF. 足

跡追 <i>Ato-oye</i> .....	32
-------------------------	----

## CENT CINQUANTE-NEUVIÈME CLEF. 車

車繪圖 <i>Kuruma-no ye-dü</i> .....	219
軍用記 <i>Gun-yô ki</i> .....	246

## CENT SOIXANTIÈME CLEF. 辛

辨名 <i>Ben-mei</i> .....	18
-------------------------	----

## CENT SOIXANTE ET UNIÈME CLEF. 辰

		Pages.
農家必讀	<i>Nô-ka hitû dokû</i> .....	68
├ 稼行事	<i>Nô-ka kau-zi</i> .....	253
├ 業全書	<i>Nô-geô zen-syo</i> .....	67

## CENT SOIXANTE-DEUXIÈME CLEF. 是

近世記聞	<i>Kin-sei ki-bun</i> .....	130
├ 世畸人傳	<i>Kin-sei ki zin den</i> .....	143
├ 代月表	<i>Kin-dai gep-peô</i> .....	133
├ 思續錄	<i>Kin si zokû-rokû</i> .....	39
├ 思錄	<i>Kin si rokû</i> .....	39
├ 世日本外史	<i>Kin-sei Ni-hon gwai-si</i> .....	125
├ 江八景	<i>O-mi hak-kei</i> .....	227
通俗耆婆傳	<i>Tû-zokû Gi-ba den</i> .....	160
├ 俗戰國策	<i>Tû-zokû Sen-gokû sakû</i> .....	243
├ 夜物語	<i>Tû-ya mono-gutari</i> .....	26
├ 變占	<i>Tû hen sen</i> .....	46
├ 議	<i>Tû gi</i> .....	85
道俗漂海錄	<i>Tau-zokû heô-kai rokû</i> .....	175
├ 話	<i>Dau-wa</i> .....	238
├ 𦵏	<i>Miti-no kodama</i> .....	44
逸史	<i>Is-si</i> .....	131
運筆麗畫	<i>Un-pitû so gwa</i> .....	227
遠州流正風花矩	<i>Yen-syu riu sei-fû kwa-ku</i> ....	259

	Pages.
遠良天賀麻拾穗抄 <i>O-ra-te-ga-ma syu-sui sed.</i>	24
還魂紙料 <i>Kwan-kon si-reô</i> . . . . .	33
邊要分界圖考 <i>Hen-yeô bun-kai dü-kau</i> . . . . .	174

## CENT SOIXANTE-TROISIÈME CLEF. 邑

邵康節心易卦數 <i>Syau-kau setü-sin yekü-kwa syu.</i>	45
郭注莊子 <i>Kakü-syu Sau-si</i> . . . . .	119
都地小ぎはい <i>Miyako-no nigivai</i> . . . . .	164
仁志喜 <i>Miyako nisiki</i> . . . . .	233
名所圖會 <i>Miyako mei-syo dü-ye</i> . . . . .	164
繁昌記 <i>Miyako han-zyau ki</i> . . . . .	163
鄙問荅 <i>To-hi mon-dä'u</i> . . . . .	44
鄙馬鑑 <i>To hi ba kan</i> . . . . .	224
鳥考 <i>To-teô kau</i> . . . . .	103

## CENT SOIXANTE-CINQUIÈME CLEF. 采

釋加御一代記圖會 <i>Sya-ka go itü-dai ki dü-ye.</i>	26
奠圖 <i>Seki-ten dü</i> . . . . .	93
氏要覽 <i>Syakü-si yeô-ran</i> . . . . .	25

## CENT SOIXANTE-SIXIÈME CLEF. 里

野山草 <i>No yama gusa</i> . . . . .	65
-----------------------------------	----

## CENT SOIXANTE-SEPTIÈME CLEF. 金

金字經 <i>Kin-zi kyau</i> . . . . .	21
昆羅參詣名所圖會 <i>Kon-pi-ra san-kei mei-syo dü ye</i> . . . . .	26

	Pages.
金光明最勝王經 <i>Kin-kwau-myau sai-syô wau-kyau</i> .....	20
一 玉集 <i>Kin-gyokû si'u</i> .....	196
一 銀圖錄 <i>Kin gin dû rokû</i> .....	231
欽定康濟錄 <i>Kin-tei kau sei rokû</i> .....	95
鍛冶傳略 <i>Ka-di den-ryakû</i> .....	253
一 之庵 <i>Nisiki-no ivori</i> .....	202
一 繡段鈔 <i>Kin-syu dan seô</i> .....	198
錦之庵 <i>Nisiki-no ivori</i> .....	202
一 繡段鈔 <i>Kin-syu dan seô</i> .....	198
鎧色一覽 <i>Gai-syokû itt-ran</i> .....	248
鎖國論 <i>Sa-kokû ron</i> .....	132
鎌倉將軍家譜 <i>Kama-kura syau-gun ke fu</i> .....	140

## CENT SOIXANTE-HUITIÈME CLEF. 長

長哥規則 <i>Tyau-ka ki sokû</i> .....	183
一 命ニナル傳 <i>Tyau-mei-ni naru den</i> .....	79

## CENT SOIXANTE-NEUVIÈME CLEF. 門

開式新報 <i>Kai-siki sim-pau</i> .....	53
間合早學問 <i>Ma-no-aye haya gakû-mon</i> .....	237
閑邨存誠 <i>Kan ya son sei</i> .....	34
一 居友 <i>Kan-kyo-no tomo</i> .....	27
一 愁錄 <i>Kan siu rokû</i> .....	27
關流筭法記 <i>Seki riu sam-pa'u ki</i> .....	51

	Pages.
關白物語 <i>Kwan-bakū mono-gatari</i> . . . . .	144
關邪小言 <i>Hekī ya seō gen</i> . . . . .	34
┃ 邪宦見錄 <i>Hekī ya kwan kēn rokū</i> . . . . .	34
┃ 邪集 <i>Hekī ya si'u</i> . . . . .	35

## CENT SOIXANTE-DIXIÈME CLEF. 阜

阿片停止錄 <i>A-hen tei si rokū</i> . . . . .	96
┃ 蘭陀人渡來之次第 <i>O-ran-da zin to-rai-no</i> <i>si-dai</i> . . . . .	175
陸氏草木疏圖解 <i>Rikū-si sau-mokū zo dū-kai</i> . . .	65
陰陽外傳磬戶開 <i>In-yau gwai-den iva-to hiraki</i> . .	38

## CENT SOIXANTE-DOUZIÈME CLEF. 佳

雅遊漫錄 <i>Ga-yu man rokū</i> . . . . .	260
雍州府志 <i>Yō-siu fu-si</i> . . . . .	170
集義外書 <i>Si'u-gi gwai-syo</i> . . . . .	39
┃ 義和書 <i>Si'u-gi ka-syo</i> . . . . .	39
雜兵物語 <i>Za-hei mono-gatari</i> . . . . .	143
┃ 誌 <i>Zatū-si</i> . . . . .	270
┃ 錄 <i>Zatū-rokū</i> . . . . .	214
雛源氏 <i>Hina Gen-zi</i> . . . . .	184

## CENT SOIXANTE-TREIZIÈME CLEF. 雨

雨夜物語 <i>U-ya mono-gatari</i> . . . . .	208
雲上明覽 <i>Un-zyau mei ran</i> . . . . .	140
┃ 圖抄 <i>Un-dū seō</i> . . . . .	88
┃ 根志 <i>Un-kon si</i> . . . . .	75

## CENT SOIXANTE-DIX-SEPTIÈME CLEF. 革

	Pages.
革究圖考 <i>Kakū-kiu dū kau</i> .....	218

## CENT SOIXANTE-DIX-HUITIÈME CLEF. 韋

韓非子全書 <i>Kam-pi-si Zen-syo</i> .....	84
--------------------------------------	----

## CENT QUATRE-VINGT-UNIÈME CLEF. 頁

顏氏家訓 <i>Gan-si Ka-kun</i> .....	235
顯密威義便覽 <i>Gen-mitū i-gi ben-ran</i> .....	33

## CENT QUATRE-VINGT-DEUXIÈME CLEF. 風

風俗四十八手 <i>Fū-zokū si-zyū-hat te</i> .....	245
俗文選 <i>Fū-zokū mon-zen</i> .....	209

## CENT QUATRE-VINGT-QUATRIÈME CLEF. 食

食物和歌本草 <i>Syokū-motū wa-ka hon-zau</i> .....	69
飾馬考 <i>Syokū-ba kau</i> .....	249
養生訓 <i>Yau zyau kun</i> .....	79
蠶手引草 <i>Yau-zan te-biki gusa</i> .....	71
蠶拾遺篇 <i>Yau-zan syu-i hen</i> .....	71
蠶新論 <i>Yau-zan sin-ron</i> .....	71
蠶秘錄 <i>Yau-zan hi-rokū</i> .....	71
蠶說 <i>Yau-zan setū</i> .....	72
蠶輯要補 <i>Yau-zan si'u yed-ho</i> .....	72

## CENT QUATRE-VINGT-CINQUIÈME CLEF. 香

首書長曆	<i>Siu-syo tyau-rek</i> .....	113
------	-------------------------------	-----

## CENT QUATRE-VINGT-SIXIÈME CLEF. 首

香ノ道瀧ノ糸	<i>Kau-no miti taki-no ito</i> .....	257
--------	--------------------------------------	-----

## CENT QUATRE-VINGT-SEPTIÈME CLEF. 馬

馬乘手綱秘書	<i>Mûma-nori ta-dûna hi syo</i> .....	249
--------	---------------------------------------	-----

## CENT QUATRE-VINGT-HUITIÈME CLEF. 骨

骨薰集	<i>Kotû-kun si'u</i> .....	216
-----	----------------------------	-----

## CENT QUATRE-VINGT-SEIZIÈME CLEF. 鳥

鳩翁道話	<i>Kiu-ô dan-wa</i> .....	40
------	---------------------------	----

## CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUITIÈME CLEF. 鹿

麒麟抄	<i>Ki-rin seô</i> .....	211
麋麋考	<i>Syau-sya kau</i> .....	77

## DEUX CENT UNIÈME CLEF. 黃

黃金之菊	<i>Kau-gane-no kiku</i> .....	207
------	-------------------------------	-----

## DEUX CENT TROISIÈME CLEF. 黑

黑住先生至誠	<i>Kuro-zûmî sen-sei Si-sei</i> .....	35
點竄初學抄	<i>Ten-zan syo-gakû seô</i> .....	53



## DEUX CENT DIXIÈME CLEF. 竄

齊家論	<i>Sei ka ron</i> .....	Pages. 40
-----	-------------------------	--------------

## DEUX CENT DOUZIÈME CLEF. 龍

龍背師圖傳	<i>Riu-hai-si dü den</i> .....	48
-------	--------------------------------	----

---

---

OBSERVATION RELATIVE AUX INDEX.

---

ERRATA.

---

Les titres des ouvrages contenus dans ce Catalogue ont été imprimés d'après une liste écrite au Japon et qui fourmillait d'erreurs de toute nature. Il en est résulté que quelques fautes typographiques ont échappé à la correction. Ces fautes, ayant été corrigées dans les Index, on a cru pouvoir se dispenser de placer ici un Errata.

On a substitué, en outre, pour la composition du second Index, les caractères classiques aux signes vulgaires employés çà et là dans le corps de ce volume.

FIN.

**ACHEVÉ D'IMPRIMER**

**À L'IMPRIMERIE NATIONALE**

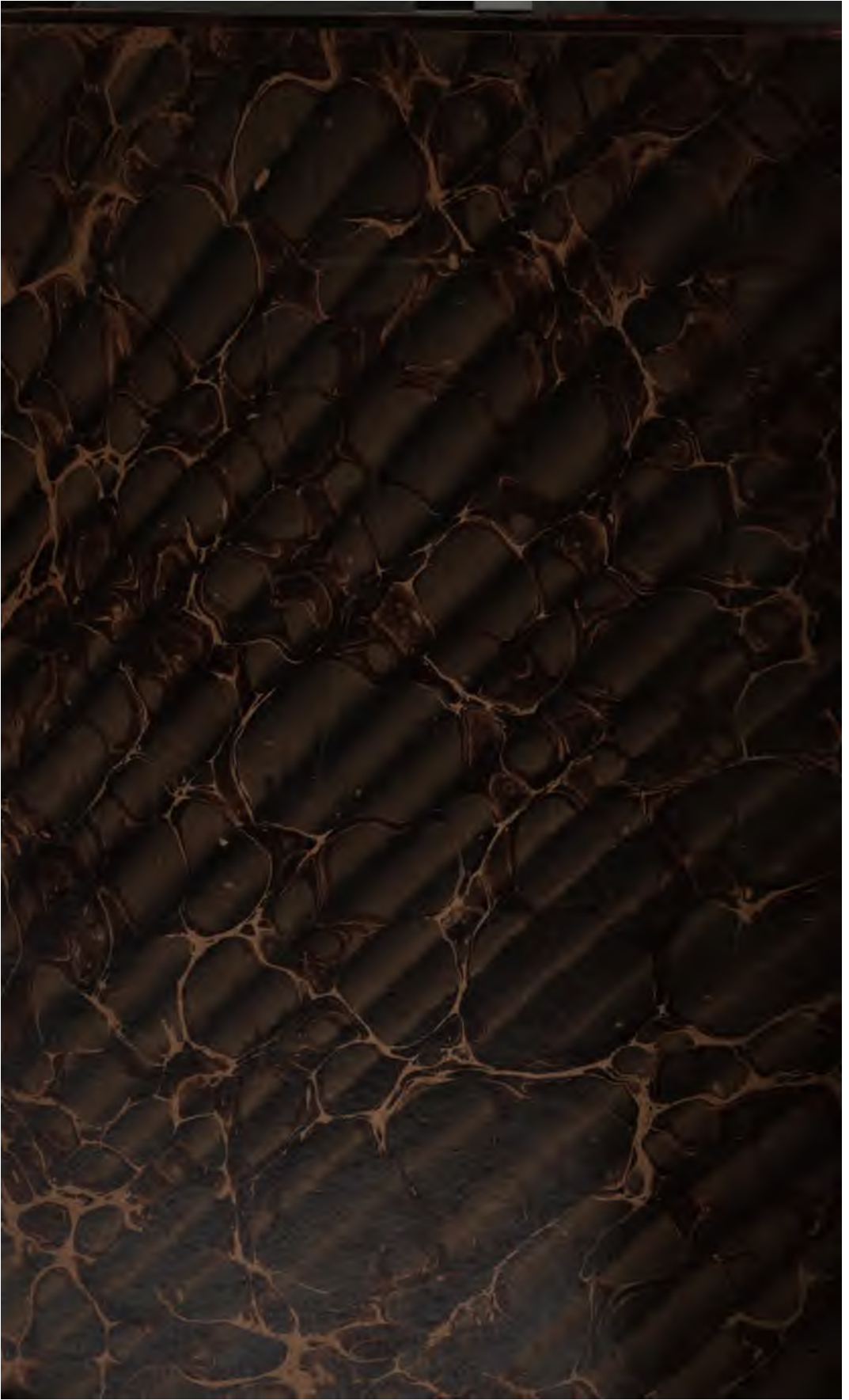
**À PARIS**

**LE 3 SEPTEMBRE 1883.**











3 2044 014 313 878

THE BORROWER WILL BE CHARGED  
AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS  
NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON  
OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED  
BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE  
NOTICES DOES NOT EXEMPT THE  
BORROWER FROM OVERDUE FEES.





